

## II

(Actes non législatifs)

## RÈGLEMENTS

## RÈGLEMENT D'EXÉCUTION (UE) 2018/2032 DE LA COMMISSION

du 20 novembre 2018

**modifiant le règlement (CE) n° 416/2007 concernant les spécifications techniques des avis à la batellerie**

LA COMMISSION EUROPÉENNE,

vu le traité sur le fonctionnement de l'Union européenne,

vu la directive 2005/44/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 relative à des services d'information fluviale (SIF) harmonisés sur les voies navigables communautaires <sup>(1)</sup>, et notamment son article 5, paragraphe 1, point c),

considérant ce qui suit:

- (1) Le règlement (CE) n° 416/2007 <sup>(2)</sup> de la Commission devrait être mis à jour, précisé et clarifié en tenant compte des progrès technologiques et de l'expérience acquise dans le cadre de l'application du règlement (CE) n° 416/2007.
- (2) Les spécifications techniques des avis à la batellerie devraient être fondées sur les principes techniques exposés à l'annexe II de la directive 2005/44/CE.
- (3) Afin d'améliorer la sécurité de la navigation, les avis à la batellerie devraient être élargis de manière à inclure un nouveau type d'information concernant les avis météorologiques.
- (4) Les tableaux de référence relatifs aux échelles devraient être supprimés de l'annexe du règlement (CE) n° 416/2007, étant donné que les données de référence qui y figurent, telles que les valeurs de référence relatives aux hauteurs d'eau élevées et aux basses eaux, sont dynamiques. Ces données devraient être incluses et maintenues dans le système européen de gestion des données de référence géré par la Commission.
- (5) Il est nécessaire d'améliorer la cohérence de l'édition et du développement des applications afin de créer des services dotés d'un niveau plus élevé d'interopérabilité. Dès lors, les guides de codage destinés aux éditeurs et aux développeurs d'applications devraient être inclus dans les spécifications techniques en tant qu'appendices A et B à l'annexe.
- (6) L'échange de données entre les autorités est recommandé par le règlement (CE) n° 416/2007. Afin d'améliorer cet échange de données, les spécifications qui s'y rapportent devraient être énoncées à l'appendice D à l'annexe de manière à permettre aux États membres de rendre leurs systèmes interopérables.
- (7) Afin de faire en sorte que les États membres puissent coder leurs avis à la batellerie de manière cohérente et interopérable, les tableaux de référence inclus à l'appendice E devraient être améliorés. À cet effet, de nouveaux codes devraient être définis dans un nouveau tableau de référence contenant des étiquettes harmonisées d'interface de recherche pour l'interface utilisateur graphique. Par ailleurs, de nouveaux champs, valeurs et codes devraient être ajoutés aux tableaux de référence existants et les éléments redondants devraient être supprimés.

<sup>(1)</sup> JO L 255 du 30.9.2005, p. 152.

<sup>(2)</sup> Règlement (CE) n° 416/2007 de la Commission du 22 mars 2007 concernant les spécifications techniques des avis à la batellerie visées à l'article 5 de la directive 2005/44/CE du Parlement européen et du Conseil relative à des services d'information fluviale (SIF) harmonisés sur les voies navigables communautaires (JO L 105 du 23.4.2007, p. 88).

- (8) Les spécifications techniques révisées devraient faire en sorte que les tableaux de référence de l'appendice E soient également disponibles par voie électronique dans le système européen de gestion des données de référence géré par la Commission européenne.
- (9) Conformément à l'article 12, paragraphe 2, de la directive 2005/44/CE, afin de respecter l'article 4 de ladite directive, les États membres devraient prendre les mesures nécessaires pour satisfaire aux exigences définies dans le présent règlement au plus tard trente mois après son entrée en vigueur.
- (10) Il y a donc lieu de modifier le règlement (CE) n° 416/2007 en conséquence.
- (11) Les mesures prévues dans le présent règlement sont conformes à l'avis du comité visé à l'article 11 de la directive 2005/44/CE,

A ADOPTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT:

*Article premier*

L'annexe du règlement (CE) n° 416/2007 est remplacée par le texte figurant à l'annexe du présent règlement.

*Article 2*

Le présent règlement entre en vigueur le jour suivant celui de sa publication au *Journal officiel de l'Union européenne*.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 20 novembre 2018.

*Par la Commission*

*Le président*

Jean-Claude JUNCKER

---

## ANNEXE

## TABLE DES MATIÈRES

1.	DISPOSITIONS GÉNÉRALES .....	4
1.1.	Définitions .....	4
1.2.	Fonctions principales et performances requises pour les avis à la batellerie (NtS) .....	4
2.	FOURNITURE D'AVIS À LA BATELLERIE .....	5
3.	TYPES DE NtS .....	5
4.	STRUCTURE ET CODAGE DES NTS .....	5
4.1.	Structure générale .....	5
4.1.1.	Section «Identification» .....	6
4.1.2.	Message relatif à la voie navigable et au trafic .....	6
4.1.3.	Message relatif aux hauteurs d'eau .....	6
4.1.4.	Message relatif à la glace .....	7
4.1.5.	Avis météorologique .....	7
4.2.	Explication des champs XML et des valeurs figurant dans les NtS Reference Tables .....	7
4.3.	Identification des secteurs du chenal navigable et des objets dans les NtS .....	7
4.4.	Règles pour le codage des NtS .....	8
	Appendice A: NtS Encoding Guide destiné aux éditeurs .....	9
	Appendice B: NtS Encoding Guide destiné aux développeurs d'applications .....	22
	Appendice C: Description du schéma XML pour les NtS (XSD) .....	50
	Appendice D: Spécification du NtS Web Service (WSDL) .....	87

## 1. DISPOSITIONS GÉNÉRALES

### 1.1. Définitions

On entend par «services d'information sur les voies navigables (FIS)» les données géographiques, hydrologiques et administratives relatives à la voie navigable (ou chenal navigable) qui sont utilisées par les bateliers et les gestionnaires de flotte pour planifier, effectuer et superviser un voyage. Le terme «batelier» utilisé dans la présente norme est réputé équivalent au terme «conducteur de bateau» utilisé dans les lignes directrices relatives aux services d'information fluviale (RIS) [règlement (CE) n° 414/2007 de la Commission <sup>(1)</sup>], tandis que le terme «gestionnaire de la flotte» est défini dans le règlement (CE) n° 415/2007 de la Commission <sup>(2)</sup>.

Les FIS fournissent des informations dynamiques (par exemple niveaux d'eau, prévisions des niveaux d'eau) et statiques (par exemple heures de fonctionnement des écluses et des ponts) sur l'utilisation et l'état de l'infrastructure des voies navigables, et facilitent donc les décisions tactiques et stratégiques de navigation.

Les moyens habituellement utilisés pour ces services sont notamment les aides visuelles à la navigation, les avis à la batellerie (aux capitaines) publiés par écrit, radiodiffusés, et transmis par les téléphones fixes aux écluses. Le téléphone mobile apporte de nouvelles possibilités pour la transmission de messages vocaux et de données, mais le réseau cellulaire n'est pas disponible en tout temps et en tout lieu. Des FIS personnalisés peuvent être assurés par des services de radiotéléphonie sur les voies navigables intérieures, par l'internet, ou par un service de carte électronique de navigation, tel que le système de visualisation des cartes électroniques et d'informations pour la navigation intérieure (Inland ECDIS) avec une carte électronique de navigation (ENC).

### 1.2 Fonctions principales et performances requises pour les avis à la batellerie (NtS)

La présente spécification technique pour les NtS énonce les règles à appliquer pour la transmission des informations sur les chenaux navigables via l'internet.

Les NtS:

- a) fournissent des informations sur l'état des chenaux, le trafic, la météo, les niveaux de l'eau et la glace pour les services d'information sur les chenaux;
- b) assurent la traduction automatique des principales indications contenues dans les informations, en utilisant un vocabulaire standard basé sur des listes de codes (les NtS Reference Tables fournis à l'appendice E);
- c) sont transmis selon une structure standardisée des données, afin de faciliter l'intégration des informations dans les systèmes de planification des voyages;
- d) sont compatibles avec la structure de données du RIS Index et de l'Inland ECDIS afin de faciliter leur intégration dans ce dernier, conformément à la directive 2005/44/CE du 7 septembre 2005 relative à des services d'information fluviale (SIF) harmonisés sur les voies navigables communautaires.

Les spécifications techniques des NtS facilitent l'échange de données entre les systèmes NtS de différents pays et vers d'autres applications utilisant les données NtS, dont l'Inland ECDIS.

Certaines informations incluses dans les NtS peuvent être standardisées tandis que d'autres ne peuvent l'être.

La partie standardisée couvre toutes les informations qui sont:

- a) importantes pour la sécurité de la navigation intérieure (par exemple: naufrage d'une petite embarcation sur le côté droit du chenal navigable du Danube, p.k. 2 010);
- b) nécessaires à la planification des voyages (par exemple fermeture d'écluses et diminution du tirant d'air).

D'autres informations non pertinentes aux fins de la sécurité ou de la planification des voyages, telles que le motif de l'interruption du fonctionnement d'une écluse, peuvent être communiquées sous la forme de textes non standardisés, sans traduction automatique. L'utilisation de texte non standardisé est limitée autant que possible.

<sup>(1)</sup> Règlement (CE) N° 414/2007 de la Commission du 13 mars 2007 concernant les lignes directrices techniques pour la planification, la mise en œuvre et le fonctionnement opérationnel des services d'information fluviale (SIF) visés à l'article 5 de la directive 2005/44/CE du Parlement européen et du Conseil relative à des services d'information fluviale (SIF) harmonisés sur les voies navigables communautaires (JO L 105 du 23.4.2007, p. 1).

<sup>(2)</sup> Règlement de la Commission (CE) N° 415/2007 du 13 mars 2007 concernant les spécifications techniques applicables aux systèmes de suivi et de localisation des bateaux visés à l'article 5 de la directive 2005/44/CE du Parlement européen et du Conseil relative à des services d'information fluviale (SIF) harmonisés sur les voies navigables communautaires (JO L 105 du 23.4.2007, p. 35).

## 2. FOURNITURE D'AVIS À LA BATELLERIE

Les États membres veillent à ce que les NtS soient accessibles en ligne et via le NtS web service standardisé, conformément aux spécifications techniques décrites dans la présente annexe et dans ses appendices. La spécification relative au NtS web service standardisé est incluse à l'appendice D sous la forme d'un langage WSDL (Web Service Description Language).

Les NtS web services standardisés donnent à l'utilisateur la possibilité de sélectionner des avis sur la base d'au moins un des critères suivants:

- a) un secteur spécifique de la voie navigable;
- b) un secteur spécifique de la voie navigable défini par les points kilométriques de début et de fin;
- c) la période de validité de l'avis (date de début et date de fin de la période de validité);
- d) la date de publication de l'avis (date et heure de publication).

Les NtS qui satisfont aux normes énoncées dans la présente annexe peuvent notamment être transmis par les instruments suivants:

- a) applications mobiles (apps);
- b) services de courrier électronique.

Un échange de données entre des systèmes NtS exploités dans différents pays peut avoir lieu. Tous les systèmes utilisant les normes décrites dans l'annexe du présent règlement peuvent intégrer dans leurs propres services les NtS provenant d'autres systèmes, pour autant que le contenu de l'avis ne soit pas modifié. Les utilisateurs sont informés de l'interruption ou de l'indisponibilité de la connexion à une source de NtS intégrés.

## 3. TYPES DE NTS

Les NtS constituent des messages essentiels qui sont standardisés autant que possible.

On distingue quatre types de NtS:

- a) les messages relatifs à la voie navigable et au trafic;
- b) les messages relatifs aux hauteurs d'eau;
- c) les messages relatifs à la glace;
- d) les avis météorologiques.

## 4. STRUCTURE ET CODAGE DES NTS

On trouvera sous ce point une description de la structure et du codage des NtS électroniques standardisés.

Un NtS est un message structuré utilisant dans la mesure du possible des éléments standardisés. L'utilisation de texte non standardisé dans les éléments d'information est limitée autant que possible.

La description de schéma standardisée en langage de balisage extensible (XML) utilisée pour les NtS, appelée «XSD» dans la présente norme, contient les valeurs standardisées; les formats possibles sont inclus à l'appendice C.

Les valeurs standardisées et les champs XML, leur signification et leur traduction sont fournis dans les NtS Reference Tables inclus à l'appendice E et sont également disponibles par voie électronique dans le système européen de gestion des données de référence (ERDMS) exploité par la Commission européenne.

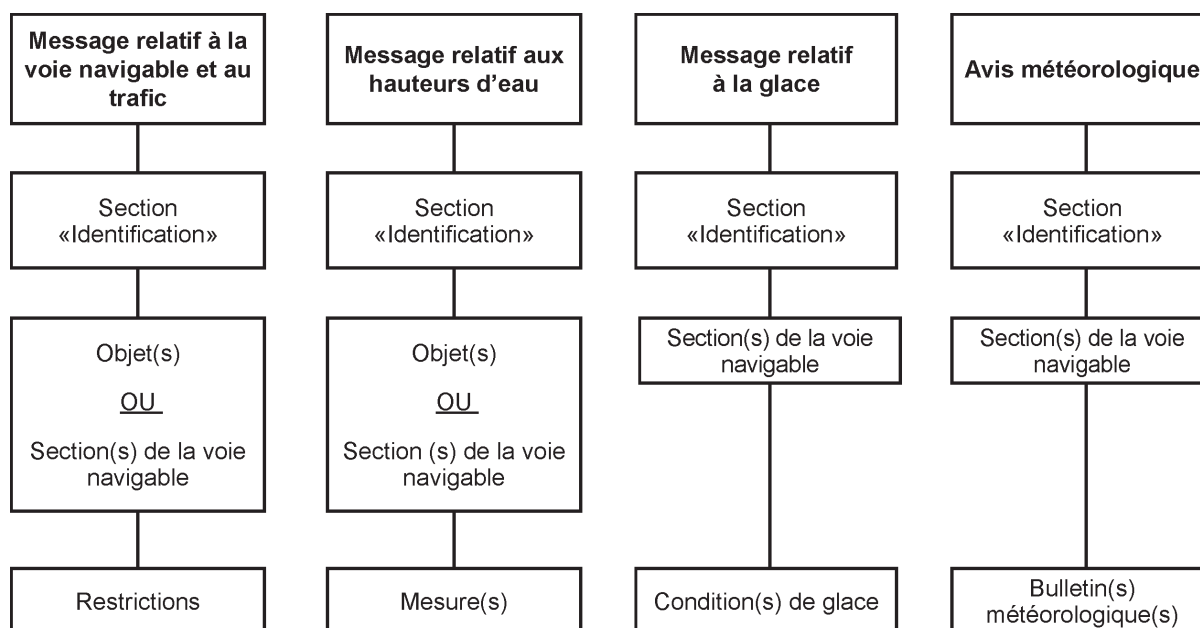
### 4.1. Structure générale

Un NtS est constitué des sections suivantes:

- a) une section «Identification»;
- b) une section définissant le ou les objets ou secteurs du chenal navigable auxquels se rapporte l'avis;
- c) une ou plusieurs limitations (pour les messages relatifs à la voie navigable et au trafic), une ou plusieurs mesures (pour les messages relatifs aux hauteurs d'eau), des informations sur les conditions de glace (pour les messages relatifs à la glace), ou un ou plusieurs bulletins météorologiques (pour les avis météorologiques).

Figure 1

## Structure des avis à la batellerie



## 4.1.1. Section «Identification»

Chaque message doit comporter une section «Identification». Celle-ci contient des informations générales sur l'émetteur et la date de publication de l'avis.

## 4.1.2. Message relatif à la voie navigable et au trafic

Un message relatif à la voie navigable et au trafic contient des informations relatives à un ou plusieurs secteurs du chenal navigable ou à un ou plusieurs objets; il sert à indiquer des limitations pour les besoins suivants:

- des **«avertissements»**: pertinents pour la sécurité. Un avertissement doit contenir au moins une limitation entraînant la mise en danger directe et concrète de personnes, de bateaux ou d'installations, par exemple un avis concernant des travaux de soudure sur un pont produisant des étincelles, une cage d'inspection ou des ouvriers suspendus à un pont, ou un obstacle dans le chenal;
- des **«informations»**: pertinentes pour la planification ou la sécurité du voyage. L'information peut contenir des limitations, par exemple la restriction d'un sas en raison de travaux d'entretien ou un dragage sur le chenal;
- un **service d'information**: informations générales qui ne sont pas directement liées à la planification ou la sécurité du voyage. Ce service d'information ne peut pas comporter de limitations spécifiques et n'est donc pas directement pertinent pour la planification ou la sécurité du voyage. Il peut s'agir d'informations générales telles que les règlements particuliers de police ou les mises à jour des données Inland ECDIS.

## 4.1.3. Message relatif aux hauteurs d'eau

Dans la section relative aux hauteurs d'eau figurent des valeurs ou des prévisions concernant:

- le niveau de l'eau;
- la profondeur minimale;
- le tirant d'air;
- les statuts des barrages;
- le débit;
- le régime.

Habituellement, les informations relatives aux hauteurs d'eau sont créées et transmises automatiquement en fonction des données reçues d'un appareil de détection (par exemple une échelle), d'un système (par exemple un modèle de niveau de l'eau) ou d'une infrastructure (par exemple les statuts d'un barrage). Divers facteurs peuvent déclencher la transmission d'une information; celle-ci peut intervenir périodiquement ou lorsqu'une certaine valeur est atteinte.

#### 4.1.4. Message relatif à la glace

Une information relative à la glace contient des informations au sujet des conditions de glace effectives ou prévues sur un ou plusieurs secteurs de chenal navigable. Ce message est habituellement émis par le personnel compétent sur la base d'observations locales et d'évaluations professionnelles.

#### 4.1.5. Avis météorologique

Un avis météorologique comporte des informations concernant des conditions météorologiques (dangereuses) pour la navigation intérieure.

Pour aider les réseaux hydrométéorologiques à communiquer les informations hydrométéorologiques aux bateliers, des avis météorologiques peuvent être publiés.

### 4.2. Explication des champs XML et des valeurs figurant dans les NtS Reference Tables

La signification des différents éléments utilisés dans la description du schéma XML pour les NtS (XSD) est donnée dans les NtS Reference Tables fournis à l'appendice E. La structure, le format et les valeurs possibles pour tous les éléments XML sont décrits dans le schéma XML pour les NtS (XSD) à l'appendice C.

- a) Les coordonnées (longitude et latitude) sont codées sur la base du système géodésique mondial de 1984 et sont indiquées en degrés et minutes, avec au moins trois décimales, mais de préférence quatre ([d]d mm.mmm[m] N, [d][d]d mm.mmm[m] E).
- b) Le séparateur décimal utilisé dans les champs numériques est le point décimal («.»). Les nombres sont indiqués sans séparateur de milliers.
- c) Les NtS utilisent exclusivement les unités suivantes pour les valeurs figurant dans le message XML: cm, m<sup>3</sup>/s, h, km/h et kW, m/s (vent), mm/h (pluie) et degré Celsius. Les applications nationales peuvent convertir les unités pour un affichage adapté à leurs utilisateurs.

### 4.3. Identification des secteurs du chenal navigable et des objets dans les NtS

Pour répondre aux exigences minimales concernant les données applicables à la fourniture d'informations sur les objets pertinents pour la navigation intérieure tel qu'établi à l'article 4, paragraphe 3, point a), de la directive 2005/44/CE, il y a lieu d'utiliser l'ISRS Location Code dans la section relative aux objets. L'ISRS Location Code est utilisé pour identifier de manière distincte les objets et les secteurs du chenal navigable, ainsi que pour assurer l'interopérabilité des systèmes et services RIS (afin, notamment, de combiner les informations sur l'infrastructure émanant du RIS Index, de l'Inland ECDIS et des NtS pour planifier les voyages).

L'ISRS Location Code est un code alphanumérique à 20 chiffres utilisé pour établir un lien unique et normalisé entre les objets dans les services d'information fluviale. Il se compose des éléments d'information obligatoires suivants, disposés en quatre blocs d'information:

- a) Bloc 1: UN/LOCODE (5 lettres, alphanumérique), comprenant
  - Country code (2 chiffres, alphanumérique)<sup>(1)</sup>, et
  - Location code (3 chiffres, alphanumérique, «XXX» si indisponible).
- b) Bloc 2: Fairway section code (5 chiffres, alphanumérique, à déterminer par l'autorité nationale)
- c) Bloc 3: Object Reference Code (5 chiffres, alphanumérique, «XXXXX» si indisponible).
- d) Bloc 4: Fairway section hectometre (5 chiffres, numérique, hectomètre au centre de la zone ou «00000» si indisponible).

Les ISRS Location Codes et les données de référence des objets sont maintenus par les États membres dans le RIS Index et soumis à l'ERDMS exploité par la Commission européenne conformément aux procédures de maintenance pour le RIS Index publiées sur le site web de l'ERDMS.

<sup>(1)</sup> Les country codes des Nations unies sont définis conformément au point 2.4.2.12 de l'annexe du règlement (UE) n° 164/2010 de la Commission (JO L 57 du 6.3.2010, p. 1). Les country codes des Nations unies sont identiques aux country codes de norme ISO 3166-1 alpha 2.

#### 4.4. Règles pour le codage des NtS

Les NtS sont codés conformément au NtS Encoding Guide destiné aux éditeurs (appendice A) et au NtS Encoding Guide destiné aux développeurs d'applications (appendice B).

---



## A. NTS ENCODING GUIDE DESTINÉ AUX ÉDITEURS

## TABLE DES MATIÈRES

1.	Contexte, structure et objet des NtS Encoding Guides 11 . . . . .	10
2.	Sélection du type de NtS . . . . .	10
3.	Considérations de base relatives au FTM et étapes de la publication d'un FTM . . . . .	10
4.	Explication des codes d'un FTM . . . . .	12
5.	Considérations de base relatives au WRM . . . . .	20
6.	Considérations de base relatives à l'ICEM et étapes de la publication d'un ICEM . . . . .	20
7.	Considérations de base relatives au WERM . . . . .	20
8.	Règles relatives à certains éléments . . . . .	21

**Abréviations**

Abréviation	Signification
CEVNI	Code européen de voies de la navigation intérieure ( <a href="http://www.unece.org/trans/main/sc3/sc3res.html">http://www.unece.org/trans/main/sc3/sc3res.html</a> )
CEN	Carte électronique de navigation
FTM	Message relatif à la voie navigable et au trafic
ICEM	Message relatif à la glace
Inland ECDIS	Système de visualisation des cartes électroniques et d'informations pour la navigation intérieure
ISRS Location Code	Code de localisation «International Ship Reporting Standard»
NtS	Avis à la batellerie
RIS	Services d'information fluviale
VHF	Bande mobile maritime
WERM	Avis météorologique
WRM	Message relatif aux hauteurs d'eau
WSDL	Langage de description de services web
XML	Langage de balisage extensible
XSD	Définition de schéma XML

## 1. Contexte, structure et objet des NtS Encoding Guides

La norme NtS est améliorée en permanence. Une avancée majeure a été la publication du NtS web service, qui facilite les échanges de NtS entre les autorités ainsi qu'entre les autorités et les utilisateurs de NtS.

Deux documents ont été élaborés en vue de faciliter le codage harmonisé des NtS au niveau national et international: le NtS Encoding Guide destiné aux éditeurs et le NtS Encoding Guide destiné aux développeurs d'applications. Ces guides appliquent la NtS XSD 4.0 et le NtS Web Service WSDL 2.0.4.0.

Compte tenu de l'utilisation accrue du NtS Web Service, les NtS sont davantage harmonisés afin d'assurer un affichage adéquat de leur contenu sur les systèmes de tierces parties. Un codage uniforme des messages est également essentiel à la prise en compte des messages dans les applications de planification des voyages.

Les éléments contenant uniquement des valeurs standard ou par défaut sont omis s'ils sont facultatifs, car ils entraînent un surdébit de messages sans valeur ajoutée.

Le NtS Encoding Guide destiné aux éditeurs s'adresse aux personnes qui rédigent (et publient) les NtS. Il inclut des instructions étape par étape en vue de créer des types de messages adéquats, ainsi qu'une explication des codes. Le NtS Encoding Guide explique l'applicabilité des quatre types de NtS, fournit des instructions pour remplir les messages et inclut également des codes à utiliser dans certaines circonstances. Le NtS Encoding Guide destiné aux éditeurs est inclus à l'appendice A du présent règlement.

Le NtS Encoding Guide destiné aux développeurs d'applications contient des lignes directrices pour le développement et l'exécution d'applications pour les NtS, en expliquant leur logique, leurs processus et leurs valeurs automatiques/par défaut. Le NtS Encoding Guide destiné aux développeurs d'applications est inclus à l'appendice B du présent règlement.

## 2. Sélection du type de NtS

- FTM: choisissez ce type si vous voulez créer un «message relatif à la voie navigable et au trafic» pour des voies navigables ou des objets sur une voie navigable. [aller au chapitre 3].
- WRM: choisissez ce type si vous voulez créer un «message relatif aux hauteurs d'eau», qui permet de fournir des informations sur les niveaux d'eau actuels et prévus, ainsi que d'autres informations. Le message relatif aux hauteurs d'eau contient des informations relatives à un objet ou un secteur de chenal navigable. L'objet est défini par son ISRS Location Code, tandis que le secteur de chenal navigable est défini par ses ISRS Location Codes de début et de fin.
- ICEM: choisissez ce type si vous voulez créer un «message relatif à la glace». La section Informations relatives à la glace comporte des informations relatives aux conditions de glace sur une partie de chenal navigable définie par ses ISRS Location Codes de début et de fin.
- WERM: choisissez ce type si vous voulez créer un «avis météorologique», qui permet de fournir des relevés et des prévisions météorologiques relatifs à une portion de voie navigable définie par ses ISRS Location Codes de début et de fin.

## 3. Considérations de base relatives au FTM et étapes de la publication d'un FTM

Le chapitre 4 présente des informations détaillées sur les codes qui doivent être utilisés. Les considérations formulées à partir de la section 3.3 ne correspondent pas nécessairement à l'ordre d'entrée suivi par un outil d'édition des FTM.

- 3.1. Est-il nécessaire de publier des informations au moyen d'un NtS FTM conformément à la norme NtS? Toutes les informations pertinentes sur la sécurité et la planification des voyages doivent être publiées au moyen de NtS. Des informations n'ayant pas d'utilité pour la sécurité et la planification des voyages peuvent être publiées. Chaque sujet/incident/événement doit être publié dans un message séparé.
- 3.2. Existe-t-il déjà un FTM valide pour la situation actuelle (en rapport avec le contenu ainsi que la période de validité)?
  - 3.2.1. Oui:

le FTM existant doit être mis à jour. Le message publié concerné doit être sélectionné et mis à jour dans l'outil d'édition des FTM. Un FTM expiré ne peut plus être mis à jour.
  - 3.2.2. Non:

un nouveau FTM doit être établi. Lorsqu'un événement similaire a déjà été codé dans un FTM existant, celui-ci peut être utilisé comme ébauche pour la création d'un nouveau FTM (si cette fonction est disponible), ou un modèle peut également être utilisé (si cette fonction est disponible).

- 3.3. Le champ géographique de validité doit être défini
- 3.3.1. Lorsque le FTM est lié à une partie spécifique d'une voie navigable, cette partie doit être incluse, en étant définie par sa coordonnée de début et sa coordonnée de fin. Si le contenu s'applique à plusieurs secteurs d'une même voie navigable ou de différentes voies navigables, ceux-ci peuvent tous être repris dans un seul FTM.
- 3.3.2. Lorsque le FTM porte sur un objet spécifique (par exemple un pont, une écluse, etc.) présent sur la voie navigable, il doit être sélectionné dans la liste des objets disponibles (si la fonction de sélection est disponible). Il n'est pas nécessaire de définir une partie de voie navigable dans le message. Lorsqu'un FTM porte sur plusieurs objets, ceux-ci peuvent tous être repris dans un seul FTM.
- 3.3.3. Il est possible de combiner des informations relatives à des objets et à des chenaux navigables dans un seul message, pour autant que les informations portent sur une cause/un événement spécifique (même sujet et même code de motif).
- 3.3.4. Bien que les coordonnées soient facultatives, elles sont fournies en soutien de la visualisation sur carte (ces coordonnées sont souvent fournies automatiquement par l'application NtS).
- 3.4. Le contenu du FTM doit être encodé

Toutes les informations pouvant être exprimées au moyen des NtS Reference Tables doivent être codées dans les champs de message standardisés. Seules les informations supplémentaires (qui ne sont pas codables autrement) sont indiquées dans les champs de texte libre.

- 3.5. Le ou les groupes cibles relatifs au type de bateau et les sens de navigation concernés doivent être indiqués le cas échéant.
- 3.5.1. Lorsque le message est valable pour tous les bateaux (quel que soit leur type) dans tous les sens de navigation, le groupe cible n'est pas précisé et seules les informations essentielles sont codées. Si le message/la limitation concerne un groupe cible ou un sens de navigation spécifique, les codes pertinents doivent être sélectionnés.
- 3.5.2. Lorsque la totalité du message s'adresse à des groupes cibles spécifiques, les informations relatives au groupe cible sont fournies dans la partie générale du FTM (et ne sont pas répétées dans la ou les sections «Limitations»).
- 3.5.3. Lorsque différentes limitations s'appliquent à différents groupes cibles, les informations relatives au groupe cible sont fournies dans les sections «Limitations» respectives (et ne sont pas répétées dans la partie générale).
- 3.5.4. Lorsque des dérogations aux limitations sont accordées à certains bateaux ou au trafic local par les autorités compétentes (par exemple, aux bateaux participant à un événement concerné par une restriction générale ou au trafic local de ferries dans des zones visées par une interruption), ces dérogations ne doivent pas être prises en compte pour le codage du ou des groupes cibles. Ces informations peuvent être indiquées dans le champ de texte libre réservé aux informations supplémentaires.
- 3.6. La section «Communication» est remplie le cas échéant.

Si des informations supplémentaires sont disponibles via une source spécifique, il convient de le mentionner dans cette section. En cas d'obligation d'annonce supplémentaire via un canal spécifique, il convient de le mentionner dans cette section.

- 3.7. La section «Limitations» est remplie le cas échéant

La section «Limitations» doit être remplie lorsque des limitations s'appliquent. Les valeurs liées à des limitations qui sont connues doivent être indiquées. Il est obligatoire de fournir des valeurs pour les dimensions des bateaux, les limites de vitesse et l'espace de navigation disponible.

Les périodes de limitation doivent être indiquées à chaque fois, afin de permettre aux applications de planification des voyages d'effectuer des calculs corrects (pour faciliter la tâche, l'application NtS peut prévoir une fonction permettant de copier les périodes de limitation ou de sélectionner plusieurs limitations pour une même période).

- 3.8. La date de début de la validité du message doit être indiquée

La date de fin de la validité du message doit également être indiquée si elle est déjà connue. La date de fin de la validité ne peut pas être antérieure à la date actuelle.

Il est à noter que les applications utiliseront les informations relatives à la période de validité pour sélectionner les messages à montrer aux utilisateurs pendant une période requise.

En cas d'annulation du message:

- a) si sa période de validité n'a pas encore débuté, les dates de début et de fin doivent être définies à la date d'annulation.
- b) si sa période de validité a déjà débuté, les nouvelles dates de fin de toutes les limitations doivent être définies à un temps révolu et la date de fin de validité doit être définie à la date d'annulation.

3.9. Le message peut être publié

#### 4. Explication des codes d'un FTM

4.1. Subject\_code:

Définition de l'utilisation des codes sujet:

- «**Avertissement**»: pertinent pour la sécurité. Un avertissement doit contenir au moins une limitation entraînant la mise en danger directe et concrète de personnes, de bateaux ou d'installations, par exemple un avis concernant des travaux de soudure sur un pont produisant des étincelles, une cage d'inspection ou des ouvriers suspendus à un pont, ou un obstacle dans le chenal;
- «**Annonce**»: pertinente pour la planification du voyage ou la sécurité. L'annonce peut contenir des limitations, par exemple la restriction d'un sas en raison de travaux d'entretien, un dragage sur le chenal ou les règles de circulation qui s'ajoutent à la législation nationale;
- «**Service d'information**»: informations générales qui ne sont pas directement liées à la planification du voyage ou à la sécurité. Le service d'information ne peut pas comporter de limitations spécifiques et n'est donc pas directement pertinent pour la planification ou la sécurité du voyage. Il peut s'agir d'informations telles que les règlements particuliers de police ou les mises à jour des données Inland ECDIS. La période de validité est utilisée pour préciser le temps durant lequel le message du service d'information est visible pour les utilisateurs, et non pour indiquer la période de validité des informations fournies (par exemple un mois ou tel que défini dans les procédures nationales).
- «**Avis annulé**»

Le code sujet «Avis annulé» n'est utilisé que si

- la date actuelle est antérieure à la date de début de validité. Dans ce cas, seul le contenu du champ «Informations supplémentaires dans la langue nationale» peut être modifié; le reste du contenu du message doit rester inchangé. Dans ce cas, «Avis annulé» est utilisé pour retirer une information avant qu'elle ne devienne valide. «Avis annulé» est donc utilisé pour les informations qui n'ont pas atteint leur date de début de validité et/ou pour les mesures planifiées qui ne seront pas exécutées (par exemple, un dragage était prévu, mais ne peut être entamé en raison d'une hauteur d'eau élevée);
- la période de validité a déjà débuté et les nouvelles dates de fin de toutes les limitations sont définies pour une période révolue. La date de fin de validité doit être définie à la date d'annulation.

Dans ce cas, les mesures/événements se terminent avant la fin de la période de validité définie initialement pour un FTM existant.

4.2. Reason\_code

Le code de motif doit être rempli afin de fournir davantage d'informations aux bateliers.

Définition de l'utilisation des codes de motif:

travaux de construction	Annonce de travaux de construction
accident	Avertissement d'un accident
modifications du chenal navigable	Annonce de modifications du chenal navigable
signalisation modifiée	Annonce de modifications de la signalisation de la voie navigable
rétrécissement du chenal navigable	Annonce d'une réduction de la largeur du chenal navigable si aucun autre code de motif n'est applicable

panneaux de signalisation endommagés	Annonce d'un endommagement de la signalisation/de signaux
plongeurs au travail	Avertissement sur un plongeur qui se trouve sous l'eau
dragage	Annonce de travaux de dragage
événement	Annonce d'événements, par exemple compétitions de natation, de navigation ou d'aviron
exercices	Annonce d'exercices, par exemple exercices de sauvetage ou exercices militaires
opération de déminage	Annonce d'une opération de déminage
Service étendu	Annonce d'un débit de déchargement plus important que d'habitude, à cause d'un barrage ou d'une écluse pour raison de gestion de l'eau
chutes d'objets	Annonce d'une chute d'objets, par exemple stalactites ou branches d'arbres
Faux échos radar	Annonce de la possibilité d'échos radar parasites
Feux d'artifice	Annonce de feux d'artifice
Embâcle	Annonce de la présence d'embâcles au-dessus du niveau de l'eau (visibles) et en dessous du niveau de l'eau (invisibles)
Opération de mesure de débit	Annonce de travaux de mesure du débit
risques pour la santé	Avertissement ou annonce concernant par exemple la présence de processionnaires du chêne, une fuite de gaz, etc.
Ligne haute tension	Annonce d'une ligne haute tension traversant la voie navigable
Crue	Annonce d'un cas de crue avant l'atteinte du niveau d'eau d'interdiction
glace	Annonce de la présence de glace; des informations supplémentaires seront envoyées via une information relative à la glace (message relatif à la glace).
mise à jour des données Inland ECDIS	Service d'information sur une mise à jour des données Inland ECDIS
Inspection	Annonce de travaux d'inspection; uniquement utilisée en cas d'inspection, et non pour les travaux (de réparation/construction). Possibilité de limitations en raison de voitures/cages d'inspection ou d'échafaudages
Mise à l'eau	Annonce du départ d'un navire d'un chantier naval
règlements particuliers de police	Service d'information sur l'ajout ou la modification des règles législatives ou réglementaires applicables sans limitations spécifiques, dates de limitation ou dates de validité

Étiage	Annonce d'un cas d'étiage avant l'atteinte du niveau d'eau d'interdiction
Abaissement du niveau d'eau	Annonce d'un abaissement contrôlé du niveau de l'eau pour les besoins d'une inspection, de travaux ou de gestion de l'eau
Service minimum	Annonce d'un débit de déchargement moins important que d'habitude, à cause d'un barrage ou d'une écluse pour raison de gestion de l'eau
nouvel objet	Annonce d'un nouvel objet disponible, par exemple un pont ou un point de stationnement
obstacle à la navigation	Annonce d'une réduction de la hauteur libre et/ou de la largeur du chenal navigable en raison d'un obstacle au-dessus de la surface de l'eau
objet immergé	Annonce d'une réduction du mouillage disponible et/ou de la largeur du chenal navigable en raison d'un objet immergé
Niveau d'eau d'interdiction	Annonce d'un niveau de l'eau (élevé ou faible) entraînant une interdiction de la navigation
couverture radio	Annonce relative à la couverture radio
enlèvement d'objet	Annonce de l'enlèvement d'un objet
Travaux de réparation	Annonce effectuée lorsqu'un élément est cassé ou en panne et doit être réparé (par exemple un élément du système de commande d'une écluse); elle peut également être utilisée pour les réparations planifiées
Eaux montantes	Annonce d'une augmentation de la hauteur d'eau d'origine naturelle, non due à la gestion de l'eau
Atterrissement	Annonce d'une réduction du mouillage disponible en raison d'un atterrissement
Travaux de sondage	Annonce de travaux de sondage
Signalisation spéciale	Annonce de l'utilisation d'une signalisation spéciale, par exemple pour le blocage d'étendues d'eau ou de zones de pêche
transport spécial	Annonce de transports spéciaux
Grève	Annonce relative à une grève du personnel d'exploitation ayant une incidence sur la disponibilité de l'infrastructure des voies navigables
niveau d'eau nécessitant une navigation prudente	Annonce d'un niveau d'eau (élevé ou faible) nécessitant une prudence particulière lors de la navigation
travaux	Annonce de travaux généraux sur des objets, sur les rives et/ou dans les lits des voies navigables (rivières ou canaux)

restriction de la navigation	Sert uniquement d'indication des limitations existantes si aucun autre code de motif n'est applicable
autres	à ne pas utiliser; lorsqu'aucun autre code de motif n'est applicable, le code de motif n'est pas rempli

#### 4.3. Limitation\_code:

Définition de l'utilisation des codes de limitation:

— Restriction:

lorsqu'aucune forme de navigation n'est possible:

- via un sas;
- via une passe de pont;
- via un point précis du chenal navigable;
- sur un secteur précis du chenal navigable.

— Restriction partielle:

chaque élément d'une infrastructure (par exemple un sas ou une passe de pont) possède son propre ISRS Location Code. Dans le cas où ce code serait toujours manquant, une restriction partielle peut être utilisée si une navigation limitée est possible (par exemple, lorsqu'une seule zone d'une écluse possédant deux sas parallèles est disponible)

- par la fermeture d'un sas ou de plusieurs sas d'une écluse, dont un sas au moins reste ouvert,
- par la fermeture d'une ou plusieurs passes de pont, dont une passe au moins reste ouverte.

— Navigation interrompue

utilisée lorsqu'un pont mobile n'est pas en service pendant un laps de temps donné. Ce laps de temps doit se situer à l'intérieur des heures normales de fonctionnement.

En cas d'interruption de service d'un pont mobile, le passage sous le pont reste possible. Dans le cas contraire, il s'agit d'une «Restriction». L'interruption de service d'une écluse est codée en tant que «Restriction».

— Exploitation limitée:

utilisé en cas de modification, de prolongation ou de réduction des horaires de service habituels d'un objet [par exemple une écluse ou un pont (mobile)].

— En cas de limitation relative aux dimensions autorisées des bateaux/convois (non directement liée à l'infrastructure), la restriction est codée avec les éléments de texte suivants:

- tirant d'eau du bateau,
- largeur du bateau,
- largeur du convoi,
- longueur du bateau,
- longueur du convoi,
- tirant d'air du bateau.

Si elle est disponible, une valeur absolue est indiquée.

— En cas de limitation relative à la dimension disponible d'un objet ou d'un secteur de la voie navigable, les codes suivants sont utilisés:

- hauteur libre,
- longueur disponible,

- largeur disponible,
- mouillage disponible.

Si elle est disponible, une valeur absolue est indiquée.

- Profondeur minimale: utilisée en cas de risque de problème lié à la profondeur (par exemple en raison d'un atterrissement). Une valeur est fournie pour la profondeur absolue (sur la base d'une valeur de référence) ou la réduction de la profondeur. Si elle est disponible, une valeur absolue est indiquée.
- délai: utilisé en cas d'interruption/d'incident de durée limitée concernant un objet ou un secteur de voie navigable entre une date de début et une date de fin spécifiées.

La durée maximale estimée de l'interruption/de l'incident devrait être codée. Le délai n'est pas utilisé en cas d'indisponibilité d'un ou plusieurs sas d'une écluse.

- Lorsque des manœuvres ou des actions spécifiques sont interdites, les limitations pertinentes doivent être codées. Ces limitations ne sont codées que si elles ne sont pas déjà annoncées par des signaux ou des règlements de navigation codés dans l'ENC intérieur officiel:

- Puissance minimum,
- Navigation alternée,
- Interdiction de virer,
- Interdiction de croiser,
- Dépassement interdit,
- Interdiction de stationner,
- Interdiction d'amarrage,
- Ancrage interdit,
- Remous interdits,
- Limite de vitesse,
- Interdiction de débarquer.

Si elle est disponible, une valeur absolue est fournie pour la limite de vitesse et la puissance minimum.

- attention spéciale: lorsque le FTM (ou une partie de celui-ci) se rapporte à une voie/un chenal navigable, cette limitation est utilisée pour indiquer à quel endroit du chenal/de la rivière/du canal/du bassin un incident s'est produit.

Elle est par ailleurs utilisée lorsqu'il est impossible de décrire en détail la limitation, mais qu'il est utile ou nécessaire d'avertir ou d'informer les bateliers de l'importance d'être prudents et de faire attention aux informations radio.

- pas de limitation: à n'utiliser que pour indiquer expressément qu'il n'y a pas de limitation au cours d'une période donnée.

#### 4.4. Limitation interval\_code: Définition de l'utilisation des *interval codes*:

- «permanent»: utilisé pour les limitations applicables à partir d'une date/heure de début jusqu'à une date/heure de fin sans interruption (par exemple restriction du 01.01.2016 à 00 h 00 au 31.03.2016 à 23 h 59, mais aussi restriction le 17.09.2016 de 8 h 00 à 18 h 00),
- «journalier»: utilisé pour l'application régulièrement répétée d'une limitation (par exemple, pas de remous pendant les heures de travail sur un site de dragage — du 07.04.2016 au 11.04.2016, quotidiennement de 6 h 00 à 18 h 00),
- en journée (au sens du CEVNI): le terme «journée» désigne la période comprise entre le lever et le coucher du soleil,
- de nuit (au sens du CEVNI): le terme «nuit» désigne la période comprise entre le coucher et le lever du soleil,



- Jours de la semaine: en cas d'intervalles liés à différents jours de la semaine, ceux-ci doivent être sélectionnés parmi les éléments de texte suivants:
  - Lundi,
  - Mardi,
  - Mercredi,
  - Jeudi,
  - Vendredi,
  - Samedi,
  - Dimanche,
  - Lundi au vendredi,
  - Samedi et dimanche.
- «par mauvaise visibilité»: à n'utiliser que lorsque la limitation ne s'applique qu'en cas de conditions de visibilité réduite en raison de brouillard, de brume, de neige, de pluie ou autre,
- «à l'exception de»: à ne pas utiliser; les intervalles interrompus doivent être indiqués en tant que périodes de limitation séparées à l'intérieur d'une même limitation. En effet, les logiciels de planification des voyages ne sont pas en mesure de comprendre que ce code ne s'applique pas à la date ou à l'heure donnée. Il est donc impossible de calculer correctement les ETA,
- «Lundi au vendredi excepté jours fériés»: à n'utiliser que si les jours fériés sont compris dans la période de validité de la limitation. À titre de service pour les utilisateurs, les jours fériés peuvent être indiqués dans la section de texte libre du FTM. Les logiciels de planification des voyages ne seront pas en mesure de tenir compte des jours fériés dans le calcul des ETA.

#### 4.5. Indication\_code:

L'indication\_code est censé servir d'information sur les valeurs spécifiques relatives à certaines limitations (par exemple limite de vitesse, puissance minimum, mouillage disponible). Pour déterminer certaines dimensions, une référence à un système de référence externe (géographique ou hydrologique) (par exemple hauteur libre, mouillage disponible, profondeur minimale) ou en rapport avec les dimensions connues de structures artificielles (par exemple longueur disponible, largeur disponible) est nécessaire.

- 4.5.1. Si des dimensions ou références absolues sont connues, elles doivent être utilisées. Des valeurs relatives ne doivent être utilisées qu'en cas d'impossibilité de faire référence à un système de référence externe.
  - 4.5.2. réduit par → ceci est une valeur relative
  - 4.5.3. maximum → ceci est une valeur absolue
  - 4.5.4. minimum → ceci est une valeur absolue
  - 4.5.5. Si la dimension indiquant une limitation fait référence à une coordonnée géographique ou hydrologique, le système de référence concerné doit être indiqué dans le message NtS (par exemple, une hauteur libre de 4 m minimum fait référence à la plus grande hauteur d'eau navigable; un mouillage disponible de 1,7 m minimum fait référence au plus bas niveau d'eau réglementé).
  - 4.5.6. Si la dimension indiquant une limitation fait référence à une dimension d'une structure artificielle (par exemple un pont ou une écluse), la référence peut être donnée par rapport aux dimensions connues (par exemple réduction de la hauteur libre de 1,5 m, réduction de la longueur disponible de 27 m).
- #### 4.6. Position\_code (objets):

Dans la mesure du possible, le position\_code fait référence au côté du chenal navigable où l'objet est situé par rapport à l'axe du chenal (gauche/milieu/droite) ou à une autre information notoirement connue (nouveau/vieux) ou à une direction géographique (nord/sud/est/ouest). Le position\_code relatif aux objets peut être pré-rempli automatiquement à partir des données de référence du RIS Index. La rive gauche/droite du chenal est déterminée en regardant vers l'aval.

#### 4.7. Position\_code (chenaux/voies navigables):

Aucun position\_code n'est indiqué pour un FTM (ou une partie de celui-ci) qui se rapporte à une voie/un chenal navigable. Pour indiquer le côté du chenal/du canal/de la rivière/du bassin où s'est produit un incident, la limitation «attention spéciale», associée au position\_code de limitation adéquat, est utilisée.

#### 4.8. Position\_code (limitations):

4.8.1. Dans la mesure du possible, le position\_code fait référence au côté du chenal ou de l'objet où se produit la limitation (gauche/droite). La rive gauche/droite du chenal est déterminée en regardant vers l'aval.

4.8.2. Le position\_code attire l'attention du batelier sur le côté du chenal où se trouve, par exemple, une zone d'intérêt particulier, un danger ou un obstacle. Une indication approximative (par exemple rive gauche — gauche — milieu — droite — rive droite) est donc suffisante. Une subdivision plus détaillée n'est pas prévue.

4.8.3. Au besoin, des informations plus précises sur la position sont fournies de préférence au moyen de cartes ou de croquis (en pièce jointe; voir le chapitre 3.6).

4.8.4. Pour les secteurs où l'indication de position habituelle, basée sur la rive du chenal navigable (gauche/droite) ne paraît pas appropriée (par exemple les bassins portuaires, certains secteurs de canaux où la direction du débit n'est pas distincte), les points cardinaux (nord/est/sud/ouest) peuvent être utilisés.

#### 4.9. Target\_group\_code (voir le chapitre 3.5)

#### 4.10. Reporting\_code

4.10.1. En règle générale, le reporting\_code n'est utilisé qu'en cas de besoin spécial de communication (par exemple obligation complémentaire d'annonce à l'autorité locale au sujet de la régulation du trafic sur le site) ou lorsque des informations supplémentaires directement pertinentes pour le FTM sont disponibles (par exemple un point de contact VHF tel qu'un nom de canal ou un indicatif d'appel pour la position actuelle de la drague).

4.10.2. Il convient d'éviter de répéter de manière habituelle les données de communication accessibles au public (par exemple les numéros de téléphone des autorités locales, les canaux VHF des écluses, etc.) en l'absence d'une raison directe liée au FTM.

4.10.3. En règle générale, les moyens de communication généralement applicables au sens de la réglementation officielle (par exemple les communications VHF navire-à-navire ou navire-à-station terrestre telles que définies par le CEVNI ou les règles de navigation nationales ou régionales) ne sont pas répétés par le reporting\_code en l'absence d'une raison directe liée au FTM.

#### 4.11. Communication\_code

Le format suivant est utilisé (exemples):

- VHF «numéro, indicatif d'appel»: «10, Schifffahrtsaufsicht Wien»
- Numéro de téléphone ou de télécopieur: «+43123456789, Schifffahrtsaufsicht Wien»
- Adresse internet: «http://example.com»
- Signalisation sonore: «longue sirène/longer Ton»
- E-mail: «example@authority.eu»
- Adresse de courrier électronique EDI: «900012345@edi.bics.nl»
- Télétexte: «ARD, 992 — 995»

#### 4.12. Type\_code:

Une voie navigable est soit un canal, soit un bassin, soit une rivière.

- zone de stationnement
- rive
- balise
- point de stationnement
- poste de douane

- pont
- passe de pont
- bouée
- Câble suspendu (Chemin de câbles, lignes électriques)
- canal [le terme «canal» est utilisé si un message porte sur l'entièreté du canal (et non pas uniquement sur le chenal navigable)]
- Pont Canal: aqueduc
- caniveau
- chenal (le terme «chenal» désigne la partie de la voie navigable qui peut effectivement être utilisée pour le transport maritime).
- bac
- pontons
- porte de garde (une porte de garde est utilisée pour protéger une zone en crue)
- port
- installation portuaire
- capitainerie
- bassin [le terme «bassin» est utilisé si un message porte sur l'entièreté du bassin (et non pas uniquement sur le chenal navigable)]
- feux
- sas d'écluse: sas individuel
- écluse: le complexe éclusier tout entier
- aménagement d'amarrage
- panneau de signalisation
- oléoduc
- oléoduc aérien
- plan incliné
- station de collecte de déchets
- poste de contrôle
- bassin réservoir
- rivière [le terme «rivière» est utilisé si un message porte sur l'entièreté de la rivière (et non pas uniquement sur le chenal navigable)]
- ascenseur à bateaux
- chantier naval
- station de signalisation
- terminal
- échelle/marégraphe
- tunnel
- bassin de virage
- centre de gestion de trafic
- barrage (un barrage sert à contrôler le niveau de l'eau dans les rivières)

## 5. Considérations de base relatives au WRM

En règle générale, les messages relatifs aux hauteurs d'eau sont générés automatiquement. Lorsque cela n'est pas possible, la génération manuelle de WRM suit le plus étroitement possible les procédures établies pour les WRM générés automatiquement (voir le NtS Encoding Guide destiné aux développeurs).

## 6. Considérations de base relatives à l'ICEM et étapes de la publication d'un ICEM

Les messages relatifs à la glace dépendent des observations et évaluations locales et sont habituellement générés par le personnel autorisé.

Un ICEM est émis en cas de présence de glace. La présence de glace n'entraîne pas nécessairement une limitation de la navigation; toutefois, des informations sur les conditions de glace n'entravant pas la navigation peuvent être fournies.

### 6.1. Est-il nécessaire de publier des informations au moyen d'un NtS ICEM?

Le premier message relatif à la glace relatif à un secteur n'est publié qu'en cas de présence de glace sur la voie navigable et ou sur ses affluents, et ce, également s'il n'y a pas de limitations.

### 6.2. Un ICEM valide existe-t-il déjà pour le secteur de la voie navigable concerné?

#### 6.2.1. Oui:

Si un message relatif au secteur concerné est (toujours) valide, le message existant est mis à jour. Il est possible de mettre à jour des messages relatifs à la glace existants même si la zone d'applicabilité n'est plus la même (par exemple si la glace s'étend et augmente ainsi la dimension du secteur concerné).

#### 6.2.2. Non:

En l'absence d'un message relatif à la glace valide pour le secteur concerné, un nouveau message doit être créé.

### 6.3. Toutefois, des informations sur la condition de glace n'entravant pas la navigation peuvent être fournies.

### 6.4. Un ICEM est toujours valide pour un seul secteur de la voie navigable. Le champ géographique de validité doit être déterminé en définissant la voie navigable et les points de début et de fin (hectomètres) pertinents (ou en sélectionnant des secteurs qui se suivent, en fonction de l'application nationale de la réglementation).

### 6.5. La durée de la mesure doit être indiquée. Les conditions de glace en question doivent être indiquées en utilisant au moins l'une des listes de codes (en fonction des exigences nationales).

#### 6.5.1. Ice\_condition\_code

#### 6.5.2. Ice\_accessibility\_code

#### 6.5.3. Ice\_classification\_code

#### 6.5.4. Ice\_situation\_code (le code relatif à la présence de glace doit toujours être fourni afin de permettre la présentation de la présence de glace sur une carte à l'aide de couleurs de «feux de signalisation»).

### 6.6. L'ICEM peut être publié. Les messages relatifs à la glace sont automatiquement valides jusqu'au lendemain de leur publication ou jusqu'au moment déterminé par les procédures nationales.

## 7. Considérations de base relatives au WERM

Compte tenu de l'abondance de services web et d'applications disponibles pour effectuer des prévisions et des avertissements météorologiques, le WERM ne devrait être utilisé que pour communiquer des informations météorologiques d'importance particulière pour la navigation qui ne sont pas couvertes par les services généraux d'information météorologique.

En règle générale, les avis météorologiques sont générés automatiquement. Lorsque cela n'est pas possible, la génération manuelle de WERM suit le plus étroitement possible les procédures établies pour les WERM générés automatiquement (voir le NtS Encoding Guide destiné aux développeurs d'applications).

## 8. Règles relatives à certains éléments

### 8.1. Règles pour l'élément «name» relatif aux objets

Les noms d'objets sont généralement pré-remplis par l'outil d'édition NtS sur la base des données de référence du RIS Index. Les noms sont indiqués dans la langue locale; par conséquent, des signes diacritiques ou des caractères cyrilliques peuvent également être utilisés (par exemple Baarlerbrücke, Volkeraksluis ou Mannswörth).

Ne pas inclure d'informations sur les caractéristiques de l'élément; le type d'objet n'est pas répété dans le nom, à moins que des informations supplémentaires à ce sujet ne soient fournies.

Par exemple: l'écluse «Schleuse Freudenau» est uniquement appelée «Freudenau», le type d'objet «écluse» est automatiquement ajouté sur la base du type\_code.

Par exemple: le nom d'objet du pont ferroviaire de Krems (AT) est «Eisenbahnbrücke Krems». L'information «pont ferroviaire» est incluse dans le nom d'objet, puisqu'il apporte des informations supplémentaires par rapport au type\_code «pont».

Par exemple: le nom d'objet d'un pont situé à Linz (AT) est «Nibelungenbrücke». Le mot «brücke» est conservé dans le nom d'objet, puisqu'il fait partie du nom du pont lui-même.

Par exemple: l'échelle de voie navigable «Pegelstelle Wildungsmauer» est appelée «Wildungsmauer» puisque l'information selon laquelle cet objet est une échelle est déjà codée dans le type\_code.

Lorsqu'un secteur de voie navigable est la frontière entre deux pays parlant des langues différentes, le nom d'objet national peut être indiqué dans les deux langues (par exemple «Staatsgrenze AT-SK/Statna hranica AT-SK»).

### 8.2. Règles pour l'élément «name» relatif aux chenaux navigables

Les noms de chenaux navigables sont généralement pré-remplis par l'outil d'édition NtS sur la base des données de référence du RIS Index. Le champ «name» contient le nom local du secteur de chenal navigable concerné (par exemple «Rhein»). En fonction des procédures nationales, il peut être possible de modifier le nom du chenal afin d'y inclure les noms ou ajouts locaux communément utilisés (par exemple «Rhein am Deutschen Eck»).

### 8.3. Règles pour les éléments «value» et «unit» des limitations

Sauf indication contraire, les seules unités pouvant être utilisées dans les messages NtS sont: cm, m<sup>3</sup>/s, h, km/h et kW, m/s (vent), mm/h (pluie) et degré Celsius.

## B. NTS ENCODING GUIDE DESTINÉ AUX DÉVELOPPEURS D'APPLICATIONS

## TABLE DES MATIÈRES

1.	Contexte et structure . . . . .	24
1.1.	Purpose of NtS Encoding Guide . . . . .	24
1.1.1.	NtS Encoding Guide for editors . . . . .	24
1.1.2.	NtS Encoding Guide for application developers (this document) . . . . .	24
2.	NtS messages and sections . . . . .	24
3.	WRM basic considerations . . . . .	26
3.1.	Filling of nts_number section in the WRM . . . . .	26
3.2.	Filling of WRM including predictions . . . . .	26
4.	ICEM processes . . . . .	27
4.1.	New ICEM . . . . .	28
4.2.	Update of an existing ICEM . . . . .	28
5.	WERM basic considerations . . . . .	29
5.1.	Filling of nts_number section in the WERM . . . . .	29
5.2.	Filling of WERM «weather_category_code» . . . . .	29
6.	FTM processes . . . . .	30
6.1.	New FTM . . . . .	30
6.2.	Update/withdrawal of an existing FTM . . . . .	30
6.3.	Waterway and/or object related FTM . . . . .	31
6.4.	Automatic ordering of limitation codes . . . . .	31
6.5.	Handling of limitation period . . . . .	32
7.	General implementation rules . . . . .	33
7.1.	Filling of the «number_section» . . . . .	33
7.2.	Filling of elements «from», «originator», «organisation» and «source» . . . . .	33
7.3.	Omission of elements . . . . .	34
7.4.	Automatic filling of date_issue . . . . .	34
7.5.	Handling of time zone information in NtS messages . . . . .	34
7.6.	Handling of Seconds in NtS messages . . . . .	34
7.7.	Format of decimals in NtS messages . . . . .	34
7.8.	Units to be used in NtS messages . . . . .	34
7.9.	Rules for the elements «name», «position_code» and «type_code» . . . . .	34
7.10.	Rules for the element «fairway_name» . . . . .	38
7.11.	Clarifications for translations in the spreadsheet «reference_code» . . . . .	38
7.12.	Recommendation for the element «coordinate» . . . . .	38

---

7.13.	Handling of target groups . . . . .	38
7.14.	Display of valid messages at a given time . . . . .	39
7.15.	Optional functions to increase user friendliness of NtS editor tools . . . . .	39
8.	NtS XML Message Structure . . . . .	39
9.	NtS Web Service . . . . .	39
9.1.	Objective . . . . .	39
9.2.	Basic Principles and constraints . . . . .	40
9.2.1.	Web standards . . . . .	40
9.2.2.	Interaction model and encoding method for NtS WS . . . . .	40
9.3.	General specifications and recommendations . . . . .	40
9.3.1.	Specification: Version information . . . . .	40
9.3.2.	Specification: Structure of namespaces . . . . .	41
9.3.3.	Recommendation: Use of namespaces . . . . .	41
9.3.4.	Recommendation: Use of namespace prefixes . . . . .	41
9.3.5.	Specification: Use of ISRS Location Codes . . . . .	41
9.4.	NtS Message Service (implementation specification) . . . . .	46
9.4.1.	Request . . . . .	46
9.4.2.	Response . . . . .	47
9.5.	Generation of services and clients . . . . .	48
	Glossary . . . . .	48

## 1. Contexte et structure

Les avis à la batellerie (NtS) étaient mis en œuvre dans plusieurs pays européens au titre du règlement (CE) n° 416/2007 de la Commission concernant les spécifications techniques des avis à la batellerie visées à l'article 5 de la directive 2005/44/CE du Parlement européen et du Conseil relative à des services d'information fluviale (SIF). La norme NtS fait l'objet d'un processus d'amélioration continu. Une avancée majeure a été la publication du NtS Web Service, qui facilite les échanges de messages NtS entre les autorités et entre les autorités et les utilisateurs de NtS, ainsi que la rationalisation du codage des messages NtS sur la base de la NtS XSD 4.0.

### 1.1. *Objet du NtS Encoding Guide*

Le NtS Encoding Guide explique l'applicabilité des quatre types de NtS, ainsi que les codes à utiliser pour certains événements. Il fournit aux éditeurs de NtS des instructions pour remplir les messages NtS et permet ainsi l'harmonisation du codage de ces derniers sur le plan national et international.

Compte tenu de l'utilisation accrue du NtS Web Service, les NtS sont davantage harmonisés afin d'assurer un affichage adéquat de leur contenu sur les systèmes de tierces parties. Un codage uniforme des messages est également essentiel à la prise en compte des messages dans les applications de planification des voyages. La version 1.0 du NtS Encoding Guide applique la NtS XSD 4.0 et le NtS Web Service WSDL 2.0.4.0.

#### 1.1.1. NtS Encoding Guide destiné aux éditeurs

Le NtS Encoding Guide destiné aux éditeurs s'adresse au personnel qui rédige (et publie) les NtS. Il inclut des instructions étape par étape pour la création des types de messages adéquats, ainsi qu'une explication des codes. Le NtS Encoding Guide destiné aux éditeurs comprend également des informations pertinentes pour les développeurs d'applications.

#### 1.1.2. NtS Encoding Guide destiné aux développeurs d'applications (le présent document)

Le NtS Encoding Guide destiné aux développeurs contient des lignes directrices pour l'exécution d'applications pour les NtS, en expliquant leur logique, leurs processus et leurs valeurs automatiques/par défaut.

## 2. Messages et sections des NtS

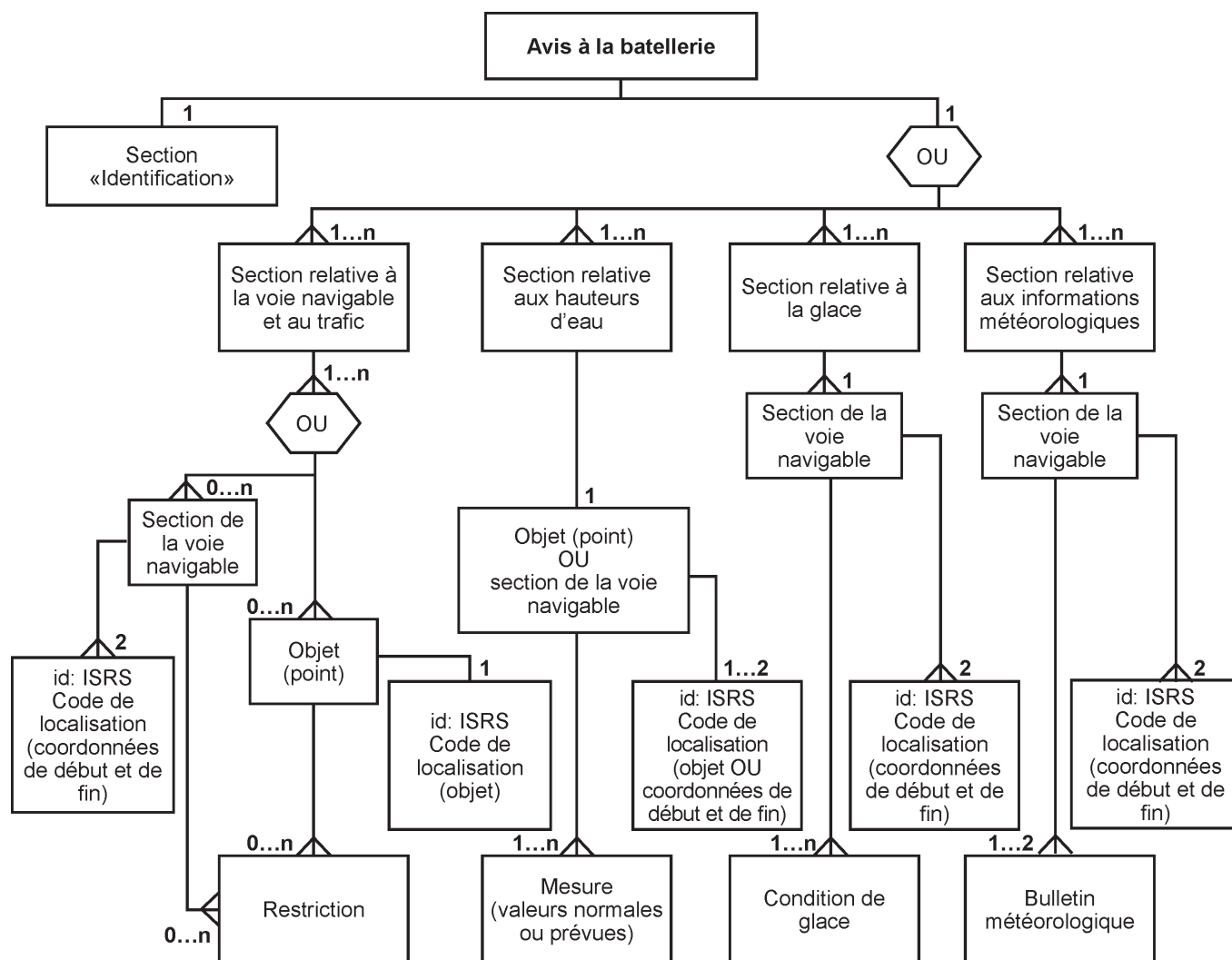
Un message NtS est constitué des éléments suivants:

- la section «Identification»
- une section définissant le ou les objets ou secteurs du chenal navigable auxquels se rapporte l'avis
- une ou plusieurs des sections suivantes, en fonction du type de message:
  - limitation(s) pour les messages relatifs à la voie navigable et au trafic,
  - mesure(s) pour les messages relatifs aux hauteurs d'eau,
  - condition(s) de glace pour les messages relatifs à la glace,
  - bulletin(s) météorologique(s) pour les avis météorologiques.



Figure 2

Visualisation de la structure des NtS: élément obligatoire (1), élément obligatoire pouvant apparaître une ou deux fois (1...2), élément obligatoire devant apparaître deux fois (2), élément obligatoire pouvant apparaître autant de fois que nécessaire (1-n), élément facultatif pouvant apparaître autant de fois que nécessaire (0...n)



La section «Identification» est obligatoire et comprend des informations générales sur l'émissaire, l'expéditeur, la date d'émission, le pays et la langue d'origine du message. Elle s'accompagne de l'un des quatre différents types de sections d'un message NtS:

- Fairway and traffic related section: les «messages relatifs à la voie navigable et au trafic» (FTM) sont généralement créés par les éditeurs de NtS sur la base du NtS Encoding Guide destiné aux éditeurs. Ils se rapportent à des secteurs de voie navigable (définis par leurs ISRS Location Codes de début et de fin et/ou par les objets présents sur la voie navigable, définis par leur ISRS Location Code respectif). [aller au chapitre 6]
- Water level related section: un «message relatif aux hauteurs d'eau» (WRM) facilite la fourniture d'informations sur les niveaux d'eau actuels et prévus, ainsi que d'autres informations. En général, les WRM sont créés automatiquement (et périodiquement) sur la base de mesures effectuées par des capteurs ou de l'état de l'infrastructure et ne nécessitent donc pas d'interaction des éditeurs de NtS. La section du message relatif aux hauteurs d'eau contient des informations relatives à un objet (par exemple une station de jaugeage) ou à un secteur de chenal navigable (par exemple, la profondeur minimale pour une partie du chenal, ou le régime applicable sur un secteur de voie navigable). L'objet est défini par son ISRS Location Code, tandis que le secteur de chenal navigable est défini par ses ISRS Location Codes de début et de fin. [aller au chapitre 3]

- Ice related section: un «message relatif à la glace» (ICEM) contient des informations relatives aux conditions de glace sur une partie de chenal navigable définie par ses ISRS Location Codes de début et de fin. [aller au chapitre 4]
- Weather related section: un «avis météorologique» (WERM) permet la fourniture de relevés et de prévisions météorologiques relatifs à une portion de voie navigable définie par ses ISRS Location Codes de début et de fin. [aller au chapitre 5]

En outre, l'ISRS Location Code (International Ship Reporting Standard) est utilisé pour définir le ou les objets ou secteurs de chenal navigable sur lesquels porte le message.

L'ISRS Location Code est défini au point 4.3 de l'annexe du présent règlement.

### 3. Considérations de base relatives au WRM

Les informations relatives aux hauteurs d'eau sont importantes à la fois pour la planification du voyage et pour la sécurité. Actuellement, il n'existe pas de standard commun pour le référencement des informations relatives aux hauteurs d'eau. Les valeurs des échelles sont basées sur différents niveaux de la mer ou sur des valeurs spécifiques aux échelles pour le niveau zéro. Pour formuler une référence adéquate, il y a lieu de toujours fournir le «reference\_code» pertinent avec la valeur. Les WRM peuvent être utilisés pour fournir les informations suivantes:

- les hauteurs d'eau (y compris les prévisions),
- la profondeur minimale (y compris les prévisions),
- le tirant d'air (y compris les prévisions),
- les débits (y compris les prévisions),
- les statuts des barrages,
- le régime.

Des précisions pour les traductions dans la feuille de calcul «reference\_code» Clarifications for translations in the spreadsheet «reference\_code» sont fournies au chapitre 7.11.

En général, les WRM sont créés et publiés automatiquement sur la base des informations reçues d'un appareil de détection ou d'une infrastructure (par exemple des prévisions ou les statuts d'un barrage). Divers facteurs peuvent déclencher la publication d'un WRM; celle-ci peut intervenir périodiquement ou lorsque certaines valeurs sont atteintes.

#### 3.1. Remplissage de la section nts\_number du WRM

Dans la NtS XSD 4.0, le numéro de NtS est facultatif dans les messages WRM. S'il est indiqué, chaque numéro doit être unique (Organisation/Year/Number/Serial) à chaque type de message et il incombe à l'organisation qui fournit le WRM de garantir le caractère unique des numéros (il n'est pas obligatoire d'utiliser des numéros consécutifs).

#### 3.2. Remplissage du WRM, y compris prévisions

La date\_start de la validity\_period doit être remplie en indiquant la date actuelle (date\_issue) et la date\_end de la validity\_period doit être remplie en indiquant le lendemain de la date\_issue.

Pour indiquer les changements, par exemple des hauteurs d'eau, d'une manière qui soit facilement compréhensible pour l'utilisateur, la différence par rapport à une précédente mesure comparative peut être indiquée dans la section «différence» du WRM. En plus de la variation de la valeur (par exemple - 5 [cm]), il convient également d'indiquer le temps écoulé depuis la mesure comparative.

Pour les prévisions, la «measure\_date» est la date/l'heure pour laquelle la prévision est valable.

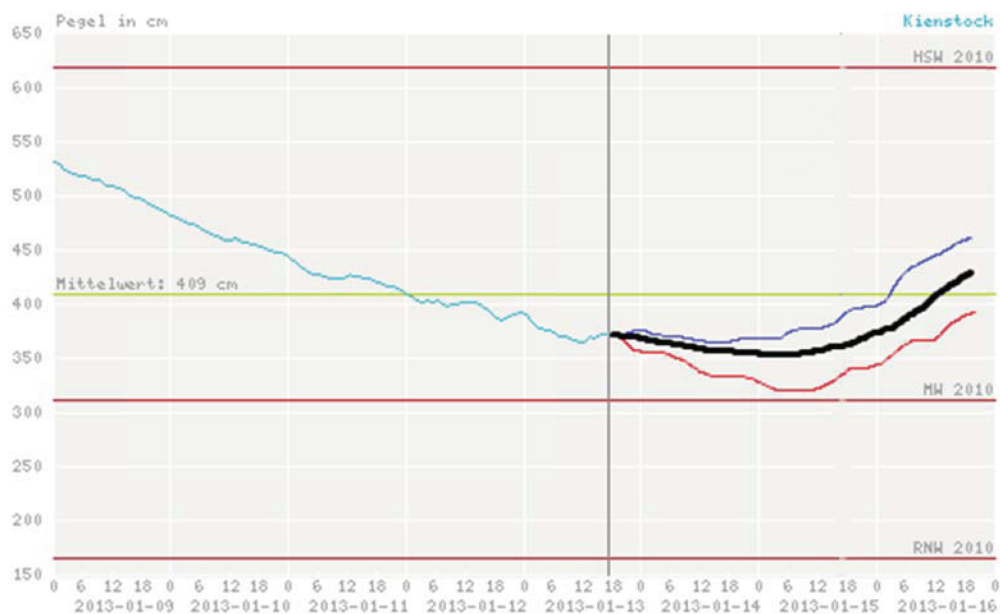
Les prévisions des hauteurs d'eau comportent toujours un facteur d'incertitude. En général, des modèles incluant différents paramètres (par exemple un bulletin météorologique) sont calculés et donnent différentes prévisions des valeurs de hauteurs d'eau. Afin de permettre la fourniture d'une valeur prévue minimale et maximale, par exemple une visualisation d'un intervalle de confiance concernant les prévisions des hauteurs d'eau, deux champs de données supplémentaires facultatifs sont inclus dans la section «mesure» du WRM.

Une illustration d'un intervalle de confiance concernant les prévisions des hauteurs d'eau est proposée dans la figure suivante:

Figure 3

**Visualisation de l'intervalle de confiance concernant les prévisions des hauteurs d'eau: valeur la plus probable (noir), bande supérieure de l'intervalle de confiance (violet), bande inférieure de l'intervalle de confiance (rouge), hauteurs d'eau mesurées (bleu)**

(L'axe des abscisses indique le temps; l'axe des ordonnées indique les hauteurs d'eau en cm.)



Deux éléments sont disponibles dans la NtS XSD:

<value\_min> valeur la plus basse de l'intervalle de confiance

<value\_max> valeur la plus élevée de l'intervalle de confiance

En plus d'être utilisé pour les prévisions des hauteurs d'eau, l'intervalle de confiance peut également servir à indiquer l'incertitude d'informations publiées sur la profondeur minimale et le tirant d'air.

Les value\_min et value\_max de l'intervalle de confiance permettent de fournir un intervalle de confiance concernant la valeur du WRM via un message NtS WRM standardisé, qui peut être utilisé dans des graphiques. Les données brutes elles-mêmes ne sont pas visibles aux utilisateurs du transport par voies navigables (par exemple en format code).

Le mesure\_code «NOM» ne peut pas être utilisé. En l'absence de mesure pour un certain type de WRM, les éléments de valeur doivent rester non remplis si un message doit tout de même être envoyé.

#### 4. **Processus ICEM**

Les messages relatifs à la glace dépendent des observations et évaluations locales. Ils sont habituellement générés manuellement (lorsqu'ils sont générés automatiquement, il convient de suivre les règles établies pour la création manuelle; voir le NtS Encoding Guide destiné aux éditeurs).

L'ICEM est publié pour un fairway\_section donné, défini par ses ISRS Location Codes de début et de fin, et contient la ice\_condition valable à une date de mesure donnée.

La validité de l'ICEM débute à sa date de publication (définie automatiquement par l'application NtS). Afin d'éviter que des ICEM qui ne sont plus valides soient visibles aux utilisateurs, la date end de validité doit être automatiquement remplie par l'application NtS, en indiquant le lendemain de la publication (à moins que des processus nationaux ne garantissent que les messages obtiendront une date de fin de validité dès que les informations qui y figurent deviendront obsolètes).

Le NtS Encoding Guide destiné aux éditeurs décrit les circonstances dans lesquelles un éditeur de NtS doit créer un nouvel ICEM ou mettre à jour un ICEM existant. Les processus suivants doivent être appliqués:

#### 4.1. *Nouvel ICEM*

- 1) Les applications NtS peuvent proposer aux éditeurs de NtS
  - a) d'utiliser des avis existants comme ébauche pour créer un nouvel ICEM (par exemple, si les conditions de glace sont similaires à celles indiquées dans l'avis existant), et/ou
  - b) d'utiliser des modèles d'avis pour certaines situations.
- 2) Le contenu (par exemple l'heure de mesure ou les conditions de glace pertinentes) doit être encodé par l'éditeur conformément au chapitre 6 du NtS Encoding Guide destiné aux éditeurs. La date et l'heure de la mesure peuvent également être définies par l'application sur la base de définitions nationales.
- 3) Lorsqu'un éditeur/publicateur de NtS déclenche l'action «publication»,
  - a) il est vérifié si l'ensemble du contenu obligatoire est fourni conformément à la NtS XSD [si ce n'est pas le cas, revenir au point 2)];
  - b) le `nts_number` est généré par l'application NtS;
    - i. «organisation» est rempli en indiquant le nom ou le code de l'organisation responsable, en fonction du rôle de l'utilisateur effectuant la publication;
    - ii. «year» est rempli en indiquant l'année en cours;
    - iii. le «number» suivant disponible est assigné;
    - iv. le «serial number» 0 est assigné.
  - c) «date\_issue» est automatiquement rempli avec la date/l'heure effectives de l'action de publication;
  - d) «validity\_period» — «date\_start» est automatiquement rempli avec la date effective de publication;
  - e) «validity\_period» — «date\_end» est automatiquement rempli avec le jour suivant la date de publication (à moins que des processus nationaux ne garantissent que les messages obtiendront une date de fin de validité dès que les informations qui y figurent deviendront obsolètes).

#### 4.2. *Mise à jour d'un ICEM existant*

- 1) Le message publié concerné doit être sélectionné afin d'être mis à jour dans l'outil d'édition des ICEM. L'ICEM original doit être copié ou modifié dans la base de données (en fonction des processus nationaux). Les ICEM expirés (qui ont dépassé la `validity_date_end`) ne peuvent plus être mis à jour; dans ce cas, l'éditeur de NtS doit créer un nouvel ICEM.
- 2) Le contenu (par exemple l'heure de mesure ou les conditions de glace pertinentes) doit être modifié par l'éditeur conformément au chapitre 6 du NtS Encoding Guide destiné aux éditeurs. La date et l'heure de la mesure peuvent également être modifiées par l'application sur la base de définitions nationales.
- 3) Lorsqu'un éditeur/publicateur de NtS déclenche l'action «publication»,
  - a) il est vérifié si l'ensemble du contenu obligatoire est fourni conformément à la NtS XSD [si ce n'est pas le cas, revenir au point 2)];
  - b) le `nts_number` est généré par l'application NtS;
    - i. «organisation» demeure inchangé;
    - ii. «year» demeure inchangé;
    - iii. «number» demeure inchangé;
    - iv. le «serial number» est augmenté (de 1);
  - c) «date\_issue» est automatiquement rempli avec la date/l'heure effectives de l'action de publication;

- d) «*validity\_period*» — «*date\_start*» est automatiquement rempli avec la date effective de publication;
- e) «*validity\_period*» — «*date\_end*» est automatiquement rempli avec le jour suivant la date de publication (à moins que des processus nationaux ne garantissent que les messages obtiendront une date de fin de validité dès que les informations qui y figurent deviendront obsolètes).

## 5. Considérations de base relatives au WERM

En général, les WERM sont créés et publiés automatiquement sur la base des informations reçues d'un appareil de détection ou d'une infrastructure. La *date\_start* de la *validity\_period* doit être remplie en indiquant la date actuelle (*date\_issue*) et la *date\_end* de la *validity\_period* doit être remplie en indiquant le lendemain de la *date\_issue*.

Dans un WERM, le secteur de chenal navigable est indiqué comme étant un segment entre deux points du chenal, c'est-à-dire une zone d'applicabilité de la station météorologique (échelle).

La date et l'heure de la mesure/de la prévision doivent être fournies même si elles ne sont pas obligatoires dans les messages WERM.

Pour les prévisions, la «*measure\_date*» est la date/l'heure pour laquelle la prévision est valable.

### 5.1. Remplissage de la section *nts\_number* du WERM

Dans la NtS XSD 4.0, le numéro de NtS est facultatif dans les messages WERM. S'il est indiqué, chaque numéro doit être unique (Organisation/Year/Number/Serial) à chaque type de message et il incombe à l'organisation qui fournit le WERM de garantir le caractère unique des numéros (il n'est pas obligatoire d'utiliser des numéros consécutifs).

### 5.2. Remplissage du champ «*weather\_category\_code*» du WERM

La vitesse du vent dans le champ «*weather\_category\_code*» (valeurs de 0 à 12) est indiquée conformément à l'échelle de Beaufort publiée par l'Organisation météorologique mondiale dans son Manuel de l'assistance météorologique aux activités maritimes (OMM-N° 558).

La visibilité dans le champ «*weather\_category\_code*» (valeurs 13 à 22) est indiquée comme défini dans le tableau suivant:

Valeur, signification	Visibilité	Informations supplémentaires
13, brouillard épais	à moins de 50 mètres	
14, brouillard dense	à moins de 100 mètres	
15, brouillard modéré	à moins de 200 mètres	
16, brouillard	à moins de 1 000 mètres	Brouillard consistant en gouttelettes d'eau.
17, brouillard léger	Entre 1 km et 4 km	Brouillard léger consistant en gouttelettes d'eau. Le terme «brouillard léger» est utilisé en cas de «brouillard sec», un phénomène qui se produit généralement avant le lever du soleil.
18, brume	Entre 1 km et 4 km	Brume constituée de particules sèches
19, brume légère	Entre 4 km et 10 km	
20, clair	Entre 10 km et 20 km	
21, très clair	pas de limitation de la visibilité	
22, pas de brouillard		«pas de brouillard» est utilisé pour indiquer qu'il n'y a pas de brouillard, en fonction des exigences nationales/locales.

## 6. Processus FTM

Le NtS Encoding Guide destiné aux éditeurs décrit les circonstances dans lesquelles un éditeur de NtS crée un nouveau FTM ou mettre à jour un FTM existant. Les processus suivants doivent être appliqués:

### 6.1. Nouveau FTM

- 1) Les applications NtS peuvent proposer aux éditeurs de NtS
  - a) d'utiliser des avis existants comme ébauches pour créer un nouveau FTM et/ou
  - b) d'utiliser des modèles d'avis pour certaines situations.
- 2) Le contenu (par exemple la durée de validité ou les limitations) doit être encodé par l'éditeur conformément aux chapitres 3 et 4 du NtS Encoding Guide destiné aux éditeurs.
- 3) Lorsqu'un éditeur/publicateur de NtS déclenche l'action «publication»,
  - a) il est vérifié si l'ensemble du contenu obligatoire est fourni conformément à la NtS XSD [si ce n'est pas le cas, revenir au point 2)];
  - b) le nts\_number est généré par l'application NtS;
    - i. «organisation» est rempli en indiquant le nom ou le code de l'organisation responsable, en fonction du rôle de l'utilisateur effectuant la publication;
    - ii. «year» est rempli en indiquant l'année en cours;
    - iii. le «number» suivant disponible est assigné; si un numéro spécial a été encodé par l'éditeur de NtS ou un processus de l'application à l'étape 2, il est remplacé (étant donné que le numéro Organisation/Year/Number/Serial est unique, comme expliqué au chapitre 15.1);
    - iv. le «serial number» 0 est assigné;
  - c) «date\_issue» est automatiquement rempli avec la date/l'heure effectives de l'action de publication.

### 6.2. Mise à jour/annulation d'un FTM existant

- 1) Le message publié concerné doit être sélectionné afin d'être mis à jour dans l'outil d'édition des FTM. Le FTM original doit être copié ou modifié dans la base de données (en fonction des processus nationaux).
  - a) Les FTM expirés (qui ont dépassé la validity\_date\_end) ne peuvent plus être mis à jour; dans ce cas, l'éditeur de NtS doit créer un nouveau FTM.
  - b) Le code sujet «Avis annulé» n'est utilisé que si
    - i. la date actuelle est antérieure à la validity\_date\_start. Lorsque seul le contenu du champ «Informations supplémentaires dans la langue nationale» peut être modifié, le contenu codé du message (étape 2) doit rester inchangé;
    - ii. la période de validité a déjà débuté et les nouvelles dates de fin de toutes les limitations sont définies pour une période révolue. La date de fin de la limitation doit être définie à l'heure correcte.
  - c) Lorsqu'un avis est annulé, la date de fin de la période de validité doit toujours être définie à la date d'annulation.
- 2) Le contenu (par exemple la durée de validité ou les limitations) doit être modifié par l'éditeur conformément aux chapitres 3 et 4 du NtS Encoding Guide destiné aux éditeurs.
- 3) Lorsqu'un éditeur/publicateur de NtS déclenche l'action «publication»,
  - a) il est vérifié si l'ensemble du contenu obligatoire est fourni conformément à la NtS XSD [si ce n'est pas le cas, revenir au point 2)];
  - b) le nts\_number est généré par l'application NtS;
    - i. «organisation» demeure inchangé;
    - ii. «year» demeure inchangé;

- iii. «number» demeure inchangé;
- iv. le «serial number» est augmenté (de 1);
- c) «date\_issue» est automatiquement rempli avec la date/l'heure effectives de l'action de publication;
- d) Les FTM dont le code sujet est «Avis annulé» ne sont pas (plus) pris en considération pour la planification des voyages.

### 6.3. FTM relatifs aux voies navigables et/ou aux objets

Un FTM relatif à une voie navigable contient des informations sur un ou plusieurs secteurs de voie navigable. Un secteur de voie navigable est défini dans la partie «fairway\_section» par ses ISRS Location Codes de début et de fin.

Un FTM relatif à un objet contient des informations sur un ou plusieurs objets spécifiques présents sur la voie navigable. Un objet est défini dans la partie «objet» par son ISRS Location Code.

Un FTM doit faire référence

- à un ou plusieurs secteurs de chenal navigable, ou
- à un ou plusieurs objets présents sur un ou plusieurs secteurs de chenal navigable.

### 6.4. Ordonnement automatique des codes de limitation

Différentes limitations ont différentes incidences sur la navigation. Afin de permettre l'affichage de la limitation la plus stricte, par exemple dans un aperçu des FTM sous forme de liste, l'ordre suivant est pris en considération, la limitation la plus stricte étant classée n° 1:

Classement	Valeur	Signification (EN)
1	OBSTRU	blockage
2	PAROBS	partial obstruction
3	NOSERV	no service
4	SERVIC	changed service
5	VESDRA	vessel draught
6	VESBRE	vessel breadth
7	CONBRE	convoy breadth
8	VESLEN	vessel length
9	CONLEN	convoy length
10	CLEHEI	clearance height
11	VESHEI	vessel air draught
12	AVALEN	available length
13	CLEWID	clearance width
14	AVADEP	available depth
15	LEADEP	least depth sounded

Classement	Valeur	Signification (EN)
16	DELAY	delay
17	ALTER	alternate traffic direction
18	TURNIN	no turning
19	PASSIN	no passing
20	OVRTAK	no overtaking
21	NOBERT	no berthing
22	NOMOOR	no mooring
23	ANCHOR	no anchoring
24	SPEED	speed limit
25	WAVWAS	no wash of waves
26	NOSHORE	not allowed to go ashore
27	MINPWR	minimum power
28	CAUTIO	special caution
29	NOLIM	no limitation

#### 6.5. Traitement des périodes de limitation

- Les limitations portant sur les mêmes périodes devraient être regroupées/répertoriées ensemble/combinées en vue de leur affichage, afin d'en faciliter la lecture.
- Les outils d'édition des NtS devraient prévoir une fonction permettant aux éditeurs d'éviter de devoir recoder les périodes de limitation.
- Toutes les limitations doivent inclure une période de limitation comprenant un code d'intervalle afin de permettre aux applications de planification des voyages d'effectuer des calculs corrects. Afin de faciliter le travail des éditeurs de NtS, les fonctions suivantes peuvent être mises en œuvre:
  - L'outil d'édition des NtS peut prévoir une fonction permettant de copier les limitations déjà codées, afin d'éviter à l'éditeur de NtS de devoir recoder la période de limitation.
  - Les outils d'édition des NtS peuvent prévoir une fonction permettant de sélectionner plusieurs codes de limitation pour une période de limitation donnée et de créer automatiquement les sections «Limitations» nécessaires sur la base des informations codées par l'éditeur de NtS.
- « Lundi au vendredi excepté jours fériés»: la valeur «jours fériés» pose beaucoup de problèmes aux applications de planification des voyages. Une liste des jours fériés de chaque pays est nécessaire pour permettre des calculs corrects. Si aucune liste de ce genre n'est disponible, les limitations pertinentes seront tout de même assignées aux jours fériés.
- « à l'exception de»: ne doit pas être utilisé. Les intervalles interrompus doivent être indiqués en tant que périodes de limitation séparées à l'intérieur d'une même limitation; dès lors, ce code ne sera pas visible/disponible pour les éditeurs d'avis.



- Logique et affichage des informations applicables en cas de code d'intervalle «permanent»:

`<date_start>2015-04-01+01</date_start>`

`<date_end>2015-06-30+02</date_end>`

`<time_start>06:00:00</time_start>`

`<time_end>10:00:00</time_end>`

`<interval_code>CON</interval_code>`

Si l'interval\_code est permanent, le start\_time appartient à la start\_date et le end\_time appartient à la end\_date: par exemple, du 1<sup>er</sup> avril 06 h 00 au 30 juin 10 h 00.

- Logique et affichage des informations applicables en cas de code d'intervalle autre que «permanent»:

`<date_start>2015-04-01+01</date_start>`

`<date_end>2015-06-30+02</date_end>`

`<time_start>06:00:00</time_start>`

`<time_end>10:00:00</time_end>`

`<interval_code>WRK</interval_code>`

Si l'interval\_code affiche une autre valeur, le start\_time et le end\_time appartiennent à cet interval\_code: par exemple, du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin, Lundi au vendredi, de 06 h 00 à 10 h 00.

- La fin de la période de limitation doit toujours être indiquée dans la dernière version d'un message.

## 7. Règles générales d'application

Il doit être tenu compte des éléments suivants:

- Le tableau «GUI\_labels» fourni dans les NtS Reference Tables doit être pris en considération lors du développement des applications NtS (masques de recherche, formulaire d'abonnement aux e-mails, affichage des messages).
- La date\_end ne peut être antérieure à la date\_start.
- Les codes qui ont été désactivés (et ne peuvent plus être utilisés) via des demandes de modification de NtS (voir les commentaires dans la NtS XSD) ne sont pas visibles pour les éditeurs de NtS lors de la création de nouveaux messages. Les codes sont toujours inclus dans les énumérations NtS XSD pour des raisons de rétrocompatibilité.

### 7.1. Remplissage de «number\_section»

Chaque numéro (Organisation/Year/Number/Serial) doit être unique à chaque type de message. Cela signifie que différents types de messages peuvent avoir le même numéro de NtS.

Pour les utilisateurs, les numéros des messages n'ont d'importance que pour les FTM et les ICEM; pour tous les autres types de messages, l'affichage du numéro du message peut être sauté, en fonction des exigences nationales.

Pour les utilisateurs, le numéro du message est affiché au format suivant: «Message Type/Country/Organisation/Year/Number/Serial» (il peut être raccourci en fonction des filtres appliqués si aucune information n'est perdue).

### 7.2. Remplissage des éléments «from», «originator», «organisation» et «source»

L'élément «from» de la section «Identification» est rempli en indiquant le nom du système national fournissant le message (par exemple ELWIS, DoRIS, SLOVRIS, FLARIS).

L'élément «originator» est l'organisation qui encode le message dans les systèmes nationaux.

L'élément «source» est l'autorité pour laquelle le FTM est publié.

L'élément «organisation» de la section nts\_number est le nom de l'organisation assignant le nts\_number (fournisseur du NtS).

### 7.3. Omission d'éléments

Les éléments contenant uniquement des valeurs standard ou par défaut sont omis s'ils sont facultatifs, car ils entraînent un surdébit de messages sans valeur ajoutée.

Les éléments suivants sont concernés:

- Groupe cible: target\_group\_code ALL avec direction\_code ALL (s'il n'y a aucun autre groupe cible spécifique dans le message),
- position\_code: AL,
- reason\_code: OTHER.

### 7.4. Remplissage automatique de l'élément date\_issue

FTM et ICEM

Pour les FTM et les ICEM, la valeur de l'élément date\_issue est la date et l'heure effectives de publication. Pour les messages mis à jour, date\_issue est la date et l'heure à laquelle la mise à jour a été publiée.

WRM et WERM

Pour les WRM et les WERM, la valeur de l'élément date\_issue est la date et l'heure de la demande de traitement; en effet, un même message W(E)RM peut inclure plusieurs mesures avec différents horodatages d'émission.

### 7.5. Traitement des informations sur les fuseaux horaires dans les messages NtS

La date et l'heure sont toujours indiquées en heure locale, y compris les informations sur les fuseaux horaires incluses dans les messages NtS XML.

Les seules exceptions à cette disposition sont les éléments «time\_start» et «time\_end» de la section «limitation\_period». En effet, dans la section «Limitations», un intervalle peut être appliqué. Si la date de début et la date de fin relèvent de fuseaux horaires différents (par exemple CEST et CET), cela entraîne une modification des informations relatives aux fuseaux horaires à l'intérieur de cet intervalle. Cette modification ne peut être exprimée dans le cadre d'une seule période de limitation. Au lieu de créer différentes périodes de limitation pour chaque changement d'heure, on utilise une seule période de limitation sans informations sur les fuseaux horaires, afin de réduire la charge de travail relative au traitement et à la transmission des messages.

### 7.6. Traitement des secondes dans les messages NtS

En règle générale, les secondes doivent être indiquées dans des champs (date)/heure, mais elles ne sont pas visibles pour les utilisateurs des NtS. Les minutes sont suffisantes pour le niveau de granularité d'un NtS.

### 7.7. Format des décimales dans les messages NtS

Le séparateur décimal utilisé dans les champs numériques est le point (.). Les nombres sont indiqués sans séparateur de milliers.

Le nombre de décimales utilisées pour les valeurs est limité à la quantité raisonnable pour assurer un affichage clair pour l'utilisateur.

### 7.8. Unités à utiliser dans les messages NtS

Les seules unités pouvant être utilisées dans les messages NtS sont: cm, m<sup>3</sup>/s, h, km/h et kW, m/s (vent), mm/h (pluie) et degré Celsius; pour plus de facilité pour l'utilisateur, les applications peuvent convertir les unités.

En cas de différence entre les unités encodées et les unités standardisées, les valeurs encodées doivent être converties en conséquence par l'application.

### 7.9. Règles pour les éléments «name», «position\_code» et «type\_code»

L'élément «name» est automatiquement pré-rempli à partir des données de référence «national object name» du RIS Index (les éditeurs de NtS peuvent modifier le nom pré-rempli s'il s'agit d'une exigence nationale). Les conventions de dénomination des noms d'objet sont incluses dans la version 2.0 du RIS Index Encoding Guide ainsi que dans les versions supérieures. Des exemples de noms d'objets adéquats sont également proposés dans le NtS Encoding Guide destiné aux éditeurs.

Le code de type est ajouté à l'objet par l'application NtS devant le nom de l'objet.

La position des objets est codée sur la base du code de position et est ajoutée à l'objet par l'application NtS sur la base du RIS Index. Les éditeurs peuvent modifier les codes de type et de position pré-remplis. Aucun code de position d'objet n'est fourni pour les geo\_objects de la fairway\_section.

Un nom d'objet complet se compose de son code de position, de son code de type et de son nom.

Pour faciliter le travail des éditeurs de NtS, la cartographie suivante peut être appliquée dans les outils d'édition des NtS afin d'aider les éditeurs à trouver/sélectionner les bons objets sur la base du function\_code du RIS Index ou du type\_code du NtS:

Tableau 1

**Correspondances «RIS Index function\_code» — «NtS type\_code»**

Function Code	Function Code Meaning	Type Code	Type Code Meaning
—	—		
BUAARE	E.1.1 Built-Up Areas		to be selected by editor
BUISGL	E.1.2 Building of Navigational Significance		to be selected by editor
brgare	G.1.1 - G.1.6 Bridge Area [C_AGGR()]	BRI	bridge
bridge_5	G.1.1 Bascule Bridge	BRO	bridge opening
bridge_1	G.1.2 Bridges with Bridge Arches	BRO	bridge opening
bridge_1	G.1.3 Fixed Bridge	BRO	bridge opening
bridge_4	G.1.4 Lift Bridge	BRO	bridge opening
bridge_12	G.1.5 Suspension Bridge	BRO	bridge opening
bridge_3	G.1.6 Swing Bridge	BRO	bridge opening
cblohd	G.1.8 Overhead Cable	CAB	cable overhead
pipohd	G.1.9 Overhead Pipe	PPO	pipeline overhead
bridge_7	G.1.12 Drawbridge	BRO	bridge opening
bunsta	G.3.2 Bunker / Fuelling Station	BUS	Bunker / Fuelling Station
cranes	G.3.4 Crane		to be selected by editor
hrbare	G.3.9 Harbour Area	HAR	harbour

Function Code	Function Code Meaning	Type Code	Type Code Meaning
hrbsn	G.3.10 Harbour Basin	HAR	harbour
ponton	G.3.11 Landing Stage, Pontoon		to be selected by editor
morfac	G.3.12 Mooring Facility	MOO	mooring facility
hulkes	G.3.14 Permanently Moored Vessel or Facility		to be selected by editor
prtare	G.3.15 Port Area	HAR	port
refdmp	G.3.17 Refuse Dump	REF	refuse dump
termnl	G.3.19 Terminal	TER	terminal
trm01	G.3.19 RORO-terminal	TER	terminal
trm03	G.3.19 Ferry-terminal	TER	terminal
trm07	G.3.19 Tanker-Terminal	TER	terminal
trm08	G.3.19 Passenger Terminal	TER	terminal
trm10	G.3.19 Container Terminal	TER	terminal
trm11	G.3.19 Bulk Terminal	TER	terminal
vehtrf	G.3.20 Vehicle Transfer Location	BER	berth
lokbsn	G.4.3 Lock Basin	LKB	lock basin
lkbspt	G.4.4 Lock Basin Part	LKB	lock basin
lokare	G.4.3 / G.4.4 Lock Area [C_AGGR0]	LCK	lock
excnst	G.4.8 Exceptional Navigational Structure	SLI	ship lift
		TUN	tunnel
		CBR	canal bridge
gatcon	G.4.9 Opening Barrage	BAR	weir
		FLO	flood gate

Function Code	Function Code Meaning	Type Code	Type Code Meaning
wtwgag	I.3.4 Waterway Gauge	GAU	tide gauge
FERYRT_2	L.2.1 Cable Ferry	FER	ferry
FERYRT_1	L.2.2 Free Moving Ferry	FER	ferry
feryrt_4	L.2.3 Swinging Wire Ferry	FER	ferry
dismar	L.3.2 Distance Mark along Waterway Axis	RIV	river
achare	M.1.1 Anchorage Area	ANC	anchoring area
achbrt	M.1.2 Anchorage Berth	BER	berth
berths_3	M.1.3 Berth / Fleeting Areas	BER	berth
berths_1	M.1.4 Transshipment Berth	BER	berth
trnbsn	M.4.5 Turning Basin	TUR	turning basin
		CAN	canal
		FWY	fairway
rdocal	Q.2.1 Radio Calling-In Point (notification point)	REP	reporting point
chkpnt	R.1.1 Check Point	BCO	border control
sistat_8	R.2.1 Traffic Sstat — Bridge Passage	SIG	signal station
sistat_6	R.2.2 Traffic Sstat — Lock	SIG	signal station
sistat_10	R.2.3 Traffic Sstat — Oncoming Traffic Indicator	SIG	signal station
sistat_2	R.2.4 Traffic Sstat — Port Entry and Departure	SIG	signal station
pas	Passage Points		to be selected by editor
riscen	RIS centre	VTC	vessel traffic centre
specon	Special Construction		to be selected by editor
trafp	Traffic Points (first reporting points)	REP	reporting point

Function Code	Function Code Meaning	Type Code	Type Code Meaning
junction	Waterway node / end of waterway / Junction		to be selected by editor
waypt	Waypoint		to be selected by editor

Legend:

green	Direct match (1:1 relation)
yellow	matching example, other TypeCodes possible (1:n relation)
blue	no direct match / to be selected by editor

#### 7.10. Règles pour l'élément «fairway\_name»

Pour éviter la logique applicative/la nécessité de données de référence adéquates dans le système récepteur (le logiciel affichant l'avis à l'utilisateur), l'élément facultatif «fairway\_name» est toujours inclus dans l'élément «geo\_object» et automatiquement rempli par l'application NtS avec le «Waterway name» du RIS Index. Les éditeurs de NtS ne modifient pas le contenu de l'élément fairway\_name.

#### 7.11. Précisions pour les traductions dans la feuille de calcul «reference\_code»

La définition suivante est utilisée pour les valeurs des reference\_code fournies dans les NtS Reference Tables:

- NAP: aux Pays-Bas, l'abréviation NAP est utilisée et comprise, NAP n'est pas traduit
- KP: «channel level» est traduit et donc fourni dans la langue nationale
- FZP: seule l'abréviation «FZP» est utilisée (actuellement, elle n'est presque plus utilisée)
- ADR: «Adriatic Sea» est traduit et donc fourni dans la langue nationale
- TAW/DNG: «Tweede algemene waterpassing» (néerlandais) — «Deuxième Nivellement Général» (français) est la hauteur de référence utilisée en Belgique pour exprimer les mesures de la hauteur. 0 est le niveau moyen de la mer à marée basse à Ostende
  - Néerlandais: TAW
  - Français: DNG
  - Toutes les autres langues: TAW/DNG
- LDC: «low navigable water level Danube Commission» est traduit et donc fourni dans la langue nationale
- HDC: «high navigable water level Danube Commission» est traduit et donc fourni dans la langue nationale
- ETRS: «European Terrestrial Reference System 1989»; l'abréviation «ETRS89» est utilisée dans toutes les langues

#### 7.12. Recommandation pour l'élément «coordonnée»

Bien que l'élément «coordonnée» de la section géo-objet soit facultatif, les coordonnées géographiques sont données selon le système WGS84 au format [d]d mm.mmm[m] N (latitude) et [d][d]d mm.mmm[m] E (longitude), et ce, afin de faire référence aux messages NtS géographiquement.

#### 7.13. Traitement des groupes cibles

La section «groupe cible» se compose du code de groupe cible et du code de direction. Si les deux affichent la valeur ALL, la section est entièrement sautée, en l'absence d'autres groupes cibles spécifiques dans le message. Si une seule des deux valeurs est indiquée, l'autre doit être remplie en indiquant la valeur par défaut ALL, car les deux éléments sont obligatoires.

De plus amples informations sur les groupes cibles se trouvent dans le NtS Encoding Guide destiné aux éditeurs.

#### 7.14. *Affichage des messages valides à un moment donné*

Les applications utilisent l'élément `validity_period` pour sélectionner les messages à montrer aux utilisateurs pendant une période requise.

Si le `subject_code` est INFSE (service d'information), la période de validité est utilisée pour préciser le temps durant lequel le message du service d'information est visible pour les utilisateurs, et non pour indiquer la période de validité des informations fournies (par exemple un mois).

#### 7.15. *Fonctions facultatives pour augmenter la convivialité des outils d'édition des NtS*

Les fonctions suivantes peuvent être proposées aux éditeurs de NtS selon les exigences nationales:

- Les applications NtS peuvent proposer aux éditeurs de NtS de sauvegarder les brouillons de messages NtS (il n'est pas nécessaire que le contenu obligatoire soit entièrement renseigné pour sauvegarder un brouillon de message).
- Différents rôles d'utilisateur peuvent être assignés à différents éditeurs [par exemple, les éditeurs autorisés à encoder/modifier un avis ou les publicateurs autorisés à publier des avis (en plus de l'édition)].

### 8. **Structure des messages NtS XML**

La structure des messages NtS XML, ainsi que le contenu et la finalité des éléments de données, sont définis et expliqués plus en détail à l'appendice C: Définition du schéma XML pour les NtS (XSD).

### 9. **NtS Web Service**

#### 9.1. *Objectif*

Le groupe d'experts sur les NtS a considéré que la technologie de web service constituait un moyen approprié pour émettre les avis à la batellerie.

Le présent chapitre spécifie le web service destiné à l'émission des avis à la batellerie, dont le nom abrégé est le NtS Web Service. Une importance particulière a été accordée à l'utilisation de normes internationales bien établies.

L'un des objectifs de l'élaboration conceptuelle a été de garantir un équilibre adéquat entre la flexibilité et la solidité du web service obtenu. Les paramètres de filtrage fournis dans les demandes constituent en substance les critères définis dans la norme NtS (secteur de voie navigable avec, facultativement, les points kilométriques de début et de fin, période de validité, date de publication de l'avis). Ces critères semblent suffisamment expressifs, compte tenu des cas de figure du web service, tout en limitant la complexité de leur application.

Le résultat fondamental est un contrat pour le web service, dans lequel les demandes et les réponses sont spécifiées. Les consommateurs du web service peuvent se baser sur ce contrat et les fournisseurs doivent le respecter. Ce contrat est spécifié à l'aide de la norme internationale WSDL.

Chaque État membre participant met en œuvre un ou plusieurs web services pour les différents types de messages des NtS (FTM, WRM, ICEM, WERM) et les propose sur l'internet («service de messages NtS»).

Les modalités techniques de la mise en œuvre du NtS WS, tels que le choix des bases de données, des applications et des plateformes adéquates, ne relèvent pas de la présente spécification, mais de la responsabilité de chaque État membre participant.

Pour établir une communication sécurisée, il convient de tenir compte de différents aspects de sécurité et objectifs de protection. Selon les circonstances, ces aspects ne doivent pas tous être pris en considération. Les priorités établies en ce qui concerne les différents aspects de sécurité, ainsi que le niveau de prise en compte de ceux-ci, peuvent varier. En outre, la faisabilité d'une mesure donnée peut être limitée par les capacités de mise en œuvre technique. Dans le contexte des NtS, toutes les informations sont publiques. Il n'est donc pas nécessaire de sécuriser les données des NtS elles-mêmes pour garantir leur protection. Chaque fournisseur doit donc décider lui-même de la mesure dans laquelle son service appliquera cet aspect.

## 9.2. Principes fondamentaux et contraintes

### 9.2.1. Normes Internet

Le NtS Web Service doit être conforme à la norme WS-I Basic Profile 1.1. Ce profil «fournit des orientations en matière d'interopérabilité pour un ensemble essentiel de spécifications de services web non propriétaires, telles que SOAP, WSDL et UDDI»<sup>(1)</sup>. Les normes les plus pertinentes dans le présent contexte sont:

- XML Schema Definition (XSD),
- Simple Object Access Protocol (SOAP),
- Web Services Description Language (WSDL) et
- Universal Description, Discovery and Integration (UDDI).

Le message de réponse du NtS WS est un message NtS défini selon la norme XML Schema Definition (XSD) à l'appendice C du présent règlement de la Commission.

SOAP est un protocole d'application pour la transmission de données entre systèmes informatiques; il est standardisé par le World Wide Web Consortium (W3C).

Les éléments spécifiques du NtS Web Service sont définis conformément aux spécifications WSDL correspondantes à l'appendice D du présent règlement de la Commission. Le schéma de la norme NtS (XSD) est accompagné d'une déclaration d'importation.

UDDI (Universal Description, Discovery and Integration) est ici indiqué en tant que répertoire central, potentiellement international, de services web, dans lequel le NtS Web Service pourrait être enregistré. Dans ce répertoire, les consommateurs potentiels du web service pourraient rechercher et trouver le service. Toutefois, étant donné que les fournisseurs potentiels du NtS Web Service sont limités par les États membres participants et que la spécification WSDL fait partie intégrante de la norme, il n'apparaît pas nécessaire d'effectuer un enregistrement indépendant du NtS Web Service.

### 9.2.2. Modèle d'interaction et méthode de codage pour le NtS WS

La méthode de codage «Document Literal Wrapped» est utilisée pour le NtS Web Service car elle permet une validation par rapport à un schéma XML et que les noms d'opérations définis dans la spécification WSDL sont directement utilisés en tant que noms de balises XML dans les messages SOAP.

## 9.3. Spécifications générales et recommandations

### 9.3.1. Spécification: informations de version

Les informations de version relatives au NtS Web Service se composent de deux sections:

- la version du web service lui-même,
- la version du schéma NtS utilisé par le web service.

La section relative au web service est elle-même composée de deux parties:

- la version majeure du web service,
- la version mineure du web service.

La version majeure est fournie sous la forme d'un nombre entier positif désignant la version majeure du web service.

La version mineure est fournie sous la forme d'un nombre entier non négatif désignant la version mineure du web service incluse dans la version majeure.

---

<sup>(1)</sup> Description provenant du site web WS-I: <http://www.ws-i.org>



La section du schéma NtS contient la version du schéma NtS telle que définie par le groupe d'experts sur les NtS.

Dès lors, la version du NtS Web Service ici spécifiée est la version 2.0.4.0, 2.0 étant la version du web service lui-même et 4.0 étant la version du schéma NtS utilisé.

Des informations explicites sur la version ne sont pas nécessaires dans les demandes ou les réponses du NtS Web Service. Seules quelques versions des services devraient être en ligne en même temps. Les différentes versions sont fournies via différentes URL. Par conséquent, chaque itération d'une mise en œuvre du NtS Web Service appuie une version spécifique du NtS Web Service.

### 9.3.2. Spécification: structure des espaces de noms

Dans le NtS Web Service, les espaces de noms sont basés sur le domaine web des groupes d'experts du RIS, <http://www.ris.eu/>

Les espaces de noms comportent une particule indiquant le service correspondant et les informations de version. Le service ici spécifié utilise ainsi l'espace de noms suivant:

Service de messages NtS: <http://www.ris.eu/nts.ms/2.0.4.0>

### 9.3.3. Recommandation: utilisation des espaces de noms

Pour une plus grande transparence des documents XML, il est recommandé de définir les espaces de noms dans l'élément le plus indiqué à cet effet des schémas, ainsi que dans les documents types, et de ne pas utiliser de définitions d'espaces de noms locales dans les éléments imbriqués.

### 9.3.4. Recommandation: utilisation de préfixes d'espaces de noms

Les demandes et les réponses du NtS Web Service utilisent des éléments XML au format qualifié, c'est-à-dire comportant un préfixe d'espace de noms explicite, et des attributs XML au format non qualifié, c'est-à-dire sans préfixe d'espace de noms.

Il est recommandé d'utiliser des préfixes d'espace de noms intuitifs, tels que «nts», pour faciliter la lisibilité humaine.

### 9.3.5. Spécification: utilisation des ISRS Location Codes

L'ISRS Location Code est expliqué au chapitre 2 du NtS Encoding Guide destiné aux développeurs d'applications ainsi que dans le RIS Index Encoding Guide.

Lorsqu'il interroge un NtS Web Service, le client peut faire référence à divers objets, tels que des secteurs de chenal navigable, des échelles ou des écluses. Si les paramètres correspondants (les éléments identificateurs) sont utilisés, ceux-ci doivent inclure les ISRS Location Codes. Ces paramètres sont habituellement fournis dans les éléments identificateurs, qui contiennent chacun un ou deux identificateurs.

Lors de l'utilisation de ces paramètres, les conventions générales suivantes doivent être respectées:

- Les ISRS Location Codes doivent être fournis sous la forme de codes de 20 caractères complets, c'est-à-dire incluant les zéros de la fin.
- Si deux identificateurs sont fournis dans un même élément identificateur, les deux ISRS Location Codes doivent porter sur la même voie navigable. Autrement dit, les codes doivent inclure certains chiffres identiques dans la partie `fairway_section` de l'ISRS Location Code. Le code relatif au secteur de chenal navigable, ainsi que l'hectomètre du chenal navigable, définissent un secteur de voie navigable indiqué sous la forme d'une paire d'éléments identificateurs.

Pour indiquer des secteurs de voies navigables (paires d'éléments identificateurs dans l'élément `fairway_section geo_object`) dans les messages NtS, il y a lieu de tenir compte des aspects suivants concernant les ISRS Location Codes:

- chiffres 1 à 2 (Country code):
  - doivent être identiques au sein de la paire d'identificateurs, mais

- des codes de pays différents peuvent être définis à l'intérieur d'une paire d'identificateurs lorsque des pays voisins utilisent le même code de secteur de chenal navigable pour une voie navigable donnée et le même système pour définir les hectomètres;
- chiffres 3 à 5 (UN Location code):
  - dénués de pertinence, peuvent regrouper des contenus différents dans une même paire d'identificateurs;
- chiffres 6 à 10 (Fairway section code):
  - doivent être identiques au sein de la paire d'identificateurs, mais
    - [exception]: en cas d'utilisation de codes ISRS belges dans le NtS WS, il convient d'utiliser uniquement les chiffres 6 à 8 pour identifier le secteur de chenal navigable, car les messages NtS seront publiés pour plusieurs secteurs d'un même chenal;
- chiffres 11 à 15 (Object Reference Code):
  - dénués de pertinence, peuvent regrouper des contenus différents dans une même paire d'identificateurs;
- chiffres 16 à 20 (Fairway Hectometre):
  - consistent en cinq caractères numériques définissant l'hectomètre; dès lors, la paire d'identificateurs comportera généralement différents contenus. Exemple: «00235» pour le km 23,5 du chenal navigable; «00001» pour le km 0,1 du chenal navigable;
  - [exception]: pour les Pays-Bas, il n'y a pas toujours de lien direct entre l'hectomètre du chenal navigable et le kilomètre physique du chenal navigable, en raison de la définition du début de la partie du chenal dans le modèle du réseau et dans le monde réel; dans ce genre de cas, le code de référence à l'objet pour les objets de type «dismar» débute par Kxxxx [xxxx inclut le kilomètre physique, par exemple NLSVG00130K000300191 (km 3)]. En revanche, pour les autres types d'objets, les ISRS codes ne contiennent aucun lien direct avec le kilomètre physique du chenal navigable; ainsi, le pont de Sas-de-Gand, sur le même chenal navigable, au km 2,5, a pour ISRS code NLSVG001300521600186. Pour le canal Gand-Terneuse, le kilomètre physique 0,0 débute à la frontière entre la Belgique et les Pays-Bas et l'hectomètre du chenal navigable 0,0 débute au commencement du canal à Gand.

Lorsqu'un message porte sur plusieurs secteurs de voie ou de chenal navigable, tous les secteurs doivent être définis par leurs points de début et de fin dans des éléments XML «fairway\_section» distincts.

Pour certains pays/certaines régions, il est obligatoire de développer une fonctionnalité de filtrage. Par exemple, si l'ISRS Location Code (1-2) est BE, il faut utiliser l'ISRS Location Code (6-8) comme ID pour établir une référence linéaire avec l'hectomètre de chenal navigable (ISRS Location Code 16-20). Voici quelques exemples de secteurs de chenal navigable (paires d'éléments identificateurs dans l'élément fairway\_section) qui incluent les exceptions susmentionnées:

- Les deux ISRS Location Codes des Pays-Bas constituent une définition valable d'un secteur de voie navigable (et montrent l'exception établie pour les Pays-Bas au sujet du kilomètre du chenal navigable): NLSVG00130K000300191 (km 3,0 à Sas van Gent sur le Kanaal Gent-Terneuzen) — NLWDP00130K000400200 (km 4,0 à Westdorpe sur le Kanaal Gent-Terneuzen),
- Les deux ISRS Location Codes de la Belgique constituent une définition valable d'un secteur de voie navigable [et montrent l'exception établie pour la Belgique au sujet du fairway section code («020» Albertkanaal)]: BEGNK02016L010100414 (écluse de Genk située au km 41,4 sur le Canal Albert) — BEOSH02033L010500772 (écluse de Ham située au km 77,2 sur le Canal Albert).

La figure ci-dessous présente des contre-exemples d'utilisation de ISRS Location Codes pour chaque convention générale (aucune exception aux conventions générales ne s'applique aux secteurs de voies navigables de la Slovaquie):

```
<ns:ids>
  <ns:id>SF000X00001</ns:id>
</ns:ids />

<ns:ids>
  <ns:id>SF000X000010000000110</ns:id>
  <ns:id>SF000X000200000001508</ns:id>
</ns:ids>
```

### Requêtes d'ISRS Location Codes invalides

*Remarque générale:* le NtS Web Service ne propose pas de service permettant d'interroger les ISRS Location Codes valides. Les ISRS Location Codes sont fournis dans le cadre du système européen de gestion des données de référence (ERDMS).

Les cinq cas présentés ci-après proposent des exemples d'utilisation correcte des ISRS Location Codes dans les requêtes et leur interprétation.

#### Cas 1: aucun élément identificateur dans la demande

L'inclusion d'éléments identificateurs dans la demande est facultative; autrement dit, une requête n'incluant aucun élément identificateur est autorisée:

```
<ns:get_messages_query>
  <ns:message_type>FTM</ns:message_type>
</ns:get_messages_query>
```

#### Requête valide sans paramètres d'identification

Si aucun élément identificateur n'est fourni, tous les messages sont renvoyés (en fonction, bien entendu, d'autres critères de filtrage tels que `validity_period` ou `dates_issue`).

#### Cas 2: un élément identificateur dans la demande

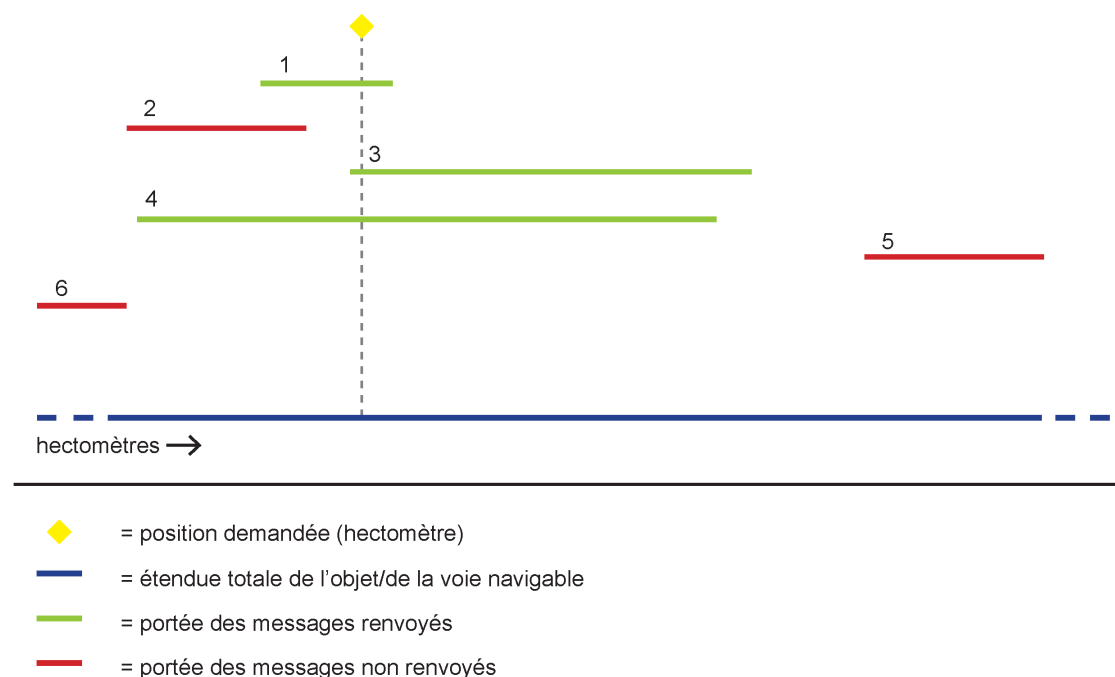
Chaque élément identificateur peut contenir un ou deux éléments identificateurs. Le cas d'un seul élément identificateur est présenté dans la figure ci-dessous:

```
<ns:get_messages_query>
  <ns:message_type>FTM</ns:message_type>
  <ns:ids>
    <ns:id>DEX007010000002407</ns:id>
  </ns:ids>
</ns:get_messages_query>
```

#### Requête valide avec un paramètre d'identification

Lorsqu'il reçoit une telle requête, le serveur renvoie tous les messages correspondants dont l'hectomètre de début est  $\leq$  à la valeur donnée (240,7 dans l'exemple) et l'hectomètre de fin est  $\geq$  à cette valeur. La figure ci-dessous illustre cette sélection de messages: la position interrogée se situe entre les valeurs de l'hectomètre de début et de l'hectomètre de fin des messages 1, 3 et 4, qui seront renvoyés. Les messages 2, 5 et 6 ne correspondent pas à la position interrogée et ne seront donc pas renvoyés.

Si l'ISRS Location Code donné porte sur un objet particulier, tel qu'une échelle ou une écluse, le web service renvoie les messages qui y font référence.



### Messages correspondants et non correspondants pour un paramètre d'identification

#### Cas 3: deux éléments identificateurs dans la demande

Chaque élément identificateur peut contenir un ou deux éléments identificateurs. Le cas de deux éléments identificateurs est présenté dans la figure ci-dessous:

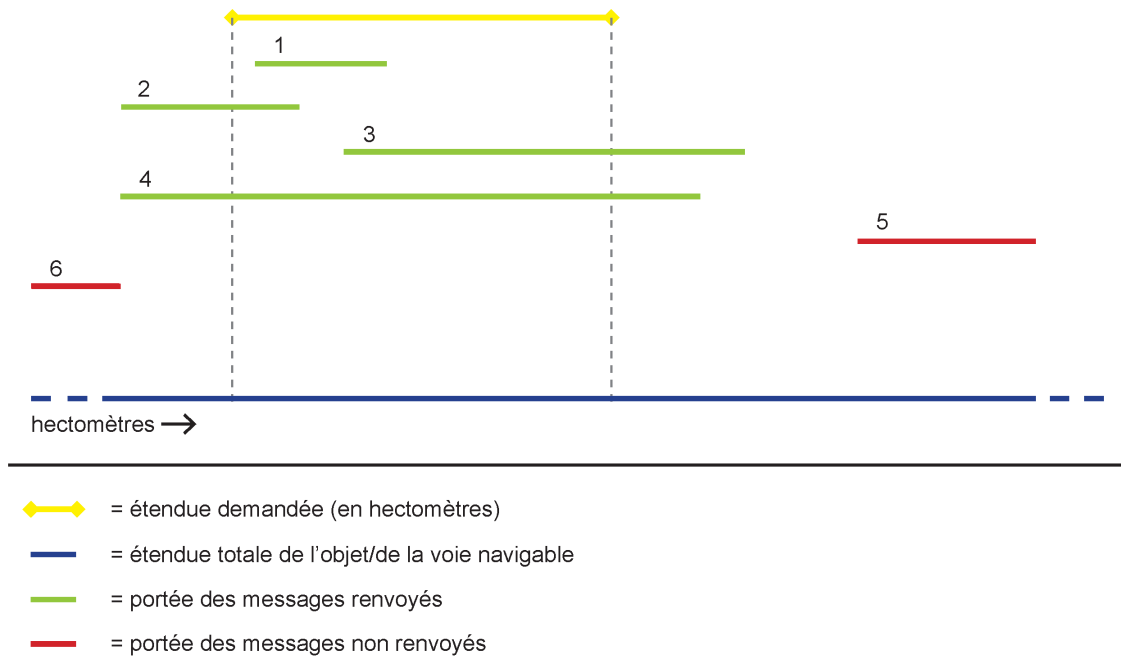
```
<ns:get_messages_query>
  <ns:message_type>FTM</ns:message_type>
  <ns:ids>
    <ns:id>DEXXX007010000001203</ns:id>
    <ns:id>DEXXX007010000002407</ns:id>
  </ns:ids>
</ns:get_messages_query>
```

#### Requête valide avec deux paramètres d'identification

Toutes les valeurs d'hectomètre interrogées sont traitées comme étant valides, même si le secteur de chenal navigable correspondant a des points de début ou de fin différents. Par exemple, si le secteur de chenal navigable commence à l'hectomètre 100,0 et se termine à l'hectomètre 300,0, une requête portant sur les hectomètres 20,0 à 400,0 serait valide. Au niveau interne, bien entendu, seule la «véritable» étendue du secteur de chenal navigable est recherchée.

Cela permet également de rechercher tous les messages relatifs à un chenal navigable sans connaître son étendue hectométrique exacte (en envoyant un ISRS Location Code avec des hectomètres définis respectivement à «00000» ou «99999»).

Tous les messages correspondant à l'intervalle hectométrique donné sont renvoyés. Le schéma suivant illustre cette situation:



### Messages correspondants et non correspondants pour deux paramètres d'identification

La figure ci-dessus montre ce que l'on entend par «correspondre à un intervalle». Si l'étendue des messages 1 à 4 correspond (totalement ou partiellement) à l'étendue hectométrique interrogée, ce n'est pas le cas de celle des messages 5 et 6; par conséquent, les messages 1 à 4 seront renvoyés, mais pas les messages 5 et 6.

La condition technique pour qu'un message corresponde à un intervalle [A, B] est la suivante: l'hectomètre de début du message est  $\leq$  à B et son hectomètre de fin est  $\geq$  A.

### Combinaison: plus de deux éléments identificateurs dans la demande

```

<ns:get_messages_query>
  <ns:message_type>ICEM</ns:message_type>
  <ns:ids>
    <ns:id>SKXXX000010000000000</ns:id>
  </ns:ids />
  <ns:ids>
    <ns:id>SKXXX000050000000110</ns:id>
    <ns:id>SKXXX000050000000150</ns:id>
  </ns:ids>
  <ns:ids>
    <ns:id>SKXXX000020000001105</ns:id>
  </ns:ids />
  <ns:ids>
    <ns:id>SKXXX000050000002200</ns:id>
    <ns:id>SKXXX000050000003000</ns:id>
  </ns:ids>
</ns:get_messages_query>

```

### Requête valide avec plus de deux éléments identificateurs

La combinaison de plusieurs éléments identificateurs dans la demande entraîne l'association des messages correspondants. Tous les éléments identificateurs sont traités de manière individuelle et un message sera renvoyé s'il correspond à au moins l'un d'entre eux. Ainsi, pour l'exemple donné, les messages suivants seraient renvoyés:

- Tous les messages pour l'objet dont l'ISRS Location Code est SKXXX0000010000\*\*\*\*, dont l'hectomètre de début = 0 et l'hectomètre de fin est  $\geq 0$  (voir le cas 2)
- Tous les messages pour l'objet dont l'ISRS Location Code est SKXXX0000500000\*\*\*\* et qui correspond à l'intervalle hectométrique [11,0, 15,0] (voir le cas 3)
- Tous les messages pour l'objet dont l'ISRS Location Code est SKXXX0000200000\*\*\*\*, dont l'hectomètre de début est  $\leq 110,5$  et l'hectomètre de fin est  $\geq 110,5$  (voir le cas 2)
- Tous les messages pour l'objet dont l'ISRS Location Code est SKXXX0000500000\*\*\*\* et qui correspond à l'intervalle hectométrique [220,0, 300,0] (voir le cas 3)

#### 9.4. Service de messages NtS (spécification de mise en œuvre)

Ce chapitre décrit la spécification de mise en œuvre du service de messages NtS, élaborée à partir des considérations et des choix présentés dans les précédents chapitres.

Le service de messages NtS fournit les quatre types de messages NtS:

1. NtS FTM (message relatif à la voie navigable et au trafic)
2. NtS WRM (message relatif aux hauteurs d'eau)
3. NtS ICEM (message relatif à la glace)
4. NtS WERM (avis météorologique)

Une mise en œuvre du service de messages NtS peut couvrir tous les types de messages ou uniquement certains d'entre eux. Il est permis aux États membres participants de fournir, pour un type de message donné, plusieurs services qui se complètent.

##### 9.4.1. Demande

Afin d'assurer une solidité maximale du service tout en limitant sa complexité, aucun langage de requête supplémentaire n'est utilisé pour le NtS Web Service. En lieu et place, les concepts fournis par la spécification WSDL elle-même sont appliqués. Les opérations spécifiques, ainsi que leurs paramètres, sont entièrement décrites dans la spécification WSDL. Dans le cas du service de messages NtS, une seule opération est définie.

Les critères de filtrage propres à un sujet proviennent de la norme NtS, mais ont été élargis compte tenu de la multiplicité des paramètres:

- type de message (obligatoire; choisir entre «FTM», «WRM», «ICEM», «WERM»)
- secteurs de voie navigable spécifiques ou parties de ceux-ci, ou objets spécifiques (facultatif; décrits par des ISRS Location Codes uniques et/ou par des paires d'ISRS Location Codes)
- période de validité (facultatif; date de début et date de fin)
- date de publication de l'avis (facultatif; dates uniques et/ou intervalles de dates)

Le service ne renvoie que les messages qui correspondent aux critères donnés.

#### Mécanisme de pagination

Afin de contrôler le volume de données, un mécanisme de pagination est prévu. Le paramètre de pagination est défini sur la base d'un type complexe comportant les éléments suivants:

- offset: numéro séquentiel du premier message renvoyé (integer  $\geq 0$ )

- limit: nombre maximum de messages (integer  $\geq 0$ )
- total count: signal, si le nombre total de messages doit être renvoyé (valeur Boolean)

Le paramètre complexe de pagination est facultatif, mais s'il est disponible, tous les éléments exigés doivent être fournis. Le mécanisme de pagination fonctionne alors comme suit:

Le nombre total de messages ne dépassera pas la valeur du paramètre limit, à l'exception qu'une valeur de 0 signifie «aucune limite». La réponse saute autant de messages que défini par le paramètre offset. Afin de fournir ce mécanisme, le service doit respecter une séquence de messages temporairement stable (mais arbitraire le reste du temps), par exemple entre deux mises à jour des données de messages sur l'ensemble de données sous-jacent du web service. Cela signifie que deux appels identiques et consécutifs doivent renvoyer les mêmes messages, dans le même ordre. Le paramètre total count détermine si la réponse affiche le nombre total de messages correspondant aux critères propres au sujet. Il devrait en général suffire d'interroger ces informations pour la première réponse, puis de les omettre pour toutes les réponses suivantes. Ainsi, le web service devrait être plus performant.

Le mécanisme de pagination fournit un moyen de demander les messages de manière itérative sous forme de «pages». Pour que le mécanisme de pagination fonctionne de manière adéquate, les mêmes paramètres propres au sujet doivent être fournis à chaque appel.

#### 9.4.2. Réponse

Lorsqu'une demande est acceptée, la réponse du NtS Web Service contient les messages NtS qui correspondent aux paramètres de la demande. Les messages NtS doivent respecter le schéma NtS et peuvent être validés par rapport à celui-ci. Le type de message étant un paramètre de demande obligatoire, chaque réponse ne peut contenir que des messages NtS d'un même type de message, à savoir, respectivement, FTM, WRM, ICEM ou WERM.

Lorsque le service détecte des erreurs lors du traitement de la demande, il peut renvoyer un nombre arbitraire de messages d'erreur, en utilisant les codes d'erreur énumérés au sous-chapitre suivant.

Une réponse d'un NtS Web Service peut contenir à la fois des messages NtS et des messages d'erreur.

Des informations de pagination facultatives sont renvoyées si la demande comportait des paramètres de pagination. Dans ce cas, le nombre de messages à sauter et le nombre de messages à afficher sont obligatoires; le nombre total de message n'est nécessaire que s'il a été demandé.

Remarque: il est supposé que la communication entre le web service et l'utilisateur est techniquement établie, c'est-à-dire que le service reçoit la demande et que l'utilisateur reçoit la réponse qui s'y rapporte. Les erreurs techniques, telles qu'une interruption de la connexion internet ou une impossibilité d'accéder au web service en raison d'une maintenance ou d'une panne, ne sont pas prises en compte ici. Le présent document ne s'intéresse qu'aux situations d'erreur qui se produisent «derrière» la couche du web service, du point de vue des utilisateurs.

#### *Messages d'erreur*

Les codes d'erreur relatifs aux situations d'erreur attendues sont présentés ci-dessous, accompagnés d'une explication. Seul le code d'erreur figure dans la réponse, conformément à la procédure habituelle dans le schéma XML des NtS.

#### **Codes d'erreur pour le service de messages NtS**

Code	Description	Explication
e010	message type not supported	web service does not support the requested message type
e030	paging parameters inconsistent with messages	parameters for paging mechanism do not fit the available messages, e.g. Offset $\geq$ Total Count
e100	syntax error in request	request violates the schema for requests; can be specified in more detail by further e1xx-Codes
e110	incorrect message type	given message type is not known

Code	Description	Explanation
e120	incorrect type-specific parameters	type-specific parameters are erroneous
e130	incorrect paging parameters	given parameters for the paging mechanism are erroneous
e200	operation not known	the requested operation is unknown
e300	data source unavailable	data source of the web service for the NtS data is temporarily unavailable (technical problem)
e310	too many results for request,	server is unable to handle number of results

#### 9.5. Génération des services et des clients

Si l'approche «le contrat d'abord» est par la suite suivie, c'est-à-dire qu'un ou plusieurs contrats contenant une description complète des interfaces sont fournis sous la forme de documents WSDL, une mise en œuvre du ou des services, ainsi que d'un client correspondant, peut être automatiquement générée à l'aide des outils logiciels adéquats. Idéalement, aucune modification manuelle ne devrait être apportée au code source généré.

Toutefois, dans la plupart des cas, plusieurs itérations sont nécessaires pour que la spécification WSDL réponde aux exigences précises d'un tel outil. En général, pour fonctionner de manière optimale, l'outil formule des demandes individuelles au sujet de l'utilisation de la norme WSDL. Il peut donc être nécessaire d'apporter des modifications à la spécification WSDL, même si celle-ci était déjà valide conformément à la norme WSDL. Si la spécification WSDL du web service est modifiée après la génération du service ou du client, un nouveau processus de génération peut être nécessaire, en fonction des modifications apportées.

#### Glossaire

Terme	Explication
ID	Identification
ISRS Location Code	Code de localisation «International Ship Reporting Standard»
NtS	Avis à la batellerie
RIS	Services d'information fluviale
SOAP	Simple Object Access Protocol; protocole réseau habituellement utilisé pour les services web
UDDI	Universal Description, Discovery and Integration; norme appliquée pour les services de répertoire dans le contexte de services web
UN	Nations unies
URL	Uniform Resource Locator; localisation d'une ressource réseau, habituellement utilisée pour les adresses internet
WGS84	Système géodésique mondial de 1984



Terme	Explication
WS	Service web; service fournissant ses interfaces sur l'internet et utilisé par les communications internet
WSDL	Web Services Description Language; norme pour la spécification des services web
WS-I	Web Services Interoperability Organisation; consortium industriel dont l'objectif est de soutenir l'interopérabilité des services web
XML	Extensible Markup Language; métalangage utilisé pour la représentation structurée et indépendante de toute plateforme des données
XSD	XML Schema Definition ou définition de schéma XML; norme utilisée pour spécifier la structure des documents XML

## Appendix C

No	Tag (Group headers and closers are boldly printed)	Description	Occ.	Rule
	<b>xmlns:nts="http://www.ris.eu/nts/4.0.4.0"</b>			
	<b>&lt;RIS_Message&gt;</b>	Notice to Skippers		
<b>1s</b>	<b>&lt;identification&gt;</b>	<b>Identification section</b>	M	1
1.1	<b>&lt;internal_id&gt;</b> xs:string (64)</internal_id>	Internal ID	C	
1.2	<b>&lt;from&gt;</b> xs:string (64)</from>	Sender (System) of the message	M	
1.3	<b>&lt;originator&gt;</b> xs:string (64)</originator>	Originator (initiator) of the information in this message	M	
1.4	<b>&lt;country_code&gt;</b> nts:country_code_enum</country_code>	Country where message is valid	M	
1.5	<b>&lt;language_code&gt;</b> nts:language_code_enum</language_code>	Original language used in the textual info. (contents)	M	
1.6	<b>&lt;district&gt;</b> xs:string (64)</district>	District / Region within the specified country, where the message is applicable	C	
1.7	<b>&lt;date_issue&gt;</b> xs:dateTime<date_issue>	Date and time of publication including time zone (yyyy-mm-ddThh:mm:ss+hh:mm)	M	
<b>1e</b>	<b>&lt;/identification&gt;</b>			
<b>2s</b>	<b>&lt;ftm&gt;</b>	<b>Fairway and traffic related section</b>	C	1
2.1	<b>&lt;internal_id&gt;</b> xs:string (64)</internal_id>	Internal ID	C	
2.2s	<b>&lt;nts_number&gt;</b>	NtS Number	M	
2.2.1	<b>&lt;organisation&gt;</b> xs:string (64)</organisation	Name of the publishing organisation (NtS Provider)	M	
2.2.2	<b>&lt;year&gt;</b> xs:gYear (1900-9999)</year>	Year of first issuing of the notice	M	
2.2.3	<b>&lt;number&gt;</b> xs:integer (0-99999999)</number>	Number of the notice (per year, starting with: 1, 0 shall not be used for published notices)	M	
2.2.4	<b>&lt;serial_number&gt;</b> xs:integer (0-99)</serial_number>	Serial number of notice (replacements and withdrawals), original notice: 0	M	
2.2e	<b>&lt;/nts_number&gt;</b>			
2.3s	<b>&lt;target_group&gt;</b>	Target group information	C	
2.3.1	<b>&lt;target_group_code&gt;</b> nts:target_group_code_enum</target_group_code>	Target group (vessel type) for this message	M	5
2.3.2	<b>&lt;direction_code&gt;</b> nts:direction_code_enum</direction_code>	Upstream or downstream traffic, or both	M	5
2.3e	<b>&lt;/target_group&gt;</b>			
2.4	<b>&lt;subject_code&gt;</b> nts:subject_code_enum</subject_code>	Subject code	M	
2.5s	<b>&lt;validity_period&gt;</b>	Overall period of validity	M	
2.5.1	<b>&lt;date_start&gt;</b> xs:date</date_start>	Start date of validity period including time zone (yyyy-mm-dd+hh:mm)	M	

No	Tag (Group headers and closers are boldly printed)	Description	Occ.	Rule
2.5.2	<b>&lt;date_end&gt;</b> <b>xs:date</b> <b>&lt;/date_end&gt;</b>	End date of validity period including time zone (yyyy-mm-dd+hh:mm)	C	
2.5e	<b>&lt;/validity_period&gt;</b>			
2.6	<b>&lt;contents&gt;</b> <b>xs:string</b> (500) <b>&lt;/contents&gt;</b>	Additional information in local language	C	
2.7	<b>&lt;source&gt;</b> <b>xs:string</b> (64) <b>&lt;/source&gt;</b>	Notice source (name of authority)	C	
2.8	<b>&lt;reason_code&gt;</b> <b>nts:reason_code_enum</b> <b>&lt;/reason_code&gt;</b>	Reason / justification of notice	C	
2.9s	<b>&lt;communication&gt;</b>	Communication channel information	C	
2.9.1	<b>&lt;reporting_code&gt;</b> <b>nts:reporting_code_enum</b> <b>&lt;/reporting_code&gt;</b>	Reporting regime (information or duty to report)	M	5
2.9.2	<b>&lt;communication_code&gt;</b> <b>nts:communication_code_enum</b> <b>&lt;/communication_code&gt;</b>	Communication code (telephone, VHF etc.)	M	5
2.9.3	<b>&lt;number&gt;</b> <b>xs:string</b> (128) <b>&lt;/number&gt;</b>	Telephone, VHF number (including callsign), e-mail address, URL or teletext	C	
2.9.4	<b>&lt;label&gt;</b> <b>xs:string</b> (256) <b>&lt;/label&gt;</b>	Name of the attachment or additional information	C	
2.9.5	<b>&lt;remark&gt;</b> <b>xs:string</b> (1024) <b>&lt;/remark&gt;</b>	Additional remarks concerning the communication	C	
2.9e	<b>&lt;/communication&gt;</b>			
2.10s	<b>&lt;fairway_section&gt;</b>	Fairway section, also available for objects (no 2.11)	C	2
2.10.1s	<b>&lt;geo_object&gt;</b>	Geo information of fairway	M	5
2.10.1.1	<b>&lt;id&gt;</b> <b>nts:isrs_code_type</b> <b>&lt;/id&gt;</b>	ISRS Location Code of the fairway section (2x) Pattern=[A-Z]{2}[A-Z]{3}[A-Z0-9]{5}[A-Z0-9]{5}[0-9]{5}	M	7
2.10.1.2	<b>&lt;name&gt;</b> <b>xs:string</b> (256) <b>&lt;/name&gt;</b>	Local name of the fairway section (f.e.: Rhine between bridge A and bridge B)	M	
2.10.1.3	<b>&lt;type_code&gt;</b> <b>nts:type_code_enum</b> <b>&lt;/type_code&gt;</b>	Type of geographical object (default=FWY)	M	
2.10.1.4	<b>&lt;position_code&gt;</b> <b>nts:position_code_enum</b> <b>&lt;/position_code&gt;</b>	Describes the position related to the fairway	C	
2.10.1.5s	<b>&lt;coordinate&gt;</b>	Fairway section begin and end coordinates (2x)	C	7
2.10.1.5.1	<b>&lt;lat&gt;</b> <b>xs:string</b> (10-12) <b>&lt;/lat&gt;</b>	[d]d mm.mmm[m] N	M	5
2.10.1.5.2	<b>&lt;long&gt;</b> <b>xs:string</b> (10-13) <b>&lt;/long&gt;</b>	[d][d]d mm.mmm[m] E	M	5
2.10.1.5e	<b>&lt;/coordinate&gt;</b>			
2.10.1.6	<b>&lt;fairway_name&gt;</b> <b>xs:string</b> (256) <b>&lt;/fairway_name&gt;</b>	Waterway name (usefull if no RIS Index is available).	C	
2.10.1e	<b>&lt;/geo_object&gt;</b>			
2.10.2s	<b>&lt;limitation&gt;</b>	Fairway section limitations	C	

No	Tag (Group headers and closers are boldly printed)	Description	Occ.	Rule
<b>2.10.2.1s</b>	<b>&lt;limitation_period&gt;</b>	Limitation periods / intervals (All limitations have to include a limitation period with an interval code in order to allow proper calculations within voyage planning applications)	C	
2.10.2.1.1	<date_start> <b>xs:date</b> </date_start>	Start date of limitation period (overall) INCLUDING time zone format=yyyy-mm-dd+hh:mm	M	5
2.10.2.1.2	<date_end> <b>xs:date</b> </date_end>	End date of limitation period INCLUDING time zone format=yyyy-mm-dd+hh:mm	C	
2.10.2.1.3	<time_start> <b>xs:time</b> </time_start>	Start time of limitation period WITHOUT time zone format=hh:mm:ss [whereas ss=00]	C	
2.10.2.1.4	<time_end> <b>xs:time</b> </time_end>	End time of limitation period WITHOUT time zone format=hh:mm:ss [whereas ss=00]	C	
2.10.2.1.5	<interval_code> <b>nts:interval_code_enum</b> </interval_code>	Interval for limitation (mandatory M(5) but is set to C to be compatible with former XSD version)	C	
<b>2.10.2.1e</b>	<b>&lt;/limitation_period&gt;</b>			
<b>2.10.2.2</b>	<b>&lt;limitation_code&gt;nts:limitation_code_enum&lt;/limitation_code&gt;</b>	Kind of limitation	M	5
<b>2.10.2.3</b>	<b>&lt;position_code&gt;nts:position_code_enum&lt;/position_code&gt;</b>	Describes the position of the limitation related to the fairway	C	
<b>2.10.2.4</b>	<b>&lt;value&gt;xs:float&lt;/value&gt;</b>	Value of limitation (i.e. max draught)	C	
<b>2.10.2.5</b>	<b>&lt;unit&gt;nts:unit_enum&lt;/unit&gt;</b>	Unit of the value of the limitation	C	
<b>2.10.2.6</b>	<b>&lt;reference_code&gt;nts:reference_code_enum&lt;/reference_code&gt;</b>	Value reference	C	
<b>2.10.2.7</b>	<b>&lt;indication_code&gt;nts:indication_code_enum&lt;/indication_code&gt;</b>	Minimum or maximum or reduced by	C	
<b>2.10.2.8s</b>	<b>&lt;target_group&gt;</b>	Target group information	C	
2.10.2.8.1	<target_group_code> <b>nts:target_group_code_enum</b> </target_group_code>	Target group (vessel type) for this limitation	M	5
2.10.2.8.2	<direction_code> <b>nts:direction_code_enum</b> </direction_code>	Upstream or downstream traffic, or both	M	5
<b>2.10.2.8e</b>	<b>&lt;/target_group&gt;</b>			
<b>2.10.2e</b>	<b>&lt;/limitation&gt;</b>			
<b>2.10e</b>	<b>&lt;/fairway_section&gt;</b>			
<b>2.11s</b>	<b>&lt;object&gt;</b>	Object section	C	2
<b>2.11.1s</b>	<b>&lt;geo_object&gt;</b>	Geo Information of object	M	5
<b>2.11.1.1</b>	<b>&lt;id&gt;nts:isrs_code_type&lt;/id&gt;</b>	ISRS Location Code of the object (1x) Pattern=[A-Z]{2}[A-Z]{3}[A-Z0-9]{5}[A-Z0-9]{5}[0-9]{5}	M	8
<b>2.11.1.2</b>	<b>&lt;name&gt;xs:string (256)&lt;/name&gt;</b>	Local name of the aggregated object	M	
<b>2.11.1.3</b>	<b>&lt;type_code&gt;nts:type_code_enum&lt;/type_code&gt;</b>	Type of geographical object	M	

No	Tag (Group headers and closers are boldly printed)	Description	Occ.	Rule
2.11.1.4	<b>&lt;position_code&gt;</b> nts:position_code_enum</position_code>	Describes the position related to the object	C	
2.11.1.5s	<b>&lt;coordinate&gt;</b>	Object coordinates (1x)	C	8
2.11.1.5.1	<lat>xs:string (10-12)</lat>	[d]d mm.mmm[m] N	M	5
2.11.1.5.2	<long>xs:string (10-13)</long>	[d][d]d mm.mmm[m] E	M	5
2.11.1.5e	<b>&lt;coordinate&gt;</b>			
2.11.1.6	<b>&lt;fairway_name&gt;</b> xs:string (256)</fairway_name>	Waterway name (usefull if no RIS Index is available).	C	
2.11.1e	<b>&lt;geo_object&gt;</b>			
2.11.2s	<b>&lt;limitation&gt;</b>	Object limitation section	C	
2.11.2.1s	<b>&lt;limitation_period&gt;</b>	Limitation periods / intervals (All limitations have to include a limitation period with an interval code in order to allow proper calculations within voyage planning applications)	C	
2.11.2.1.1	<date_start>xs:date</date_start>	Start date of limitation period (overall) INCLUDING time zone format=yyyy-mm-dd+hh:mm	M	5
2.11.2.1.2	<date_end>xs:date</date_end>	End date of limitation period INCLUDING time zone format=yyyy-mm-dd+hh:mm	C	
2.11.2.1.3	<time_start>xs:time</time_start>	Start time of limitation period WITHOUT time zone format=hh:mm:ss [whereas ss=00]	C	
2.11.2.1.4	<time_end>xs:time</time_end>	End time of limitation period WITHOUT time zone format=hh:mm:ss [whereas ss=00]	C	
2.11.2.1.5	<interval_code>nts:interval_code_enum</interval_code>	Interval for limitation (mandatory M(5) but is set to C to be compatible with former XSD version)	C	
2.11.2.1e	<b>&lt;limitation_period&gt;</b>			
2.11.2.2	<b>&lt;limitation_code&gt;</b> nts:limitation_code_enum</limitation_code>	Kind of limitation	M	5
2.11.2.3	<b>&lt;position_code&gt;</b> nts:position_code_enum</position_code>	Describes the position of the limitation related to the fairway	C	
2.11.2.4	<b>&lt;value&gt;</b> xs:float</value>	Value of limitation (i.e. max draught)	C	
2.11.2.5	<unit>nts:unit_enum</unit>	Unit of the value of the limitation	C	
2.11.2.6	<b>&lt;reference_code&gt;</b> nts:reference_code_enum</reference_code>	Value reference	C	
2.11.2.7	<b>&lt;indication_code&gt;</b> nts:indication_code_enum</indication_code>	Minimum or maximum or reduced by	C	
2.11.2.8s	<b>&lt;target_group&gt;</b>	Target group information	C	
2.11.2.8.1	<target_group_code>nts:target_group_code_enum</target_group_code>	Target group (vessel type) for this limitation	M	5
2.11.2.8.2	<direction_code>nts:direction_code_enum</direction_code>	Upstream or downstream traffic, or both	M	5

No	Tag (Group headers and closers are boldly printed)	Description	Occ.	Rule
2.1.1.2.8e	<b>&lt;/target_group&gt;</b>			
2.1.1.2e	<b>&lt;/limitation&gt;</b>			
2.1.1e	<b>&lt;/object&gt;</b>			
2e	<b>&lt;/ftm&gt;</b>			
3s	<b>&lt;wrm&gt;</b>	<b>Water related section</b>	C	1
3.1	<b>&lt;internal_id&gt;</b> xs:string (64) <b>&lt;/internal_id&gt;</b>	Internal ID	C	
3.2s	<b>&lt;nts_number&gt;</b>	NtS Number	C	
3.2.1	<b>&lt;organisation&gt;</b> xs:string (64) <b>&lt;/organisation</b>	Name of the publishing organisation (NtS Provider)	M	5
3.2.2	<b>&lt;year&gt;</b> xs:gYear (1900-9999) <b>&lt;/year&gt;</b>	Current year of the notice	M	5
3.2.3	<b>&lt;number&gt;</b> xs:integer (0-99999999) <b>&lt;/number&gt;</b>	Number of the notice (see Developers Guide for WRM-Message Number generation)	M	5
3.2.4	<b>&lt;serial_number&gt;</b> xs:integer (0-99) <b>&lt;/serial_number&gt;</b>	Serial number of the notice (see Developers Guide for WRM-Message Serial Number generation)	M	5
3.2e	<b>&lt;/nts_number&gt;</b>			
3.3s	<b>&lt;validity_period&gt;</b>	Overall period of validity	M	
3.3.1	<b>&lt;date_start&gt;</b> xs:date <b>&lt;/date_start&gt;</b>	Start date of validity period including time zone (yyyy-mm-dd+hh:mm)	M	
3.3.2	<b>&lt;date_end&gt;</b> xs:date <b>&lt;/date_end&gt;</b>	End date of validity period including time zone (yyyy-mm-dd+hh:mm)	C	
3.3e	<b>&lt;/validity_period&gt;</b>			
3.4s	<b>&lt;geo_object&gt;</b>	Geo Information of measurement location	M	5
3.4.1	<b>&lt;id&gt;</b> nts:ists_code_type <b>&lt;/id&gt;</b>	ISRS Location Code of the object/fairway (1x or 2x) Pattern=[A-Z]{2}[A-Z]{3}[A-Z0-9]{5}[A-Z0-9]{5}[0-9]{5}	M	9
3.4.2	<b>&lt;name&gt;</b> xs:string (256) <b>&lt;/name&gt;</b>	Local name of the object/fairway	M	
3.4.3	<b>&lt;type_code&gt;</b> nts:type_code_enum <b>&lt;/type_code&gt;</b>	Type of geographical object/fairway	M	
3.4.4	<b>&lt;position_code&gt;</b> nts:position_code_enum <b>&lt;/position_code&gt;</b>	Describes the position related to the object/fairway	C	
3.4.5s	<b>&lt;coordinate&gt;</b>	Object/Fairway coordinates (1x or 2x)	C	9
3.4.5.1	<b>&lt;lat&gt;</b> xs:string (10-12) <b>&lt;/lat&gt;</b>	[d]d mm.mmm[m] N	M	5
3.4.5.2	<b>&lt;long&gt;</b> xs:string (10-13) <b>&lt;/long&gt;</b>	[d][d]d mm.mmm[m] E	M	5
3.3.5e	<b>&lt;/coordinate&gt;</b>			

No	Tag (Group headers and closers are boldly printed)	Description	Occ.	Rule
3.3.6	<b>&lt;fairway_name&gt;</b> <b>&lt;xs:string (256)&lt;/fairway_name&gt;</b>	Waterway name (usefull if no RIS Index is available).	C	
3.4e	<b>&lt;/geo_object&gt;</b>			
3.5	<b>&lt;reference_code&gt;</b> <b>&lt;nts:reference_code_enum&lt;/reference_code&gt;</b>	Value reference (measurement reference)	C	6
3.6s	<b>&lt;measure&gt;</b>	Measurements (normal or predicted values)	M	5
3.6.1	<b>&lt;predicted&gt;</b> <b>&lt;xs:boolean&lt;/predicted&gt;</b>	Predicted measurement (1 or true) or real measurement (0 or false)	M	
3.6.2	<b>&lt;measure_code&gt;</b> <b>&lt;nts:measure_code_enum&lt;/measure_code&gt;</b>	Kind of water related information	M	
3.6.3	<b>&lt;value&gt;</b> <b>&lt;xs:float&lt;/value&gt;</b>	Measured or predicted value	C	10
3.6.4	<b>&lt;value_min&gt;</b> <b>&lt;xs:float&lt;/value_min&gt;</b>	Lowest value of confidence interval	C	
3.6.5	<b>&lt;value_max&gt;</b> <b>&lt;xs:float&lt;/value_max&gt;</b>	Highest value of confidence interval	C	
3.6.6	<b>&lt;unit&gt;</b> <b>&lt;nts:unit_enum&lt;/unit&gt;</b>	Unit of the water related value	C	
3.6.7	<b>&lt;barrage_code&gt;</b> <b>&lt;nts:barrage_code_enum&lt;/barrage_code&gt;</b>	Barrage status	C	11
3.6.8	<b>&lt;regime_code&gt;</b> <b>&lt;nts:regime_code_enum&lt;/regime_code&gt;</b>	Regime applicable	C	12
3.6.9	<b>&lt;measuredate&gt;</b> <b>&lt;xs:date Time&lt;/measuredate&gt;</b>	Date and Time of measurement or predicted value including time zone Format=yyyy-mm-ddThh:mm:ss+hh:mm	M	
3.6.10s	<b>&lt;difference&gt;</b>	Difference with comparative value	C	
3.6.10.1	<b>&lt;value_difference&gt;</b> <b>&lt;xs:float&lt;/value_difference&gt;</b>	Difference with comparative value	M	5
3.6.10.2	<b>&lt;time_difference&gt;</b> <b>&lt;xs:duration&lt;/time_difference&gt;</b>	Time difference to measuredate of comparative value	M	5
3.6.10e	<b>&lt;/difference&gt;</b>			
3.6e	<b>&lt;/measure&gt;</b>			
3e	<b>&lt;/wrm&gt;</b>			
4s	<b>&lt;icem&gt;</b>	<b>Ice related section</b>	C	1
4.1	<b>&lt;internal_id&gt;</b> <b>&lt;xs:string (64)&lt;/internal_id&gt;</b>	Internal ID	C	
4.2s	<b>&lt;nts_number&gt;</b>	NtS Number	M	
4.2.1	<b>&lt;organisation&gt;</b> <b>&lt;xs:string (64)&lt;/organisation&gt;</b>	Name of the publishing organisation (NtS Provider)	M	
4.2.2	<b>&lt;year&gt;</b> <b>&lt;xs:gYear (1900-9999)&lt;/year&gt;</b>	Current year of the notice	M	
4.2.3	<b>&lt;number&gt;</b> <b>&lt;xs:integer (0-9999999)&lt;/number&gt;</b>	Number of the notice (per year, starting with: 1, 0 shall not be used for published notices)	M	
4.2.4	<b>&lt;serial_number&gt;</b> <b>&lt;xs:integer (0-9)&lt;/serial_number&gt;</b>	Serial number of notice, original notice: 0	M	
4.2e	<b>&lt;/nts_number&gt;</b>			

No	Tag (Group headers and closers are boldly printed)	Description	Occ.	Rule
4.3s	<b>&lt;validity_period&gt;</b>	Overall period of validity	M	
4.3.1	<b>&lt;date_start&gt;</b> xs:date</date_start>	Start date of validity period including time zone (yyyy-mm-dd+hh:mm)	M	
4.3.2	<b>&lt;date_end&gt;</b> xs:date</date_end>	End date of validity period including time zone (yyyy-mm-dd+hh:mm)	C	
4.3e	<b>&lt;/validity_period&gt;</b>			
4.4s	<b>&lt;fairway_section&gt;</b>	Fairway section — the limitation inside the fairway section cannot be used in the ICEM	M	5
4.4.1s	<b>&lt;geo_object&gt;</b>	Geo Information of fairway	M	5
4.4.1.1	<b>&lt;id&gt;</b> nts:isrs_code_type</id>	ISRS Location Code of the fairway section (2x) Pattern=[A-Z]{2}[A-Z]{3}[A-Z0-9]{5}[A-Z0-9]{5}[0-9]{5}	M	
4.4.1.2	<b>&lt;name&gt;</b> xs:string (256)</name>	Local Name of the fairway section (f.e.: Rhine between bridge A and bridge B)	M	
4.4.1.3	<b>&lt;type_code&gt;</b> nts:type_code_enum</type_code>	Type of geographical object (default=FWY)	M	
4.4.1.4	<b>&lt;position_code&gt;</b> nts:position_code_enum</position_code>	Describes the position related to the fairway	C	
4.4.1.5s	<b>&lt;coordinate&gt;</b>	Fairway section begin and end coordinates (2x)	C	7
4.4.1.5.1	<b>&lt;lat&gt;</b> xs:string (10-12)</lat>	[d]d mm.mmm[m] N	M	5
4.4.1.5.2	<b>&lt;long&gt;</b> xs:string (10-13)</long>	[d][d]d mm.mmm[m] E	M	5
4.4.1.5e	<b>&lt;/coordinate&gt;</b>			
4.4.1.6	<b>&lt;fairway_name&gt;</b> xs:string (256)</fairway_name>	Waterway name (usefull if no RIS Index is available).	C	
4.4.1e	<b>&lt;/geo_object&gt;</b>			
4.4e	<b>&lt;/fairway_section&gt;</b>			
4.5s	<b>&lt;ice_condition&gt;</b>	Ice conditions	M	
4.5.1	<b>&lt;measuredate&gt;</b> xs:dateTime</measuredate>	Date and Time of measurement or prediction including time zone Format=yyyy-mm-ddThh:mm:ss+hh:mm	M	
4.5.2	<b>&lt;ice_condition_code&gt;</b> nts:ice_condition_code_enum</ice_condition_code>	Condition code	C	4
4.5.3	<b>&lt;ice_accessibility_code&gt;</b> nts:ice_accessibility_code_enum</ice_accessibility_code>	Accessibility code	C	4
4.5.4	<b>&lt;ice_classification_code&gt;</b> nts:ice_classification_code_enum</ice_classification_code>	Classification code	C	4
4.5.5	<b>&lt;ice_situation_code&gt;</b> nts:ice_situation_code_enum</ice_situation_code>	Situation code	C	4
4.5e	<b>&lt;/ice_condition&gt;</b>			
4e	<b>&lt;/icem&gt;</b>			



No	Tag (Group headers and closers are boldly printed)	Description	Occ.	Rule
<b>5s</b>	<b>&lt;werm&gt;</b>	<b>Weather related section</b>	C	1
5.1	<internal_id>xs:string (64)</internal_id>	Internal ID	C	
5.2s	<nts_number>	NtS Number	C	
5.2.1	<organisation>xs:string (64)</organisation>	Name of the publishing organisation (NtS Provider)	M	5
5.2.2	<year>xs:gYear (1900-9999)</year>	Year of issuing of the notice	M	5
5.2.3	<number>xs:integer (0-9999999)</number>	Number of the notice (per year, starting with: 1, 0 shall not be used for published notices)	M	5
5.2.4	<serial_number>xs:integer (0-99)</serial_number>	Serial number of notice, original notice: 0	M	5
5.2e	</nts_number>			
5.3s	<validity_period>	Overall period of validity	M	13
5.3.1	<date_start>xs:date</date_start>	Start date of validity period including time zone (yyyy-mm-dd+hh:mm)	M	
5.3.2	<date_end>xs:date</date_end>	End date of validity period including time zone (yyyy-mm-dd+hh:mm)	C	
5.3e	</validity_period>			
5.4s	<fairway_section>	Fairway section	M	
5.4.1s	<geo_object>	Geo Information of fairway	M	
5.4.1.1	<id>nts:isrs_code_type</id>	ISRS Location Code of the fairway section (2x) Pattern=[A-Z]{2}[A-Z]{3}[A-Z0-9]{5}[A-Z0-9]{5}[0-9]{5}	M	7
5.4.1.2	<name>xs:string (256)</name>	Local name of the fairway section (f.e.: Rhine between bridge A and bridge B)	M	
5.4.1.3	<type_code>nts:type_code_enum</type_code>	Type of geographical object (default=FWY)	M	
5.4.1.4	<position_code>nts:position_code_enum</position_code>	Describes the position related to the fairway	C	
5.4.1.5s	<coordinate>	Fairway section begin and end coordinates (2x)	C	7
5.4.1.5.1	<lat>xs:string (10-12)</lat>	[d]d mm.mmm[m] N	M	5
5.4.1.5.2	<long>xs:string (10-13)</long>	[d][d]d mm.mmm[m] E	M	5
5.4.1.5e	</coordinate>			
5.4.1.6	<fairway_name>xs:string (256)</fairway_name>	Waterway name (usefull if no RIS Index is available).	C	
5.4.1e	</geo_object>			
5.4e	</fairway_section>			
5.5s	<weather_report>	Weather Report (1x or 2x)	M	
5.5.1	<measuredate>xs:dateTime</measuredate>	Date and Time of measurement or predicted value including time zone Format=yyyy-mm-ddThh:mm:ss+hh:mm	C	

No	Tag (Group headers and closers are boldly printed)	Description	Occ.	Rule
5.5.2	<code>&lt;forecast&gt;xs:boolean&lt;/forecast&gt;</code>	Forecast (true or 1) OR Actual report (false or 0)	M	
5.5.3	<code>&lt;weather_class_code&gt;nts:weather_class_code&lt;/weather_class_code&gt;</code>	Classification of weather report (0..Nx)	M	3
5.5.4s	<code>&lt;weather_item&gt;</code>	Weather items (0..Nx)	C	
5.5.4.1	<code>&lt;weather_item_code&gt;nts:weather_item_code_enum&lt;/weather_item_code&gt;</code>	Weather item type (Wind, Wave etc)	M	5
5.5.4.2	<code>&lt;value_min&gt;xs:float&lt;/value_min&gt;</code>	Actual or Minimum value	M	5
5.5.4.3	<code>&lt;value_max&gt;xs:float&lt;/value_max&gt;</code>	Maximum value	C	
5.5.4.4	<code>&lt;value_gusts&gt;xs:float&lt;/value_gusts&gt;</code>	Gusts value (Wind)	C	
5.5.4.5	<code>&lt;unit&gt;nts:unit_enum&lt;/unit&gt;</code>	Unit of the value	C	
5.5.4.6	<code>&lt;weather_category_code&gt;nts:weather_category_code_enum&lt;/weather_category_code&gt;</code>	Classification of wind report	C	
5.5.4.7	<code>&lt;direction_code_min&gt;nts:weather_direction_code_enum&lt;/direction_code_min&gt;</code>	Direction of wind or wave	C	
5.5.4.8	<code>&lt;direction_code_max&gt;nts:weather_direction_code_enum&lt;/direction_code_max&gt;</code>	Direction of wind or wave	C	
5.5.4e	<code>&lt;/weather_item&gt;</code>			
5.5e	<code>&lt;/weather_report&gt;</code>			
5e	<code>&lt;/werm&gt;</code>			

Legend for Occurrence (Occ.):  
Mandatory (M)  
Conditional (C)

Rules applicable to table "NtS XSD V.4.0.4.0":

1.	In one <RIS Message> at least two sections have to be filled in: — the <identification> section (1), — one of the following sections: — <ftm> (fairway and traffic related messages) (2), — <wrm> (water related message) (3), — <icem> (ice message) (4), — <werm> (weather related message) (5).
2.	At least one of the Group 2.10 (<fairway section>) or Group 2.11 (<object>) has to be given within <ftm>.
3.	A combinations of <weather_class_code> tags (5.5.3) in section <weather_report> can be given.
4.	In group 4.5 (<ice condition>) at least one of the conditional elements 4.5.2 to 4.5.5 have to be given.
5.	If a conditional group contains mandatory subgroups or elements these will only be mandatory if the group on the higher level is applied.
6.	Element <reference_code> is only mandatory for "WAL" (water level) in <wrm> (3.5).
7.	A <geo_object> in <fairway section> (<ftm> 2.10.1 , <icem> 4.4.1, <werm> 5.4.1) is defined by the begin and end ISRS Location Codes and coordinates (2 ISRS Location Codes and 2 sets of coordinates).
8.	A <geo_object> in <object> section (<ftm> 2.11.1) is defined by the ISRS Location Code and coordinates of its center point (1 ISRS Location Code 1 set of coordinates).
9.	A <geo_object> in <wrm> has 2 ISRS Location Codes and 2 sets of coordinates in case the <type_code> (3.4.3) is "FWY", "RIV" or "CAN", otherwise only 1 ISRS Location Code and 1 set of coordinates has to be given.
10.	If there is a measurement the elements <value> (3.6.3) or <value_min> (3.6.4) and <value_max> (3.6.5) is/are mandatory if <measure_code> (3.6.2) is either "DIS", "VER", "LSD" or "WAL". In case there is no measurement (and a message should be sent anyhow) the value elements shall be omitted.
11.	Element <barrage_code> (3.6.7) is mandatory if <measure code> (3.6.2) is "BAR".
12.	Element <regime_code> (3.6.8) is mandatory if <measure code> (3.6.2) is "REG".
13.	Predictions for more than one <validity_period> (5.3) require individual <werm> messages.
14.	In case of <icem> (4.4.2) and <werm> a <limitation> section is not applicable. Limitations shall be provided via FTM notices.

```

<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<xs:schema xmlns:nts="http://www.ris.eu/nts/4.0.4.0" xmlns:xs="http://www.w3.org/2001/XMLSchema"
targetNamespace="http://www.ris.eu/nts/4.0.4.0" elementFormDefault="qualified" attributeFormDefault="unqualified"
version="4.0.4.0">
  <!--
  =====
  = definition of main element RIS_Message =
  = and corresponding type RIS_Message_Type =
  =====
  -->
  <xs:element name="RIS_Message" type="nts:RIS_Message_Type">
    <xs:annotation>
      <xs:documentation>River Information Service Message</xs:documentation>
    </xs:annotation>
  </xs:element>
  <xs:complexType name="RIS_Message_Type">
    <xs:sequence>
      <xs:element name="identification" type="nts:identification_type">
        <xs:annotation>
          <xs:documentation>Identification section</xs:documentation>
        </xs:annotation>
      </xs:element>
      <xs:choice>
        <xs:annotation>
          <xs:documentation>One msg contains one of these sections</xs:documentation>
        </xs:annotation>
        <xs:element name="ftm" type="nts:ftm_type" maxOccurs="unbounded">
          <xs:annotation>
            <xs:documentation>Fairway and traffic related section</xs:documentation>
          </xs:annotation>
        </xs:element>
        <xs:element name="wrm" type="nts:wrm_type" maxOccurs="unbounded">
          <xs:annotation>
            <xs:documentation>Water related section</xs:documentation>
          </xs:annotation>
        </xs:element>
        <xs:element name="icem" type="nts:icem_type" maxOccurs="unbounded">
          <xs:annotation>
            <xs:documentation>Ice related section</xs:documentation>
          </xs:annotation>
        </xs:element>
        <xs:element name="werm" type="nts:werm_type" maxOccurs="unbounded">
          <xs:annotation>
            <xs:documentation>Weather related section</xs:documentation>
          </xs:annotation>
        </xs:element>
      </xs:choice>
    </xs:sequence>
  </xs:complexType>

```

```
<!--
=====
= definition of identification_type, =
= used in definition of RIS_Message_Type =
=====
-->
<xs:complexType name="identification_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="internal_id" type="nts:internal_id_type" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Internal ID</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="from">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Sender (System) of the message</xs:documentation>
      </xs:annotation>
      <xs:simpleType>
        <xs:restriction base="xs:string">
          <xs:maxLength value="64"/>
        </xs:restriction>
      </xs:simpleType>
    </xs:element>
    <xs:element name="originator">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Originator (initiator) of the information in this message</xs:documentation>
      </xs:annotation>
      <xs:simpleType>
        <xs:restriction base="xs:string">
          <xs:maxLength value="64"/>
        </xs:restriction>
      </xs:simpleType>
    </xs:element>
    <xs:element name="country_code" type="nts:country_code_enum">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Country where message is valid</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="language_code" type="nts:language_code_enum">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Original language used in the textual info. (contents)</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="district" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>District / Region within the specified country, where the message is applicable
        </xs:documentation>
      </xs:annotation>
      <xs:simpleType>
        <xs:restriction base="xs:string">
          <xs:maxLength value="64"/>
        </xs:restriction>
      </xs:simpleType>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
```

```
<xs:element name="date_issue" type="xs:dateTime">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Date and time of publication including time zone</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
</xs:sequence>
</xs:complexType>
<!--
=====
= types used in definition of identification_type =
=====
-->
<xs:simpleType name="country_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="2"/>
    <xs:enumeration value="AT"/>
    <xs:enumeration value="BE"/>
    <xs:enumeration value="BG"/>
    <xs:enumeration value="CH"/>
    <xs:enumeration value="CY"/>
    <xs:enumeration value="CZ"/>
    <xs:enumeration value="DE"/>
    <xs:enumeration value="DK"/>
    <xs:enumeration value="EE"/>
    <xs:enumeration value="ES"/>
    <xs:enumeration value="FI"/>
    <xs:enumeration value="FR"/>
    <xs:enumeration value="GB"/>
    <xs:enumeration value="GR"/>
    <xs:enumeration value="HR"/>
    <xs:enumeration value="HU"/>
    <xs:enumeration value="IE"/>
    <xs:enumeration value="IT"/>
    <xs:enumeration value="LT"/>
    <xs:enumeration value="LU"/>
    <xs:enumeration value="LV"/>
    <xs:enumeration value="MD"/>
    <xs:enumeration value="ME"/>
    <xs:enumeration value="MT"/>
    <xs:enumeration value="NL"/>
    <xs:enumeration value="PL"/>
    <xs:enumeration value="PT"/>
    <xs:enumeration value="RO"/>
    <xs:enumeration value="RS"/>
    <xs:enumeration value="SE"/>
    <xs:enumeration value="SI"/>
    <xs:enumeration value="SK"/>
    <xs:enumeration value="RU"/>
    <xs:enumeration value="UA"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
```

```

<xs:simpleType name="language_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="2"/>
    <xs:enumeration value="DE"/>
    <xs:enumeration value="EN"/>
    <xs:enumeration value="FR"/>
    <xs:enumeration value="NL"/>
    <xs:enumeration value="SK"/>
    <xs:enumeration value="HU"/>
    <xs:enumeration value="HR"/>
    <xs:enumeration value="SR"/>
    <xs:enumeration value="BG"/>
    <xs:enumeration value="RO"/>
    <xs:enumeration value="RU"/>
    <xs:enumeration value="CS"/>
    <xs:enumeration value="PL"/>
    <xs:enumeration value="PT"/>
    <xs:enumeration value="ES"/>
    <xs:enumeration value="SV"/>
    <xs:enumeration value="FI"/>
    <xs:enumeration value="DA"/>
    <xs:enumeration value="ET"/>
    <xs:enumeration value="LV"/>
    <xs:enumeration value="LT"/>
    <xs:enumeration value="IT"/>
    <xs:enumeration value="MT"/>
    <xs:enumeration value="EL"/>
    <xs:enumeration value="SL"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<!--
=====
= definition of ftm_type, =
= used in definition of RIS_Message_Type =
=====
-->
<xs:complexType name="ftm_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="internal_id" type="nts:internal_id_type" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Internal ID</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="nts_number" type="nts:nts_number_type">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>NtS Number</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="target_group" type="nts:target_group_type" minOccurs="0" maxOccurs="unbounded">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Target group information</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>

```

```
<xs:element name="subject_code" type="nts:subject_code_enum">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Subject code must contain one of the following: Announcement (ANNOUN),
    Warning (WARNIN), Notice withdrawn (CANCEL) or Information service (INFSER). More information
    on the use of codes can be found in the NtS Encoding Guide.</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:element name="validity_period" type="nts:validity_period_type">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Overall period of validity</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:element name="contents" minOccurs="0">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Additional information in local language</xs:documentation>
  </xs:annotation>
  <xs:simpleType>
    <xs:restriction base="xs:string">
      <xs:maxLength value="500"/>
    </xs:restriction>
  </xs:simpleType>
</xs:element>
<xs:element name="source" minOccurs="0">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Notice source (name of authority)</xs:documentation>
  </xs:annotation>
  <xs:simpleType>
    <xs:restriction base="xs:string">
      <xs:maxLength value="64"/>
    </xs:restriction>
  </xs:simpleType>
</xs:element>
<xs:element name="reason_code" type="nts:reason_code_enum" minOccurs="0">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Reason / justification of the notice</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:element name="communication" type="nts:communication_type" minOccurs="0"
maxOccurs="unbounded">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Communication channel information</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:choice maxOccurs="unbounded">
  <xs:element name="fairway_section" type="nts:fairway_section_type">
    <xs:annotation>
      <xs:documentation>Fairway section</xs:documentation>
    </xs:annotation>
  </xs:element>
  <xs:element name="object" type="nts:object_type">
    <xs:annotation>
      <xs:documentation>Object section</xs:documentation>
    </xs:annotation>
  </xs:element>
</xs:choice>
</xs:sequence>
</xs:complexType>
```



```
<!--
=====
= types used in definition of ftm_type =
=====
-->
<xs:simpleType name="subject_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:minLength value="3"/>
    <xs:maxLength value="6"/>
    <xs:enumeration value="ANNOUN"/>
    <xs:enumeration value="WARNIN"/>
    <xs:enumeration value="CANCEL"/>
    <!-- the following values are added due to CR 128 -->
    <xs:enumeration value="INFSER"/>
    <!-- obsolete values due to CR 128 but still valid for backwards compatibility -->
    <xs:enumeration value="OBSTRU"/>
    <xs:enumeration value="PAROBS"/>
    <xs:enumeration value="DELAY"/>
    <xs:enumeration value="VESLEN"/>
    <xs:enumeration value="VESHEI"/>
    <xs:enumeration value="VESBRE"/>
    <xs:enumeration value="VESDRA"/>
    <xs:enumeration value="AVALEN"/>
    <xs:enumeration value="CLEHEI"/>
    <xs:enumeration value="CLEWID"/>
    <xs:enumeration value="AVADEP"/>
    <xs:enumeration value="NOMOOR"/>
    <xs:enumeration value="SERVIC"/>
    <xs:enumeration value="NOSERV"/>
    <xs:enumeration value="SPEED"/>
    <xs:enumeration value="WAVWAS"/>
    <xs:enumeration value="PASSIN"/>
    <xs:enumeration value="ANCHOR"/>
    <xs:enumeration value="OVRTAK"/>
    <xs:enumeration value="MINPWR"/>
    <xs:enumeration value="DREDGE"/>
    <xs:enumeration value="WORK"/>
    <xs:enumeration value="EVENT"/>
    <xs:enumeration value="CHGMAR"/>
    <xs:enumeration value="CHGSER"/>
    <xs:enumeration value="SPCMAR"/>
    <xs:enumeration value="EXERC"/>
    <xs:enumeration value="LEADEP"/>
    <xs:enumeration value="LEVDEC"/>
    <xs:enumeration value="LEVRIS"/>
    <xs:enumeration value="LIMITA"/>
    <xs:enumeration value="MISECH"/>
    <xs:enumeration value="ECDISU"/>
    <xs:enumeration value="NEWOBJ"/>
    <xs:enumeration value="CHWWY"/>
    <xs:enumeration value="CONWWY"/>
    <xs:enumeration value="DIVER"/>
    <xs:enumeration value="SPECTR"/>
    <xs:enumeration value="LOCRUL"/>
    <xs:enumeration value="VHFCOV"/>
    <xs:enumeration value="HIGVOL"/>
    <xs:enumeration value="TURNIN"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
```

```
<xs:enumeration value="CONBRE"/>
<xs:enumeration value="CONLEN"/>
<xs:enumeration value="REMOBJ"/>
</xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="reason_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:minLength value="3"/>
    <xs:maxLength value="6"/>
    <xs:enumeration value="EVENT"/>
    <xs:enumeration value="WORK"/>
    <xs:enumeration value="DREDGE"/>
    <xs:enumeration value="EXERC"/>
    <xs:enumeration value="HIGWAT"/>
    <xs:enumeration value="HIWAI"/>
    <xs:enumeration value="HIWAI"/>
    <xs:enumeration value="LOWWAT"/>
    <xs:enumeration value="SHALLO"/>
    <xs:enumeration value="CALAMI"/>
    <xs:enumeration value="LAUNCH"/>
    <xs:enumeration value="DECLEV"/>
    <xs:enumeration value="FLOMEA"/>
    <xs:enumeration value="BLDWRK"/>
    <xs:enumeration value="REPAIR"/>
    <xs:enumeration value="INSPEC"/>
    <xs:enumeration value="FIRWRK"/>
    <xs:enumeration value="LIMITA"/>
    <xs:enumeration value="CHGFWY"/>
    <xs:enumeration value="CONSTR"/>
    <xs:enumeration value="DIVING"/>
    <xs:enumeration value="SPECTR"/>
    <xs:enumeration value="EXT"/>
    <xs:enumeration value="MIN"/>
    <xs:enumeration value="SOUND"/>
    <xs:enumeration value="OTHER"/>
    <xs:enumeration value="STRIKE"/>
    <xs:enumeration value="FLOMAT"/>
    <xs:enumeration value="EXPLOS"/>
    <xs:enumeration value="ICE"/>
    <xs:enumeration value="OBSTAC"/>
    <!--the following values are added due to CR 128-->
    <xs:enumeration value="CHGMAR"/>
    <xs:enumeration value="DAMMAR"/>
    <xs:enumeration value="FALMAT"/>
    <xs:enumeration value="MISECH"/>
    <xs:enumeration value="HEARIS"/>
    <xs:enumeration value="HIGVOL"/>
    <xs:enumeration value="ECDISU"/>
    <xs:enumeration value="LOCRUL"/>
    <xs:enumeration value="NEWOBJ"/>
    <xs:enumeration value="OBUNWA"/>
    <xs:enumeration value="VHFCOV"/>
    <xs:enumeration value="REMOBJ"/>
    <xs:enumeration value="LEVRIS"/>
    <xs:enumeration value="SPCMAR"/>
```

```
<!--the following value is added due to CR 155-->
<xs:enumeration value="WERMCO"/>
<!--obsolete values due to CR 128 but still valid for backwards compatibility -->
<xs:enumeration value="INFSER"/>
</xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:complexType name="communication_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="reporting_code" type="nts:reporting_code_enum">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Reporting regime (information, or duty to report)</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="communication_code" type="nts:communication_code_enum">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Communication code (telephone, VHF etc.)</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="number" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Telephone, VHF number (including callsign), e-mail address, URL or
        teletext</xs:documentation>
      </xs:annotation>
      <xs:simpleType>
        <xs:restriction base="xs:string">
          <xs:maxLength value="128"/>
        </xs:restriction>
      </xs:simpleType>
    </xs:element>
    <xs:element name="label" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Name of the attachment or additional information</xs:documentation>
      </xs:annotation>
      <xs:simpleType>
        <xs:restriction base="xs:string">
          <xs:maxLength value="256"/>
        </xs:restriction>
      </xs:simpleType>
    </xs:element>
    <xs:element name="remark" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Additional remarks concerning the communication</xs:documentation>
      </xs:annotation>
      <xs:simpleType>
        <xs:restriction base="xs:string">
          <xs:maxLength value="1024"/>
        </xs:restriction>
      </xs:simpleType>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
```

```

<xs:simpleType name="reporting_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="3"/>
    <xs:enumeration value="INF"/>
    <xs:enumeration value="ADD"/>
    <xs:enumeration value="REG"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="communication_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="3"/>
    <xs:enumeration value="TE"/>
    <xs:enumeration value="AP"/>
    <xs:enumeration value="EM"/>
    <xs:enumeration value="AH"/>
    <xs:enumeration value="TT"/>
    <xs:enumeration value="FX"/>
    <xs:enumeration value="LS"/>
    <xs:enumeration value="FS"/>
    <xs:enumeration value="SO"/>
    <xs:enumeration value="EI"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:complexType name="object_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="geo_object" type="nts:geo_object_type">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Geo Information of object</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="limitation" type="nts:limitation_type" minOccurs="0" maxOccurs="unbounded">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Object limitation section</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<!--
=====
= definition of wrm_type, =
= used in definition of RIS_Message_Type =
=====
-->
<xs:complexType name="wrm_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="internal_id" type="nts:internal_id_type" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Internal ID</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="nts_number" type="nts:nts_number_type" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>NtS Number</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>

```

```

<xs:element name="validity_period" type="nts:validity_period_type">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Overall period of validity</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:element name="geo_object" type="nts:geo_object_type">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Object section</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:element name="reference_code" type="nts:reference_code_enum" minOccurs="0">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Value reference (measurement reference)</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:element name="measure" type="nts:measure_type" maxOccurs="unbounded">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Measurements (normal or predicted values)</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
</xs:sequence>
</xs:complexType>
<!--
=====
= types used in definition of wrm_type =
=====
-->
<xs:complexType name="measure_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="predicted" type="xs:boolean">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Predicted measurement (1 or true) or real measurement (0 or
          false)</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="measure_code" type="nts:measure_code_enum">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Kind of water related information</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="value" type="xs:float" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Measured or predicted value</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="value_min" type="xs:float" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Lowest value of confidence interval</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="value_max" type="xs:float" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Highest value of confidence interval</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>

```

```

<xs:element name="unit" type="nts:unit_enum" minOccurs="0">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Unit of the water related value</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:element name="barrage_code" type="nts:barrage_code_enum" minOccurs="0">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Barrage status</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:element name="regime_code" type="nts:regime_code_enum" minOccurs="0">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Regime applicable</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:element name="measuredate" type="xs:dateTime">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Date and Time of measurement or predicted value including time
    zone</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:element name="difference" type="nts:difference_type" minOccurs="0">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Difference with comparative value</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
</xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:simpleType name="measure_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="3"/>
    <xs:enumeration value="DIS"/>
    <xs:enumeration value="REG"/>
    <xs:enumeration value="BAR"/>
    <xs:enumeration value="VER"/>
    <xs:enumeration value="LSD"/>
    <xs:enumeration value="WAL"/>
    <!-- obsolete values due to CR 151 but still valid for backwards compatibility -->
    <xs:enumeration value="NOM"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="barrage_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="3"/>
    <xs:enumeration value="CLD"/>
    <xs:enumeration value="OPG"/>
    <xs:enumeration value="CLG"/>
    <xs:enumeration value="OPD"/>
    <xs:enumeration value="OPN"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>

```

```

<xs:simpleType name="regime_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="2"/>
    <xs:enumeration value="NO"/>
    <xs:enumeration value="HI"/>
    <xs:enumeration value="II"/>
    <xs:enumeration value="I"/>
    <xs:enumeration value="NN"/>
    <xs:enumeration value="LO"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:complexType name="difference_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="value_difference" type="xs:float">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Difference with comparative value</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="time_difference" type="xs:duration">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Time difference with measuredata of comparative
        measurement</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<!--
=====
= definition of icem_type, =
= used in definition of RIS_Message_Type =
=====
-->
<xs:complexType name="icem_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="internal_id" type="nts:internal_id_type" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Internal ID</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="nts_number" type="nts:nts_number_type">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>NtS Number</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="validity_period" type="nts:validity_period_type">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Overall period of validity</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="fairway_section" type="nts:fairway_section_type">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Fairway section — the limitation inside the fairway section cannot be used in the
        ICEM</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>

```

```

    <xs:element name="ice_condition" type="nts:ice_condition_type" maxOccurs="unbounded">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Ice conditions</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<!--
=====
= types used in definition of icem_type =
=====
-->
<xs:complexType name="ice_condition_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="measuredate" type="xs:dateTime">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Date and Time of measurement or prediction including time
        zone</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="ice_condition_code" type="nts:ice_condition_code_enum" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Condition code</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="ice_accessibility_code" type="nts:ice_accessibility_code_enum" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Accessibility code </xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="ice_classification_code" type="nts:ice_classification_code_enum" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Classification code </xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="ice_situation_code" type="nts:ice_situation_code_enum" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Situation code </xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:simpleType name="ice_condition_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="1"/>
    <xs:enumeration value="A"/>
    <xs:enumeration value="B"/>
    <xs:enumeration value="C"/>
    <xs:enumeration value="D"/>
    <xs:enumeration value="E"/>
    <xs:enumeration value="F"/>
    <xs:enumeration value="G"/>
    <xs:enumeration value="H"/>
    <xs:enumeration value="K"/>
    <xs:enumeration value="L"/>
    <xs:enumeration value="M"/>
    <xs:enumeration value="P"/>
  </xs:restriction>

```



```
<xs:enumeration value="R"/>
<xs:enumeration value="S"/>
<xs:enumeration value="U"/>
<xs:enumeration value="O"/>
<xs:enumeration value="V"/>
</xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="ice_accessibility_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="1"/>
    <xs:enumeration value="A"/>
    <xs:enumeration value="B"/>
    <xs:enumeration value="F"/>
    <xs:enumeration value="L"/>
    <xs:enumeration value="C"/>
    <xs:enumeration value="D"/>
    <xs:enumeration value="E"/>
    <xs:enumeration value="G"/>
    <xs:enumeration value="H"/>
    <xs:enumeration value="M"/>
    <xs:enumeration value="K"/>
    <xs:enumeration value="T"/>
    <xs:enumeration value="P"/>
    <xs:enumeration value="V"/>
    <xs:enumeration value="X"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="ice_classification_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="1"/>
    <xs:enumeration value="A"/>
    <xs:enumeration value="B"/>
    <xs:enumeration value="C"/>
    <xs:enumeration value="D"/>
    <xs:enumeration value="E"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="ice_situation_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="3"/>
    <xs:enumeration value="NOL"/>
    <xs:enumeration value="LIM"/>
    <xs:enumeration value="NON"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
```

```

<!--
=====
= definition of werm_type, =
= used in definition of RIS_Message_Type =
=====
-->
<xs:complexType name="werm_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="internal_id" type="nts:internal_id_type" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Internal ID</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="nts_number" type="nts:nts_number_type" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>NtS Number</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="validity_period" type="nts:validity_period_type">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Overall period of validity</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="fairway_section" type="nts:fairway_section_werm_type">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Fairway section</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="weather_report" type="nts:weather_report_type" maxOccurs="2">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Actual or Forecast report sections</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<!--
=====
= types used in definition of werm_type =
=====
-->
<xs:complexType name="fairway_section_werm_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="geo_object" type="nts:geo_object_type">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Geo Information of fairway</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>

```

```
<xs:complexType name="weather_report_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="measuredate" type="xs:dateTime" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Date and time of measurement or predicted value including time
          zone</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="forecast" type="xs:boolean">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Forecast (true or 1) OR Actual report (false or 0)</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="weather_class_code" type="nts:weather_class_code_enum" maxOccurs="unbounded">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Classification of weather report</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="weather_item" type="nts:weather_item_type" minOccurs="0" maxOccurs="unbounded">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Weather items</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:simpleType name="weather_class_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="6"/>
    <xs:enumeration value="CLR"/>
    <xs:enumeration value="CLDY"/>
    <xs:enumeration value="OCST"/>
    <xs:enumeration value="DZZL"/>
    <xs:enumeration value="RAIN"/>
    <xs:enumeration value="LRAIN"/>
    <xs:enumeration value="ORAIN"/>
    <xs:enumeration value="HRAIN"/>
    <xs:enumeration value="SLEET"/>
    <xs:enumeration value="SNOW"/>
    <xs:enumeration value="SNFALL"/>
    <xs:enumeration value="HAIL"/>
    <xs:enumeration value="SHWRS"/>
    <xs:enumeration value="THSTRM"/>
    <xs:enumeration value="HAZY"/>
    <xs:enumeration value="FOG"/>
    <xs:enumeration value="FOGPAT"/>
    <xs:enumeration value="GALE"/>
    <xs:enumeration value="STRM"/>
    <xs:enumeration value="HURRC"/>
    <xs:enumeration value="FZRA"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
```

```
<xs:complexType name="weather_item_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="weather_item_code" type="nts:weather_item_code_enum">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Weather item type (Wind, Wave etc)</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="value_min" type="xs:float">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Actual or Minimum value</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="value_max" type="xs:float" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Maximum value</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="value_gusts" type="xs:float" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Gusts value (Wind)</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="unit" type="nts:unit_enum" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Unit of the value</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="weather_category_code" type="nts:weather_category_code_enum" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Classification of wind report</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="direction_code_min" type="nts:weather_direction_code_enum" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Direction of wind or wave</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="direction_code_max" type="nts:weather_direction_code_enum" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Direction of wind or wave</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:simpleType name="weather_item_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="2"/>
    <xs:enumeration value="WI"/>
    <xs:enumeration value="WA"/>
    <xs:enumeration value="FG"/>
    <xs:enumeration value="RN"/>
    <xs:enumeration value="SN"/>
    <xs:enumeration value="AT"/>
    <xs:enumeration value="WT"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
```

```
<xs:simpleType name="weather_category_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="2"/>
    <xs:enumeration value="0"/>
    <xs:enumeration value="1"/>
    <xs:enumeration value="2"/>
    <xs:enumeration value="3"/>
    <xs:enumeration value="4"/>
    <xs:enumeration value="5"/>
    <xs:enumeration value="6"/>
    <xs:enumeration value="7"/>
    <xs:enumeration value="8"/>
    <xs:enumeration value="9"/>
    <xs:enumeration value="10"/>
    <xs:enumeration value="11"/>
    <xs:enumeration value="12"/>
    <xs:enumeration value="13"/>
    <xs:enumeration value="14"/>
    <xs:enumeration value="15"/>
    <xs:enumeration value="16"/>
    <xs:enumeration value="17"/>
    <xs:enumeration value="18"/>
    <xs:enumeration value="19"/>
    <xs:enumeration value="20"/>
    <xs:enumeration value="21"/>
    <xs:enumeration value="22"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="weather_direction_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="3"/>
    <xs:enumeration value="N"/>
    <xs:enumeration value="NE"/>
    <xs:enumeration value="E"/>
    <xs:enumeration value="SE"/>
    <xs:enumeration value="S"/>
    <xs:enumeration value="SW"/>
    <xs:enumeration value="W"/>
    <xs:enumeration value="NW"/>
    <xs:enumeration value="WRB"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<!--
=====
= types used in several definitions =
=====
-->
<xs:simpleType name="internal_id_type">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Internal ID — best practice: global unique identifier</xs:documentation>
  </xs:annotation>
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="64"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
```

```
<xs:complexType name="nts_number_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="organisation">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Name of the publishing organisation (NtS Provider)</xs:documentation>
      </xs:annotation>
      <xs:simpleType>
        <xs:restriction base="xs:string">
          <xs:maxLength value="64"/>
        </xs:restriction>
      </xs:simpleType>
    </xs:element>
    <xs:element name="year">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Year of first issuing of the notice</xs:documentation>
      </xs:annotation>
      <xs:simpleType>
        <xs:restriction base="xs:gYear">
          <xs:minInclusive value="1900"/>
          <xs:maxInclusive value="9999"/>
        </xs:restriction>
      </xs:simpleType>
    </xs:element>
    <xs:element name="number">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Number of the notice (per year, starting with: 1, 0 shall not be used for published notices)</xs:documentation>
      </xs:annotation>
      <xs:simpleType>
        <xs:restriction base="xs:integer">
          <xs:minInclusive value="00000000"/>
          <xs:maxInclusive value="99999999"/>
        </xs:restriction>
      </xs:simpleType>
    </xs:element>
    <xs:element name="serial_number">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Serial number of notice (replacements and withdrawals), original notice: 0</xs:documentation>
      </xs:annotation>
      <xs:simpleType>
        <xs:restriction base="xs:integer">
          <xs:minInclusive value="00"/>
          <xs:maxInclusive value="99"/>
        </xs:restriction>
      </xs:simpleType>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
```

```
<xs:complexType name="validity_period_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="date_start" type="xs:date">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Start date of validity period including time zone</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="date_end" type="xs:date" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>End date of validity period including time zone</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:complexType name="fairway_section_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="geo_object" type="nts:geo_object_type">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Geo information of fairway</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="limitation" type="nts:limitation_type" minOccurs="0" maxOccurs="unbounded">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Fairway section limitations</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:complexType name="geo_object_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="id" type="nts:isrs_code_type" maxOccurs="2">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>ISRS Location Code of the fairway/object</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="name">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Local name of the fairway section</xs:documentation>
      </xs:annotation>
      <xs:simpleType>
        <xs:restriction base="xs:string">
          <xs:maxLength value="256"/>
        </xs:restriction>
      </xs:simpleType>
    </xs:element>
    <xs:element name="type_code" type="nts:type_code_enum" default="FWY">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Type of geographical object</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="position_code" type="nts:position_code_enum" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Describes the position related to the fairway</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
```

```

<xs:element name="coordinate" type="nts:coordinate_type" minOccurs="0" maxOccurs="2">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Fairway section begin and end coordinates</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:element name="fairway_name" minOccurs="0">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Waterway name (usefull if no RIS Index is available)</xs:documentation>
  </xs:annotation>
  <xs:simpleType>
    <xs:restriction base="xs:string">
      <xs:maxLength value="256"/>
    </xs:restriction>
  </xs:simpleType>
</xs:element>
</xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:simpleType name="isrs_code_type">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>ISRS location code, unique identification of the geo object as defined in RIS Index
    encoding guide</xs:documentation>
  </xs:annotation>
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:length value="20"/>
    <xs:pattern value="[A-Z]{2}[A-Z]{3}[A-Z0-9]{5}[A-Z0-9]{5}[0-9]{5}" />
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="type_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="3"/>
    <xs:enumeration value="RIV"/>
    <xs:enumeration value="CAN"/>
    <xs:enumeration value="LAK"/>
    <xs:enumeration value="FWY"/>
    <xs:enumeration value="LCK"/>
    <xs:enumeration value="BRI"/>
    <xs:enumeration value="RMP"/>
    <xs:enumeration value="BAR"/>
    <xs:enumeration value="BNK"/>
    <xs:enumeration value="GAU"/>
    <xs:enumeration value="BUO"/>
    <xs:enumeration value="BEA"/>
    <xs:enumeration value="ANC"/>
    <xs:enumeration value="BER"/>
    <xs:enumeration value="MOO"/>
    <xs:enumeration value="TER"/>
    <xs:enumeration value="HAR"/>
    <xs:enumeration value="FDO"/>
    <xs:enumeration value="CAB"/>
    <xs:enumeration value="FER"/>
    <xs:enumeration value="PIP"/>
    <xs:enumeration value="PPO"/>
    <xs:enumeration value="HFA"/>
    <xs:enumeration value="HMO"/>
    <xs:enumeration value="SHY"/>
    <xs:enumeration value="REF"/>
    <xs:enumeration value="MAR"/>
  </xs:restriction>

```



```
<xs:enumeration value="LIG"/>
<xs:enumeration value="SIG"/>
<xs:enumeration value="TUR"/>
<xs:enumeration value="CBR"/>
<xs:enumeration value="TUN"/>
<xs:enumeration value="BCO"/>
<xs:enumeration value="REP"/>
<xs:enumeration value="FLO"/>
<xs:enumeration value="SLI"/>
<xs:enumeration value="DUK"/>
<xs:enumeration value="VTC"/>
<xs:enumeration value="RES"/>
<xs:enumeration value="LKB"/>
<xs:enumeration value="BRO"/>
<!--the following value is added due to CR 157-->
<xs:enumeration value="BNS"/>
</xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:complexType name="coordinate_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="lat">
      <xs:simpleType>
        <xs:restriction base="xs:string">
          <xs:minLength value="10"/>
          <xs:maxLength value="12"/>
        </xs:restriction>
      </xs:simpleType>
    </xs:element>
    <xs:element name="long">
      <xs:simpleType>
        <xs:restriction base="xs:string">
          <xs:minLength value="10"/>
          <xs:maxLength value="13"/>
        </xs:restriction>
      </xs:simpleType>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:complexType name="limitation_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="limitation_period" type="nts:limitation_period_type" minOccurs="0"
      maxOccurs="unbounded">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Limitation periods / intervals</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="limitation_code" type="nts:limitation_code_enum">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Kind of limitation</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
```

```
<xs:element name="position_code" type="nts:position_code_enum" minOccurs="0">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Describes the position of the limitation related to the fairway</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:element name="value" type="xs:float" minOccurs="0">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Value of limitation (i.e. max draught)</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:element name="unit" type="nts:unit_enum" minOccurs="0">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Unit of the value of the limitation</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:element name="reference_code" type="nts:reference_code_enum" minOccurs="0">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Value reference</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:element name="indication_code" type="nts:indication_code_enum" minOccurs="0">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Minimum or maximum or reduced by</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
<xs:element name="target_group" type="nts:target_group_type" minOccurs="0" maxOccurs="unbounded">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Target group information</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
</xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:complexType name="limitation_period_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="date_start" type="xs:date">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Start date of limitation period including time zone</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="date_end" type="xs:date" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>End date of limitation period including time zone</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="time_start" type="xs:time" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Start time of limitation period without time zone</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="time_end" type="xs:time" minOccurs="0">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>End time of limitation period without time zone</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
```

```
<xs:element name="interval_code" type="nts:interval_code_enum" minOccurs="0">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Interval for limitation if applicable</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:element>
</xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:simpleType name="interval_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="3"/>
    <xs:enumeration value="CON"/>
    <xs:enumeration value="DAY"/>
    <xs:enumeration value="WRK"/>
    <xs:enumeration value="WKN"/>
    <xs:enumeration value="SUN"/>
    <xs:enumeration value="MON"/>
    <xs:enumeration value="TUE"/>
    <xs:enumeration value="WED"/>
    <xs:enumeration value="THU"/>
    <xs:enumeration value="FRI"/>
    <xs:enumeration value="SAT"/>
    <xs:enumeration value="DTI"/>
    <xs:enumeration value="NTI"/>
    <xs:enumeration value="RVI"/>
    <xs:enumeration value="EXC"/>
    <xs:enumeration value="WRD"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="limitation_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="6"/>
    <xs:enumeration value="OBSTRU"/>
    <xs:enumeration value="PAROBS"/>
    <xs:enumeration value="DELAY"/>
    <xs:enumeration value="VESLEN"/>
    <xs:enumeration value="VESHEI"/>
    <xs:enumeration value="VESBRE"/>
    <xs:enumeration value="VESDRA"/>
    <xs:enumeration value="AVALEN"/>
    <xs:enumeration value="CLEHEI"/>
    <xs:enumeration value="CLEWID"/>
    <xs:enumeration value="AVADEP"/>
    <xs:enumeration value="NOMOOR"/>
    <xs:enumeration value="SERVIC"/>
    <xs:enumeration value="NOSERV"/>
    <xs:enumeration value="SPEED"/>
    <xs:enumeration value="WAVWAS"/>
    <xs:enumeration value="PASSIN"/>
    <xs:enumeration value="ANCHOR"/>
    <xs:enumeration value="OVRTAK"/>
    <xs:enumeration value="MINPWR"/>
    <xs:enumeration value="ALTER"/>
    <xs:enumeration value="CAUTIO"/>
    <xs:enumeration value="NOLIM"/>
    <xs:enumeration value="TURNIN"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
```

```
<xs:enumeration value="NOSHORE"/>
<xs:enumeration value="CONBRE"/>
<xs:enumeration value="CONLEN"/>
<!-- the following value is added due to CR 128 -->
<xs:enumeration value="LEADEP"/>
<!-- the following value is added due to CR 148 -->
<xs:enumeration value="NOBERT"/>
</xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="position_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="2"/>
    <xs:enumeration value="AL"/>
    <xs:enumeration value="LE"/>
    <xs:enumeration value="MI"/>
    <xs:enumeration value="RI"/>
    <xs:enumeration value="LB"/>
    <xs:enumeration value="RB"/>
    <xs:enumeration value="N"/>
    <xs:enumeration value="NE"/>
    <xs:enumeration value="E"/>
    <xs:enumeration value="SE"/>
    <xs:enumeration value="S"/>
    <xs:enumeration value="SW"/>
    <xs:enumeration value="W"/>
    <xs:enumeration value="NW"/>
    <xs:enumeration value="BI"/>
    <xs:enumeration value="SM"/>
    <xs:enumeration value="OL"/>
    <xs:enumeration value="EW"/>
    <xs:enumeration value="MP"/>
    <xs:enumeration value="FP"/>
    <xs:enumeration value="VA"/>
    <xs:enumeration value="RY"/>
    <xs:enumeration value="GY"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="reference_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="4"/>
    <xs:enumeration value="NAP"/>
    <xs:enumeration value="KP"/>
    <xs:enumeration value="FZP"/>
    <xs:enumeration value="ADR"/>
    <xs:enumeration value="TAW"/>
    <xs:enumeration value="PUL"/>
    <xs:enumeration value="NGM"/>
    <xs:enumeration value="ETRS"/>
    <xs:enumeration value="POT"/>
    <xs:enumeration value="LDC"/>
    <xs:enumeration value="HDC"/>
    <xs:enumeration value="ZPG"/>
    <xs:enumeration value="GLW"/>
    <xs:enumeration value="HSW"/>
    <xs:enumeration value="LNW"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
```

```
<xs:enumeration value="HNW"/>
<xs:enumeration value="IGN"/>
<xs:enumeration value="WGS"/>
<xs:enumeration value="RN"/>
<xs:enumeration value="HBO"/>
</xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="indication_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="3"/>
    <xs:enumeration value="MAX"/>
    <xs:enumeration value="MIN"/>
    <xs:enumeration value="RED"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:complexType name="target_group_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="target_group_code" type="nts:target_group_code_enum" default="ALL">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Target group (vessel type)</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
    <xs:element name="direction_code" type="nts:direction_code_enum" default="ALL">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Upstream or downstream traffic, or both</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:element>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:simpleType name="target_group_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="3"/>
    <xs:enumeration value="ALL"/>
    <xs:enumeration value="CDG"/>
    <xs:enumeration value="COM"/>
    <xs:enumeration value="PAX"/>
    <xs:enumeration value="PLE"/>
    <xs:enumeration value="CNV"/>
    <xs:enumeration value="PUS"/>
    <xs:enumeration value="NNU"/>
    <xs:enumeration value="LOA"/>
    <xs:enumeration value="SMA"/>
    <xs:enumeration value="CND"/>
    <xs:enumeration value="WOC"/>
    <xs:enumeration value="MOV"/>
    <xs:enumeration value="NMV"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="direction_code_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="3"/>
    <xs:enumeration value="ALL"/>
    <xs:enumeration value="UPS"/>
    <xs:enumeration value="DWN"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
```

```
<xs:simpleType name="unit_enum">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:maxLength value="4"/>
    <xs:enumeration value="cm"/>
    <xs:enumeration value="m3/s"/>
    <xs:enumeration value="h"/>
    <xs:enumeration value="km/h"/>
    <xs:enumeration value="kW"/>
    <xs:enumeration value="m/s"/>
    <xs:enumeration value="mm/h"/>
    <xs:enumeration value="°C"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
</xs:schema>
```

---

## Appendice D

```

<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<wsdl:definitions
  xmlns:wsdl="http://schemas.xmlsoap.org/wsdl/"
  xmlns:soap="http://schemas.xmlsoap.org/wsdl/soap/"
  xmlns:http="http://schemas.xmlsoap.org/wsdl/http/"
  xmlns:xs="http://www.w3.org/2001/XMLSchema"
  xmlns:soapenc="http://schemas.xmlsoap.org/soap/encoding/"
  xmlns:mime="http://schemas.xmlsoap.org/wsdl/mime/"
  xmlns:nts="http://www.ris.eu/nts/4.0.4.0"
  xmlns:tns="http://www.ris.eu/nts.ms/2.0.4.0"
  targetNamespace="http://www.ris.eu/nts.ms/2.0.4.0"
  name="NtS-Message-Service">
  <!--
    = specification of types =
  -->
  <wsdl:types>
  <!--
    = xml-schema for types =
  -->
  <xs:schema
    targetNamespace="http://www.ris.eu/nts.ms/2.0.4.0"
    xmlns:xs="http://www.w3.org/2001/XMLSchema"
    xmlns:nts="http://www.ris.eu/nts/4.0.4.0"
    xmlns:nts-ms="http://www.ris.eu/nts.ms/2.0.4.0"
    elementFormDefault="qualified"
    attributeFormDefault="unqualified"
    version="2.0.4.0">
  <!-- import NtS schema -->
  <xs:import
    namespace="http://www.ris.eu/nts/4.0.4.0"
    schemaLocation="http://www.ris.eu/nts/4.0/NtS_XSD_V.4.0.4.0.xsd"/>
  <!-- query with filters, parameters according to the NtS standard -->
  <xs:element name="get_messages_query">
    <xs:complexType>
      <xs:sequence>
        <!-- type of message (FTM, WRM, ICEM, WERM) -->
        <xs:element name="message_type" type="nts-ms:message_type_type"/>
        <!-- ISRS codes for fairway sections or objects -->
        <xs:element name="ids" type="nts-ms:id_pair" minOccurs="0"
          maxOccurs="unbounded"/>
        <!-- time of validity -->
        <xs:element name="validity_period" type="nts:validity period type"
          minOccurs="0"/>
        <!-- date of publication of the notice -->
        <xs:element name="dates_issue" type="nts-ms:date_pair"
          minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
        <!-- optional parameter for paging mechanism -->
        <xs:element name="paging_request"
          type="nts-ms:paging_request_type" minOccurs="0"/>
      </xs:sequence>
    </xs:complexType>
  </xs:element>

```

```

<!-- result to query – can contain
  - "nts:RIS_MessageType", arbitrary number, defined in the Nts-xsd (see
    www.ris.eu)
  - "nts-ms:error_code_type", arbitrary number, defined in this schema
  - "nts-ms:paging_result_type", optional, defined in this schema -->
<xs:element name="get_messages_result">
  <xs:complexType>
    <xs:sequence>
      <xs:element name="result_message" type="nts:RIS_Message_Type"
        minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
      <xs:element name="result_error" type="nts-ms:error_code_type"
        minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
      <xs:element name="paging_result" type="nts-ms:paging_result_type"
        minOccurs="0"/>
    </xs:sequence>
  </xs:complexType>
</xs:element>
<!-- type definitions used in request -->
<xs:simpleType name="message_type_type">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:enumeration value="FTM"/>
    <xs:enumeration value="WRM"/>
    <xs:enumeration value="ICEM"/>
    <xs:enumeration value="WERM"/>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:complexType name="id_pair">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="id" type="nts:isrs_code_type" minOccurs="1"
      maxOccurs="2" />
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:complexType name="date_pair">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="date_start" type="xs:date"/>
    <xs:element name="date_end" type="xs:date" minOccurs="0"/>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:complexType name="paging_request_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="offset" type="xs:nonNegativeInteger"/>
    <xs:element name="limit" type="xs:nonNegativeInteger"/>
    <xs:element name="total_count" type="xs:boolean"/>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<!-- type definitions used in response -->
<xs:simpleType name="error_code_type">
  <xs:restriction base="xs:string">
    <xs:enumeration value="e010">
      <xs:annotation>
        <xs:documentation>Description: message type not supported,
          Explanation: web service does not support the requested message
          type</xs:documentation>
      </xs:annotation>
    </xs:enumeration>
  </xs:restriction>
</xs:simpleType>

```



```
<xs:enumeration value="e030">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Description: paging parameters inconsistent
    with messages, Explanation: parameters for paging mechanism do not
    fit the available messages, e.g. Offset >= Total Count
    </xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:enumeration>
<xs:enumeration value="e100">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Description: syntax error in request,
    Explanation: request violates the schema for requests
    </xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:enumeration>
<xs:enumeration value="e110">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Description: incorrect message type,
    Explanation: given message type is not known</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:enumeration>
<xs:enumeration value="e120">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Description: incorrect type-specific
    parameters, Explanation: type-specific parameters are erroneous
    </xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:enumeration>
<xs:enumeration value="e130">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Description: incorrect paging parameters,
    Explanation: given parameters for the paging mechanism are
    erroneous</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:enumeration>
<xs:enumeration value="e200">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Description: operation not known, Explanation:
    the requested operation is unknown</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:enumeration>
<xs:enumeration value="e300">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Description: data source unavailable,
    Explanation: data source of the web service for the NtS data is
    temporarily unavailable</xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:enumeration>
<xs:enumeration value="e310">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation>Description: too many results for request,
    Explanation: server is unable to handle number of results
    </xs:documentation>
  </xs:annotation>
</xs:enumeration>
</xs:restriction>
</xs:simpleType>
```

```
<xs:complexType name="paging_result_type">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="offset" type="xs:nonNegativeInteger"/>
    <xs:element name="count" type="xs:nonNegativeInteger"/>
    <xs:element name="total_count" type="xs:nonNegativeInteger"
      minOccurs="0"/>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
</xs:schema>
</wsdl:types>
<!--
  = specification of messages =
-->
<wsdl:message name="get_messages_request">
  <wsdl:part name="parameters" element="tns:get_messages_query"/>
</wsdl:message>
<wsdl:message name="get_messages_response">
  <wsdl:part name="parameters" element="tns:get_messages_result"/>
</wsdl:message>
<!--
  = specification of port type =
-->
<wsdl:portType name="NtS_message_service">
  <wsdl:operation name="get_messages">
    <wsdl:input message="tns:get_messages_request"/>
    <wsdl:output message="tns:get_messages_response"/>
  </wsdl:operation>
</wsdl:portType>
<!--
  = specification of binding =
-->
<wsdl:binding name="NtS_message_service_soap_binding" type="tns:
NtS_message_service">
  <soap:binding style="document"
transport="http://schemas.xmlsoap.org/soap/http"/>
  <wsdl:operation name="get_messages">
    <soap:operation soapAction="http://www.ris.eu/nts.ms/get_messages"/>
    <wsdl:input>
      <soap:body use="literal"/>
    </wsdl:input>
    <wsdl:output>
      <soap:body use="literal"/>
    </wsdl:output>
  </wsdl:operation>
</wsdl:binding>
<!--
  = specification of service =
-->
<wsdl:service name="NtS_message_service_service">
  <wsdl:port name="NtS_message_service"
binding="tns:NtS_message_service_soap_binding">
    <soap:address location="http://nts-ms.example.org/NtS_message_service"/>
  </wsdl:port>
</wsdl:service>
</wsdl:definitions>
```

## TAGS

XML Tag	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
RIS_message	NtS message	NtS съобщение	Mensaje NtS	Zpráva NtS	NtS-meddelelse	NtS Nachricht	NtS teade	Μήνυμα NtS (Σύστ. Πληρ. Εξ. Ναυστ.)	Message NtS	NtS poruka	messaggio NtS	NtS ziņojums	NtS pranešimas
Identification	Identification section	Идентификационен раздел	Sección de identificación	Identifikační úsek	Identifikationsrubrik	Identifikationsabschnitt	Identifitseerimise jaotis	Τμήμα αναγνώρισης	Identification	Identifikacijski dio	identificazione del tratto	Identifikācija	Identifikavimas
From	Sender of the message	Полачен	Remitente	Odesilatel	AIsender	Absender	Teate saatja	Αποστολέας του μηνύματος	Expéditeur du message	Posiljatelj	mittente del messaggio	Nostūtājs	Pranešimo siuntėjas
Originator	Originator of the information	Автор на информацията	Origen de la información	Автор зprávy	Informationskilde	Urheber der Nachricht	Teavitaja	Προέλευση των πληροφοριών	Origine de l'information	Izvor informacija	origine dell'informazione	Informācijas autors	Informacijos pateikėjas
Country_code	Country where message is valid	Държава, в която е валидно съобщението	Pais en que el mensaje es válido	Dotčená země	Berørt land	Betroffenes Land	Riik, kus teade kehtib	Χώρα ισχύος του μηνύματος	Pays où le message est valide	Država gdje poruka vrijedi	Stato interessato	Ziņojuma valsts	Šalis, kurioje galioja pranešimas
Language_code	Original language	Оригинален език	Lengua original	Originální jazyk	Originalsprog	Originalsprache	Algeel	Πρωτότυπη γλώσσα	Langue d'origine	Originalni jezik	lingua originale	Ziņojuma valoda	Originalo kalba
District	District/region within country	Регион от държавата	Región del país	Dotčená oblast v zemi	Berørt region/område	Betroffenes Gebiet im Land	Riigi piirkond	Περιοχή/περιφέρεια χώρας	Région	Područje unutar države	area/regione interessata	Rajons / valsts reģions	Rajonas / regionas šalyje
Date_issue	Date of issue	Дата на издаване	Fecha de emisión	Datum vydání	Offentliggørelsesdato	Herausgabedatum	Väljaandmise kuupäev	Ημερομηνία έκδοσης	Date de publication	Datum izdavanja	data di emissione	Sastādīšanas datums	Išdavimo data
Time_issue	Time of issue	Час на издаване	Hora de emisión	Čas vydání	Offentliggørelsesstidspunkt	Herausgabezeit	Väljaandmise kellaaeg	Ωρα έκδοσης	Heure de publication	Vrijeme izdavanja	orario di emissione	Sastādīšanas laiks	Išdavimo laikas
Ftm	Fairway and traffic related message	Известие по корабовождению	Mensaje sobre vía navegable y tráfico	Zpráva týkající se vodních cest a provozu	Farvands- og trafikrelaterede meddelelser	Wasserstraßen- und verkehrsbezogene Nachricht	Teated faarivaatri ja liikluse kohta	Μήνυμα σχετικά με διαύλο και κυκλοφορία	Message lié à la voie d'eau et au trafic	Prorčenje brodarstvu	messaggio relativo a canale navigabile e traffico	Ziņojums par kuģu ceļu un satiksmi	Su farvateru ir laivų eismu susijęs pranešimas
NtS_number	Number section	Номер на секция	Número de la sección	Číslo sekce	Nummerrubrik	Nummerierungsabschnitt	Numbri osa	Τμήμα αριθμησης	Numéro	Odjeljak za broj poruke	numero del tratto	Numuru sadaja	Numeris
Organisation	Publishing organisation	Издаваща организация	Organización que publica el mensaje	Vydávající organizace	Offentliggørende organisation	Herausgebende Organisation	Väljaandev organisatsioon	Οργανισμός έκδοσης	Entité émettrice	Organizacija	organizzazione emittente	Publicējošā organizācija	Skelbianti organizacija

XML Tag	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
Year	Year	Година	Año	Rok	År	Jahr	Aasta	Έτος	Année	Godina	anno	Gads	Metai
Number	Number (of the notice)	Номер	Número (del aviso)	Číslo zprávy	(Meddelelsens) nr.	Nummer (der Nachricht)	(Teatise) number	Αριθμός (μηνύματος)	Numéro (de l'avis)	Broj (poruke)	numero (dell'avviso)	(Ziņojuma) numurs	Numeris (pranešimo)
Serial_number	Serialnumber	Сериел номер	Número de serie	Číslo verze	Seriennummer	Versionsnummer	Seeria number	Αύξων αριθμός	Numéro de série	Serijski broj	numero progressivo	Sērijas numurs	Serijs numeris
Target_group	Information about target group	Информация за група получатели	Información sobre el usuario destinatario	Číslo skupina	Målgruppe — strækning	Information zur Zielgruppe	Sihtrühma jaotistis	Τμήμα στοχευόμενης ομάδας	Type d'usagers concernés	Ciljana skupina	gruppo destinatario	Mērķgrupa	Tikslinė grupė
Target_group_code	Target group	Код на групата получатели	Código usuario destinatario	Kód cílové skupiny	Kode for målgruppe	Zielgruppe	Sihtrühma kood	Κωδικός στοχευόμενης ομάδας	Code usagers concernés	Oznaka ciljane skupine	codice gruppo destinatario	Mērķgrupas kods	Tikslinės grupės kodas
Direction_code	Affected direction	Код за направление	Dirección tráfico	Směr	Kode for sejlretning	Betroffene Richtung	Sõidusuuna kood	Κωδικός κατεύθυνσης κυκλοφορίας	Sens de parcours	Oznaka smjera prometa	codice direzione traffico	Satiksmes virziena kods	Eismo krypties kodas
Subject_code	Subject	Тема	Asunto	Předmět	Emne	Betreff	Teema	Θέμα	Sujets de l'avis	Predmet	codice oggetto	Ziņojuma temats	Tema
Validity_period	Period of validity	Срок на валидност	Período de validez	Doba platnosti	Gyldighedsperiode	Gültigkeitszeitraum	Kehtivusaeg	Περίοδος ισχύος	Période de validité	Rok valjanosti	periodo di validità	Derīguma termiņš	Galiojimo laikas
Date_start	From	От дата	De	Od	Startdato	Ab	Alates	Από	Date de début	Od	da (aaaammgg)	No	Nuo
Date_end	Until	До дата	A	Do	Slutdato	Bis	Kuni	Έως	Date de fin	Do	fino a (aaaammgg)	Līdz	Iki
Contents	Additional information	Съдържание	Contenido	Text	Indhold	Ergänzende Informationen	Sisu	Περιχόμενα	Contenu	Sadržaj	testo	Saturs	Turinys
Source	Notice source (authority)	Официален източник на известието	Fuente del aviso (autoridad)	Výdavatel zprávy	Infokilde (myndighed)	Herausgeber der Nachricht	Teatise allikas (ametiasutus)	Προέλευση μηνύματος (ΑΡΧΗ)	Source	Izvor priopćenja	fonte dell'avviso (autorità)	Informācijas avots (iestāde)	Pranešimo šaltinis (institucija)
Reason_code	Reason of notice	Причина за известието	Motivo del aviso	Důvod zprávy	Årsag til meddelelse	Grund der Nachricht	Teatise põhjus	Αιτία μηνύματος	Evènement	Razlog priopćenja	motivazione	Ziņojuma iemesls	Pranešimo pasiskirtis
Communication	Communication information	Информация за комуникация	Sección comunicación	Informace o komunikačním kanále	Kommunikationsdel	Information zu Kommunikationswegen	Teatisevahetuse jaotis	Τμήμα επικοινωνίας	Canal d'information	Informacije o komunikacijskom kanalu	comunicazione	Paziņojums	Ryšio kanalas

XML Tag	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
Reporting_code	Reporting regime	Режим за извєстяване	Régimen de notificación	Režim hlášení	Rapporteringskanal	Meldungsart	Aruandusekord	Καθεστώς αναφοράς	Obligation de s'annoncer	Režim javljanja	regime di segnalazione	Paziņojuma veids	Pranešimo režimas
Communication_code	Means of communication	Средство за свързка	Medio de comunicación	Prostředky komunikace	Kommunikationsmiddel	Kommunikationsweg	Sidevahendid	Μέσο επικοινωνίας	Moyen de communication	Sredstvo komunikacije	mezzo di comunicazione	Saziņas līdzekļi	Ryšio priemonės
Number (Communication section)	Number or address	Номер или адрес	Número o dirección	Číslo nebo adresa	Nr. eller adresse	Nummer oder Adresse	Number või aadress	Αριθμός ή διεύθυνση	Numéro ou adresse	Broj ili adresa	numero o indirizzo	Numurs vai adrese	Numeris arba adresas
Fairway_section	Waterway or waterway section	Плавателен воден път или негов участък	Vía navegable o tramo	Úsek vodní cesty	Vandvejs- eller farvandsstrekning	Wasserstraße oder -abschnitt	Veetee või faarvaatri jaotis	Τμήμα πλωτής οδού ή διαύλου	Voie ou section de voie	Dionica vodnog ili plovnog puta	tratto idrovia o canale navigabile	Ūdensceļš vai kuģu ceļš	Vandens kelias arba vandens kelio ruožas
Geo_object	Location	Географска информация за водния път или обекта	Ubicación	Geografické informace o vodní cestě nebo objektu	Position	Geoinformation	Geo-teevee või faarvaatri veekohhta	Γεωγραφικές πληροφορίες πλωτής οδού ή αντικειμένου	Objet géographique	Geografske informacije o vodnom putu ili objektu	definizione geografica dell'idrovia o dell'oggetto	Ģeogrāfiskā informācija par ūdensceļu vai objektu	Geografinė informacija apie vandens kelią arba objektą
Id (Geo_Object section)	ISRS Location Code	Идентификация (на географския обект)	Código de posición ISRS	Identifikace	ISRS Location Code	ISRS Location Code	Identifitseerimine	Στοιχεία αναγνώρισης	Identifiant	Identifikacija	identificativo oggetto geografico	Identifikācija	Identifikavimo kodas
Name (Geo_Object section)	Name of object	Наименование на географския обект	Denominación de objeto geográfico	Název geografického objektu	Navn på objekt	Name	Geo-objekti nimi	Όνομασία γεωγραφικού αντικειμένου	Toponyme	Ime geo objekta	denominazione dell'oggetto geografico	Ģeogrāfiskā objekta nosaukums	Geografinio objekto pavadinimas
Type_code (Geo_Object section)	Type	Тип на географския обект	Tipo de vía navegable	Тип обекту	Type	Objekttyp	Veetee tüüp	Τύπος πλωτής οδού	Type	Vrsta objekta	tipo di idrovia	Ūdensceļa veids	Vandens kelio tipas
Coordinate	Coordinates	Координати на началото и края на участъка от фарватера	Coordenadas	Souřadnice počátečních a koncových bodů	Koordinater	Koordinaten	Faarvaatri algus- ja lõppkoordinaadid	Γεωγραφικές συντεταγμένες αρχής και τέλους διαύλου	Coordonnées	Koordinate počeka i kraja plovnog puta	coordinate dei punti di delimitazione del tratto navigabile	Kuģu ceļa sākuma un beigu koordinātas	Farvaterio pradžia ir pabaigos koordinatės
Lat (Coordinate)	Latitude	Географска ширина (в десетична стойност)	Latitud	Zeměpisná šířka (desetinné číslo)	Breddegrad	Breitengrad	Laiuskraad (kümmermurd)	Γεωγραφικό πλάτος (δεκαδικό)	Latitude (décimale)	Geografska širina (decimalno)	latitudine (decimale)	Platums (decimāldaļskaitlis)	Platuma (desimtųjų tikslumu)
Long (Coordinate)	Longitude	Географска дължина (в десетична стойност)	Longitud	Zeměpisná délka (desetinné číslo)	Længdegrad	Längengrad	Pikkusraad (kümmermurd)	Γεωγραφικό μήκος (δεκαδικό)	Longitude (décimale)	Geografska dužina (decimalno)	longitudine (decimale)	Garums (decimāldaļskaitlis)	Ilguma (desimtųjų tikslumu)

XML Tag	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
Limitation	Limitation	Раздел за ограничението	Limitación	Druh omezení	Begrænsning	Einschränkung	Piirangu jaotis	Τμήμα περιορισμών	Restriction	Ograničenja	limitazione	Ierobežojums	Aprībojimo būdas
Limitation_period	(Limitation) periods/intervals	Срок на действие на ограничението	(Limitación) periodos/intervalos	(omezení) období/interval	(Begrænsning) perioder/tidsintervaller	Zeitliche Gültigkeit der Einschränkung	(Piirangu) perioodid/intervalid	(Περιορισμοί) περιόδου/διαστήματα	Période de restriction	Трајанје (ограничења)	durata della limitazione	(terobežojuma) darbības laiks/intervāli	(Aprībojimo) laikotarpis / intervalas
Date_start (limitation_period)	From	От дата	De	Od	Fra	Ab	Alates	Από	Date de début	Od	da (aaaaammgg)	No	Nuo
Date_end (limitation_period)	Until	До дата	A	Do	Til	Bis	Kuni	Έως	Date de fin	Do	fino a (aaaaammgg)	Līdz	Iki
Time_start (limitation_period)	From (hh:mm)	От час (чч:мм)	De (hh:mm)	Od (hh:mm)	Fra kl. (tt:mm)	Ab (hh:mm)	Alates (tmm)	Από (ωωλλ)	Heure de début (hh:mm)	Od (hh:mm)	dalle (hh:mm)	No (hh:mm)	Nuo (hh:mm)
Time_end (limitation_period)	Until (hh:mm)	До час (чч:мм)	A (hh:mm)	Do (hh:mm)	Til kl. (tt:mm)	Bis (hh:mm)	Kuni (tmm)	Έως (ωωλλ)	Heure de fin (hh:mm)	Do (hh:mm)	alle (hh:mm)	Līdz (hh:mm)	Iki (hh:mm)
Interval_code (limitation_period)	Interval	Интервал	Intervalo	Interval	Interval	Intervall	Intervall	Συχνότητα	Périodicité	Interval	periodicità	Intervāls	Intervalas
Limitation_code	Kind of limitation	Вид на ограничението	Tipo de limitación	Druh omezení	Begrænsnings art	Art der Einschränkung	Piirangu liik	Είδος περιορισμών	Code de la restriction	Vrsta ograničenja	tipo di limitazione	Ierobežojuma veids	Aprībojimo rūšis
Position_code	Position	Позиция	Posición	Poloha (omezení)	Position	Lage	(Piirangu) positsioon	Στρώμα των περιορισμών	Position	Позиција (ограничења)	localizzazione (della limitazione)	(terobežojuma) pozīcija	(Aprībojimo) pozīcija
Value	Numerical value	Числова стойност	Valor numérico	Číselný hodnota (omezení)	Numerisk værdi	Zahlenwert	(Piirangu) arv-väärtus	Αριθμητική τιμή (περιορισμών)	Valeur	Бројчана вредност (ограничења)	attributo numerico (della limitazione)	(terobežojuma) skaitliskā vērtība	(Aprībojimo) skaitlīnē vērtē
Unit	Unit	Μερна единица	Unidad	Jednotka	Enhed	Einheit	Ühik	Μονάδα	Unité	Јединица	unità di misura	Mērvienība	Vienetai
Fairway_name	Waterway	Име на воден път	Vía navegable	Vodní cesta	Vandvej	Wasserstraße	Veete	Ονομασία της πλωτής οδού	Nom de la voie d'eau	Пловни пут	via navigabile	Ūdensceļš	Vandens kelias
Reference_code	Value reference	Код за справка	Referencia	Jednotka	Referenceværdi	Bezugssystem	Väärtuse viide	Τιμή αναφοράς	Référentiel de la valeur	Referenčna vrednost	parametro di riferimento	Aisauces vērtība	Aisakaitos sistema

XML Tag	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
Indication_code	Indication of limitation	Означеніе за ограничєніе	Indicación de limitación	Indikace omezení	Angivelse af begrænsning	Hinweis zum Einschränkungswert	Märke piirangukohia	Ενδειξη περιορισμών	Indication de la restriction	Oznaka ograničenja	indicazione del valore di limitazione	Ierobežojuma norāde	Aprībojimo rodmenys
Object	Object	Обект	Objeto	Objekt	Objekt	Objekt	Objekt	Αντικείμενο	Objet	Objekt	oggetto	Objekts	Objektas
Geo_object_section_for_an_Object	Location	Географска информация за обекта	Ubicación	Geografická informace o objektu	Position	Geografische Definition des Objekts	Objekti geoteave	Γεωγραφικές πληροφορίες αντικειμένου	Géo-Objet de référence pour l'objet	Geografske informacije o objektu	oggetto — informazione geografica	Ģeogrāfiskā informācija par objektu	Objekto geografinė informācija
Type_code (Geo_object_section)	Type of object	Тип на обекта	Тро objeto	Тур objektu	Objekttype	Objekttyp	Objekti liik	Τύπος αντικειμένου	Type	Vrsta objekta	tipo di oggetto	Objekta tips	Objekto tipas
Coordinate (Geo_object_section)	Object coordinates	Координати на географския обект	Coordenadas objeto	Souřadnice objektu	Objektets koordinater	Koordinaten des Objekts	Objekti koordinadid	Γεωγραφικές συντεταγμένες αντικειμένου	Coordonnées *	Koordinate objekta	coordinate dell'oggetto	Objekta koordinātas	Objekto koordinatės
Wtm	Water related message	Съобщения за водното на водата	Mensaje relativo al agua	Hišlení o vodním stavu	Vandstandsrelateret meddelelse	Wasserstandsmeldung	Teade veerule kohia	Μήνυμα όσον αφορά τα ύδατα	Message de niveau d'eau	Poruka o stanju vodostaja	messaggio riguardante le acque	Informācija par ūdens līmeni	Informācija apie vandens lygį
Measure	Measurements (normal or predicted)	Измерени стойности (типични или прогнозни)	Medidas (reales o previstos)	Měření (normální nebo předpovědní)	Målingens art (målt eller prognose)	Messwerte bzw. Prognosewerte	Mõõtmised (ta- vapärased või prognoositavad)	Μετρήσεις (κανονικές ή προβλεπόμενες)	Mesures (réelles ou prévues)	Mjerjenja (izmjerenja ili prognoziranja)	livello idrometrico (normale o previsto)	Mērijuumu veids (normālais vai prognozētais)	Vandens lygio vertės (įprastos arba numatomos)
Predicted	Prediction	Прогноза	Previsión	Předpověď	Prognose	Vorhersage	Ealdus	Προβλεψη	prévu	Proгноза	previsione	Prognose	Prognozė
Measure_code	Kind of water related information	Тип на измерванията на водата	Tipo de información relativa al agua	Druh hlášení o vodním stavu	Art vandstand-soplysning	Art der Wasserstandsmeldung	Veelusid käsitleva teate liik	Πληροφορίες όσον αφορά το είδος των υδάτων	Code de la mesure	Vrsta informacije o vodostaju	tipo di informazione idrometrica	Veids informācijai par ūdens līmeni	Pranešimo apie vandens lygį rūšis
Difference	Difference to previous value	Разлика спрямо предишна стойност	Diferencia con respecto al valor anterior	Rozdíl vůči předcházející hodnotě	Ændring i forhold til forrige måling	Abweichung zum vorherigen Wert	Erinevus	Διαφορά	Différence	Razlika	differenza	Starpība	Skirtumas
Value_difference	value difference to comparative measurement	Разлика в стойността спрямо сравнителното измерване	Diferencia de valor con respecto a la medida comparativa	Rozdíl vůči porovnávacímu měření	Værdiforskel i forhold til komparativ måling	Differenz zur Vergleichsmessung	Väärtuse erinevus võrdlusmõõdust	Διαφορά τιμής όσον προς συγκριτική μέτρηση	Différence de valeur	Razlika u vrijednosti	differenza di valore in seguito a misurazione comparativa	Saldzinošā vērtējuma vērtību starpība	Iyginamojo matavimo vertių skirtumas
Time_difference	time difference to comparative measurement	Разлика във времето спрямо сравнително измерване	Diferencia de tiempo con respecto a la medida comparativa	Časový rozdíl vůči porovnávacímu měření	Tidsforskel i forhold til komparativ måling	Zeitdifferenz zur Vergleichsmessung	Aja erinevus võrdlusmõõdust	Χρονική διαφορά ός προς συγκριτική μέτρηση	Différence de temps	Razlika u vremenu	differenza di tempo in seguito a misurazione comparativa	Saldzinošā mērijuuma laika starpība	Iyginamojo matavimo laiko skirtumas

XML Tag	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
Barrage_code	Barrage	Бараж	Presa	Jez	Dæmning	Wehrstellung	Pais	Υδροφράκτης	Barrage	Pregrada	sbarramento	Aizsprosts	Užtvvara
Regime_code	Water regime	Волен режим	Régimen	Odlukový režim	Vandregime	Abflussregime	Veerežiim	Ροή υδάτων	Débit	Režim vodnog toka	regime idrico	Ūdens režīms	Vandens režimas
Measuredate	Measuredate	Дата на измерване	Fecha de medición	Datum měření	Dato for målinger	Messdatum	Mõõtmise kuupäev	Ημερομηνία μέτρησης	Date de mesure	Datum mjerenja	data del rilievo	Mērījuma datums	Mataavimo data
Measurertime	Measurertime	Час на измерване	Hora de medición	Čas měření	Tidspunkt for målinger	Messzeit	Mõõtmise kellaaeg	Ωρα μέτρησης	Heure de mesure	Vrijeme mjerenja	orario del rilievo	Mērījuma laiks	Mataavimo laikas
Ice_m	Ice message	Съобщения във връзка с ледохода	Mensaje hielo	Zpráva týkající se ledových jevů	Ismelding	Eismeldung	Teade jää kohta	Μήνυμα σχετικά με πάχυνση πάγου	Message concernant la glace	Poruka o ledu	messaggio relativo alla presenza di ghiaccio	Ziņojums par ledu	Pranešimas apie ledą
Ice_condition_code	Ice condition on fairway	Состояние на леда	Estado hielo en vía navegable	Ledové podmínky	Isforhold for farvand	Eisverhältnisse im Fahrwasser	Jää seisund	Συνθήκες πάγου	Condition de glace	Stanje leda	condizione del ghiaccio sul canale navigabile	Ledus apstākļi	Ledo sąlygos farvateryje
Ice_condition_code	Ice condition	Код за състоянието на леда	Estado hielo	Ledové podmínky	Isforhold	Eisbeschaffenheit	Jää seisund	Συνθήκες πάγου	Condition de glace	Stanje leda	condizione del ghiaccio	Ledus apstākļi	Ledo sąlygos
Ice_accessibility_code	Accessibility	Условия за корабоплаване при наличие на ледоход	Accesibilidad	Splavnost	Farbarhed	Befahrbarkeit	Juurdepääsetaevus	Προσβασιμότητα	Accessibilité	Plovnost	accessibilità	Pieejamība	Tinkamumas laivybai
Ice_classification_code	Ice classification	Κласификация (описание) на леда	Clasificación hielo	Klasifikace ledu	Isklasse	Eisklasse	Jää klassifitseerimine	Τάξινομησή του	Classification de la glace	Klasifikacija leda	tipo di ghiaccio	Ledus klasifikācija	Ledo tipas
Ice_situation_code	Ice situation	Λεγόμενα	Situación hielo	Situace týkající se ledu	Issituation	Eissituation	Jää olukord	Κατάσταση πάγου	Limitations dues à la glace	Stanje leda	stato del ghiaccio	Ledus stāvoklis	Ledo būklė
Werm	Weather message	Съобщения за метеорологичната обстановка	Mensaje sobre condiciones meteorológicas	Zpráva o počasí	Vejrmeddelelse	Wettermeldung	Ilmasõnum	Μετεωρολογικό μήνυμα	Message météo	Vremenska poruka	messaggio meteorologico	Laikapstākļu ziņojums	Meteorologinis pranešimas
Weather_report	Weather report	Доклад за метеорологичната обстановка	Informe meteorológico	Stav počasí	Vejrreport	Wetterbericht	Ilmateade	Μετεωρολογικό δελτίο	Bulletin météo	Vremenski izvještaj	bollettino meteorologico	Laikapstākļu pārskats	Meteorologinė suvestinė



XML Tag	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
Forecast	Forecast	Прогноза	Previsión	Předpověď	Forudsigelse	Vorhersage	Prognoos	Πρόγνωση	Prévision	Prognoza	previsioni meteorologiche	Prognoze	Prognozė
Weather_class_code	Weather classification	Класификация за метеорологичната област-новка	Clasificación de las condiciones meteorológicas	Klasifikace počasí	Vejrklassificering	Wetterklassifizierung	Ilma klassifitseerimine	Ταξινόμηση καιρού	Classification de la météo	Klasifikacija vremena	classificazione meteorologica	Laikapstākļu klasifikācija	Oro sąlygų kodas
Weather_item	Weather information	Информация за метеорологичната област-новка	Información de las condiciones meteorológicas	Jednotka počasí	Vejrplysniniger	Wetterinformation	Ilmateave	Πληροφορίες καιρού	Point météo	Podatak o vremenu	informazioni meteorologiche	Laikapstākļu informācija	Meteoroloģinis parametras
Weather_item_code	Weather item	Код на елемента на метеорологичната област-новка	Elemento meteorológico	Jednotka počasí	Vejrelement	Wettergegenstand	Ilma komponent	Στοιχείο καιρού	Code du point météo	Kod podatka o vremenu	codice informazioni meteorologiche	Laikapstākļu elements	Meteoroloģinio parametro kodas
Value_min	Minimal value	Минимална стойност	Valor mínimo	Minimální hodnota	Minimumsværdi	Tiefstwert	Miinumväärtus	Μinimal value	Valeur minimale	Minimalna vrijednost	valore minimo	Minimālā vērtība	Minimali vertė
Value_max	Maximal value	Максимална стойност	Valor máximo	Maximální hodnota	Maksimumsværdi	Höchstwert	Maksimumväärtus	Μέγιστη τιμή	Valeur maximale	Maksimalna vrijednost	valore massimo	Maksimālā vērtība	Maksimali vertė
Value_gusts	Gusts value	Стойност на поривите на вятъра	Valor ráfagas	Nárazová hodnota	Vindstødværdi	Spitzenwert	Puhanguite tugevus	Τύχη ριπών ανέμου	Valeur des rafales	Vrijednost udara vjetra	valore delle raffiche	Vēja brāzmu vērtība	Gūsių vertė
Weather_category_code	Weather category	Категория на метеорологичната област-новка	Categoría meteorológica	Kategorie počasí	Vejrkategori	Wetterkategorie	Ilma kategooria	Κατηγορία καιρού	Catégorie météo	Kategorija vremena	categoria condizioni meteorologiche	Laikapstākļu kategorija	Oro sąlygų kategorija
Direction_code_min	Direction from	Направление от	Dirección de	Směr od	Retning fra	Richtung von	Lähesuund	Διεύθυνση από	Direction de	Smjer od	direzione da	Virziens no	Kryptis nuo
Direction_code_max	Direction to	Направление към	Dirección a	Směr k (ku)	Retning mod	Richtung bis	Sihisuund	Διεύθυνση προς	Direction vers	Smjer prema	direzione verso	Virziens uz	Kryptis iki

## TAGS

XML Tag	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
RIS_message	NtS üzenet	Messagg tal-NtS	NtS-bericht	Komunikat NtS	Mensagem NtS	Mesaj NtS	Správa NtS	sporočilo NtS	NtS-sanoma	NtS-meddelande	Сообщение NtS	NtS порука
Identification	Azonosítási számkasz	Sezzjoni ta' identifikazzjoni	Identificatiesectie	Sekcja identyfikacyjna	Secção identificação	Element de identificare	Identifikačná sekcia	segment za identifikacijo	Tunnistosiso	Identifiseringsavsnitt	Идентификация	(Идентификациони део)
From	Az üzenet feladója	Speditur tal-messagg	Afzender van het bericht	Nadawca	Remetente	Expeditorul mesajului	Odosielateľ správy	pošilatelj sporočila	Sanoman lähettäjä	Avsändare	Отправитель	Пошлалац поруке
Originator	Az információ forrása	Originatur tal-informazzjoni	Oorsprong van de informatie	Autor informacii	Autor	Autoul informajilor	Pôvodca správy	izvor informacije	Tiedon lähde	Uppgiftslämnare	Источник информации	Перекло-извор информације
Country_code	Az ország, amelyben az üzenet érvényes	Pajjiż fejn il-messagg huwa validu	Land waar het bericht geldt	Kraj, którego dotyczy komunikat	País em que a mensagem é válida	Tara în care mesajul este valabil	Krajina platnosti správy	država, v kateri je sporočilo veljavno	Ma, jota sanoma koskee	Berört land	Код страны сообщения	Држава у којој порука важи
Language_code	Eredeti nyelv	Lingwa originali	Oorspronkelijke taal	Język oryginalny	Língua original	Limba de origine	Originalný jazyk	izvirni jezik	Alkuperäkieli	Originalspråk	Язык сообщения	Изворни језик
District	Az országban belüli terület/ régió	Distrett/riġjun fil-pajjiż	District/regio in een land	Region kraju	Divisão administrativa (do país)	Regiune	Región	okrožje/regija znotraj države	Kuuseinen alue maassa	Distrikt/region	Область в стране	Област-регион у држави
Date_issue	Kiadás dátuma	Data tal-hruġ	Datum van uitgifte	Data nadania	Data de emissão	Data emiterii	Dátum vydania	datum izdaje	Antamispäivä	Datum för utfärdande	Дата составления	Датум издавања
Time_issue	Kiadás ideje	Hin tal-hruġ	Tijd van uitgifte	Godzina nadania	Hora de emissão	Ora emiterii	Čas vydania	čas izdaje	Antamisaika	Tidpunkt för utfärdande	Время составления	Време издавања
Ftm	Hajósoknak szóló hirdmény	Messagg relatat mal-kanali navigabbli u t-traffiku	Bericht met betrekking tot vaarwegen en verkeer	Komunikat dotyczący toru wodnego i ruchu	Mensagem via navegável e tráfego	Aviz către navigatori	Správa týkajúca sa vodnej cesty a premávky	sporočilo v zvezi s plovno potjo in prometom	Väylää tai liikennettä koskeva sanoma	Förleds- och trafikrelaterat meddelande	Сообщения касательно фарватера и движения судов	Порука у вези са пловним путем и саобраћајем
NtS_number	Számozási számkasz	Sezzjoni tanumru	Nummersectie	Numer sekcji	Secção relativa ao número	Numărul avizului către navigatori	Číslo	segment za številko	Sanoman numero	Numteringsavsnitt	Номер извещения	
Organisation	Közvetév szervezet	Organizzazzjoni pubblikaċriċi	Uitgevende organisatie	Organ wydający	Organização de publicação	Organizația	Vydávajúca organizácia	organizacija, ki objavi sporočilo	Organisaatio	Utfärdare	Организация	
Year	Év	Sena	Jaar	Rok	Ano	Anul	Rok	leto	Vuosi	År	год	Година

XML Tag	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
Number	(A hirdetémeny száma)	Numru (tal-avviz)	Nummer (van het bericht)	Numer (komunikatu)	Número (do aviso)	Numărul (avizului)	Číslo správy	številka (obvestilka)	(Ilmoituksen numero)	(Meddelandets nummer)	номер	Број (Саопштења)
Serial_number	Sorozatatszám	Numru tas-serje	Serienummer	Numer kolejny (wersji)	Número de série	Numărul de serie	Číslo verzie (série)	zaporedna številka	Sarjanumero	Seriesnummer	серийный номер	Серијски број
Target_group	Célsoport szaksz	Informazzjoni dwar il-grupp fil-mira	Informatie over de doelgroep	Informacje o grupie odbiorców	Secção grupo-alvo	Grupul de utilizatori avuți în vedere	Informácie o cieľovej skupine	segment za ciljno skupino	Kohderyhmäotio	Målgrupp	группа получателей	(Део шилне групе)
Target_group_code	Célsoport kód	Grupp fil-mira	Doelgroep	Kod grupy odbiorców	Código grupo-alvo	Codul grupului de utilizatori avuți în vedere	Cieľová skupina	koda ciljne skupine	Kohderyhmäkoodi	Kod för målgrupp	код группы получателей	Код шилне групе
Direction_code	Forgalmi irány kód	Direzzjoni affettwata	Desbetreffende richting	Kod kierunku ruchu	Sentido do tráfego	Codul sensului de circulație	Dotknutý smer	koda usmerjanja prometa	Liikenteen suunnan koodi	Kod för trafikriktning	код направления движения	Код смера по-видбе
Subject_code	Tárgy	Suggett	Onderwerp	Temat	Matéria	Subiectul avizului	Predmet	predmet	Aihe	Ämne	тема сообщения	Код предмета
Validity_period	Érvényességi időszak	Perjodu ta' validità	Geldheidsperiode	Okres ważności	Período de validade	Perioada de valabilitate	Doba platnosti	čas veljavnosti	Voimassaolo	Giltighetsperiod	срок действия	Рок важности
Date_start	Tól	Minn	Vanaf	od	De	Data de început	Od	od	Alkaa	Från	дата начала	Од (ууууmmdd)
Date_end	Ig	Sa	Tot	do	A	Data de sfârșit	Do	do	Päättyy	Till	дата окончания	До (ууууmmdd)
Contents	Tartalom	Informazzjoni addizzjonali	Aanvullende informatie	Treść	Conteúdo	Conținut	Text / Obsah	datatne informacije	Sisältö	Innehåll	содержание	Садржај
Source	A hirdetémeny kibocsátója (hathatóság)	Sors tal-avviz (awtorità)	Bron van het bericht (autoriteit)	Źródło komunikatu (organ)	Fonte do aviso (autoridade)	Sursa avizului (autoritatea)	Zdroj správy	izvor obvestila (organ)	Ilmoituksen lähde (viranomainen)	Källa (myndighet)	Источник информации (орган) (официальный)	Извор Саопштења (орган)
Reason_code	A hirdetémeny indoka	Raġuni għall-avviz	Reden van het bericht	Przyczyna komunikatu	Motivo do aviso	Codul evenimentului	Důvod správy	razlog za obvestilo	Ilmoituksen syy	Orsak till meddelandet	Причина извещения	Разлог Саопштења
Communication	Kommunikációs csatorna infoszaksz	Informazzjoni ta' komunikazzjoni	Communicatie informatie	Informacje o kanale łączności	Secção comunicação	Mijloc de comunicație	Informácie o komunikačnom kanáli	segment za sporočila	Viestintäotio	Kommunikationsavsnitt	Информация о средствах связи	Информације о комуникационом каналу
Reporting_code	A jelentést küldő rendszer	Sistema ta' rapportar	Meldingsregime	Sposób meldowania	Regime de transmissão	Modul de raportare	Režim hlášení	način poročanja	Raportointijärjestelmä	Rapporteringssordning	Необходимость ответного сообщения	Режим извештавања

XML Tag	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
Communication_code	Kommunikációs eszköz	Mezsa ta' komunikazzjoni	Communicatiemiddel	Środek łączności	Meio de comunicação	Codul mijlocului de comunicare	Komunikačné prostriedky	komunikacijska sredstva	Viestintävälineet	Kommunikationsmedel	Средства связи	Средство комуникације
Number (Communication section)	Szám vagy cím	Numru jew indirizz	Nummer of adres	Numer lub adres	Número ou endereço	Numărul adresei	Číslo alebo adresa	številka ali naslov	Numero tai osoite	Nummer eller adress	Контакты для связи	Број или адреса
Fairway_section	Vízútj vagy hajóút szakasz	Passaġġ fuq l-ilma jew sezzjoni ta' passaġġ fuq l-ilma	Waterweg of waterwegsectie	Odcinek kanału żeglownego lub toru wodnego	Via navegável ou troço	Secțiunea de cale navigabilă sau șenal	Vodná cesta (alebo úsek plavebnej dráhy)	vodna pot ali osek vodne poti	Vesiväylä tai väylänosa	Vattenväg eller avsnitt av vattenväg	Участок фарватера или навигационного пути	Деониа водног или пловног пута
Geo_object	a vízútj vagy objektum geo információja	Pożizzjoni	Locatie	Dane geograficzne kanału żeglownego lub obiektu	Dados geográficos via navegável ou objeto	Informația geografică despre calea navigabilă sau obiect	Geografické informácie o vodnej ceste alebo o objekte	geo-informacije o vodni poti ali objektu	vesiväylän tai kohteen maantieteelliset tiedot	Geografisk information om vattenväg eller objekt	информация по данной части фарватера или навигационного пути	(Geo информация о водном пути или объекту)
Id (Geo_Object section)	Azonosítás	Kodíci tal-Pożizzjoni ISRS	ISRS-locatiecode	Oznaczenie	Identificação	Identificator	Kód lokality ISRS	identifikacija ISRS	Tunnistetiedot	Identifiering	Обозначение	Идентификација
Name (Geo_Object section)	A földrajzi objektum neve	Isem l-oġġett	Naam van het object	Nazwa obiektu geograficznego	Designação do objeto georreferenciado	Numele obiectului geografic	Názov objektu	ime geo-objekta	Maanietelisen kohteen nimi	Namn på geografiskt objekt	Название объекта	Назив гео објекта
Type_code (Geo_Object section)	Objektum típusa	Tip	Type	Typ obiektu	Tipo de via navegável	Tipul obiectului	Typ objektu	vrsta vodne poti	Vesiväylän tyyppi	Typ av vattenväg	Тип објекта	Тип гео објекта
Coordinate	A hajóút kezdetének és végének koordinátái	Koordinati	Coördinaten	Współrzędne początku i końca toru wodnego	Coordenadas extremos via navegável	Coordonatele începutului și sfârșitului secțiunii	Súradnice	koordinate začeta in konca plovne poti	Väylän alku- ja loppukoordinatit	Koordinater	Координаты начала и окончания части фарватера или навигационного пути	Почетне и крајње координате пловног пута
Lat (Coordinate)	Szélesség (decimális)	Latitudni	Breedtegraad	Szerokóság (do dziesiętnej)	Latitude (decimal)	Latitudine (fracțiuni zecimale)	Zemepisná šírka (desatinné číslo)	zemljepisna širina	Leveysaste (desimaaliluku)	Latitud (decimal)	Широта	Географска ширина (десимално)
Long (Coordinate)	Hosszúság (decimális)	Longitudni	Lengtegraad	Długość (do dziesiętnej)	Longitude (decimal)	Longitudine (fracțiuni zecimale)	Zemepisná dĺžka (desatinné číslo)	zemljepisna dolžina	Pituusaste (desimaaliluku)	Longitud (decimal)	Долгота	Географска дужина (десимално)
Limitation	Korlátozott szakasz	Restrizzjoni	Beperking	Informacje o ograniczeniach	Secção restrições	Limitarea secțiunii	Obmedzenie	segment za omejitve	Rajoitusosio	Begränsningssnitt	Раздел ограниченный	Ограничение

XML Tag	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
Limitation_period	Korlátozási időszak/időszak/időköz	Perjodi/intervalli ta' (restrizzjoni)	Periode/tussentijd (van de beperking)	Czas obowiązywania ograniczeń	Restrição (período/intervalo)	Durata limitării	Čas (obdobie) obmedzenia	(omejitev) obdobja/intervali	(Rajoitus-)jakson/ aikaväli	(Begränsning) perioder/intervaller	срок/интервал действия ограничения	(Ограничение) период/интервал
Date_start (Limitation_period)	Tól	Minn	Vanaf	od	De	Data începerii	Od	od	Alkaa	Från	начало действия ограничения	Од (ууууmmdd)
Date_end (Limitation_period)	Ig	Sa	Tot	do	A	Data sfârșirii	Do	do	Päätyy	Till	Дата окончания действия ограничения	До (ууууmmdd)
Time_start (Limitation_period)	Tól (óra, perc)	Minn (hh:mm)	Vanaf (hh:mm)	od (hh:mm)	De (hh:mm)	Ora începerii (oomm)	Od (hh:mm)	od (hh:mm)	Alkaa (hh:mm)	Från (hh:mm)	Время (ч:мм) начала	Од (hh:mm)
Time_end (Limitation_period)	Ig (óra, perc)	Sa (hh:mm)	Tot (hh:mm)	do (hh:mm)	A (hh:mm)	Ora terminării (oomm)	Do (hh:mm)	do (hh:mm)	Päätyy (hh:mm)	Till (hh:mm)	Время (ч:мм) окончания	До (hh:mm)
Interval_code (Limitation_period)	Időköz	Intervall	Tussenijid	Okres	Intervalo	Interval	Interval	interval	Aikaväli	Intervall	Период ограничения	Интервал
Limitation_code	Korlátozás jellege	Tip ta' restrizzjoni	Soort beperking	Rodzaj ograniczenia	Tipo de restrição	Felül limitării	Druh obmedzenia	vrsta omejitve	Rajoituksen laatu	Tur av begränsning	Тип ограничения	Тип ограничения
Position_code	Korlátozás helye	Pozizzjoni	Positie	Polozenie ograniczenia	Localização (da restrição)	Pozitia	Poloha	položaj	(Rajoituksen) sijainti	(Begränsnings) position	Местоположение	Позиция (ограничена)
Value	Korlátozás számértéke	Valur numerikuwaarde	Numerieke waarde	Wartość numeryczna (ograniczenia)	Valor numérico (da restrição)	Valoare numerică	Číselná hodnota	numerična vrednost	(Rajoituksen) numeraarvo	(Begränsnings) numeriska värde	Величина ограничения	Числовая величина (ограничена)
Unit	Mértékegység	Unità	Eenheid	jednostka	Unidade	Unitate	Jednotka	enota	Yksikkö	Enhet	Единица измерения величины	
Fairway_name	Vízi út	Passaġġ fuq l-ilma	Waterweg	Nazwa toru wodnego	Via navegável	Numele căii navigabile	Vodná cesta	vodna pot	Vesiväylän nimi	Vattenväg	Обозначение водного пути	
Reference_code	Egység	Referenza għall-valur	Waarde referentie	Układ odniesienia	Referência	Valoare de referință	Referencia	vrednost reference	Arvon referenssi	Referensvärde	Эталонная величина	Референтная величина
Indication_code	Korlátozás jelzése	Indikazzjoni tar-restrizzjoni	Indicatie van de beperking	Oznaczenie ograniczenia	Indicação da restrição	Cod de indicare	Indikácia obmedzenia	označitev omejitve	(Rajoituksen) osoitus	Uppgift om begränsning	Индикация ограничения	Индикация ограничения
Object	Objektum	Oġġett	Object	Objekt	Objeto	Obiect	Objekt	objekt	Kohde	Objekt	Объект	Объект

XML Tag	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
Geo_object_section_for_an_Object	Az objektum földrajzi adatai	Požizzjoni	Locatie	Dane geograficzne obiektu	Dados geográficos do objeto	Poziționarea obiectului	Geografické informácie o objektu	geo-informacije o vodni poti ali objektu	kohteen maantieteelliset tiedot	Geografisk information om objekt	Геоинформация об объекте	(Гео информације објекта)
Type_code (Geo_object_section)	Objektum típusa	Tip ta' oġġett	Soort object	Rodzaj obiektu	Tipo de objeto	Tipul obiectului	Typ objektu	vrsta objekta	kohteen tyyppi	Typ av objekt	Тип объекта	Тип гео објекта
Coordinate (Geo_object_section)	Objektum koordinátái	Koordinati tal-oġġett	Coördinaten van het object	Współrzędne obiektu	Coordenadas do objeto	Coordonatele obiectului	Súradnice objektu	koordinata objekta	Kohteen koordinaatit	Objektets koordinater	Координаты объекта	Координата објекта
Wrm	Vízalás jelentés	Messaġġ relatat mal-ilma	Bericht met betrekking tot de waterstand	Komunikat dotyczący stanu wody	Mensagem relativa à água	Date despre apă	Správa o vodnom stave	sporočilo v zvezi z vodo	Vedenkorkeusten liituvä sanoma	Meddelande om vattennivån	Информация об уровне воды	Порука у вези са водостајем
Measure	Értékek meghatározása (mért v. előrejelzett)	Kejl (valuri nominali jew imbasar)	Meetwaarden (normaal of voorspeld)	Rodzaj wartości (pomiar czy prognoza)	Valores (reais ou previstos)	Secțiunea de măsurare	Merania (normálne alebo predpovedané)	meritve (običajne ali predvidene)	Mittaukset (normaalit tai ennusteet)	Mätning (mätvärde eller beräkning)	Значение уровня воды (фактическое или ожидаемое)	Мерена (стварна или прогноза)
Predicted	Előrejelzés	Tbassir	Voorspelling	Prognoza	Previsão	Prognozat	Predpoveď	predvidevanje	Ennuste	Beräkning	Прогноз	Прогноза
Measure_code	A vizálás információ fajtája	Tip ta' informazzjoni relata ta mal-ilma	Soort informatie over de waterstand	Rodzaj komunikatu o stanie wody	Tipo de informação relativa à água	Codul măsurătorilor	Druh správy o vodnom stave	informacije v zvezi z vrsto vode	Veteen liituvä sanoman laji	Typ av meddelande om vattennivån	Тип информации об уровне воды	Врста информације у вези са водостајем
Difference	Eltérés	Differenza bi tqabbil mal-valur preċedenti	Verschil t.o.v. de vorige meting	Różnica	Diferença	Diferența	Rozdiel voči predchádzajúcej hodnote	razlika	Ero	Skillnad	Разница	Разлика
Value_difference	Értékbeli eltérés az összehasonlító méréshez képest	differenza fil-valur bi tqabbil mal-kejl kumparattiv	Waardeverschil t.o.v. vergelijkbare meting	Różnica wartości	Diferença de valor em relação à medição comparativa	Diferență de valoare	Rozdiel voči porovnávaciemu meraniu	razlika v vrednosti glede na primerjalno meritev	arvon ero vertailukepoiseen mitaukseen nähden	Skillnad i värde mot jämförande mätning	Разница значений для сравнительной оценки	Разлика
Time_difference	Időbeli eltérés az összehasonlító méréshez képest	differenza fil-hin bi tqabbil mal-kejl kumparattiv	Tijdsverschil t.o.v. vergelijkbare meting	Różnica czasu	Diferença horária em relação à medição comparativa	Interval de timp	Časový rozdiel voči porovnávaciemu meraniu	razlika v času glede na primerjalno meritev	alkaero vertailukepoiseen mitaukseen nähden	Skillnad i tid mot jämförande mätning	Временное различие для сравнительной оценки	Препрада
Barrage_code	Duzzasztómű	Milgħha	Stuw	Stan zapory	Barragem	Baraj	Hať	zapora	Avattava pato	Fördämning	Плотина	Препрада
Regime_code	Vízjárás	Rata tal-fluss tal-ilma	Waterregime	Stan wody	Regime	Nivelul apei	Vodný režim	vodni režim	Vedenkorkeusuhasteet	Vattenordning	Водный режим	Водни режим
Measuredate	Mérés dátuma	Data tal-kejl	Meerdatum	Data pomiaru	Data medição	Data măsurării	Dátum merania	dátum merjenja	Mittauspäivä	Datum för mätning	Дата измерения	Датум мерена (ууууmmdd)

XML Tag	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
Measuretime	Mérés időpontja	Hin tal-kejl	Meettijd	Godzina pomiaru	Hora medição	Ora măsurării	Čas merania	čas merjenja	Mittausaika	Tidpunkt för mätning	Время измерения	Време мерења (датум)
Icem	Jégjelentés	Messagg dwar is-sig	Ijsbericht	Komunikat o lodzie	Mensagem gelo	Date privind gheata	Správy o ľadovčoch	sporočilo o ledu	Jäättilametta koskeva sanoma	Meddelande om isförhållanden	Ледовые сообщения	Порука у вези са ледом
Ice_condition	Jégállapot	Kundizzjoni tas-sig fuq il-kanal navigabbli	Ijsconditie op de vaarweg	Lód	Estado do gelo	Condițiile gheții	Ľadové podmienky	stanje ledu na plovnih poti	Jäättilamme	Isförhållanden	Ледовые условия	Станье леда
Ice_condition_code	Jégállapot	Kundizzjoni tas-sig	Ijsconditie	Stan lodu	Estado do gelo	Condițiile gheții	Ľadové podmienky	stanje ledu	Jäättilamme	Isförhållanden	Ледовая обстановка	Станье леда
Ice_accessibility_code	Hajózhatóság	Accessibilità	Toegankelijkheid	Dostępność	Acessibilidade	Accesibilitate	Dostupnosť	dostopnost	Ajettavuus	Farbarhet	Условия плавания во льдах	Повност у условима леда
Ice_classification_code	Jég osztályozás	Klassifikazzjoni tas-sig	Ijsclassificatie	Klasyfikacja lodu	Classificação do gelo	Clasificarea gheții	Klasifikácia ľadochodu	klasifikacija ledu	Jään luokittelu	Isklassificering	Тип плавания во льдах	Класификација леда
Ice_situation_code	Jéghelyzet	Sitwazzjoni tas-sig	Ijsituatie	Sytuacja lodowa	Restrições devidas à presença de gelo	Starea gheții	Situácia ľadochodu	položaj ledu	Jäättilamme	Isläge	Ограничения плавания во льдах	Станье плавйбе у случажу леда
Wärm	Időjárás üzenet	Messagg relatat mat-temp	Bericht met betrekking tot het weer	Komunikat pogodowy	Mensagem meteorológica	Mesaj meteo	Správa o počasí	sporočilo o vremenu	Säsanoma	Vädermeddelande	Метеорологические сообщения	Поруке у вези времена
Weather_report	Időjárás jelentés	Rapport tat-temp	Weerbericht	Raport pogodowy	Boletim meteorológico	Buletin meteo	Stav počasia	vremensko poročilo	Säraportti	Väderrapport	Метеосводка	Извештај о времену
Forecast	Előrejelzés	Tbassir	Voorspelling	Proгноза	Previsão meteorológica	Proгноză	Predpoved'	napoved	Ennuste	Prognos	Прогноз	Прогноза
Weather_class_code	Időjárás besorolás	Klassifikazzjoni tat-temp	Weerclassificatie	Klasyfikacja pogody	Classificação meteorológica	Clasificarea vremii	Klasifikácia počasia	klasifikacija vremena	Sään luokittelu	Väderklassificering	Класификация метеосусловий	Класификација времена
Weather_item	Időjárás elem	Informazzjoni dwar it-temp	Weersinformatie	Proгноза pogody	Informação meteorológica	Felul vremii	Informácie o počasí	informacije o vremenu	Säitedot	Väderinformation	Метеорологические элементы	Податак о времену
Weather_item_code	Időjárás elem kód	Attribut tat-temp	Weerelement	Przedmiot pogody	Elemento meteorológico	Componentă meteo	Predmet počasia	vremenski pojav	Säaelementti	Väderparameter	Тип метеорологического элемента	Код податка о времену

XML Tag	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
Value_min	Legkisebb érték	Valur minimu	Minimum-waarde	Wartość minimalna	Valor mínimo	Valoarea minimă	Mínimálna hodnota	najnižja vrednost	Alin arvo	Mínimivärde	Величина на данный момент или минимальная величина	Минимальная вредность
Value_max	Legnagyobb érték	Valur massimu	Maximum-waarde	Wartość maksymalna	Valor máximo	Valoarea maximă	Maximálna hodnota	najvišja vrednost	Ylin arvo	Maximivärde	Максимальная величина	Максимальная вредность
Value_gusts	Csúcsérték	Valur tal-buffuririh	Windvlagen	Wartość podmuchu	Valor rajadas de vento	Valoarea în rafale	Nárazová hodnota	moč sunkov	Tuulen puuska	Värde för vindbyar	Величина порывов ветра	Јачина удара ветра
Weather_category_code	Időjárás típus	Kategorija tatemp	Weercategorie	Kategoria pogody	Categoria meteorológica	Categoriile vremii	Katégoria počasia	kategorija vremena	Sääturyppi	Väderkategori	Категория метеорологий	Код категорије времена
Direction_code_min	Írányba	Direzżjoni minn	Vanuit richting	Z kierunku	Direção de	Direcția de la	Smer od	iz	Suunta (misiä)	Riktning från	Направление (ветра или волны) от	Смер од
Direction_code_max	Írányból	Direzżjoni lejn	Naar richting	W kierunku	Direção para	Direcția către	Smer k	v	Suunta (mihin)	Riktning mot	Направление (ветра или волны) к	Смер до



## BARRAGE CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
CLD	Barrage Closed	Баражът е затворен	Presa cerrada	jez je uzavřen	Dæmning er lukket	Wehr ist geschlossen	Pais sùletud	Κλειστός υδατοφράκτης	Barrage relevé	Brana zatvorena	sbarramento chiuso	Aizsprosts slēgts	Užtvvara uždaryta
OPG	Barrage Opening	Баражът се отваря	Apertura de presa	jez se otvírá	Dæmning åbner	Wehr wird geöffnet	Paisu avamine	Υδατοφράκτης σε φάση ανοίγματος	Barrage se couvrant	Brana se otvara	sbarramento in fase di apertura	Aizsprosts atveras	Užtvvara atidaroama
CLG	Barrage Closing	Баражът се затваря	Cierre de presa	jez se zavírá	Dæmning lukker	Wehr wird geschlossen	Paisu sulgemine	Υδατοφράκτης σε φάση κλεισίματος	Barrage se relevant	Brana se zatvara	sbarramento in fase di chiusura	Aizsprosts atveras	Užtvvara uždaroama
OPD	Barrage Opened, no navigation through barrage	Баражът е отворен, но преминаването е забранено	Presa abierta, paso prohibido	jez je otevřen, zakáz plavby přes jez	Dæmning er åben, men gennemsejling er forbudt	Wehr ist geöffnet, net, keine Schifffahrt durch/fiber das Wehr	Pais avatud, laevatamist paisu kaudu ei toimu	Ανοικτός υδατοφράκτης, απαγορευση ναυσιπλοΐας, μέσω υδατοφράκτη	Barrage fermé à la navigation	Brana otvorena, nije dopuštena plovidba	sbarramento aperto, nessun transito consentito	Aizsprosts atvērts, kuģošana caur aizsprostu aizliegta	Užtvvara atidaryta, laivyba draudžiama
OPN	Barrage laid, opened for navigation through barrage	Баражът е отворен за плаване	Presa abierta, paso autorizado	jez je pro plavbu otevřen	Dæmning er åben for sejlads	Wehr ist geöffnet, net, Schifffahrt durch/fiber das Wehr	Pais avatud laevateamiseks	Ανοικτός υδατοφράκτης, επιτρέπεται η ναυσιπλοΐα	Barrage ouvert à la navigation	Brana otvorena za plovidbu	sbarramento aperto, transito consentito	Aizsprosts atvērts, kuģošana caur aizsprostu	Užtvvara atidaryta laivybai

## BARRAGE CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
CLD	Duzzasztómú zárva	Milgħa Magħluqa	Stuw is gesloten	Zapora zamknięta	Barragem fechada	Baraj închis	hat je zatvorená	zapora zaprta	Avattava pato suljettu	Fördämningen stängd	Плотина закрыта	Преграла затворена
OPG	Duzzasztómúvet nyitják	Milgħa Qed Tinfetah	Stuw wordt geopend	Otwieranie zapory	Barragem a abrir	Baraj în deschidere	hat sa otvára	odpiranje zapore	Avattava pato avautuu	Fördämningen öppnas	Плотина открывается	Преграла се отвара
CLG	Duzzasztómúvet zárják	Milgħa Qed Tinghalaq	Stuw wordt gesloten	Zamykanie zapory	Barragem a fechar	Baraj în închidere	hat sa zatvára	zapiranje zapore	Avattava pato sulkeutuu	Fördämningen stängs	Плотина закрывается	Преграла се затвара
OPD	Duzzasztómú nyitva, de áthajózás a duzzasztómúvön nem megengedett	Milgħa Miftuha, navigazzjoni minn gólmilq-gha projbita	Stuw is geopend, maar geen doorgang via stuw	Zapora otwarta, zamknięta dla żeglugi	Barragem aberta, passagem proibida	Baraj deschis, nu se navighează	hat je otvorená, preplávanie cez hat zakázané	zapora odprta, plovlba skozi zaporo ni dovoljena	Avattava pato avattu, ei vesiliikennettä padon kautta	Fördämningen öppen, men sjöfart förbjuden	Плотина открыта, но движение судов запрещено	Преграла отворена
OPN	Duzzasztómú az áthajózás számára megnyitva	Milgħa minn fruxha, tista' ssir navigazzjoni minn gólmilq-gha	Stuw is geopend voor scheepvaart via stuw	Zapora otwarta dla żeglugi	Barragem autorizada	Baraj deschis pentru navigatie	hat je otvorená pre plavbu	zapora postavljena, odprta za plovlbo skozi zaporo	Avattava pato avattu liikenteelle	Fördämningen öppen för sjöfart	Плотина открыта для движения судов	Преграла отворена, пуштена, пушловла слободна

## COMMUNICATION CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
TE	telephone	Телефон	Teléfono	telefon	Telefon	Telefon	Telefon	Τηλέφωνο	Téléphone	Telefon	telefono	Tālrunis	Telefonas
AP	VHF	Метров обхват	VHF	VKV	VHF	UKW	VHF	VHF	VHF	VHF	VHF	UVJ	VHF
EM	e-mail	Електронна пошта (e-mail)	Correo electrónico	E-mail	E-mail	E-Mail	E-post	Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο	e-mail	E-mail	e-mail	e-pasts	E. paštas
AH	internet	Интернет	Internet	Internet	Internet	Internet	Internet	Διαδίκτυο	Internet	Internet	Internet	Internets	Internetas
TT	teletext	Телетекст	Teletexto	Teletext	Teletext	Teletext	Teletext	Τηλετέξτ	Télétexte	Teletekst	teletesto	Teleteksts	Teletekstas
FX	telex	Факс	Fax	Fax	Telefax	Telefax	Telefax	Τηλεμορφοτυπία	Télécopie	Telefaks	telex	Telefakss	Telefaksas
LS	light signalling	Светлинна сигнализация	Señal luminosa	světelná signalizace	Lyssignal	Lichtsignal	Valgus-signaalid	Φωτεινή σηματοδότηση	signalisation lumineuse	Svjetlosna signalizacija	segnalazione con fiammi	Gaismas signāli	Šviesos signalai
FS	flag signalling	Флаговая сигнализация	Bandera	víjlková signalizace	Flagsignal	Flaggensignal	Lipu-signaalid	Σήματα με σημαίες	pavillon	Signalizacija zastavama	segnalazione con bandiere	Signāli ar karodziņiem	Signāli veliavēlēm
SO	sound signalling	Звукова сигнализация	Señal acústica	zvuková signalizace	Lydsignal	Tonsignal	Heli-signaalid	Ηχητικά σήματα	signalisation sonore	Zvučna signalizacija	segnalazione acustica	Skaņas signāli	Garsiniai signalai
EI	EDI mailbox number	Номер на пощенската кутия EDI	Número de buzón EDI	číslo EDI schránky	EDI-mailboxnummer	EDI Mailbox Nummer	EDI postkasti number	Αριθμός ηλεκτρονικής θυρίδας EDI	Numéro de boîte EDI	EDI broj pretnica	casella postale EDI	EDI pastkastnumurs	EDI pašto dėžutės numeris

## COMMUNICATION CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
TE	telefon	telefown	Telefoon	Telefon	Telefone	telefon	Telefón	telefon	Puhelin	Telefon	Телефон	Телефон
AP	rádiótelefon	VHF	Marifoon	VHF	VHF	VHF	VHF	VHF	VHF	VHF	Радиосвязь на ОВЧ	VHF
EM	e-mail	posta elettronica	E-mail	E-mail	Correio electrónico	e-mail	E-mail	e-pošta	Sähköposti	E-post	E-mail	E-mail
AH	Internet	internet	Internet	Internet	Internet	internet	Internet	internet	Internet	Internet	Интернет	Интернет
TT	teletext	teletext	Teletekst	Teletekst	Teletexto	teletext	Teletex	teletekst	Tekstitelevisio	Teletext	Телетекст	Телетекст
FX	telefax	telefax	Fax	Telefaks	Telefax	telefax	Telefax	telefaks	Faksi	Fax	Факс	Телефакс
LS	fényjelzés	sinjalar bid-dawl	Lichtsignaal	sygnalizacja świetlna	Sinal luminoso	semnal luminos	svetelná signalizácia	svetlobno signaliziranje	valo-opasteet	Ljus-signalering	Световые сигналы	Светлосна сигнализация
FS	lobogójelzés	sinjalar bil-bnadar	Vlagsignaal	sygnalizacja flagowa	Sinal de bandeira	semnal cu steagulete	vlajková signalizácia	signaliziranje z zastavicami	lippuopasteet	Flagg-signalering	Сигналы флагами	Сигнализация заставом
SO	hangjelzés	sinjalar bil-hoss	Geluidssein	sygnalizacja dźwiękowa	Sinal sonoro	semnal sonor	zvuková signalizácia	zvočno signaliziranje	äämpasteet	Ljud-signalering	Звуковые сигналы	Звучна сигнализация
EI	EDI postafiók szám	Numru tal-kaxxa postali EDI	EDI-mailbox-nummer	Numer skrzynki pocztowej EDI	Número caixa postal EDI	număr casuță poștală EDI	číslo schránky EDI	Številka poštnega predala EDI	EDI mailbox-numero	EDI-postlåde-nummer	Номер почтового ящика EDI	Број EDI сан-лучета

## COUNTRY CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
AT	Austria	Австрия	Austria	Rakousko	Østrig	Österreich	Austria	Аυστρία	Autriche	Austrija	Austria	Austrija	Austrija
BE	Belgium	Белгия	Bélgica	Belgie	Belgien	Belgien	Belgia	Βέλγιο	Belgique	Belgija	Belgio	Belgija	Belgija
BG	Bulgaria	България	Bulgaria	Bulharsko	Bulgarien	Bulgarian	Bulgaria	Βουλγαρία	Bulgarie	Bugarska	Bulgaria	Bulgaria	Bulgaria
CH	Switzerland	Швейцария	Suiza	Švýcarsko	Schweiz	Schweiz	Šveits	Ελβετία	Suisse	Švicarska	Svizzera	Šveice	Šveicarija
RS	Serbia	Сърбия	Serbia	Srbsko	Serbien	Serbien	Serbia	Σερβία	Serbie	Srbija	Serbia	Serbija	Serbija
CY	Cyprus	Κύπρος	Chypre	Kypr	Cyperm	Zypern	Küpros	Κύπρος	Chypre	Cipar	Cipro	Kipra	Kıpras
CZ	Czech Republic	Република Чехия	Chequia	Česká republika	Tjekkiet	Tschechien	Tšehhi Vabariik	Τσεχική Δημοκρατία	République Tchèque	Česka	Repubblica ceca	Čehija	Čekija
DE	Germany	Германия	Alemania	Německo	Tyskland	Deutschland	Saksamaa	Γερμανία	Allemagne	Njemačka	Germania	Vācija	Vokietija
DK	Denmark	Дания	Danimarca	Dánsko	Danmark	Dänemark	Taani	Δανία	Danemark	Danska	Danimarca	Dānija	Danija
EE	Estonia	Εσθονία	Estonia	Estonsko	Estland	Estland	Eesti	Εσθονία	Estonie	Estonija	Estonia	Igaunija	Estija
ES	Spain	Испания	España	Španělsko	Spanien	Spanien	Hispaania	Ισπανία	Espagne	Španjolska	Spagna	Spānija	Isranija
FI	Finland	Финляндия	Finlandia	Finsko	Finland	Finland	Soome	Φινλανδία	Finlande	Finska	Finlandia	Somiija	Suomija
FR	France	Франция	France	France	Frankrig	Frankreich	Prantsusmaa	Γαλλία	France	Francuska	Francia	Francija	Francūzija
GB	United Kingdom	Великобритания	Reino Unido	Velká Británie	Det Forenede Kongerige	Großbritannien	Ühendkuningriik	Ηνωμένο Βασίλειο	Royaume-Uni	Ujedinjena Kraljevina	Regno Unito	Arvenota Karaliste	Jungtinė Karalystė
GR	Greece	Гърция	Grecia	Řecko	Grækenland	Griechenland	Kreeka	Ελλάδα	Grèce	Grčka	Grecia	Griekija	Graikija
HR	Croatia	Хрватия	Croatia	Chorvatsko	Kroatien	Kroatien	Horvaatia	Κροατία	Croatie	Hrvatska	Croazia	Horvātija	Kroatija
HU	Hungary	Унгария	Hungria	Magarsko	Ungarn	Ungarn	Ungari	Ουγγαρία	Hongrie	Madarska	Ungheria	Ungārija	Vengrija
IE	Ireland	Ирландия	Irlanda	Írsko	Irland	Irland	Iirimaa	Ιρλανδία	Irlande	Írska	Irlanda	Írja	Airija
IT	Italy	Италия	Italia	Itálie	Italien	Italien	Itaalia	Ιταλία	Italie	Italia	Italia	Italiija	Italia

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
LT	Lithuania	Литва	Lituania	Litva	Litauen	Litauen	Leedu	Λιθουανία	Lituanie	Litva	Lituania	Lietuva	Lietuva
LU	Luxembourg	Люксембург	Luxemburgo	Lucembursko	Luxembourg	Luxemburg	Luksemburg	Λουξεμβούργο	Luxembourg	Luksemburg	Lussemburgo	Luksemburga	Luksemburgas
LV	Latvia	Латвия	Letonia	Lotyšsko	Letland	Letland	Läti	Λεττονία	Lettonie	Latvija	Lettonia	Latvija	Latvija
MD	Moldova	Μολδοβα	Moldavia	Moldavsko	Moldavia	Moldawien	Moldavia	Μολδαβία	Moldavie	Moldova	Moldova	Moldova	Moldova
MT	Malta	Μαλτα	Malta	Malta	Malta	Malta	Malta	Μάλτα	Malte	Malta	Malta	Malta	Malta
NL	Netherlands	Нидерландия	Países Bajos	Nizozemsko	Nederlandene	Niederlande	Madalmaad	Κράτο Χόρες	Pays-Bas	Nizozemska	Paesi Bassi	Niederlande	Nyderlandai
PL	Poland	Πολση	Polonia	Polsko	Polen	Polen	Poola	Πολωνία	Pologne	Pojlska	Polonia	Poliija	Lenkija
PT	Portugal	Πορτογαλία	Portugal	Portugalsko	Portugal	Portugal	Portugal	Πορτογαλία	Portugal	Portugal	Portogallo	Portugale	Portugalija
RO	Romania	Ρουμηνία	Rumanía	Rumunsko	Rumänien	Rumänien	Rumeenia	Ρουμανία	Roumanie	Rumunjska	Romania	Rumänija	Rumunija
RU	Russia	Ρუსия	Rusia	Rusko	Rusland	Russland	Venemaa	Ρωσσία	Russie	Rusija	Russia	Krievija	Rusija
SE	Sweden	Швеция	Suecia	Švédsko	Sverige	Schweden	Rootsi	Σουηδία	Suède	Švedska	Svezia	Zviedrija	Švedija
SI	Slovenia	Словения	Eslovenia	Slovensko	Slovenien	Slovenien	Slovenia	Σλοβενία	Slovénie	Slovenija	Slovenia	Slovénija	Slovenija
SK	Slovakia	Словакия	Eslovaquia	Slovensko	Slovakiët	Slowakei	Slovakkia	Σλοβακία	Slovaquie	Slovačka	Slovacchia	Slovákija	Slovakija
UA	Ukraine	Украина	Ucrania	Ukraina	Ukraine	Ukraine	Ukraine	Ουκρανία	Ukraine	Ukrajina	Ucraina	Ukraina	Ukraina
ME	Montenegro	Черна гора	Montenegro	Černá Hora	Montenegro	Montenegro	Montenegro	Μαυροβούνιο	Monténégro	Crna Gora	Montenegro	Melnkalne	Juodkalnija

## COUNTRY CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
AT	Ausztria	L-Awstrijja	Oostenrijk	Austria	Áustria	Austria	Rakúsko	Avstrija	Itávalia	Österrike	Австрия	Аустрија
BE	Belgium	Il-Belġju	België	Belgia	Bélgica	Belgia	Belgicko	Belgija	Belgia	Belgien	Бельгия	Белгија
BG	Bulgária	Il-Bulgarija	Bulgarije	Bulgaria	Bulgária	Bulgaria	Bulharsko	Bolgarija	Bulgaria	Bulgarien	Болгария	Бугарска
CH	Svájc	L-Iżvizzera	Zwitsersland	Szwajcarija	Suiça	Elveția	Švajciarsko	Švica	Sveitsi	Schweiz	Швейцария	Швајцарска
RS	Szerbia	Is-Serbja	Serbië	Serbia	Sérvia	Serbia	Srbsko	Srbija	Serbia	Serbien	Србия	Србија
CY	Ciprus	Ċipru	Cyprus	Cypr	Chypre	Cipru	Cyprus	Ciper	Kypros	Cyprn	Кипр	Кипар
CZ	Cseh Köziárság	Ir-Repubblika Ċeka	Tšechië	Republika Czeska	República Checa	Republica Cehă	Česko	Česka	Tšekki	Tjeckien	Чешская республика	Чешка Република
DE	Németország	Il-Ġermanja	Duitsland	Niemcy	Alemanha	Germania	Nemecko	Nemčija	Saksa	Tyskland	Германия	Немачка
DK	Dánia	Id-Danimarka	Denemarke	Dania	Dinamarca	Danemarca	Dánsko	Danska	Tanska	Danmark	Дания	Данска
EE	Észtország	L-Estonja	Estland	Estonia	Estónia	Estonia	Estónsko	Estonija	Viro	Estland	Эстония	Естония
ES	Spanyolország	Spanja	Spanje	Hiszpania	Espanha	Spania	Španielsko	Španija	Espanja	Spanien	Испания	Шпанија
FI	Finnország	Il-Finlandja	Finland	Finlandia	Finlândia	Finlanda	Fínsko	Finska	Suomi	Finland	Финляндия	Финска
FR	Franciaország	Franza	Frankrijk	França	França	Franja	Francúzsko	Francia	Ranska	Frankrike	Франция	Франуска
GB	Egyesült Királyság	Ir-Renju Unit	Verenigd Koninkrijk	Wielka Brytania	Reino Unido	Regatul Unit	Velká Británie	Združeno kraljestvo	Yhdistynyt kuningaskunta	Förenade konungariket	Великобритания	Велика Британија
GR	Görögország	Il-Greċja	Griekenland	Grecja	Grécia	Grecia	Grécko	Grčija	Kreikka	Grekland	Греция	Грчка
HR	Horvátország	Il-Kroazja	Kroatië	Chorwacja	Croácia	Croatia	Chorvátско	Hrvaška	Kroatia	Kroatien	Хорватия	Хрватска
HU	Magyarország	L-Ungarija	Hongarije	Węgry	Hungria	Ungaria	Madarsko	Madžarska	Unkari	Ungern	Венгрия	Мађарска
IE	Írorság	L-Irlanda	Íerland	Irlandia	Írlanda	Irlanda	Írsko	Írska	Írlandi	Írland	Ирландия	Ирска
IT	Olaszország	L-Italja	Italië	Włochy	Italia	Italia	Taliansko	Italija	Italia	Italien	Италия	Италија

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
LT	Litvánia	Il-Litwanja	Litounwen	Litwa	Lituánia	Lituania	Litva	Litva	Lietua	Litauen	Litva	Litvanija
LU	Luxemburg	Il-Lussemburgu	Luxemburg	Lukseburg	Luxemburgo	Luxemburg	Luxembursko	Lukseburg	Luxemburg	Luxemburg	Lukseburg	Lukseburg
LV	Lettonszág	Il-Latvja	Letland	Łotwa	Letónia	Letonia	Lotyšsko	Latvija	Latvia	Letland	Latvija	Letonija
MD	Moldávia	Il-Moldova	Moldávië	Moldavia	Moldávia	Moldova	Moldavsko	Moldavija	Moldova	Moldavien	Moldavia	Moldavija
MT	Málta	Malta	Malta	Malta	Malta	Malta	Malta	Malta	Malta	Malta	Malta	Malta
NL	Hollandia	In-Netherlands	Nederland	Holandia	Países Baixos	Târlile de Jos	Holandsko	Nizozemska	Alankomaat	Nederländerna	Niderlanti	Hollandija
PL	Lengyelország	Il-Polonja	Polen	Polska	Polónia	Polonia	Polsko	Pojlska	Puola	Polen	Polsha	Polska
PT	Portugália	Il-Portugall	Portugal	Portugalia	Portugal	Portugalia	Portugalsko	Portugalska	Portugali	Portugal	Portugalia	Portugal
RO	Románia	Ir-Rumanija	Roemenië	Rumunia	Roménia	România	Rumunsko	Romunija	Romania	Rumänien	Rumynia	Rumunija
RU	Oroszország	Ir-Russja	Rusland	Rosja	Rússia	Rusia	Rusko	Rusija	Venäjä	Ryssland	Rossija	Rusija
SE	Svédország	L-Izvezja	Zweden	Szwecja	Suécia	Suedia	Švédsko	švedska	Ruotsi	Sverige	Švedia	Švedska
SI	Szlovénia	Is-Slovenja	Slovenië	Slowenia	Eslovénia	Slovenia	Slovinsko	Slovenija	Slovenia	Slovenien	Slovenia	Slovenija
SK	Szlovákia	Is-Slovakkja	Slowakije	Slowacja	Eslováquia	Slovacia	Slovensko	Slovaška	Slovakia	Slovakien	Slovakia	Slovakia
UA	Ukraina	L-Ukraina	Oekraïne	Ukraina	Ucráinia	Ucraina	Ukraina	Ukraina	Ukraina	Ukraina	Ukraina	Ukraina
ME	Montenegró	Il-Montenegro	Montenegro	Szarnogóra	Montenegro	Muntenegro	Čierna Hora	Črna gora	Montenegro	Montenegro	Черногория	Crna Gora

## DIRECTION CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
ALL	all directions	Всички посоки течението	Todas las di- recciones	všechny směry	Alle retninger	alle Richtungen	Kõik suunad	Όλες οι κα- τευθύνσεις	toutes les di- rections	Svi smjerovi	tutte le direzio- ni	Visi virzieni	Visomis krypū- mis
UPS	upstream	Срещу течението	Aguas arriba	proti proudu	Opstrøms	Bergfahrt	Ülesvoolu	Ανάτη	montant	Uzvodno	in ascensa	Pret straumi	Priēš srovē
DWN	downstream	По течението	Aguas abajo	po proudu	Nedstrøms	Talfahrt	Allavoolu	Κατάτη	avalant	Nizvodno	in discesa	Pa straumi	Pastroviui

## DIRECTION CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
ALL	minden irányba	id-direzzjonijiet kollha	Alle richtingen	Wszystkie kier- unki	Todas as di- reções	toate directiile	všetky směry	vse smeri	Kaikki suunnat	Alla riktningar	Движение во всех направлениях	Сви смерови
UPS	hegymentet	upstream	Opvaart	Pod prąd	Montante	în amonte	proti prúdu	proti toku	Vastavirtaan	Uppströms	Движение вверх по течению	Узводно
DWN	völgymenet	downstream	Afvaart	Z prądem	Justante	în aval	po prúde	v smeri toka	Muovävirtaan	Nedströms	Движение вниз по течению	Низводно



## LANGUAGE CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
EN	English	Английски	Inglés	anglicky	Engelsk	englisch	inglise	Αγγλικά	Anglais	engleski	inglese	Angļu	Anglų
BG	Bulgarian	Български	Búlgaro	bulharsky	Bulgarsk	bulgarisch	bulgaria	Βουλγαρικά	Bulgare	bugarski	bulgare	Bulgāru	Bulgary
ES	Spanish	Испански	Español	španělsky	Spansk	spanisch	hispaania	Ισπανικά	Espagnol	španjolski	spagnolo	Spāņu	Ispraņų
CS	Czech	Чешки	Checo	česky	Tjekkisk	tschechisch	tšehhi	Τσεχικά	Tchèque	češki	ceco	Čehu	Čekų
DA	Danish	Датски	Danés	dánsky	Dansk	dänisch	taani	Δανικά	Danois	danski	danese	Dāņu	Danų
DE	German	Немски	Alemán	německy	Tysk	deutsch	saksa	Γερμανικά	Allemand	njemački	tedesco	Vācu	Vokiečių
ET	Estonian	Естонски	Estonio	estonsky	Estisk	estnisch	eesti	Εσθονικά	Estonien	estonski	estone	Igauņu	Estų
EL	Greek	Гръшки	Griego	řecky	Græsk	griechisch	kreeka	Ελληνικά	Grec	grčki	greco	Grieku	Graikų
FR	French	Френски	Francés	francouzsky	Fransk	französisch	prantsuse	Γαλλικά	Français	francuski	francese	Franču	Prancūzų
GA	Gaelic	Ирландски	Irlandés	irsky	Irsk	gälisch	iiri	Ιρλανδικά	Gaélique	irski	gaelico	Gēlu	Gēlų
HR	Croatian	Хрватски	Croata	chorvatsky	Kroatisk	kroatisch	horvaatia	Κροατικά	Croate	hrvatski	croato	Horvātu	Kroatų
IT	Italian	Италиански	Italiano	italsky	Italiensk	italienisch	italia	Ιταλικά	Italian	talijski	italiano	Itāliešu	Italų
LV	Latvian	Латвийски	Letón	lotyšsky	Lettisk	lettisch	läti	Λετονικά	Letton	latvijski	lettone	Latviešu	Latvių
LT	Lithuanian	Литовски	Lituano	litveysky	Lituaisk	litauisch	leedu	Λιθουανικά	Lituanien	litavski	lituano	Lietuvių	Lietuvių
HU	Hungarian	Унгарски	Húngaro	mađarsky	Ungarsk	ungarisch	ungari	Ουγγρικά	Hongrois	mađarski	ungherese	Ungāru	Vengrų
MT	Maltese	Малтийски	Maltés	maltsky	Maltesisk	maltesisch	malta	Μαλτέζικα	Maltais	malteški	maltese	Maltiešu	Maltiečių
NL	Dutch	Холандски	Neerlandés	nizozemsky	Nederlandsk	niederländisch	hollandi	Ολλανδικά	Néerlandais	nizozemski	neerlandese	Holandiešu	Nyderlandų
PL	Polish	Полски	Polaco	polsky	Polsk	polnisch	poola	Πολωνικά	Polonais	pojlski	polacco	Poļu	Lenkų
PT	Portuguese	Португалски	Portugués	portugalsky	Portugisisk	portugiesisch	portugali	Πορτογαλικά	Portugais	portugalski	portoghese	Portugāļu	Portugalų
RO	Romanian	Румынски	Romano	rumunsky	Rumænsk	rumänisch	rumeenia	Ρουμανικά	Roumain	rumunjski	rumeno	Rumāņu	Rumunų

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
SK	Slovak	Словашки	Eslovaco	slovensky	Slovakisk	slowakisch	slovaki	Σλοβακικά	Slovaque	slovački	slovacco	Slovāku	Slovakų
SL	Slovenian	Словенски	Eslovaco	slovinški	Slovensk	slowenisch	slovenia	Σλοβενικά	Slovène	slovenski	sloveno	Slovēņu	Slovēņu
FI	Finnish	Финλαντσκι	Finés	finški	Finsk	finnisch	soome	Φινλανδικά	Finnois	finški	finlandese	Somu	Suomitu
SV	Swedish	Шведски	Suoco	švédski	Svensk	schwedisch	rootsi	Σουηδικά	Suédois	švedski	svedese	Zviedru	Švedų
RU	Russian	Руски	Ruso	ruski	Russisk	russisch	vene	Российскá	Russe	ruski	russo	Krievu	Rusų
SR	Serbian	Србски	Serbio	srbski	Serbisk	serbisch	serbia	Σερβικά	Serbe	srpski	serbo	Serbu	Serby

## LANGUAGE CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
EN	angol	Ingliz	Engels	angliski	Inglês	Engleză	anglicky	angleščina	Englanti	Engelska	Английский	енглески
BG	bolgár	Bulgaru	Bulgaars	bulgánski	Búlgaro	Bulgară	bulharsky	bolgarsčina	Bulgaria	Bulgariska	Болгарский	бугарски
ES	spanyol	Spanjol	Spraans	hiszpański	Espanhol	Spaniolă	španselsky	španščina	Espanja	Spannska	Испанский	шпански
CS	cseh	Ček	Tsjechisch	czeski	Checo	Cehă	česky	češčina	Tšekki	Tjeckiska	Чешский	чешки
DA	dán	Daniz	Deens	duński	Dinamarqués	Daneză	dánsky	danščina	Tanska	Danska	Датский	дански
DE	német	Ġermaniz	Duits	niemiecki	Alemão	Germană	nemecky	nemščina	Saksa	Tyska	Немецкий	немачки
ET	ézt	Estonjan	Ests	estónski	Estónio	Estonă	estónsky	estonsčina	Viro	Estniska	Эстонский	estonski
EL	görog	Grieg	Grieks	grecki	Grego	Grecă	grécky	grščina	Kreikka	Grekiska	Греческий	грчки
FR	francia	Franciz	Frans	francuski	Francés	Franceză	francúzsky	francosčina	Ranska	Franska	Французский	француски
GA	ír	Gaelic	Iers	irlandzki	Gaélico	Irlandeză	írsky	irščina	Iiri	Iriska		
HR	horvát	Kroat	Kroatich	chorwacki	Croata	Croată	chorvátsky	hrvaščina	Kroatia	Kroatiska	Хорватский	хрватски
IT	olasz	Taljan	Italiaans	włoski	Italiano	Italiană	taliánsky	italijansčina	Italia	Italienska	Итальянский	италијански
LV	lett	Latvian	Lets	lotewski	Letāo	Letonă	lotyšsky	latviščina	Latvija	Letiiska	Латвийский	летонски

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
LT	litván	Litwen	Litouws	litewski	Lituano	Lituania	litovský	litovščina	Lietuva	Litauiska	Литовский	литвански
HU	magyar	Ungariz	Hongars	węgierski	Húngaro	Maghiară	maďarský	maďarščina	Unkari	Ungerska	Венгерский	мађарски
MT	máltai	Malti	Maltees	maltanski	Maltés	Malteżà	maltský	malteščina	Malta	Maltesiska	Мальтійський	Malteski
NL	holland	Netherlandiz	Nederlands	holenderski	Neerlandés	Olandeză	holandský	nizozemščina	Hollanti	Nederländska	Голландский	польски
PL	lengyel	Pollakk	Pools	polski	Polaco	Poloneză	poľský	poljščina	Puola	Polska	Польский	португалски
PT	portugál	Portugiz	Portugees	portugalski	Portugués	Portugheză	portugalský	portugalščina	Portugali	Portugisiska	Португальский	румунски
RO	román	Rumen	Roemeens	rumuński	Romeno	Română	rumunský	romuščina	Romania	Rumänska	Румынский	руски
SK	szlovák	Slovakk	Slowaaks	slowacki	Eslovaco	Slovacă	slovenský	slovaščina	Slovakki	Slovakiska	Словакский	словачки
SL	szlovén	Sloven	Sloveens	slovenski	Esloveno	Slovenă	slovinjský	slovenščina	Sloveeni	Slovenska	Словенский	словеначки
FI	finn	Finlandiz	Fins	finnski	Finlandés	Finlandeză	finský	finsčina	Suomi	Finska	Финский	фински
SV	svéd	Žvediz	Zweeds	szwedzki	Sueco	Suedeză	švédský	švedščina	Ruotsi	Svenska	Шведский	шведски
RU	orosz	Russu	Russisch	rosyjski	Russo	Rusă	ruský	ruščina	Venäjä	Ryska	Русский	словачки
SR	szerb	Serb	Servisch	serbski	Sérvio	Sârbă	srbjský	srbščina	Serbia	Serbiska	Србский	српски

## INDICATION CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
MAX	maximum	максимум	máximo	maximum	Maksimum	höchstens	maksimum	Μέγιστο	maximum	Najviše	massimo	maksimāli	didžiausia
MIN	minimum	минимум	mínimo	minimum	Mínimum	mindestens	minimum	Ελάχιστο	minimum	Najmanje	minimo	minimāli	mažiausia
RED	reduced by	намалено с	Reducido en	redukován o	Reduceret med	verringert um	vähendatud	Μειωμένο κατά	réduit de	Smanjeno za	diminuito di	samazināts par	sumāzināma

## INDICATION CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
MAX	Maximum	massima	Máximaal	maksimum	Máximo	maxim	maximum	največje	maksimi	Maximum	максимальный	максимум
MIN	Minimum	minima	Mínimaal	minimum	Mínimo	minim	minimum	najmanjše	minimi	Minimum	минимальный	минимум
RED	által csökkentve	imnaqqsa b'	Verminderd met	ograniczenie o (wartość)	Reduzido de	redu cu	znižený o	zmanjšano za	vähennetty seuravalla:	Reducerat med	уменьшено на	уменьен за

## INTERVAL CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
CON	continuous	Непрекъснато	Continuo	nepřetržitě	Kontinuierligt	durchgehend	Pidev	Συνεχώς	Permanent	Neprekidno	permanente	Nepārtraukti	Nuolat
DAY	daily	Еждневно	Diario	denně	Dagligt	täglich	Iga päev	Ημερήσια	Journalier	Dnevno	giornaliero	Ik dienas	Kasdien
WRK	Monday to Friday	От понеделник до петък	Lunes a viernes	pondělí až pátek	Mandag til fredag	Montag bis Freitag	Esmaspäevast reedeni	Δευτέρα έως Παρασκευή	Lundi au Vendredi	Od ponedjeljka do petka	da lunedì a venerdì	No pirmdienas līdz piektdienai	Nuo pirmadienio iki penktadienio
WKN	Saturday and Sunday	Събота и неделя	Sábado y domingo	sobota a neděle	Lørdag og søndag	Samstag und Sonntag	Laupäev ja pühapäev	Σάββατο έως Κυριακή	Samedi et Dimanche	Subotom i nedjeljom	sabato e domenica	Sestdiena un svētdiena	Šestadienis ir sekmadienis
SUN	Sunday	Неделя	Domingo	neděle	Søndag	Sonntag	Pühapäev	Κυριακή	Dimanche	Nedjeljom	domenica	Svētdiena	Sekmadienis
MON	Monday	Понеделник	Lunes	pondělí	Mandag	Montag	Esmaspäev	Δευτέρα	Lundi	Ponedjeljkom	lunedì	Pirmdiena	Pirmdienis
TUE	Tuesday	Вторник	Martes	úterý	Tirsdag	Dienstag	Teisipäev	Τρίτη	Mardi	Utoikom	martedì	Otrdiena	Antradienis
WED	Wednesday	Сряда	Miércoles	středa	Onsdag	Mittwoch	Kolmapäev	Τετάρτη	Mercredi	Srijedom	mercoledì	Trešdiena	Trečiadienis
THU	Thursday	Четвъртък	Jueves	čtvrtek	Torsdag	Donnerstag	Neljapäev	Πέμπτη	Jeudi	Četvrtkom	giovedì	Ceturtdiena	Ketvirtadienis
FRI	Friday	Петък	Viernes	pátek	Freitag	Freitag	Reede	Παρασκευή	Vendredi	Petkom	venerdì	Piektdiena	Penktadienis
SAT	Saturday	Събота	Sábado	sobota	Lørdag	Samstag	Laupäev	Σάββατο	Samedi	Subotom	sabato	Sestdiena	Šestadienis
DTP	day-time	През деня	Período diurno	ve dne	Om dagen	bei Tag	päeval	Κατά τη διάρκεια της ημέρας	en journée	Preko dana	diurno	dienā	Dienos metas
NTP	night-time	През нощта	Período nocturno	v noci	Om natten	bei Nacht	öösel	Κατά της διάρκειας της νύχτας	de nuit	Preko noći	notturno	naktī	Nakties metas
RVI	in case of restricted visibility	При ограничена видимост	Con visibilidad reducida	za snížené viditelnosti	Ved nedsat sigt	bei beschränkten Sichtverhältnissen	piiratud nähtavuse korral	Σε περιορισμένη ορατότητα	par mauvaise visibilité	U slučaju smanjene vidljivosti	in caso di visibilità ridotta	ierobežotas redzamības apstākļos	Riboto matavimo atveju
EXC	with the exception of	С изключением	salvo	s výjimkou	Med undtagelse af	mit Ausnahme von	välja arvatud	Εξαιρουμένου του	à l'exception de	S izuzetkom	ad eccezione di	izņemot	Isskyrus
WRD	Monday to Friday except public holidays	От понеделник до петък, с изключение на официални празници	De lunes a viernes excepto festivos	pondělí až pátek kromě svátků	Mandag til fredag undtagen helligdage	Montag bis Freitag ausgenommen Feiertage	Esmaspäevast reedeni, va riigipühad	Δευτέρα έως Παρασκευή εκτός επίσημων αργιών	Lundi au vendredi excepté jours fériés	Od ponedjeljka do petka osim praznika	da lunedì a venerdì, eccetto i giorni festivi	No pirmdienas līdz piektdienai, izņemot oficiāli svinamās dienas	Nuo pirmadienio iki penktadienio, išskyrus valstybinių švenčių dienas

## INTERVAL CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
CON	folymatás	(kontinwu)	Onafgebroken	ciągłe	Contínuo	permanent	nepretržite	neprekinjeno	Jatkuva	Fortlöpande	Постоянно	Непрекидан
DAY	napionta	kuljum	Dagelijks	codzienne	Diário	zilnic	denne	дневно	Päivittäinen	Dagligen	ежедневно	Дневно
WRK	hétfőtől péntekig	Mit-Tnejn sal-Gimgha	Van maandag tot en met vrijdag	od poniedziałku do piątku	Segunda a sexta	de luni până vineri	pondelok až piatok	od ponedeljka do petka	Maanantaista perjantaihin	Måndag till fredag	с понедельника по пятницу	Од понеделника до петка
WKN	szombaton és vasárnap	Is-Sibt u l-Hadd	Zaterdag en zondag	sobota i niedziela	Sábado e Domingo	sâmbăta și duminică	sobota a nedela	sobota in nedelja	Lauantai ja sunnuntai	Lördag till söndag	суббота и воскресенье	Субота и неделя
SUN	vasárnap	Il-Hadd	Zondag	niedziela	Domingo	duminică	nedela	nedelja	Sunnuntai	Söndag	воскресенье	Неделя
MON	hétfő	It-Tnejn	Maandag	poniedziałek	Segunda	luni	pondelok	ponedeljek	Maanantai	Måndag	понедельник	Понедельак
TUE	kedd	It-Tlieta	Dinsdag	wtorek	Terça	marți	utorok	torek	Tiistai	Tisdag	вторник	Уторак
WED	szerda	L-Erbgha	Woensdag	środa	Quarta	miercuri	streda	sreda	Keskiviikko	Onsdag	среда	Среда
THU	csütörtök	Il-Hamis	Donderdag	czwartek	Quinta	joi	štvrtok	četrtak	Torstai	Torsdag	четверг	Четвртак
FRI	péntek	Il-Gimgha	Vrijdag	piątek	Sexta	vineri	piatok	petek	Perjantai	Fredag	пятница	Петак
SAT	szombat	Is-Sibt	Zaterdag	sobota	Sábado	sâmbătă	sobota	sobota	Lauantai	Lördag	суббота	Субота
DPI	nappal	matut il-gurnata	Overdag	w porze dziennej	Período diurno	în timpul zilei	cez deň	podnevi	päivisin	Dagtid	Дневное время	Даву
NTI	éjszaka	matut il-lejl	's Nachts	w porze nocnej	Período noturno	în timpul nopții	v noci	ponoči	öisin	Nattetid	Ночное время	Ноћу
RVI	korlátozott látsi viszonyok esetén	f'każ ta' vizibbli-tà ristretta	Bij beperkt zicht	w przypadku ograniczonej widoczności	Com visibilitade redusada	în caz de vizibilitate redusă	pri zníženej viditeľnosti	v primeru omejene vidljivosti	näkyvyuden ollessa rajallinen	Vid begränsad sikt	в случае ограниченной видимости	При ограниченој видљивости
EXC	kivéve	bl-eċċezzjoni ta'	Met uitzondering van	z wyjątkiem	Excetuando	cu excepția	okrem	razen	lukuun ottamatta:	Med undantag av	За исключением	Са изузетком
WRD	hétfőtől péntekig, kivéve ünnepeknél	Mit-Tnejn sal-Gimgha minbarbra b'rajjel pubbliċi	Van maandag tot en met vrijdag, uitgezonderd feestdagen	od poniedziałku do piątku z wyjątkiem świąt	Segunda a sexta exceto feriados	de luni până vineri exceptând sârbătorile	pondelok až piatok okrem sviatkov	od ponedeljka do petka razen v času praznikov	Maanantaista perjantaihin ulleista vapaapäivistä lukuun ottamatta	Måndag till fredag, utom allmänna helgdagar	С понедельника по пятницу, кроме праздничных дней	Од понеделника до петка, осим празничних

## LIMITATION CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
OBSTRU	blockage	Препятствие	Obstrucción	uzávěra	Blokering	Sperr	Blokeering	Φράγμα	Restriction	Prepreka	ostruzione totale	Bloķēts	Blokavimas
PAROBS	partial obstruction	Частично препятствие	Obstrucción parcial	částečná uzávěra	Delvis blokering	teilweise Sperre	Osaline takistus	Μερική παρεμπόδιση	Restriction partielle	Djelomična prepreka	ostruzione parziale	Dalģēji bloķēts	Dalinis blokavimas
DELAY	delay	Закъснение	Retraso	zpoždění	Forsinkelse	Verzögerung	Hilinemine	Καθυστέρηση	Délai	Kasñjenje	ritardo	Aizkavēšanās	Delsa
VESLEN	vessel length	Дължина на кораба	Eslora	délka plavidla	Fartøjets længde	Schiffslänge	Laeva pikkus	Μήκος οκάφους	Longueur du bateau	Dujina broda	lunghezza nautica	Kuģa garums	Laivo ilgis
VESHEI	vessel air draught	Височина на кораба	Altura de la obra muerta	výška plavidla nad hladinou	Fartøjets højde over vandlinjen	Schiffshöhe	Laeva kõrgus veepinnast	Μέγιστο ύψος άνωθεν της σκάφους γραμμής	tirant d'air du bateau	Visina najviše fiksne točke broda iznad vode	altezza natante dal pelo dell'acqua	Kuģa virsūdens augstums	Laivo aukštis virš vandens
VESBRE	vessel breadth	Ширина на кораба	Manga	šířka plavidla	Fartøjets bredde	Schiffsbreite	Laeva laius	Μέγιστο πλάτος οκάφους	Largeur du bateau	Širina broda	larghezza del natante	Kuģa platumas	Laivo plotis
VESDRA	vessel draught	Газене на кораба	Calado	ponor plavidla	Fartøjets dybgang	Schiffstiefgang	Laeva süvis	Βόθρου οκάφους	Tirant d'eau du bateau	Gaz broda	pscaggio natante	Kuģa iegrime	Laivo grimzlė
AVALEN	available length	Допустима дължина	Eslora disponible	povolená délka	Disponibel længde	verfügbare Länge	Kasutatav pikkus	Διθέσιμο μήκος	Longueur disponible	Raspoloživa dujlina	lunghezza disponibile	Pielaujams garums	Leidžiamas ilgis
CLEHEI	clearance height	Свободна височина	Calíbo vertical	podjezdna výška	Frigang i højden	Durchfahrs Höhe	Kuļa kõrgus	Ελεύθερο ύψος διέλευσης	Hauteur libre	Visina plovnog otvora	tirante d'aria	Pielaujams augstums	Leidžiamas aukštis
CLEWID	clearance width	Свободна ширина	Calíbo horizontal	průjezdna šířka	Frigang, bredde	Durchfahrsbreite	Kuļa laius	Ελεύθερο πλάτος διέλευσης	Largeur disponible	Širina plovnog otvora	larghezza della via navigabile	Pielaujams platumas	Leidžiamas plotis
AVADEP	available depth	Допустимо габрине	Profundidad disponible	využitelná hloubka	Vanddybde	verfügbare Tiefe	Kasutatav sügavus	Διθέσιμο πλάτος	Mouillage disponible	Raspoloživa dubina	pscaggio massimo	Ūdens dziļums	Esamas gylis
NOMOOR	no mooring	Забранено швартоване	Prohibición de amarre	zákaz vyvazování	Fortøjning forbudt	Festmacheverbot	Sildumine keelatud	Απαγόρευση αγκυροβολίας	Interdiction d'amarrage	Zabranjen vez	divieto di ormeggio	Prietauvošanās aizliegta	Draudžiama švartuoti
SERVIC	changed service	Променено обслужаване	Servicio limitado	omezení provozu	Ændret betjening	geänderte Betriebszeiten	Piiratud teenindus	Περιορισμένη υπηρεσία	Exploitation limitée	Ograničena usluga	servizio / esercizio limitato	Ierobežots pakalpojums	Ribotas aptarnavimas
NOSERV	no service	Няма обслужаване	Interrupción del servicio	zasiavení provozu	Ingen betjening	kein Betrieb	Ei teenindata	Καμία υπηρεσία	Navigation interrompue	Nema usluge	nessun servizio / esercizio	Pakalpojums nav pieejams	Neaptarnaujama

Value	EN	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
SPEED	speed limit	Límite de velocidad	Ограничение на скорост	Límite de velocidad	omezení rychlosti	Hastighedsbegrænsning	Höchstgeschwindigkeit	Kiiruspiirang	Όριο ταχύτητας	Limite de vitesse	Ograničenje brzine	limite di velocità	Ātruma ierobežojums	Ribojamasis greitis
WAVES	no wash of waves	No crear oleaje	Забранено създаване на вълни	No crear oleaje	zákaz vytvářet vlnobítí a sání	Undgå at lave efterdønninger	Sog und Wellenschlag vermeiden	Voolu tekitamine keelatud	Απαγόρευση προκλήσης κυματισμών	Remous interdits	Zabranjeno pravljenje valova	divieto di moto ondoso	Nerādīt viļņus	Nekelti bangų
PASSING	no passing	Prohibido el paso	Забранено преминаване	Prohibido el paso	zákaz pokávaní	Passage er ikke tilladt	Begegnungsverbot	Läbimine keelatud	Απαγόρευση διέλευσης	Interdiction de croiser	Zabranjen prolaz	divieto di transito	Aizliegts šķērsot	Praukti draudžiama
ANCHOR	no anchoring	Prohibido fondear	Забранено затанването на кота	Prohibido fondear	zákaz kovení	Orankring ikke tilladt	Ankerverbot	Ankrusse jäätmine keelatud	Απαγόρευση αγκυροβολίας	Ancreage interdit	Zabranjeno sidrenje	divieto di ancoraggio	Noenkuroties aizliegts	Draudžiama nuleisti inkarą
OVERTAK	no overtaking	Prohibido adelantar	Забранено изпреварване	Prohibido adelantar	zákaz předjíždění	Overhaling ikke tilladt	Überholverbot	Möödasõit keelatud	Απαγόρευση προσερχσης	Dépassement interdit	Zabranjeno pretjecanje	divieto di sorpasso	Arpūti aizliegts	Lenkti draudžiama
MINPWR	minimum power	Potencia mínima	Минимална мощност	Potencia mínima	minimální výkon	Minimum kraft	Mindestantriebsleistung	Minimaalne võimsus	Ελάχιστη ισχύς	Puissance minimum	Minimalna snaga	potenza minima	Minimālā jauda	Maziausia galia
ALTER	alternate traffic direction	Trafico en sentido alterno	Еднопосочно движение	Trafico en sentido alterno	střídavý směr plavby	Skiftende færdselsretning	Einbahnverkehr	Asendusliiklussuund	Εναλλασσόμενη κατεύθυνση κυκλοφορίας	navigation alternée	Naizmjeničan smjer prometa	traffico in senso alternato	divirzienu satiksme	Keičiama laivų eismo kryptis
CAUTION	special caution	Precaución especial	Особено внимание	Precaución especial	zvýšená opatrnost	Særlig opmærksomhed	besondere Vorsicht	Äärmärine ettevõtus	Ιδιαίτερη προσοχή	attention spéciale	Posebna opreza	particolare cautela	īpaša piesardzība	Ypatingas perspėjimas
NOLIM	no limitation	Sin limitaciones	Без ограничения	Sin limitaciones	bez omezení	Ingen begrænsninger	keine Einschränkung	Piirang puudub	Κανένας περιορισμός	pas de limitation	Bez ograničenja	nessuna limitazione	bez ierobežojumiem	Aprībojimų palbaiga
TURNIN	no turning	Prohibido girar	Забранено извършване на поворот	Prohibido girar	zákaz provádět obrát	Vending ikke tilladt	Wendeverbot	Pööramine keelatud	Απαγόρευση στροφής	Interdiction de virer	Zabranjeno okretanje	divieto di manovra	pagriezties aizliegts	Apsisukti draudžiama
NOSHORE	not allowed to go ashore	Prohibido desembarcar	Забранено спускането на брега	Prohibido desembarcar	zákaz vystupovat na břeh	Ikke tilladt at gå i land	Landgangverbot	Maaleminek keelatud	Απαγόρευση αποβίβασης	Interdiction de débarquer	Zabranjen izlazak na obalu	divieto di approdo	doties krastā aizliegts	Išlipti į krantą draudžiama
CONBRE	convoy breadth	Manga del convoy	Ширина на състава	Manga del convoy	šířka sestavy	Konvojbrede	Verbandsbreite	Konvoi laius	Πλάτος νηοπομπής	Largeur du convoi	Širina sastava	larghezza del convoglio	karavānas platumums	Laivų vilksinės plotis
CONLEN	convoy length	Esloza del convoy	Дължина на състава	Esloza del convoy	delka sestavy	Konvojlaengde	Verbandslänge	Konvoi pikkus	Μήκος νηοπομπής	Longueur du convoi	Dujina sastava	lunghezza del convoglio	karavānas garums	Laivų vilksinės ilgis



Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
LEADER	least depth sounded	Минимална дълбочина	Profundidad mínima medida	mínimální změněná hloubka	Mindste loddede dybde	minimale Tiefe	Looditud väikseim sügavus	Μικρότερο τρυφήν βάθος	Profondeur minimale	Minimalna dubina	profondità minima rilevata	Mazākais izmēritais dziļums	Mažiausias gylis
NOBERT	no berthing	Забранена стоянка (на котва или на вързала към брега)	Prohibido atracar	zákaz stání	Ikke tilladt at lægge til kaj	Stilliegeverbot	Sildumine keelatud	Απαγόρευση προδουσης	Interdiction de stationner	Zabranjeno pristajanje	divieto di at-trasso	doties uz pietārtāmi aizliegts	Švartuoties draudžiama

## LIMITATION CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
OBSTRU	zárlat	ostaklu	Stremming	Zamknięcie	Obstrução	blocaj	blokáda	zapora	Este	Blockering	Закръго	Препрека
PAROBS	részleges tilalom	ostaklu parzjali	Gedeeltelijke stremming	Częściowe zamknięcie	Obstrução parcial	restrictie parțială	částočné prekážky	delna zapora	Osittainen este	Delvis obstruktion	Частично закръго	Делмична препрека
DELAY	késedelem	dewmien	Oporthoud	Opóźnienie	Demora	intârziere	meškание	zamuda	Viiväys	Försejning	Задержка	Кашњење
VESLEN	hajóhossz	tul tal-bastiment	Scheepslengte	Długość statku	Comprimento (embarcação)	lungimea navei	dĺžka plavidla	dožina plovila	Aluksen pituus	Fartygslängd	Длина судна	Дужина пловила
VESHEI	hajó magassága	gholi tal-bastiment	Scheepshoogte	Wysokość statku	Altura acima da linha de água (embarcação)	înălțimea deasupra liniei de plutire	výška plavidla nad hladinou	prosta višina plovila	Aluksen suurin korkeus vedenpinnasta	Fartygets höjd över vattenytan	Высота судна	Максимална висина пловила над водом
VESBRE	hajó szélessége	wisa' tal-bastiment	Scheepsbreedte	Szerokosc statku	Boca (embarcação)	lățimea navei	šírka plavidla	širina plovila	Aluksen leveys	Fartygsbredd	Ширина судна	Ширина пловила
VESDRA	hajó merülése	fundar mehtieg ghall-bastiment	Diepgang	Zanurzenie statku	Calado (embarcação)	pescajul navei	ponor plavidla	ugrez plovila	Aluksen syväys	Fartygets djupgående	Осадка	Газ пловила
AVALEN	rendelkezésre álló hosszúság	tul dispoibibli	Doorraartlengte	Długość użytkowa	Comprimento disponível	lungimea admisă	dostupná dĺžka	razpoložljiva dožina	Käytävissä oleva pituus	Tillgänglig längd	Ограничение длины	Расположива дужина
CLEHEI	szabad úrszelvény magasság	fond ta' spazju hieles	Doorvaarthoogte	Wysokość w świetle	Altura livre	gabaritul de înălțime	podjazdná výška	prosta višina prehoda	Alukukorkkeus	Frihöjd	ограничение высоты	Слободна висина
CLEWID	rendelkezésre álló szélesség	wisa' ta' spazju hieles	Doorvaartbreedte	Szerokosc w świetle	Largura livre	gabaritul de lățime	prejzdná šířka	prosta širina prehoda	Käytävissä oleva leveys	Fartedsbredd	Ограничение ширины	Слободна ширина
AVADER	rendelkezésre álló vízmélység	fond dispoibibli	Beschikbare diepte	Głębokość użytkowa	Profundidade disponível	adâncimea disponibilă	dostupná hĺbka	razpoložljiva globina	Käytävissä oleva syväys	Tillgängligt djup	Существовающая глубина	Расположива дубина

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
NOMOOR	vesztegési tilalom	irmigg' proibit	Afmeerverbod	Zakaz cumowanina	Proibição de amarrar	interdicție de acostare	zákaz uvádzavania	prepovedan pri-vez	Kiinnityminen kielletty	Förtöjning förbjuden	Шарговка за-прещена	Забранено возилање
SERVIC	megváltozott üzemi	servizz modifikat	Beperkte service	Usługa ograniczona	Serviço limitado	manevră restricționată	zmenená prevádzka	spremenjena storitev	Rajoitettu palvelu	Begränsad service	Изменения в обслуживании	Именена услуга
NOSERV	üzemszünet	servizz sospiz	Geen bediening	Usługa niedostępna	Interrupção do serviço	manevră interzisă	zastavená prevádzka	ni storitve	Ei palvelua	Ingen service	Не об-служиваемое	Без услуге
SPEED	sebességkorlátozás	limitu tal-velocità	Snelheidsbeperking	Ograniczenie prędkości	Limite de velocidade	limită de viteză	najvyššia povolená rýchlosť	omejitev hitrosti	Noreusrajoitus	Hastighetsbe-gränsning	Ограничение скорости	Ограничене брзине
WAVWAS	hullámkelést elkerülni	tranja tal-mewg' proibita	Golfslag vermijden	Zakaz tworzenia fal	Não causar ondulação	formarea valurilor interzise	zákaz vlnobitia a sania	prepovedano povzročanje valov	Voimakkaan aallokon tuottaminen kielletty	Undvik svall	Не создавай волнения	Забранено прављење таласа
PASSIN	találkozás tilos	passagg' proibit	Ontmoeten verboden	Zakaz wymijania	Proibição de passar	traversarea interzisă	zákaz sretávania	prepovedan prehod	Ei läpikulkua	Passering förbjuden	Нет прохода	Забраньен пролаз
ANCHOR	horgonyozni tilos	ankragg' proibit	Ankeren verboden	Zakaz kotwiczenia	Proibição de ancorar	ancorarea interzisă	zákaz kovenia	prepovedano sidranje	Ei ankkuroitumista	Ankring förbjuden	Якорная стоянка запрещена	Забранено sidрење
OVRTAK	előzni tilos	projbít il-qbiz ta' bastimentni oħra	Voorbijlopen verboden	Zakaz wyprzedzania	Proibição de cruzar ou ultrapassar	depășirea interzisă	zákaz predchádzania	prepovedano prehitavanje	Ei ohittamista	Omkörning förbjuden	Обгон запрещен	Забранено прес-тизање
MINPWR	minimális teljesítmény	potenza minima	Minimaal vermogen	Minimalna moc napędu	Potência mínima	putere minimă	minimálny výkon	najmanjša moč	Vähimmäisteho	Minsta motoreffekt	минимальная мощность	Минимална снага
ALTER	váltakozó forgalmi irány	direzjzjoni alter-nata tat-traffiku	Beurtelingsverkeer	Ruch naprzemienny	Sentido alternativo	trafic cu sensuri alternative	striedajúci sa smer premávky	izmenično usmerjanje prometata	vaihteleva liikenteen suunta	Alternande färdets-riktning	Встречное движение	Наизменични смер кретања
CAUTIO	kiemelt óvatosság	attenzjoni speċjali	Bijzondere voorzichtheid	Szczególna ostrożność	Atenção especial	vigilență mărită	zvyššená opatrnosť	posebna pozornost	erikoisvaroitus	Varning	Соблюдай осторожность	Посебан опре-з
NOLIM	nincs korlátozás	ebda restrizzjoni	Geen beperking	Koniec ograniczeń	Sem restrições	fără restricții	bez obmedzenia	brez omejitve	Ei rajoitusta	Ingen begränsning	Без ограничений	Без ограничења
TURNIN	megfordulni tilos	dawan proibit	Draaien verboden	Zakaz zawracania	Proibição de inverter marcha	întoarcerea interzisă	zákaz vykonávania obrátov	prepovedano obračanje	Kääntäminen kielletty	Vändning förbjuden	Поворот за-прещен	Забранено окретање
NOSHORE	parifuttatás tilos	žbank proibit	Aan wal gaan verboden	Brak pozwolenia wejścia na ląd	Proibição de ir a terra	nu este permis accesul la mal	zákaz vystupovať na breh	prepovedano izkrcanje	Maihinnousu kielletty	Ej tillåtelse att gå i land	Запрещен выход на берег	Забраньен излазак на обалу
CONBRE	kötelek szélesség	wisa' tal-konvoj	Breedte van de duwsteepl	Szerokość zestawu	Largura do comboio	lățimea convoiului	šírka zostavy	šírka konvoja	kytkyeen leveys	Konvojbredd	Ширина состава судов	Ширина состава

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
CONLEN	kötelek hossz	tul tal-konvoj	Lengte van de duwsliep	Długość zestawu	Comprimento do comboio	lungimea con-voitului	dĺžka zostavy	dolžina konvoja	куќуеен ритуус	Konvojlångd	Длина состава судов	Дужина састава
LEADER	minimális mélység	l-inqas fond im-kejjel	Minst gepelide diepte	Najmniejsza zmierzona gęstość	Profundidade mínima medida	adâncimea minimă	najnižšia name-raná hlĺba	najmanjša iz-merjena globina	matalin luodattu suuyuus	Mínsta lodade djup	Минимальная глубина	Најмања измерена дубина
NOBERT	vesztelési tilalom	irmigg proibit	Aanleggen verboden	Zakaz cumowawanie	Proibição de atracar	amararea inter-zisă	zákaz státia	prepovedan pristank	Laituriin kinnit-täminen kielletty	Tilläggnng för-bjudet	Швартовка за-прещена	Забрана пристигања

## MEASURE CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
DIS	discharge	Отток	Descarga	průtok	Udlædning	Abfluss	Lossimine	Εκφόρτωση	Débit	Protok	portata	Ūdens novadišana	Vandens išleidimas
REG	regime	Режим	Régimen	režim	Vandregime	Regime	Kord	Κατάσταση υδάτων	Régime	Režim	regime	Darba režīms	Režimas
BAR	barrage status	Состояние на бента	Estado presa	stav vzdutí	Status for daemning	Wehrstellung	Paisu asend	Κατάσταση φράγματος	Status des barrages	Status brane	stato sbarramento	Aizsprosta stāvoklis	Užtvartos padėtis
VER	vertical clearance	Свободна височина (табарит)	Cálculo libre	podjezdná výška	Lodret frigang	Durchfahrhöhe	Lábisódu-körugus	Ελεύθερο ύψος	Hauteur libre maximum	Visina slobodnog prolaza	tirante d'aria	Pielaujams augstums	Laivo kelio aukštis
LSD	least sounded depth	Минимална дълбочина	Profundidad mínima medida	minimální změřená hloubka	Mindste loddede dybde	minimale Tiefe	Looditud väikeseim sügavus	Μικρότερο μετρηθέν βάθος	Profondeur minimale	Minimalna dubina	profondità minima rilevata	Mīnimālais dziļums	Maziausias gylis
WAL	water level	Водно ниво	Nivel de agua	vodní stav	Vandstand	Wasserstand	Veetase	Στεφνή ύδρωσ	Niveaux des eaux	Vodostaj	livello idrometrico	Ūdens līmenis	Vandens lygis
NOM	no measurement	Няма измерване	Sin medida	žádné měření	Ingen måling	kein Messwert	Ei mõõdetat	Καμία μέτρηση	Pas de mesure	Nema mjerenja	nessuna misurazione	nav mērījuma	Neišmatuota

## MEASURE CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
DIS	lefolvás	hrug ta' ilma	Afvoer	Spust	Descarga	debit	prietok	pretok	Virtaus	Utsläpp	Спуск воды	Протипај
REG	vízjárás	rata tal-fluss	Regime	Režim	Regime	regim	režim	režim	Vedenkorkeusuhdeet	Ordning	Судоходный режим	Режим
BAR	duzzasztási állapot	status tal-milq-gha	Stuwstand	Stan zapory	Status da barragem	starea barajului	stav hate	položaj zapor	Avattavan radon tilanne	Fördämningsstatus	Состояние плотины	Старус преграте
VER	szabad vízszelvény-magasság	fond hieles	Doorraartheogte	Prześwit pionowy	Altura livre	inălțime liberă de trecere	podjazzná výška	prosta višina prehoda	Alukukorkkeus	Frihöjd	Высота судолоходного пролета	Расположива вислина пролаза
LSD	legkisebb vízmélység	l-inqas fond imkejel	Minst geparle diepte	Głębokość minimalna	Profundidade mínima medida	adâncimea minimă	najnižšia nameraná hĺbka	najmanjša izmerjena globina	Matalin luodattu suvuus	Minsta lodade djup	Минимальная глубина	Најмања измерена дубина
WAL	vízállás	livell tal-ilma	Waterstand	Stan wody	Nível da água	nivelul apei	vodný stav	vodostaj	Vedenkorkeus	Vattennivå	Уровень воды	Ниво воде
NOM	nincs mérési adat	ebda kejl	Geen meting	Brak pomiaru	Sem medição	măsurători lipsă	žiadna nameraná hodnota	ni meritve	ei mitattu	Ingen mätning	Нет измерений	Нема мерења

## POSITION CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
AL	all	Навсякъде (всички на- правления)	Todo	vše	Alt	ganz	Kõik	Ολόκληρη η πλωτή οδός	Tout le chenal	Svi smjerovi	intero canale navigabile	Labā redzami- ba	Visur
LE	left	Ляво	Izquierda	vlevo	Venstre	links	Vasakpoolne	Αριστερά	Gauche	Lijevo	sinistra	Pa kreisi	Kairė
MI	middle	В среѓага	Centro	střed	Míden	Mitte	Keskmine	Στο μέσο	Milieu	Sredina	centro	Vidū	Vidūrys
RI	right	Дясно	Derecha	vpravo	Højre	rechts	Parempoolne	Δεξιά	Droite	Desno	destra	Pa labi	Dešinė
LB	left bank	Лав бряг	Margen iz- quierda	levý břeh	Venstre bred	linkes Ufer	Vasak kallas	Αριστερή όχθη	Rive gauche	Lijevo obala	sponda sinistra	Kreisais krasts	Kairysis krantas
RB	right bank	Десен бряг	Margen dere- cha	pravý břeh	Højre bred	rechtes Ufer	Parem kallas	Δεξιά όχθη	Rive droite	Desna obala	sponda destra	Labais krasts	Dešinysis kran- tas
N	north	Северно	Norte	sever	Nord	Nord	põhi	Βόρεια	Nord	Sjeverno	nord	Uz ziemeļiem	Šiaurė
NE	north-east	Североизточно	Noreste	severovýchod	Nordøst	Nord-Ost	kirre	Βορειοανατολι- κά	Nord-est	Sjeveroistočno	nord-est	Uz ziemeļaus- trumiem	Šiaurės rytai
E	east	Източно	Este	východ	Øst	Ost	ida	Ανατολικά	Est	Istočno	est	Uz austrumiem	Rytai
SE	south-east	Югоизточно	Sureste	jihovýchod	Sydøst	Süd-Ost	kagu	Νοτιοανατολικά	Sud-est	Jugoistočno	sud-est	UZ dienvidaus- trumiem	Pietryčiai
S	south	Южно	Sur	jih	Syd	Süd	lõuna	Νότια	Sud	Južno	sud	Uz dienvidiem	Pietūs
SW	south-west	Югозападно	Suroeste	jihozápad	Sydvest	Süd-West	edel	Νοτιοδυτικά	Sud-ouest	Jugozapadno	sud-ouest	Uz dienvidrie- tumiem	Pietvakariai
W	west	Западно	Oeste	západ	Vest	West	lääs	Δυτικά	Ouest	Zapadno	oest	Uz rietumiem	Vakarai
NW	north-west	Северозападно	Noroeste	severozápad	Nordvest	Nord-West	loe	Βορειοδυτικά	Nord-ouest	Sjeverozapad- no	nord-ouest	Uz ziemeļrietu- miem	Šiaurės vakarai
BI	big	Голям	Grande	velký	Stor	groß	suur	Μεγάλο	grand	Velik	grande	liels	Didelis
SM	small	Малък	Pequeño	malý	Lille	klein	väike	Μικρό	petit	Mali	piccolo	mazs	Mažas
OL	old	Стар	Antiguo	starý	Gammel	alt	vana	Παλιό	vieux	Star	vecchio	vecs	Senas

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
EW	new	Нов	Nuevo	nový	Ny	neu	uus	Néo	nouveau	Nov	nuovo	jauns	Naujas
MP	movable part	Повъжна част	Parte móvil	pohyblivá část	Bevægelig del	beweglicher Teil	avataav osa	Κινητό τμήμα	partie amovible	Pokretni dio	parte mobile	kustīgā daļa	Slankioji dalis
FP	fixed part	Неповъжна част	Parte fija	pevná část	Fast del	fester Teil	fikseeritud osa	Σταθερό τμήμα	partie fixe	Nepokretni dio	parte fissa	nekustīgā daļa	Stacionarioji da-lis
VA	variable	променлив	Variable	proměnlivé	Variabel	veränderlich	muutuv	Μεταβλητό	variable	Promjenljivo	variabile	mainīgs	Kintamas
GY	green buoy	Зелен буй	Boya verde	zelená bóje	Grøn bølge	grüne Boje	roheline poi	Πράσινος ση-μαντήρας	bouée verte	Zelena plutača	boa verde	zaļa boja	Žalias plūduras
RY	red buoy	Червен буй	Boya roja	červená bóje	Rød bølge	rote Boje	punane poi	Κόκκινος ση-μαντήρας	bouée rouge	Crvena plutača	boa rossa	sarkana boja	Raudonas plū-duras

## POSITION CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
AL	mind teljesen	kollha	Geheel	wszędzie	Todas	toată calea na-vigabilă / între-gul obiect	všetky	vse	Kaikki	Hela	Все направления	Све
LE	bal	xellug	Links	po lewej	Esquerda	stânga	vľavo	levo	Vasen	Vänster	Слева	Лево
MI	közép	nofs	Midden	pośrodku	Centro	mijloc	v strede	sredina	Keskimmäinen	Mitten	В середине	Средина
RI	jobb	lemín	Rechts	po prawej	Direita	dreapta	vpravo	desno	Oikea	Höger	Справа	Десно
LB	bal part	xatt tax-xellug	Linkeroever	lewy brzeg	Margem esquer-da	malul stâng	ľavý breh	levi breg	Vasen ranta	Vänstra banken	Левый берег	Лева обала
RB	jobb part	xatt tal-lemín	Recheroever	prawy brzeg	Margem direita	malul drept	pravý breh	desni breg	Oikea ranta	Högra banken	Правый берег	Десна обала
N	észak	it-Tramuntana	Noord	północ	Norte	nord	severne	severno	Pohjoinen	Nord	К северу	Север
NE	észak-kelet	il-Grigal	Noordoost	północny wschód	Nordeste	nord-est	severo-východne	severovzhodno	Koillinen	Nordost	К северо-востоку	Североисток
E	kelet	il-Lvant	Oost	wschód	Leste	est	východne	vzhodno	Itä	Öst	К востоку	Исток
SE	dél-kelet	ix-Xlokk	Zuidoost	południowy wschód	Sudeste	sud-est	juho-východne	jugovzhodno	Kaakko	Sydost	К юго-востоку	Югоисток

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
S	dél	in-Noisnhar	Zuid	południe	Sul	sud	južne	južno	Etelä	Syd	К югу	Југ
SW	dél-nyugat	il-Lbiċ	Zuidwest	południowy zachód	Sudoeste	sud-vest	juho-západne	jugozahodno	Lounas	Sydväst	К юго-западу	Југозапад
W	nyugat	il-Punent	West	zachód	Oeste	vest	západne	zahodno	Länsi	Väst	К западу	Запад
NW	észak-nyugat	il-Majjistral	Noordwest	północny zachód	Noroeste	nord-vest	severo-západne	severozahodno	Luode	Northväst	К северо-западу	Северозапад
BI	nagy	kbir	Groot	duży	Grande	mare	veľký	velik	iso	Stor	большой	Велики
SM	kicsi	żghir	Klein	mały	Pequeno	mic	malý	majhen	pieni	Liten	малый	Мали
OL	régi	qadim	Oud	stary	Antigo	vechi	starý	star	vanha	Gammal	старый	Стари
EW	új	gdid	Nieuw	nowy	Novo	nou	nový	nov	uusi	Ny	новый	Нови
MP	mozgatható rész	parti mobbli	Beweegbaar deel	część ruchoma	Parte móvel	parte amovibilă	poohyblivá část	premični del	liikkuva osa	Rörlig del	подвижная часть	Покретаан део
FP	rögzített rész	parti fissa	Vast deel	część stała	Parte fixa	parte fixă	pevná část	fiksní del	kiinteä osa	Fast del	неподвижная часть	Непокретаан део
VA	változó	varjabbli	Variabel	zmienny	Variável	parte variabilă	premenlivá	spremenljiv	vaihtelee	Variabel	переменный	Променљива
GY	zöld úszó	baga hadra	Groene boei	zielona pława	Boia verde	geaman-verde	zelená bója	zelena boja	vihreä poiju	Grön boj	зелёный буй	Зелена боа
RY	piros úszó	baga hamra	Rode boei	czerwona pława	Boia vermelha	geaman-dură roșie	červená bója	rdeča boja	punainen poiju	Röd boj	красный буй	Црвена боа

## REASON CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
EVENT	event	Случай	Suceso	událost	Begivenhed	Veranstaltung	Sündmus	Συμβάν	Événement	Događaj	avvenimento	Pasākums	įvykis
WORK	work	Работи (действия)	Obras	práce	Arbejder	Arbeiten	Töötamine	Εργασίες	Travaux	Radovi	lavori	Darbs	Darbai
DREDGE	dredging	Дражажни работи	Dragado	bagrování	Orpmudring	Baggerarbeiten	Sivendamine	Βυθόκορηση	Dragage	Iskapanje	dragaggio	Bagarēšanas darbi	Dugno gilinimas
EXERC	exercises	Упражнения	Ejercicios	cvičení	Øvelser	Übungen	Õppused	Ασκήσεις	exercices	Vježbe	esercitazioni	Vingrinājumi	Pratybos
HIGWAT	high water	Високи води	Nivel de agua elevado	vyšoký vodní stav	Højvande	Hochwasser	Kõrgvesi	Υψηλή στάθμη υδάτων	Crue	Visok vodostaj	piena	Augsts ūdens līmenis	Aukštas vandens lūgīs
HIWAI	water level of cautious navigation	Водно ниво изискващо повишено внимание при корабоплаване	Nivel de agua para navegación prudente	vodní stav zvýšené opatrnosti plavby	Forsigtig sejladssjads pga. vandstanden	Marke I.	Eetevatliku laevatamise veetase	Στάθμη υδάτων προσεκτικής ναυσιπλοΐας	Niveau d'eau nécessitant une navigation prudente	Vodostaj oprezne plovidbe	livello idrometrico di prudenza per la navigazione	Ūdens līmenis bīstams kuģošānai	Laiybūbai pavojingas vandens lūgīs
HIWAI	prohibitory water level	Водно ниво възпрепятстващо корабоплаването	Nivel de agua de prohibición	vodní stav, při kterém je zakázána plavba	Forbud mod sejlads pga. vandstanden	Marke II oder Marke III	Laevatamiseks keelatud veetase	Απαγορευτική στάθμη υδάτων	Niveau d'eau d'interdiction	Vodostaj zabrane plovidbe	livello idrometrico proibitivo	Ūdens līmenis, kurā kuģošana aizliegta	Laiybūba draudzianis vandens lūgīs
LOWWAT	low water	Ниски води	Nivel de agua bajo	nizký vodní stav	Lavvande	Niedrigwasser	Madal vesi	Χαμηλή στάθμη υδάτων	Etiage	Nizak vodostaj	livello di magra	Zems ūdens līmenis	Žemas vandens lūgīs
SHALLO	situation	Πιλιχίνα	Sedimentación	náplaveniny	Aflejinger	Versandung	Mudastumine	Συρματισμός λυβός	Atterrissement	Plićina	accumulo di sabbia	Aizsēršana	Sąnašos
CALAMI	calamity	Бедствие	Accidente	havária	Nødsituation	Havarie	Õnnetus	Καταστροφή	Accident	Havarija	calamità	Negadījums	Avarija
LAUNCH	launching	Спускание на вода	Lanzamiento	srouštění na vodu	Sosetning	Stapellauf	Veeskamine	Καθάρωση	Mise à l'eau	Porinutje	varò	Kuģa nolaišana ūdenī	Laivo nuleidimas į vandenį
DECLV	lowering water level	Понижаване на водното ниво	Nivel de agua en descenso	pokles vodní hladiny	Vandstanden sænkes	Senken des Wasserspiegels	Veetaseme vähenemine	Μειούμενη στάθμη υδάτων	Abaissement du niveau de l'eau	Vodostaj u opadanju	calo del livello idrometrico	Ūdens līmeņa pazemināšana	Vandens lygio slūgimas
FLOMEA	flow measurement	Измерване на оттока	Medición de caudal	měření průtoku	Flowmåling	Strömungsmessung	Voolu mõõtmine	Μέτρηση ροής	Opération de mesure de débit	Mjerenje protoka	portata idrometrica	Straumes ātruma noteikšana	Tėkmės parametrų matavimas
BLDWRK	building work	Стойтелни работи	Obras de construcción	stavební práce	Anlægsarbejder	Bauarbeiten	Ehitustöö	Κατασκευαστικές εργασίες	Travaux de construction	Izgradnja	lavori di costruzione	Būvdarbi	Statybos



Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
REPAIR	repair	Ремонтни работи	Reparación	opravu	Reparation	Reparaturarbeiten	Remont	Επισκευές	Travaux de réparation	Popravci	intervento di riparazione	Remonts	Remontas
INSPEC	inspection	Инспекция	Inspección	inspekce	Inspektion	Inspektion	Inspektseerimine	Επιθεώρηση	Inspection	Inspekcija	ispezione	Inspekcija	Apžiūra
FIRWRK	fireworks	Взривни работи	Fuegos artificiales	ohňostroji	Fyrværkeri	Feuerwerk	Ilutulestik	Πυροτεχνήματα	Feux d'artifice	Vatromet	fuochi d'artificio	Liesmu darbi	Fejerverkai
LIMITA	limitations	Ограничения	limitaciones	omezení	Begrænsninger	Einschränkungen	Piirangud	Περιορισμοί	restriction de la navigation	Ograničenja	limitazioni alla navigazione	Ierobežojumi	Aprībojimai
CHGFWY	changes of the fairway	Изменение на фарватера	Cambios en vía navegable	změny plavební dráhy	Ændring af farvandet	Änderungen des Fahrwassers	Muudatused faarvaatris	Μεταβολές στον δίαυλο	modification du chenal navigable	Promjene u plovnom putu	modifiche del canale navigabile	Izmaiņas kuģu ceļā	Pasikeitimai farvateryje
CONSTR	constriction of fairway	Изграждане на воден път	Estrechamiento de vía navegable	zúžení vodní cesty	Indsnævring af vandvejen	Einingung des Fahrwassers	Faarvaatri kontriktsioon	Κατασκευή πλωτής οδού	rétrécissement du chenal navigable	Suženje plovnog puta	restrizione del canale navigabile	Ūdens ceļa sašaurinājums	Farvatario susaurėjimas
DIVING	diver under the water	Водолаз под водата	Presencia de submarinistas	pláče pod vodou	Dykkere i arbejde	Taucher unter Wasser	Tuuker vee all	Υποβρύχιες εργασίες	plongeurs au travail	Ronilac pod vodom	sommozzatore in immersione	Ūdenslīdzēju darbi	Vandenyje naras
SPECTR	special transport	Специализиран транспорт	Transporte especial	zvláštní přeprava	Særlig transport	Sondertransport	Erivedu	Ειδικές μεταφορές	transport spécial	Specijalni prijevoz	trasporto speciale	Īpašs transports	Specialus transportas
EXT	extensive sluicing	Активно изпускане на вода	Barrido extensivo	rozsáhlé vymílání	Omfattende slusedrift	extreme Dotation	Laialdane liüüsisikasutus	Εκτεταμένη εκκένωση υδάτινων οφθαλάκων	Service étendu	Izrazito istjecanje	regolazione intensiva della portata idrometrica	Lielā pārplūde	Gausaus vandens nuleidimas
MIN	minimum sluicing	Минимално изпускане на вода	Barrido mínimo	minimální vymílání	Minimum slusedrift	minimale Dotation	Minimaalne liüüsisikasutus	Ελάχιστη εκκένωση υδάτινων οφθαλάκων	Service minimum	Minimalno istjecanje	regolazione minima della portata idrometrica	Minimālā pārplūde	Minimalus vandens nuleidimas
SOUND	sounding works	Дълбочинно-измервателни работи	Obras de sondeo	měření plavební hloubky	Orplodning	Peilarbeiten	Loodimistööd	Εργασίες ηχοβολισμού	Travaux de sondage	Mjerenja dubine	lavori di scandaglio	Zondēšana	Zondavimo darbai
OTHER	others	Друго	Otros	jiné	Andet	andere	Muud	Λοιπά	Autres	Ostalo	diversi	Citi	Kita

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
INFESR	info service	Информационна служба (няма значение за безопасността на корабоплаването и не изисква планиране на рейса)	Servicio de información	Informační servis (netýká se bezpečnosti ani plánování plavby)	Informationstjeneste	Informationsservice	Teabeenusole seotud ohutusega ega ole vajalik reisi korraldamisel)	Πληροφορίες (δεν έχει σχέση με την ασφαλεία και δεν χρειάζεται για τον προγραμματισμό του ταξιδιού)	Information (ti'a pas dim-pact sur la sécurité et n'est pas nécessaire au calcul d'itinéraire)	Informacijska usluga (ne odnosi se na sigurnost i nije potrebna za planiranje putovanja)	servizio informazioni (senza rilevanza ai fini della sicurezza e della pianificazione dell'itinerario)	Informācijas dienests (nav saistīts ar drošumu un nav vajadzīgs reisa plānošanai)	Informacija (nesusijusi su saugumu ir nebūtina planuojant reisą)
STRIKE	strike	Удар	Huelga	stávká	Strejke	Streik	Streik	Απεργία	Grève	Štrajk	sciopero	Streiks	Streikas
FLOMAT	floating material	Плаващи материали	Material flottante	plouvoucí materiál	Flydende materiale	Treibgut	Ujummaterjal	Υλικά που επιπλέει	Embâcle	Plutajući predmeti	matériale flottante	Peldošs objekts	Plūdujujamais daiktais
EXPLOS	explosives clearing operation	Взривни работи за разчистване	Operación de limpieza con explosivos	zneškodování výbušnin	Rydning af sprængstoffer	Bombenräumung	Demineerimisoperatsioon	Επιχείρηση άρσης ναρκωτικού	opération de déminage	Rasčisćavanje eksplozivom	operazione di sminamento	Sprāgstvielu neitralizēšanas operācija	Sprogmenų šalinimo operacija
OBUNWA	obstruction under water	Попълно препятствие	Obstrucción bajo el agua	plavební překážka	Hindring under vandlinjen	Einschränkung unter Wasser	Veelalune takistus	Υποβρύχια εμπόδιση	objet immergé	Prepreka ispod vode	ostruzione sommersa	Zemūdens šķērslis	Povandeninė kliūtis
FALMAT	falling material	Παдащи материали	Material desprendido	padājící materiál	Faldende materiale	herabfallende Gegenstände	Kukkuvad esemed	Πρόσηψ αντρεκτιμένων	chutes d'objets	Padajući predmeti s visine	caduta di materiale	Kūtošs objekts	Kremliantys daiktai
DAMMAR	damaged marks/signs	Повредена сигнализация/знаци	Marcas/señales estropeadas	poškozená signalizace	Beskadigede sømmerker/skilting	beschädigte Zeichen	Kahjustatud märgid/viidad	Κατεστραμμένα σημάδια/σημεία	panneaux de signalisation endommagés	Oštećene oznake	segnalética danneggiata	Bojātas zīmes/nozādes	Pažeistos žymos / ženklai
HEARIS	health risk	Опасност за здравето	Riesgo para la salud	zdravotní riziko	Sundhedsrisiko	Gesundheitsgefahr	Tervisohht	Κίνδυνος για την υγεία	risques pour la santé	Opasnost za zdravlje	rischio per la salute	Veselības risks	Pavojus sveikatai
ICE	ice	Лед	Hielo	led	Is	Eis	Jää	Πάγος	glace	Led	ghiaccio	Ledus	Ledas
OBSTAC	obstacle	Препятствие	Obstáculo	překážka	Hindring	Schiffahrtshindernis	Takistus	Εμπόδιο	obstacle à la navigation	Prepreka	ostacolo alla navigazione	Šķērslis	Kliūtis
CHGMAR	change marks	Изменение в сигнализацията	Cambio de señalización	změna značení	Ændret signalering	Schiffahrtszeichen geändert	Muudatus-ähhis	Αλλαγή σημάτων	Signalisation modifiée	Promjena navigacijske oznake	segnalética modificata	Mainītas zīmes	Ženklių keitimas
HIGVOL	high voltage cable	Високо напрежение	Línea de alta tensión	vedení vysokého napětí	Højspændingskabler	Hochspannungsleitung	Kõrgpingelihtivus	Αυγός υψηλής τάσης	Ligne haute tension	Visokonaponski kabel	alta tensione	Augstspriegums	Aukštos įtampos kabelis
ECDISU	Inland ECDIS update	Обновяване на ECDIS	Actualización ECDIS fluvial	aktualizace informací Inland ECDIS	Inland ECDIS update	Inland ECDIS Update	Uuendatud sisemaine ECDIS	Επικαιροποίηση ECDIS εσωτ. ναυσ.	Mise à jour des données Inland ECDIS	Äžuritanje sus-tava Inland ECDIS	aggiornamento ECDIS interno	Inland ECDIS informācijas atjaunošana	Inland ECDIS informacijos atnaujinimas

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
LOCRUL	local rules of traffic	Местни (локални) правила за движение	Normas locales de tráfico	místní úprava pravidelných pře- dpsí	Lokale trafik- regler	lokal gültige Verkehrsvors- chriften	Kohalikud liik- lusese-kirjad	Τοπικοί κανόνες κυκλοφορίας	règlements par- ticuliers de po- lice	Lokalni pro- metni propisi	regole di traffi- co locali	Vietēji sa- tiksmes notēi- kumi	Vietinės laivu eismo taisyklės
NEWOBJ	new object	Нов обект	Nuevo objeto	nový objekt	Nyt objekt	neues Objekt	Uus ese	Νέο αντικείμενο	Nouvel objet	Novi objekt	nuovo oggetto	Jauns objekts	Naujas objektas
MISECH	false radar echos	Грешно радар- но ехо	Ecos radar fal- sos	falešná ozvěna	Falsk radarekko	Geisterechos	Radari vale ka- jasmaal	Εσφαλμένα ση- ματα ραντάρ	Faux échos ra- dar	Pogrešan ra- darski odziv	rilevazioni ra- dar distorte	Maldīgs radara ehosignāls	Klaidingi radaro rodmenys
VHFCOV	radio coverage	Радио покритие (обхват)	Cobertura de radio	rádiové pokrytí	Radiodækning	Funkabdeck- ung	Raadio leviala	Κάλυψη αερο- πλάτου	Couverture radio	Radjiska pokri- venost	copertura radio	Radio signālu pārklājums	Radjo ryšio zona
REMOBJ	removal of ob- ject	Демонтиране на обект	Retirada de un objeto	odstranění ob- jektu	Fjernelse af ob- jekt	Bergungsarbei- ten	Eesme eemal- damine	Απομάκρυνση αντικείμενου	enlèvement d'objet	Uklanjanje ob- jekta	rimozione di oggetti	Objekta nope- mšana	Objekto šalini- mas
LEVRS	rising water lev- el	Растягащо водо- ниво	Nivel de agua en ascenso	stoupající vod- ní stav	Stigende vand- stand	steigerender Wasserstand	Veetaseme tõusmine	Αυξανόμενη στέφανη υδάτων	Eaux mon- tantes	Vodostaj u porastu	livello idrome- trico in au- mento	Kāpjoš ūdens līmenis	Kylantis vandens lygis
SPCMAR	special marks	Специална сиг- нализация	Señalización especial	zvláštní signali- zace	Særlig signaler- ing	besondere Zei- chen	Eritáhsised	Ειδικά σημεία	Signalisation spéciale	Posebne oz- make	segnalética spe- ciale	Īpašas zīmes	Speciālieji zēnk- lāi
WERMCO	weather condi- tions	Метеороло- гични условия	Condiciones meteorológicas	počasnostní podmínky	Vejrforhold	Wetterbedin- gungen	Ilmastikuolud	Καιρικές συνθήκες	conditions mé- téo	Vremenski uv- jeti	condizioni me- teorologiche	Laikapstākļi	Oro sąlygos

## REASON CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
EVENT	rendezvény	avveniment	Evenement	Impreza	Evento	eveniment	udalost	prireditvev	Tapahtumat	Evenemang	Мероприятие	Догађај
WORK	munkálatok	xogħol	Werkzaamheden	Prace	Trabalhos	lucrări	práce	delo	Työt	Arbeten	Работы	Радови
DREDGE	kotrásí munkála- tok	thamml	Baggeren	Pogřebianie	Dragagens	lucrări de dragaj	bagrovanie	poglabljanje dna	Ruoppaustyöt	Muddring	Зем- лесерпательные работы	Багеровање
EXERC	gyakorlatok	ežercizzji	Oefeningen	Ćwiczenia	Exercícios	exerciții	svēciena	vaje	Harjoitukset	Övningar	Испытания	Вежба
HIGWAT	magas vízállás	livell għoli tal- ilma	Hoogwater	Wysocki stan wody	Nível de cheia	ape mari	vysoký vodný stav	visok vodostaj	Korkea vesi	Högvattnen	Высокая вода	Велика вода

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
HWAI	kíméletes hajózási vízszint	livell tal-ilma li jehitig navigazzjoni b'attenzjoni	Waterstand met beperkte scheepvaart	Stan wody wymagający ostrożnej żeglugi	Nível da água que obriga a navegação prudente	nivelul apei de avertizare pentru navigatie	vodný stav pre opatrnú plavbu	vodostaj, ki zahteva previdno plovbo	varovaista liikumista edellyttävä vedenkorkeus	Försiktig navigering p.g.a. vattentnivån	Уровень опасный для судоходства	Водостай при којем је потребна опрезна пловидба
HWAI	tilalmi vízszint	livell tal-ilma li proibittiv	Waterstand met vaarverbod	Stan wody uniemożliwiający żeglugę	Nível da água que impossibilita a navegação	nivelul apei de interdicție	vodný stav pri ktorom je zakázaná plavba	vodostaj, ki ne dovoljuje plovbe	kiellon aiheuttamatta vedenkorkeus	Förbud p.g.a. vattentnivån	Уровень запрещающий судоходство	Водостай при којем се забрањује пловидба
LOWWAT	alacsony vízállás	livell baxx tal-ilma	Laagwater	Niski stan wody	Nível de estagagem	ape mici	nízky vodný stav	nizek vodostaj	Matala vesi	Lågvatten	Низкая вода	Мала вода
SHALLO	gázlóképződés	sediment	Verondieping	Mielizna	Assoreamento	intinsură	naplaveniny	usedlina	Lietuminen	Slam-avsättning	Обмеление	Плићак
CALAMI	havaria/baleset	dizastru	Calamiteit	Wypadek	Acidente	calamitate	havária	nesreča	Onnettomuus	Olycka	Авария	Хаварија
LAUNCH	vízrebocsátás	varar	Tewaterlatting	Wodowanie	Lançamento à água	lansare la apă	spúšťanie na vodu	splavitev	Vesillelasku	Sjösjättning	Спуск на воду	Поринуће
DECLV	vízszint csökkentése	livell tal-ilma li qed jitbaxxa	Waterstandsverlaging	Spadek poziomu wody	Descida do nível da água	nivelul apei în scădere	klesajúca vodná hladina	nižanje vodostaja	Vedenkorkeuden laskeminen	Sjunkande vattentnivån	Понижение уровня воды	Водостай у опадању
FLOMEA	áramlás mérése	kejl tal-fluss	Stroomsnelheidsmeting	Pomiar prądu	Caudal	operațiune de măsurare a debitului	meranie prietoku	merjenje pretoka	Virtauksen mittaaminen	Flödes-mätning	измерение скорости течения	Мерене протијаја
BLDWRK	építési munkálátok	xoghol ta' bini	Bouwwerkzaamheden	Roboty budowlane	Obras	lucrări de construcții	stavebné práce	gradbena dela	Rakennustyöt	Byggnads-arbete	Строительство	Радови
REPAIR	javítási munkálatok	tiswija	Herstelwerkzaamheden	Prace remontowe	Reparações	lucrări de reparații	opravy	popravilo	Korjaustyöt	Reparations-arbete	Ремонтные работы	Поправка
INSPEC	szemle	spezzjoni	Inspectiewerkzaamheden	Inspekcja	Inspeção	inspectie	inspekcia; prehládka; kontrola	inšpekcijski pregled	Tarkastus	Inspektion	Инспекция	Инспекција
FIRWRK	tűzijáték	loghob tan-nar	Vuurwerk	Sztuczne ognie	Fogo de artifício	focuri de artificii	ohňostroj	ognjemet	Potulitus	Fyrverkerier	Взрывные работы	Ватромет
LIMTA	korlátozás	restrizzjoni/jiet	Beperkingen	Ograniczenia	Restrições	restricții	obmedzenia	omejitev	Rajoitukset	Begränsningar	Ограничения	Ограничења
CHGFWY	hajóútváltozás	bidliet tal-kanali navigabbli	Verandering van de vaarweg	Zmiany toru wodnego	Alterações no canal navegável	schimbări șenal navigabil	zmeny v plavebnej dráhe	spremembe na plovni poti	muutokset väylällä	Ändringar av farleden	изменение фарватера	Промене пловног пута
CONSTR	hajóútszűkület	restrizzjoni tal-kanal navigabbli	Beperking van de vaarweg	Zwężenie toru wodnego	Estreitamento da via navegável	îngustare cale navigabilă	zúženie vodnej cesty	zožnenje plovne poti	vesiväylän kaaventuminen	Smalare vattentväg	Сужение фарватера	Сужење пловног пута

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
DIVING	vízalatti munkák	bughaddas taht ilma	Duikwerkzaamheden	Nurek pod wodą	Presença de mergulhadores	scafandru în apă	poiápač pod vodu	dela pod vodo	sukelajaja veden alla	Dykarer i vattnet	Водолазные работы	Подводни радови
SPECTR	különleges szállítás	trasport speċjali	Bijzonder voert	Transport specjalny	Transporte especial	transport special	špeciálna preprava	posebni prevoz	erikoiskuljetus	Specialtransport	специальная перевозка	Специјални транспорт
EXT	nagymértékű vizzeresztés	kontroll estensiv tal-ilma	Uitgebreid schutbedrijf	Intensywne słuzowanie	Regime de des-carga máximo	trafic de ecluză intens	rozsiahle dotovanie	ekstenzivno odtekanje	laajamittainen sulutus	Omfattande drift	значительный спуск воды	Значно истицање
MIN	minimális vízeresztés	kontroll minimu tal-ilma	Minimaal schutbedrijf	Minimalne słuzowanie	Regime de des-carga mínimo	trafic de ecluză redus	minimálne dotovanie	minimálno odtekanje	vähimmäissulutus	Minimidrift	минимальный спуск воды	Минимално истицање
SOUND	mélysegmérési munka	xoghlijiet ta' kejl tal-fond	Peilwerkzaamheden	Pomiary głębokości	Sondagens	lucrări de sondaj	sondovacie práce	merjenje globine	luotaustyöt	Lodnings-arbete	промерные работы	Мерья дубина
OTHER	egyéb	ohrajn	Overige	Inne	Outros	altele	Iné	drugo	muutokset väylällä	Annat	другое	Остало
INFERS	Tájékoztató (nem biztonsági közlemény és útítterv készítéséhez nem szükséges)	servizz ta' informazzjoni	Informatieservice	Serwis informacyjny (informacje niezwiązane z bezpieczeństwem i niewymagane do planowania rejsu)	Serviço de informações (sem relevância para a segurança e para a planificação de viagens)	mesaj informativ (nu se referă la siguranța traficului și nu este necesar pentru planificarea voiajelor)	Informačná služba (netýka sa bezpečnosť ani plánovania plavby)	informacijska služba	Tietopalvelu (ei ole olemaan turvallisuu den kannalta eikä tarpeen matkan suunnittelussa)	Informations-tjänst (inte säkerhetsrelaterad och inte nödvändig för färdplanering)	Информационная служба (не связана с безопасностью и нет необходимости в планировании рейса)	Услуга информисања (није релевантна за безбедност пловиле и није потреба за планирање путовања)
STRIKE	sztrájk	strajk	Staking	Strajk	Greve	grevă	štrajk	stavka	Lakko	Strejk	Забастовка	Улар
FLOMAT	úszó anyag	materjal f'wicc l-ilma	Drijvend materiaal	Materiał pływający	Material fluotante	material plutitor	plávajúci materiál	plavajoči predmeti	Kelluva aines	Flytande föremål	Плавающий материал	Плуваюћи материјал
EXPLOS	robbanóanyag eltávolítás	operazzjoni ta' tnebbija ta' splussivi	Verwijderen van explosieven	Operacja usuwania materiałów wybuchowych	Operação de desminagem	explosive pentru degajare	zneskoďovanie výbušnín	odstranjevanje eksplozivov	Räjähdeiden rai-vaaminen	Röjning av explosivt material	Разминирование	Операција разминирања
OBUNWA	víz alatti akadály	ostaklu taht l-ilma	Belemmering onder water	Przeszkoda podwodna	Obstrução subaquática	obstacol subacvatic	prekážka pod vodou	zapora pod vodo	Vedenalainen este	Undervattenshinder	Препятствие под водой	Препрека под водом
FALMAT	le hulló anyagok	materjal qed jaqa'	Vallend materiaal	Materiał spadający	Queda de materiais	material care cade	padajúci materiál	padajoči predmeti	Putoava aines	Fallande föremål	Падающий материал	Материјал који пада
DAMMAR	sértült jelzés	sinjali bil-hsara	Beschadigde markeringen/symbolen	Uszkodzone znaki/sygnaly	Marcas/sinais danificados	semnale avariate	poškodené signálne znaky	poškodovane oznake/znaki	Vaurioituneet merimerkit	Skadade markeringar/signaler	Поврежденные знаки/огни	Оштетен знак

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
HEARIS	egészségügyi kockázat	riskiju ghas-sahha	Gezondheidsrisico	Zagrożenie dla zdrowia	Risco para a saúde	risc de îmbolnăvire	zdravotné riziko	tveganje za zdravje	Terveysriski	Hälsorisk	Риск здоровью	Опасность по здоровью
ICE	jég	siġ	Ijs	Lód	Gelo	gheată	ľad	led	Jää	Is	лед	Лед
OBSTAC	akadály	ostaklu	Obstakel	Przeszkoda	Obstáculo	obstacol	prekážka	ovira	Este	Hinder	Препятствие (помеха)	Препрека
CHGMAR	forgalmi jelek változtatása	bidla fis-sinjali	Gewijzigde markering	Zmiana oznakowania	Alteração da sinalização	semnalizare modificată	zmena značenia	sprememba oznak	Merkit muuttu- neet	Ändrad märkning	Изменение СНО	Промена знака
HIGVOL	nagy feszültségű átviteli	kejbil b'voltiaggħoli	Hoogspanningskabel	Linia wysokiego napięcia	Linha de alta tensão	linie de înaltă tensiune	vedenie vysokého napätia	visokonapetostni kabel	Korkeajännite- johto	Högspänning- ledning	высоковольтный кабель	Кабл под високим напоном
ECDISU	Inland ECDIS frissítés	agglomerant tal-ECDIS Intern	Inland ECDIS-update	Aktualizacja Inland ECDIS	Atualização EC-DIS-fluvial	actualizarea datelor ECDIS	aktualizácia inland ECDIS	posodobitev celinskega ECDIS	Sisävesiliikenteen ECDIS:n päivitys	Uppdatering av inland-ECDIS	Обновление информации для Inland ECDIS	Ажурриран Inland ECDIS
LOCRLU	helyi közlekedési rend (R)	regoli lokali tattraffiku	Lokale verkeersregels	Miejscowe przepisy ruchu statków	Regras de tráfego locais	regulamente locale de trafic	lokálne pravidlá plavby	lokalna prometna pravila	paikalliset liikennöintösäännöt	Lokala trafikregler	Местные правила судоходства	Локална правила пловила
NEWOBJ	Új objektum	oggett ġdid	Nieuw object	Nowy obiekt	Novo objeto	obiect nou	nový objekt	nov objekt	Uusi kohde	Nytt föremål	Новый объект	Нови објекат
MISECH	hamis radar-visszhangok	eki foloz tar-radar	Valse radarech's	Fałszywe echa radarowe	Ecos radar falsos	ecou radar fals	falošná odozva	napačni odmevi radarja	Virheellisiä tutkakaikkuja	Falska radarekon	Ложная радарная цель	Лажни радарски одраз
VHFVOV	rádiós lefedettség	kopertura tar-radiju	Radiodekking	Pokrycie radio- we	Cobertura rádio	acoperire radio	rádiové pokrytie	pokritost radijskih zvez	Radiion kuuluvuusalue	Radioäckning	Покрытие радиосигналом	Покривеност радио сигналом
REMOBJ	mentési munkálatok	tneħħija ta oġġett	Verwijderen van object	Usuwanie obiektu	Remoção de objetos	schimbarea obiectului	odsránenie objektu	odstranitev objekta	Kohteiden poistaminen	Björning av föremål	Удаление объекта	Усталыванье объекта
LEVRIS	emelkedő vizálás	livell tal-ilma qed joghħia	Waterstandsverhoging	Wzrost stanu wody	Subida do nível da água	creșterea nivelului apei	stúpajúca vodná hladina	višanje vodostaja	Vedenkorkeus nousse	Stigande vattennivå	Повышение уровня воды	Ниво воде у порасту
SPCMAR	speciális jelek	sinjali speċjali	Bijzondere markeringen	Znaki specjalne	Sinalização especial	semnalizare specială	špeciálne značenie	posebne oznake	Erikoismerkit	Särskilda markeringar	Специальные знаки	Посебне ознаке
WERMCO	időjárás viszonyok	kundizzjonijiet tat-temp	Weersomstandigheden	Warunki pogodowe	Condições meteorológicas	condiții meteorologice	početnostné podmienky	vremenske razmere	Sääolosuhteet	Väderförhållanden	метеорологические условия	временски услови

## REFERENCE CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
NAP	NAP	NAP	NAP	NAP	Normal vandstand i Amsterdam	NAP	NAP	NAP	NAP	NAP	NAP	NAP	NAP
KP	channel level	Перел на канала	Nivel local	kanálový vodotčet	Kanalniveau	Kanal Pegel	kp	Στάθμη υδάτων καναλιού	Côte locale	Vodomjer u kanalu	livello canale	Kanāla ūdens līmenrādīs	Kanalo vandens lygis
FZP	FZP	FZP	Nivel de los canales frisonos	FZP	FZP	FZP	FZP	FZP	FZP	FZP	FZP	FZP	FZP
ADR	Adria	Адριὰтичка система	Mar Adriatico	přes Adrii	Adria	über Adria	Adria	Адριὰτική	Mer Adriatique	Razina Jadranskog mora	livello adriatico	Adrijas sistēma	Adrijos sistema
TAW	TAW/DNG	TAW/DNG	2ª nivelación general/DNG	TAW/DNG	TAW/DNG	TAW/DNG	TAW/DNG	TAW/DNG	DNG	TAW/DNG	TAW/DNG	TAW/DNG	TAW/DNG
PUL	Pulkovo 1942	Пулково 1942	Pulkovo 1942	Pulkovo 1942	Pulkovo 1942	Pulkovo 1942	Pulkovo 1942	Pulkovo 1942	Pulkovo 1942	Pulkovo 1942	Pulkovo 1942	Pulkovo 1942	Pulkovo 1942
NGM	Ngm	Нгм	Ngm	Ngm	Ngm	Ngm	Ngm	Ngm	Ngm	Ngm	Ngm	Ngm	Ngm
ETRS	ETRS89	ETRS89	ETRS89	ETRS89	ETRS89	ETRS89	ETRS89	ETRS89	ETRS89	ETRS89	ETRS89	ETRS89	ETRS89
POT	Potsdamer Datum	Координатна система Потсдам	Potsdamer Datum	Postupimské datum	Potsdamer Datum	Potsdamer Datum	Potsdamer Datum	Potsdamer Datum	Potsdamer Datum	Potsdamer Datum	Potsdamer Datum	Potsdamas koordinātu sistēma	Potsdamo koordināciju sistēma
LDC	low water level Danube Commission	Ниско водно ниво по Дунавската комисија	Comisión del Danubio, nivel bajo de agua	nizký plavební stav podle Dunajské komise	Lav vandstand defineret af Donau-kommissionen	RNW gemäß Donaukommission	Madala veetase Doonau komisjon	Χαμηλή στάθμη υδάτων, Επιτροπή Δουναβία	Commission du Danube, niveau bas des eaux	Niski plovidbeni vodostaj po Dunavskoj komisiji	livello di magra Commissione del Danubio	Zems ūdens līmenis, Donavas komisija	Žemas vandens lygis, Dunojaus komisija
HDC	high water level Danube Commission	Високо водно ниво по Дунавската комисија	Comisión del Danubio, nivel alto de agua	nejvyšší plavební stav podle Dunajské komise	Høj vandstand defineret af Donau-kommissionen	HSW gemäß Donaukommission	Kõrge veetase Doonau komisjon	Υψηλή στάθμη υδάτων, Επιτροπή Δουναβία	Commission du Danube, niveau haut des eaux	Visoki plovidbeni vodostaj po Dunavskoj komisiji	livello di piena Commissione del Danubio	Augsts ūdens līmenis, Donavas komisija	Aukštas vandens lygis, Dunojaus komisija
ZPG	zero point of gauge	Нула на перела	Punto de referencia de nivel	nulový bod vodotčů	Profilens nulpunkt	Pegelnullpunkt	Mõõtmiskoha nullpunkt	Μηδενικό σημείο μετρητή	point de référence de niveau	Nulta točka vodomejere	zero idrometrico	Ūdens līmenrādīs nulles punkts	Nulinis vandens lygio rodmuo
GLW	equivalent low water level	Еквивалентно ниско водно ниво	Estiaje	ekvivalentní nízký vodní stav	Tilsvarende lav vandstand	Gleichwertiger Wasserstand (GLW)	Madala veetase ekvivalent	Ισοδύναμη χαμηλή στάθμη υδάτων	étiage	Ekvivalentni niski vodostaj	livello equivalente di magra	Minimālais ūdens līmenis	Žemo vandens lygio ekvivalentas





Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
NGM	Ngm	Ngm	Ngm	Ngm	Ngm	Ngm	Ngm	Ngm	Ngm	Ngm	Hm	Ngm
ETRS	ETRS89	ETRS89	Etrs89	ETRS89	ETRS89	ETRS89	ETRS89	ETRS89	ETRS89	ETRS89	ETRS89	ETRS89
POT	potsdami dátum	Potsdamer Datum	Potsdamer Datum	Potsdamer Datum	Potsdamer Datum	Potsdamer Datum	Potsdamer Datum	Potsdamer Datum	Potsdamer Datum	Potsdamer Datum	Координатная система Потсдам	Potsdamer datum
LDC	Dunabizottsági hajózási kisvízszint (LKHV)	livell baxx tal-ilmia tal-Kummissjoni tad-Danubju	Laagwaterpeil Donaaucommissie	niski stan wody wg Komisji Dunajskiej	Nível baixo da água, Comissão do Danúbio	nivelul apei minim — Comisia Dunării	hladina nízkéj regulačnej a plavebnej vody podľa DK	nizek vodostaj po Donavski komisiji	Топаван суое-лукомиссион мукаинен pieni vedenkorkeus	Lågvattnennivå enligt Donaukommissionen	Низкий уровень воды ДК	Ниски пловилбени ниво према Дунавској комисији
HDC	Dunabizottsági hajózási nagyvízszint (LNHV)	livell gholi tal-ilmia tal-Kummissjoni tad-Danubju	Hoogwaterpeil Donaaucommissie	wysoki stan wody wg Komisji Dunajskiej	Nível alto da água, Comissão do Danúbio	nivelul apei maxim — Comisia Dunării	hladina vysokéj plavebnej vody podľa DK	visok vodostaj po Donavski komisiji	Топаван суое-лукомиссион мукаинен suuri vedenkorkeus	Högvattnennivå enligt Donaukommissionen	Высокий уровень воды ДК	Високи пловилбени ниво према Дунавској комисији
ZPG	vízmerce nulla pontja	punt zero tal-kejl	Referentiepunt van de peilschaal	punkt zerowy wodowskazu	Ponto zero do fluviómetro	zero mîră	nulový bod mernéj stanice	ničelna točka vodometra	vedenkorkeusmittarin nollakohhta	Vattenståndsmätarens nollpunkt	ноль уровня	0' воломера
GLW	egyenértékű kisvízszint	livell baxx tal-ilmia ewivalenti	Gelijikvaardige laagwaterstand	równoważny niski stan wody	Nível baixo equivalente da água	nivelul apei minim echivalent	ekvivalentná nízká vodná hladina	ekvivalent nizkega vodostaja	vastaava pieni vedenkorkeus	Ekvivalent lågvattnennivå	Низкий уровень воды	Еквивалент малой воды
HSW	legnagyobb hajózási vízszint (HNV)	l-oghla livell tal-ilmia navigabbli	Hoogste scheepvaartwaterstand	najwyższy stan wody dopuszczający żeglugę	Nível máximo navegável	cel mai mare nivel al apei pentru navigație	najvyššia plavebná hladina	najvišji vodostaj, pri katerem je mogoča plova	suurin kulkukelpoinen vedenkorkeus	Högsta navigerbara vattennivå	Наивысший сулоходный уровень	Найвиши волостай за пловидбу
LNW	hajózási kisvízszint (HKV)	Ilma Navigabbli Baxx	Laagste scheepvaartwaterstand (nationaal)	niski stan wody dopuszczający żeglugę	Nível mínimo navegável	nivelul apei minim pentru navigație	nízka plavebná hladina	nizek vodostaj, pri katerem je mogoča plova	Matala kulkukelpoinen vesi	Lågt navigerbart vatten	Минимальный сулоходный уровень	Ниски пловилбени ниво
HNW	hajózási nagyvízszint (HNV)	Ilma Navigabbli Gholi	Hoogste scheepvaartwaterstand (nationaal)	wysoki stan wody dopuszczający żeglugę	Nível alto navegável	nivelul apei maxim pentru navigație	vysoká plavebná hladina	visok vodostaj, pri katerem je mogoča plova	Korkea kulkukelpoinen vesi	Högt navigerbart vatten	Максимальный сулоходный уровень	Високи пловилбени ниво
IGN	IGN 69	IGN 69	IGN 69	IGN 69	IGN 69	IGN 69	IGN 69	IGN 69	IGN 69	IGN 69	IGN 69	IGN 69
WGS	WGS 84	WGS 84	WGS 84	WGS 84	WGS 84	SGM 84	WGS 84	WGS 84	WGS 84	WGS 84	WGS84	WGS 84
RN	szokásos szint	livell normali	Normaal peil	poziom normalny	Nível normal	nivelul apei normal	normálna úroveň	običajen vodostaj	normaali taso	Normal nivå	Нормальный уровень воды	Нормални ниво
HBO	LNHV-t meghaladó vízállás	livell gholi tal-ilmia li jehrieg atenzjoni	Hoogwaterpeil, aandacht geboden	alarmowy stan wody	Nível alto da água que obriga a navegação atenta	cota de atenție	vysoká hladina — stav bdelosti	opozorilo glede visokega vodostaja	suuri vedenkorkeus, edellyttä erivisiä huomioita	Högvattnennivå som kräver uppmärksamhet	высокий уровень воды, угроза волнения	прозorenje od velike vode

## REGIME CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
NO	normal	Нормално водно ниво	Normal	normální vodní stav	Normal vandstand	Régime: Normal Wasserstand	Tavaline	Κανονική	Hauteur d'eau normale	Režim: normalni vodostaj	normale	Normāls ūdens līmenis	Normalus vandens lygis
HI	high	Високи води	Alto	vysoký vodní stav	Højvande	Hochwasser	Kõrge	Υψηλή	Plus Hautes Eaux Navigables	Režim: visoki vodostaj	livello idrometrico elevato	Augsts ūdens līmenis	Aukštas vandens lygis
II	prohibitory water level	Водно ниво възпрепятстващо корабоплаването	Nivel de agua de prohibición	vodní stav, při kterém je zakázána plavba	Vandstand, hvor sejlads forbydes	Sperrungen Hochwasser	Keelatud veetase	Απαγορευτική στάθμη ύδατος	Niveau d'eau d'interdiction	Vodostaj zabrane plovitbe	livello idrometrico proibitivo	Ūdens līmenis, kuāi kuģošana aizliegta	Laivybą draudžiantis vandens lygis
I	water level of cautious navigation	Водно ниво изискващо корабоплаване с повишено внимание	Nivel de agua para navegación prudente	vodní stav zvýšené opatrnosti plavby	Vandstand, hvor sejlads udføres med særlig opmærksomhed	Marke I.	Etrevalitiku laevatamise veetase	Σταθμή ύδατος προσεκτικής ναυσιπλοΐας	Niveau d'eau nécessitant une navigation prudente	Vodostaj oprezne plovitbe	livello idrometrico di prudenza per la navigazione	Ūdens līmenis bīstams kuģošānai	Laivybai pavojingas vandens lygis
NN	normal water level for navigation	Нормално водно ниво за корабоплаване	Nivel de agua normal para navegación	normální vodní stav pro plavbu	Normal vandstand for skibsfart	normaler Schifffahrwasserstand	Laevatami-seks normaalne veetase	Κανονική στάθμη ύδατος ναυσιπλοΐας	Niveau Normal de Navigation	Vodostaj normalne plovitbe	livello idrometrico normale per la navigazione	Normāls ūdens līmenis kuģošānai	Laivybai tinkamas vandens lygis
LO	low water	Ниски води	Nivel de agua bajo	nizký vodní stav	Lavvande	Niedrigwasser	Madal vesi	Χαμηλή στάθμη ύδατος	Etiage	Nizak vodostaj	livello di magra	Zems ūdens līmenis	Žemas vandens lygis

## REGIME CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
NO	normál vizállás	normali	Normaal	normalny	Nível da água normal	nivelul normal	normálny vodný stav	normalen	Normaali	Normal	Нормальный уровень	Режим нормалног водостaja
HI	magas vizállás	gholi	Hoogwaterregime	wysoki	Nível da água alto	nivelul maxim navigabil	vysoký vodný stav	visok	Suuri	Hög	Высокая вода (паводок)	Велика вода
II	tilalmi vízszint	livell tal-ilma proibittiv	Waterstand met vaarverbod	stan wody uniemożliwiający żeglugę	Nível da água que impossibilita a navegação	nivelul apei restrictive pentru navigatie	vodný stav, pri ktorom je zakázaná plavba	vodostaj, ki ne dovoljuje plovbe	kiellon aiheuttamien vaarankorkeus	Förbud p.g.a. vattentillstånd	уровень воды, запрещающий судоходство	Волостaj при коме се обуставља пловила
I	kiméletes hajózási vízszint	livell tal-ilma li jehitëg navigazzjoni b'attenzjoni	Waterstand met beperkte scheepvaart	stan wody wymagający szczególnej uwagi	Nível da água que obriga a navegação prudente	nivelul apei de precautie pentru navigatie	vodný stav pre opatrnú plavbu	vodostaj, ki zahteva previdno plovbo	varovaista liikumiska edellyttävä vedenkorkeus	Försiktig navigering p.g.a. vattentillstånd	уровень воды, опасный для судоходства	Волостaj који захтева опремену пловила

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
NN	normál hajózási vízszint	livell normali tal-ilma għan-navigazzjoni	Normaal waterpeil voor scheepvaart	normalny stan wody dla żeglugi	Nível da água normal para a navegação	nivelul apei normal pentru navigație	normálny vodný stav pre plavbu	normalen vodostaj za plovbo	normaali vedenkorkeus aluslikenneelle	Normal vattennivå för sjöfart	Нормальный уровень воды для судоходства	Нормални водостай за пловидбу
LO	alacsony vízállás	livell baxx tal-ilma	Laagwaterregime	niski stan wody	Nível de estia-gem	ape mici	nízky vodný stav	nizek vodostaj	Matala vesi	Lågvatten	Низкая вода	Мала вода

## REPORTING CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
INF	information	Информация	Información	informace	Information-spunkt	Information-spunkt	Teave	Πληροφορίες	Point d'information	Informacijski	informazione	Informācijas punkts	Informavimas
ADD	additional duty to report	Задължително допълнително известяване	Obligación adicional de notificación	dobatečná povinnost hlásení	Yderligere rapporteringspligt	zusätzliche Meldepflicht	Täiendav tollimaks teatada	Πρόσθετο καθήκον αναφοράς	Obligation complémentaire d'annonce	Dodatna obveza izvijestivanja	obbligo di ulteriore segnalazione	Rapildu ziņošanas pienākums	Privalomas pranešimas
REG	regular duty to report	Обичаен режим за известяване	Obligación normal de notificación	normální povinnost hlásení	Normal rapporteringspligt	normale Meldepflicht	Tavattollimaks teatada	Κανονικό καθήκον αναφοράς	Obligation normale d'annonce	Redovna obveza izvijestivanja	regime normale di segnalazione	Pastāvīgas ziņošanas pienākums	Įprastas pranešimo režimas

## REPORTING CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
INF	információ	informazzjoni	Informatie	Punkt informacyjny	Informação	punct de informare	informácie	informacije	Tiedot	Information	Информация для сведения	Информација
ADD	kiegészítő bejelentkezési kötelezettség	dmir addizzjonali ta' rappurtar	Extra meldplicht	Obowiązek dodatkowego meldowania	Obrigação adicional de comunicação	obligatia suplimentară de a raporta	dodatčná povinnosť hlásenia	dobatna obveznost poročanja	Ylimääräinen raportointivelvollisuus	Extra rapporteringskyldighet	Дополнительное извещение обязательно	Допатна обавеза извештавања
REG	bejelentkezési kötelezettség	dmir regolari ta' rappurtar	Normale meldplicht	Obowiązek meldowania	Obrigação normal de comunicação	obligatia de a raporta regulat	normálna povinnosť hlásenia	običajna obveznost poročanja	Säännöllinen raportointivelvollisuus	Regelbunden rapporteringskyldighet	Обычный режим извещения	Редовна обавеза извештавања

## SUBJECT CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
OBSTRU	Blockage	Препятствие	Obstrucción	uzávěra	Blokering	Sperre	Blokeerimine	Φραγμένο	Restriction	Prepreka	interruzione	Bloķēts	Blokavimas
PAROBS	Partial obstruction	Частично препятствие	Obstrucción parcial	částečná uzávěra	Delvis blokering	teilweise Sperre	Osaline takistus	Μερική παρεμπόδιση	Restriction partielle	Djelomična prepreka	ostruzione parziale	Dalģēji bloķēts	Dalinis blokavimas
DELAY	Delay	Закъснение	Retraso	zpoždění	Forsinkelse	Verzögerung	Hilinemine	Καθυστέρηση	Délai	Kasnjenje	ritardo	Aizkavējums	Delsa
VESLEN	Vessel Length	Дължина на кораба	Eslora	délka plavidla	Fartøjets længde	Schiffslänge	Laeva pikkus	Μήκος οκάφους	Longueur du bateau	Duzina broda	lunghezza del natante	Kuga garums	Laivo ilgis
VESHEI	Vessel air draught	Височина на кораба	Altura de la obra muerta	výška plavidla nad hladinou	Fartøjets højde over vandlinjen	Schiffshöhe	Laeva kõrgus veepinnast	Μήγιστο ύψος άνωθεν της ίσολόου γραμμής	Tirant d'air du bateau	Visina najviše fiksne točke broda iznad vode	altezza del natante dal pelo dell'acqua	Kuga virstūdens augstums	Laivo aukštis virš vandens
VESBRE	Vessel breadth	Ширина на кораба	Manga	šířka plavidla	Fartøjets bredde	Schiffsbreite	Laeva laius	Μήγιστο πλάτος οκάφους	Largeur du bateau	Širina broda	larghezza del natante	Kuga platums	Laivo plotis
VESDRA	Vessel draught	Газене на кораба	Calado	ponor plavidla	Fartøjets dybgang	Schiffstiefgang	Laeva stūvis	Βόθροτα οκάφους	Tirant d'eau du bateau	Gaz broda	pescaggio del natante	Kuga iegrime	Laivo grimzlė
AVALEN	Available length	Допустима дължина	Eslora disponible	povolená délka	Disponibel længde	verfügbare Länge	Kasutatav pikkus	Διαθέσιμο μήκος	Longueur maximum	Raspoloživa dužina	lunghezza massima ammessa	Pielaujamais garums	Leidžiamas ilgis
CLEHEI	Clearance height	Свободна височина	Cálculo vertical	podjezdná výška	Frigang i højden	Durchfahrshöhe	Kuja kõrgus	Ελεύθερο ύψος διέλευσης	Tirant d'air maximum	Visina plovnog otvora	tirante d'aria	Pielaujamais augstums	Leidžiamas aukštis
CLEWID	Clearance width	Свободна ширина	Cálculo horizontal	průjezdná šířka	Frigang, bredde	verfügbare Breite	Kuja laius	Ελεύθερο πλάτος διέλευσης	Largeur maximum	Širina plovnog otvora	larghezza massima della via navigabile	Pielaujamais platums	Leidžiamas plotis
AVADEP	Available depth	Допустимо газене	Profundidad disponible	využitelná hloubka	Vanddybde	verfügbare Tiefe	Kasutatav sügavus	Διαθέσιμο πλάτος	Tirant d'eau maximum	Raspoloživa dubina	pescaggio massimo	Ūdens dziļums	Esamas gylis
NOMOOR	No mooring	Забранено швартоване	Prohibición de amarre	zákaz přistávaní	Fortøjning forbudt	Festmacheverbot	Sildumine keelatud	Απαγόρευση αγκυροβολίας	Interdiction d'amarrage	Zabranjen vez	divieto di ormeggio	Prietauvošanās aizliegta	Draudžiama švartuoti
SERVIC	Limited service	Ограничено обслуживание	Servicio limitado	provoz omezen	Begrænset betjening	Betrieb eingeschränkt	Piiratud teenindus	Περιορισμένη υπηρεσία	Exploitation limitée	Ograničena usluga	servizio limitato	Ierobežots pakalpojums	Ribotas aptarnavimas
NOSERV	No service	Няма обслуживане	Interrupción del servicio	provoz zastaven	Ingen betjening	Betriebssperre	Ei teenindata	Καμία υπηρεσία	Manceuvre interrompue	Nema usluge	nessun servizio	Pakalpojums nav pieejams	Neaptarnaujama

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
SPEED	Speed	Допустима скорост	Límite de velocidad	nejvyšší rychlost	Hastighedsbegrænsning	Höchstgeschwindigkeit	Kiirus	Ταχύτητα	Limite de vitesse	Ograničenje brzine	velocità	Ātruma ierobežojums	Ribojamasis greitis
WAYWAYS	No wash of waves	Забранено създаване на вълни	No crear oleaje	zákaz vytvářet vlnobití a sání	Undgå at lave efterdønninger	Sog und Wellenschlag vermeiden	Ei tekita voolu	Απαγόρευση προκλήσης κυματισμών	Remous interdits	Zabranjeno pravljenje valova	divieto di moto ondoso	Nerādīt vilpus	Nėkelti bangų
PASSIN	No passing	Забранено преминаване	Prohibido el paso	zákaz potkávatí	Passage er ikke tilladt	Begegnungsverbot	Läbimine keelatud	Απαγόρευση διέλευσης	Trémtage interdité	Zabranjen prolaz	divieto di transitare	Aizliegts šķērsot	Plaukti draudžiama
ANCHOR	No anchoring	Забранено хвърляне на котва	Prohibido fondear	zákaz kotvení	Orankring ikke tilladt	Ankerverbot	Ankrusse jäätmine keelatud	Απαγόρευση αγκυροβολίας	Mouillage interdité	Zabranjeno sidrenje	divieto di ancoraggio	Neenkuroties aizliegts	Draudžiama nuleisti inkarą
OVRTAK	No overtaking	Забранено изпреварване	Prohibido adelantarse	zákaz předjíždění	Overhaling ikke tilladt	Überholverbot	Möödasõit keelatud	Απαγόρευση προσηρσεύσης	Trémtage interdité	Zabranjeno pretjecanje	divieto di sorpasso	Apdzīt aizliegts	Draudžiama lenkti
MINPWR	Minimum power	Минимална мощност	Potencia mínima	minimální výkon	Minimum kraft	Mindestantriebsleistung	Minimaalne võimsus	Ελάχιστη ισχύς	Puissance minimum	Minimalna snaga	potenza minima	Minimālā jauda	Maziausia galia
DREDGE	Dredging	Драгажни работи	Dragado	bagrovací práce	Opmdrning	Baggerarbeiten	Süvendus	Βοθόκορηση	Dragage	Iskapanje	dragaggio	Bagarēšanas darbi	Dugno gilinimas
WORK	Work	Работи (действия)	Obras	práce	Arbejder	Arbeiten	Töötamine	Εργασίες	Travaux	Radovi	lavori	Darbs	Darbai
EVENT	Event	Случай	Suceso	událost	Begivenhed	Veranstaltung	Sündmus	Συμβάν	Événement	Događaj	manifestazione	Pasākums	Įvykis
CHGMAR	Change marks	Изменение в знаците	Cambio de señalización	změna značení	Ændret signalering	Schiffahrtszeichen geändert	Mundatus-äähis	Αλλαγή σημάτων	Signalisation modifiée	Promjena navigacijske oznake	segnalética modificata	Maiņas zīmes	Ženklių keitimas
CHGSR	Change service	Изменение в услугите	Cambio de servicio	změna provozu	Ændret betjening	Betrieb geändert	Vahetus-teenindus	Αλλαγή υπηρεσίας	manœuvre des ouvrages modifiée	Promjena usluge	regime modificato	Pakalpojums maiņits	Aprašinavimo pasikeitimai
SPCMAR	Special marks	Специална сигнализация	Señalización especial	zvláštní signalizace	Ærtilig signalering	besondere Zeichen	Eritähised	Ειδικά σημεία	Signalisation spéciale	Posebne oznake	segnalética speciale	Īpašas zīmes	Speciālieji zēnkļi
EXERC	Exercises	Упражнения	Ejercicios	cvičení	Øvelser	Übungen	Õppused	Ασκήσεις	exercices	Vježbe	esercitazioni	Vingrinājumi	Pratybos
LEADER	Least depth sounded	Минимална дълбочина	Profundidad mínima meditada	minimální hloubka	Mindste loddede dybde	minimale Tiefe	Looditud väikseim sügavus	Μικρότερο μετρηθέν βάθος	Profondeur minimale	Minimalna dubina	profondità minima rilevata	Mazākais izmērtais dziļums	Maziausias gyilis

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
LEVDEC	Decreasing water level	Намаляващо водно ниво	Nivel de agua en descenso	klesající vodní stav	Faldende vandstand	fallender Wasserstand	Veetaseme alanemine	Μειούμενη στάθμη υδάτων	Décue	Vodostaj u opadajući	livello idrometrico in diminuzione	Krītošs ūdens līmenis	Mazėjantis vandens lygis
LEVVIS	Rising water level	Растящо водно ниво	Nivel de agua en ascenso	stoupající vodní stav	Stigende vandstand	steigender Wasserstand	Veetaseme tõusmine	Αυξανόμενη στάθμη υδάτων	Eaux montantes	Vodostaj u porastu	livello idrometrico in aumento	Kārpjšs ūdens līmenis	Kyliantis vandens lygis
ANNOUN	Announcement	Обява	Aviso	zpráva	Meddelelse	Nachricht	Tedaanne	Αγγελία	Annonce	Najava	annuncio	Paziņojums	Pranešimas
LIMITA	Limitations	Ограничение	Limitaciones	omezení	Begrænsninger	Einschränkungen	Piirangud	Περιορισμοί	Limitations	Ograničenja	limitazioni	Ierobežojumi	Apribojimai
CANCEL	Notice withdrawn	Анулирано извешће	Anuncio anulado	zpráva byla zrušena	Efterretning trukket tilbage	Nachricht zurückgezogen	Kehtetu määruganne	Απόσυρση αγγελίας	Avis annulé	Povućena obavijest	segnalazione revocata	Paziņojums atcelts	Pranešimas atšauktas
MISECH	False radar echos	Грешно радарско ехо	Ecos radar falsos	falešná ozvěna	Falsk radarekko	Geisterechos	Radari vale ka-jasignaal	Εσφαλμένα σήματα ραντάρ	Faux échos radar	Pogrešan radarski odziv	rilevazioni radar distorte	Maldīgs radara ehosignāls	Klaidingi radaro rodmėnys
ECDISU	Inland ECDIS update	Обновяване на ECDIS	Actualización ECDIS fluvial	aktualizace informací Inland ECDIS	Inland ECDIS update	Inland ECDIS Update	Uuendatud sisemaine ECDIS	Επικαιροποίηση ECDIS εσωτ. ναυσ.	Mise à jour des données Inland ECDIS	Ažuriranje sustava Inland ECDIS	aggiornamento ECDIS interno	Inland ECDIS informācijas atjaunošana	Inland ECDIS informacijos atnaujinimas
NEWOBJ	New object	Нов обект	Nuevo objeto	nový objekt	Nyt objekt	neues Objekt	Uus ese	Νέο αντικείμενο	Nouvel objet	Novi objekt	nuovo oggetto	Jauns objekts	Naujas objektas
WARNIN	Warning	Внимание	Alarma	varování	Advarsel	Warnung	Hoiatus	Προειδοποίηση	Avertissement	Upozorenje	allerta	Brīdinājums	Išpėjimas
CHWWY	Changes of the fairway	Промени във водния път	Cambio en la vía navegable	změna na vodní cestě	Ændring af farvandet	Änderungen des Fahrwassers	Veetee muutmine	Αλλαγής ενός πλωτής οδού	modification de la passe navigable	Promjene u plovnom putu	modifiche della via navigabile	Izmaiņas kuģu ceļā	Pasikeitimai fairwayje
CONWWY	Constriction of fairway	Сроптели работи по водния път	Estrechamiento de vía navegable	zúžení vodní cesty	Indsnævring af vandvejen	Einengung des Fahrwassers	Veetee konstrikt-sioon	Κατασκήση πλωτής οδού	rétrécissement de la passe navigable	Sužanje plovnog puta	strettoia	Ūdens ceļa sašaurinājums	Fairwayro susiaurėjimas
DIVER	Diver under the water	Водолазни работи	Presencia de submarinistas	práce pod vodou	Dykkere i vandet	Taucher unter Wasser	Tuuker vee all	Υποβρύχιες εργασίες	plongeurs au travail	Ronilac pod vodom	sommozzatore in immersione	Īpašs transportis	Vandenye naras
SPECTR	Special transport	Специализиран транспорт	Transporte especial	zvláštní přeprava	Særlig transport	Sondertransport	Erivedu	Ειδικές μεταφορές	transport spécial	Specijalni prijevoz	trasporto speciale	Īpašs transports	Specialus transportas
LOCROL	Local rules of traffic	Местни (локални) правила за движение	Normas locales de tráfico	místní úprava pravidelních předpisů	Lokale trafikregler	lokal gültige Verkehrsvorschriften	Kohalikud liikluseeskirjad	Τοπικοί κανόνες κυκλοφορίας	règlements de navigation locaux	Lokalni propisi	regole di traffico locali	Vietēji satiksmes noteikumi	Vietinės laivų eismo taisyklės
VHFCOV	Radio coverage	Радио покритие (обхват)	Cobertura de radio	rádiové pokrytí	Radiodækning	Funkabdeckung	Raadio leviala	Κάλυψη αερωπίτου	Couverture radio	Radjijska pokri-venost	copertura radio	Radio signālu pārklājums	Radio ryšio zona

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
HIGVOL	High voltage cable	Високо напрежение	Línea de alta tensión	vedení vysokého napětí	Højspændingskabler	Hochspannungsleitung	Kõrgepingejuhtivus	Αυτός υψηλής τάσης	Ligne haute tension	Visokonaponski kabel	alta tensione	Augstspriegums	Aukštos įtampos kabelis
TURNIN	No turning	Забранено извртвање на поворот	Prohibido girar	zákaz provádět obrát	Vending ikke tilladt	Wendeverbot	Pööramine keelatud	Απαγόρευση στρόφισης	Interdiction de vivre	Zabranjeno okretanje	divieto di manovra	Pagriezies aizliegts	Apsisukti draudžiama
CONBRE	Convoy breadth	Ширина на сyслава	Manga del convoy	šířka sestavy	Konvojbredden	Verbandsbreite	Konvoi laius	Πλάτος προπομπής	largeur du convoi	Širina sastava	larghezza del convoglio	Karavānas plātums	Laiivų vilkstinės plotis
CONLEN	Convoy length	Дължина на сyслава	Eslora del convoy	délka sestavy	Konvojlængde	Verbandslänge	Konvoi pikkus	Μήκος προπομπής	longueur du convoi	Dujina sastava	lunghezza del convoglio	Karavānas garums	Laiivų vilkstinės ilgis
REMOBJ	Removal of object	Премахване на препятствие	Retirada de un objeto	odstranění objektu	Fjernelse af objekt	Bergungsarbeiten	Eseme eemaldamine	Απομάκρυνση αντικειμένου	enlèvement d'objet	Uklanjanje objekta	rimozione di oggetti	Objekta noņemšana	Objekto šalinimas
INFSER	Info service	Информационна служба	Servicio de información	Informační servis	Informationstjeneste	Informations-service	Teabeteenus	Πληροφορίες	Service d'information	Informacijska usluga	servizio informazioni	Informācijas dienests	Informacija

## SUBJECT CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
OBSTRU	zárlat	Ostaklu	Stremming	Zamknięcie	Obstrução	Restricție	blokáda	zapora	Este	Blockering	Закрыто	Препрека
PAROBS	részleges tilalom	Ostaklu parziali	Gedeeltelijke stremming	Częściowe zamknięcie	Obstrução parcial	Restricție parțială	čiasťočné prekážky	dela zapora	Osittainen este	Delvis obstruktion	Частично закрыто	Делумична препрека
DELAY	késedelem	Dewmien	Opronthoud	Opóźnienie	Demora	Întârziere	meškantie	zamuda	Vivästus	Förstening	Задержка	Кашненье
VESLEN	hajó hossza	Tul tal-bastiment	Scheepslengte	Długość statku	Comprimento (embarcação)	Lungimea navei	dĺžka plavidla	dožina plovila	Aluksen pituus	Fartygslängd	Длина судна	Дужина пловила
VESHEI	hajó magassága	Gholi tal-bastiment	Scheepshoogte	Wysokość statku	Altura acima da linha de água (embarcação)	Înălțimea deasupra liniei de plutire	výška plavidla nad hladinou	prosta višina plovila	Aluksen suurin korkeus vedennpinnasta	Fartygets höjd över vattenytan	Высота судна	Максимална висина пловила над водом
VESBRE	hajó szélessége	Wisa tal-bastiment	Scheepsbreedte	Szerokość statku	Boca (embarcação)	Lățimea navei	šířka plavidla	širina plovila	Aluksen leveys	Fartygsbredd	Ширина судна	Ширина пловила
VESDRA	hajó merülése	Fundar mehtëg ghall-bastiment	Diepgang	Zanurzenie statku	Calado (embarcação)	Pescajul navei	ponor plavidla	ugrez plovila	Aluksen syväys	Fartygets djupgående	Осадка судна	Газ пловила



Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
AVALEN	rendelkezésre álló hosszúság	Tul disponibilbli	Doorvaartlengte	Długość użytkowa	Comprimento disponível	Lungimea admisă	dostupná dĺžka	razpoložljiva dolžina	Käytävissä oleva pituus	Tillgänglig längd	Допустимая длина	Расположива дужина
CLEHEI	szabad úrszelvényesség	Fond ta' spazju hieles	Doorvaarthoogte	Wysokość w świetle	Altura livre	Gabaritul de înălțime	podjazdna výška	prosta višina prehoda	Alikulkukorkeus	Frihöjd	Допустимая высота	Слободна висина
CLEWID	hasznos szélesség	Wisa' ta' spazju hieles	Doorvaartbreedte	Szerokość w świetle	Largura livre	Gabaritul de lățime	prejazdna šířka	prosta širina prehoda	Käytävissä oleva leveys	Fartledsbredd	Допустимая ширина	Слободна ширина
AVADEP	rendelkezésre álló vízmélység	Fond disponibilbli	Beschikbare diepte	Głębokość użytkowa	Profundidade disponível	Adâncimea disponibilă	dostupná hĺbka	razpoložljiva globina	Käytävissä oleva syväys	Tillgängligt djup	Существующая глубина	Расположива дубина
NOMOOR	vesztelési tilalom	Irmigg' projbit	Alfmeerverbod	Zakaz cumowania	Proibição de amarrar	Interdicția de acostare	zákaz vyvážování	prepovedan pri-vez	Kiinnityminen kielletty	Förbjudning förbjuden	Швартовка запрещена	Забранено везиванье
SERVIC	korlátozott üzem	Servizz limitat	Beperkte service	Usługa ograniczona	Serviço limitado	Manevră restricționată	obmedzená prevádzka	omejena storitev	Rajoitettu palvelu	Begränsad service	Ограничение обслуживания	Ограничена услуга
NOSERV	üzemstünet	Servizz sospiz	Geen bediening	Usługa niedostępna	Interrupção do serviço	Întreruperea serviciului	zastavená prevádzka	ni storitve	Ei palvelua	Ingen service	Не обслуживаемое	Без услуге
SPEED	sebességkorlátozás	Velocità	Snelheidsbeperking	Ograniczenie szybkości	Limite de velocidade	Limită de viteză	najvyššia povolená rýchlosť	hitrost	Nopeus	Hastighet	Ограничение скорости	Брзина
WAVWAS	hullámkelést elkerülni	Tranja tal-mewg' projbita	Golfslag vermijden	Zakaz tworzenia fal	Não causar ondulação	Formarea valurilor interzise	zákaz vlnobitia a samia	prepovedano povzročanje valov	Voimakkaan aallokon tuottamisen kielletty	Undvik svall	Берегись волны	Забранено прављење таласа
PASSIN	találkozás tilos	Passagg' projbit	Ontmoeten verboden	Zakaz wymijania	Proibição de passar	Traversarea interzisă	zákaz preplávania	prepovedan prehod	Ei läpikulkaa	Passering förbjuden	Нет прохода	Забранен пролаз
ANCHOR	horgonyozni tilos	Ankrağg' projbit	Ankeren verboden	Zakaz kotwiczenia	Proibição de ancorar	Ancorarea interzisă	zákaz kotvenia	prepovedano sidranje	Ei ankkuroitusta	Ankring förbjuden	Якорная стоянка запрещена	Забранено sidrenje
OVRTAK	előzni tilos	Projbit il-qbiz ta' bastimenti oħra	Voorbijlopen verboden	Zakaz wyprzedzania	Proibição de cruzar ou ultrapassar	Depășirea interzisă	zákaz predchádzania	prepovedano prehitevanje	Ei ohittamista	Omkörning förbjuden	Обгон запрещен	Забранено преситванье
MINPWR	minimális teljesítmény	Potenza minima	Minimaal vermogen	Minimálna moc napędu	Potência mínima	Putere minimă	minimálný výkon	najmanjša moč	Vähimmäisteho	Minsta motoreffekt	минимальная мощность	Минимална снага
DREDGE	korlási munkálatok	Thammil	Baggerwerkzaamheden	Pogłębianie	Dragagens	Lucări de dragaj	bagrovacie práce	poglabljanje dna	Ruopraustyöt	Muddring	Встречное движение	Батерованье
WORKK	munkálatok	Xoghhol	Werkzaamheden	Prace	Trabalhos	Lucrări	práce	delo	Työt	Arbeten	Проводятся работы	Работи

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
EVENT	rendezvény	Avveniment	Evenement	Impreza	Evento	Eveniment	udalost'	prireditvev	Tapahtumat	Evenemang	Мероприятие	Догађај
CHGMAR	forgalmi jelek változtatása	Bidla fis-sinjali	Gewijzigde markering	Zmiana oznakowania	Alteração da sinalização	Semnalizare modificată	zmena značenia	sprememba oznak	Merkit muuttu- neet	Ändrad märkning	Изменение СНО	Промена знака
CHGSER	üzemidő változtatása	Servizz modifikat	Gewijzigde bediening	Zmiana obsługi	Alteração do serviço	Manevre modificate	zmena prevádzky	sprememba storitve	Palvelu muuttu- nut	Förändrad drift	Изменение часов работы	Промена услуге
SPCMAR	speciális jelek	Sinjali speċjali	Bijzondere markeringen	Znaaki specialne	Sinalização especial	Semnalizare speciale	špeciálne značenie	posebne oznake	Erikoismerkit	Särskilda markeringar	Специальные знаки	Посебне ознаке
EXERC	gyakorlatok	Eżercizzji	Oefeningen	Ćwiczenia	Exercícios	Exerciții	cvičenia	vaje	Harjoitukset	Övningar	Испытания	Вежбе
LEADER	minimális mély-ség	L-inqas fond im-kejjel	Minst gepeilde diepte	Najmniejsza zmierzona głębokość	Profundidade mínima medida	Adâncimea minimă	najnižšia name- raná hĺbka	najmanjša iz- merjena globina	Matalin luodattu syvyys	Minsta lodade djup	Минимальная глубина	Најмања измерена дубина
LEVDEC	csökkentő vízal-lás	Livell tal-ilma li- qed jithaxxa	Afhemend water	Spadek stanu wody	Descida do nível da água	Scăderea nivelu- lui apei	klesajúca vodná hladina	nižanje vodostaja	Vedenkorkeus laskee	Sjunkande vattentennivå	Снижение уровня воды	Волостај у опаљаву
LEVVIS	emelkedő vízal-lás	Livell tal-ilma li- qed joghla	Wassend water	Wzrost stanu wody	Subida do nível da água	Creșterea nivelu- lui apei	stúpajúca vodná hladina	višanje vodostaja	Vedenkorkeus nousee	Stigande vattentennivå	Повышение уровня воды	Волостај у порасту
ANNOUN	hirdetmény	Avviż	Aankondiging	Komunikat	Comunicado	Anunț	oznámenie	obvestilo	Ilmoitus	Meddelande	Объявление	Најава
LIMITA	koriátolás	Restrizzjonijiet	Beperkingen	Ograniczenia	Restrições	Limitări	obmedzenia	omejttve	Rajoitukset	begränsningar	Ограничение	Ограничене
CANCEL	hirdetmény visszavonva	Avviż annullat	Bericht ingetrokken	Komunikat odwołany	Aviso anulado	Mesaj anulat	správa bola zru- šená	obvestilo preklicano	Ilmoitus peruutettu	Återkallad märkning	Отмена извещения	Повлачење изда- тог Саопштења
MISECH	hamis radar-visszhangok	Eki foloz tar-radar	Valse radarecho's	Falszywe echa radarowe	Ecos radar falsos	Ecou radar fals	falošná odozva	napačni odmevi radarja	Virheellisiä tutkakaikkuja	Falska radarekon	Ложная радарная цель	Лажни радарски одраз
ECDISU	Inland ECDIS frissítés	agġornament tal-ECDIS interna	Inland ECDIS-update	Aktualizacja Inland ECDIS	Atualização EC-DIS-fluvial	actualizarea datelor ECDIS	aktualizácia In- land ECDIS	posodobitev ce- linskega ECDIS	Sisävesiliikenteen ECDIS:n päivitys	Uppdatering av inlands-ECDIS	Обновление информации для Inland ECDIS	Ажуриран Inland ECDIS
NEWOBJ	Új objektum	Oggett ġdid	Nieuw object	Nowy obiekt	Novo objeto	Obiect nou	nový objekt	nov objekt	Uusi kohde	Nytt föremål	Новый объект	Нови објекат
WARNIN	figyelmeztetés	Twissja	Waarschuwing	Ostrzeżenie	Alerta	Avertisment	varovanie	opozorilo	Varoitus	Varning	Предупреждение	Упозорене
CHWVY	hajóútváltozás	Bidliet tal-kanal navigabbli	Verandering van de vaarweg	Zmiany toru wodnego	Alterações na via navegável	Modificări ale șenalului navigabil	zmeny na vod- nej ceste	spremembe na plovni poti	vesiväylän muut- tos	Ändring av far- leden	Изменение фарватера	Промене у плов- ном путу

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
CONWVY	hajóútizükület	Restrizzjoni tal-kanal navigabbli	Bepierking van de vaarweg	Zwężenie toru wodnego	Estreitamente da via navegável	İngüstareta şenallutui navigabil	zúzenie vodnej cesty	zoženje plovne poti	vesivälän ka-ventuminen	Smalare farled	Сужение фарватера	Сужение пловног пута
DIVER	vízalatti munkák	Buğhaddas taht il-ilma	Duikwerkzaamheden	Nurek pod wodą	Presença de mergulhadores	Scaifandru in apă	práce pod vodou	dela pod vodo	sukellaja veden alla	Dykare i vattnet	волоз под водой	Ронилац под водом
SPECTR	különleges szállítás	Trasport specjali	Bijzonder voert	Transport specjalny	Transporte especial	Transport special	špeciálna práva	posebni prevoz	erikoiskuljetus	Specialtransport	Специальный транспорт	Специални транспорт
LOCRL	helyi közlekedési rend (R)	Regoli lokali trafikku	Lokale verkeersregels	Miejscowe przepisy ruchu statków	Regras de trafego locais	Regulamente locale de trafic	lokálne pravidlá plavby	lokalna prometna pravila	raikalliset liikennöintisäännöt	Lokala trafikregler	Местные правила судоходства	Локална правила пловидбе
VHFCOV	rádiós lefedettség	Kopertura tar- radju	Radiodekking	Pokrycie radiowe	Cobertura rádio	Acoperire radio	rádiové pokrytie	pokritost radijskih zvez	Radiion kuulu- vuusalue	Radioäckning	Покрытие радиосигналом	Покривеност радио сигналом
HIGVOL	nagy feszültségű átfeszítés	Kejbil b'voltaġġ għoli	Hoogspanningskabel	Linia wysokiego napięcia	Linha de alta tensão	Linie de înaltă tensiune	vedenie vysokého napätia	visokonapetostni kabel	Korkeajännite- johto	Högspänning- sledning	высоковольтный кабель	Кабл под високим напонам
TURNIN	megfordulni tilos	Dawran proġbit	Draaien verboden	Zakaz zawracania	Proibição de inverter marcha	Întoarcerea interzisă	Zákaz vykonávania obrátov	prepovedano obračanje	Kääntyminen kielletty	Vändning förbjuden	Поворот запрещен	Забранено окретање
CONBRE	a kötelek szélessége	Wisa' tal-konvoj	Breedte van de duwsteeep	Szerokość zestawu	Largura do comboio	Lățimea convoiului	šírka zostavy	širina konvoja	kytkeyen leveys	Konvojbredd	Ширина состава судов	Ширина састава
CONLEN	a kötelek hossza	Tul tal-konvoj	Lengte van de duwsteeep	Długość zestawu	Comprimento do comboio	Lungimea convoiului	dĺžka zostavy	doĺžina konvoja	kytkeyen pituus	Konvojlängd	Длина состава судов	Дужина састава
REMOBJ	mentési munkálatok	Tnehhija ta' oġġett	Verwijderen van object	Usuwanie obiektu	Remoção de objeto	Schimbarea obiectului	odstránenie objektu	odstranitev objekta	Kohteen poistaminen	Bärgning av föremål	Упадение объекта	Усланање објекта
INFESR	Tájékoztatás	Servizz ta' informazzjoni	Informatieservice	Serwis informacyjny	Serviço de informações	Mesaj informativ	Informačná služba	informacijska služba	Tietopalvelu	Informationstjänst	Информационная служба	Инфо-сервис

## TARGET GROUP CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
ALL	all	Всички	Todos	všichni	Alle	alle	Kõik	Όλα	Tous les usagers	Sve vrste plovila	tutti	Visi	Visi
CDG	vessels with dangerous goods	Търговски кораби или превозвачи опасни товари	Embarcaciones con mercancías peligrosas	plavidla určená pro přepravu nebezpečného nákladu	Fartøjer med farligt gods	Fahrzeuge mit gefährlichen Gütern	Ohtliku lastiga kaubaalav	Εμπορικά σκάφη με επικίνδυνο φορτίο	Transports de matières dangereuses	Komercijalno plovilo s opasnim teretom	navi mercantili con carichi pericolosi	Komerckuģi ar bīstamu kravu	Prekybos laivai su pavojingu kroviniu
COM	commercial vessels	Търговски кораби	Embarcaciones comerciales	plavidla pro přepravu nákladu	Handelskibe	kommerzielle Fahrzeuge	Kauba-laevad	Εμπορικά σκάφη	Bateau de commerce	Komercijalno plovilo	navi mercantili	Komerckuģi	Prekybos laivai
PAX	passenger vessels	Пътнически кораби	Embarcaciones de pasajeros	plavidla pro přepravu cestujících	Passagerskibe	Fahrgastschiffe	Reisilaevad	Επιβατηγά σκάφη	Bateau à passagers	Putničko plovilo	navi passeggeri	Pasaziertu kuģi	Keleiviniai laivai
PLE	pleasure crafts	Спортен или увеселителен кораб	Embarcaciones de recreo	sportovní plavidla	Fritidsfartøjer	Sportboote	Lõbusõidu-laev	Σκάφη αναψυχής	Bateau de plaisance	Plovilo za raznodelno	natanti da diporto	Izpriecelõjumu kuģi	Pramoginiai laivai
CNV	convoys	Състав	Convoyes	sestavy	Konvojer	Verbände	Koosseis	Νηροπομπές	Convoi	Sastav	convogli	Karavānas	Vilkstinės
PUS	pushed convoys	Тласан състав	Convoyes empujados	tlacné sestavy	Skubbekonvojer	Schubverbände	Tõugatav koosseis	Ωθόμενες νηροπομπές	convois poussés	Potiskivani sastav	convogli spinti	Karavānas ar stūmēju	Stumiamos vilkstinės
NNU	non navigating users	Потребители извън корабоплаването	Usuarios no navegantes	jiní než nautičtí uživatelé	Brugere uden for skibslart	andere als nautische Nutzer	muud kasutajad, v.a. alused	Χρήση εκτός ναυσιπλοΐας	usagers non navigants	Korisnici koji ne plove	utilizzatori non in navigazione	Ar kuģošanu nesaisīti izmantoņāji	Ne laivybos tikslais
LOA	loaded vessels	Нагоярен кораб	Embarcaciones con carga	naložená plavidla	Lastede fartøjer	beladene Fahrzeuge	Laadungis laevad	Φορτωμένα σκάφη	bateaux chargés	Natovareno plovilo	navi cariche	Piekrauti kuģi	Laivai su kroviniu
SMA	small crafts	Μαλκx кораб	Embarcaciones pequeñas	malá plavidla	Små fartøjer	Kleinfahrzeuge	Väikealaevad	Μικρά σκάφη	petites embarcations	Malo plovilo	piccoli natanti	Mazā laivai	Mazā laivai
CND	convoys with dangerous goods	Състав превозвачи опасен товар	Convoyes con mercancías peligrosas	sestava pro přepravu nebezpečného nákladu	Konvojer med farligt gods	Verbände mit gefährlichen Gütern	Ohtliku lastiga konvoid	Νηροπομπές με επικίνδυνο φορτίο	convois de matières dangereuses	Sastav sa opasnim teretom	convogli con carichi pericolosi	Karavānas ar bīstamu kravu	Vilkstinės su pavojingu kroviniu
MOV	motorized vessels	Моторен кораб	Embarcaciones motorizadas	plavidla s vlastním strojným pohonem	Motordreve fartøjer	Fahrzeuge mit Maschinenantrieb	Mootorlaevad	Μηχανοκίνητα σκάφη	bateaux motorisés	Plovilo s motorom	navi a motore	Motorizēti kuģi	Motoriniai laivai

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
NMV	non-motorized vessels	Немоторен кораб	Embarcaciones no motorizadas	plavidla bez vlastního strojního pohonu	Ikke-motor-drevne fartøjer	Fahrzeuge ohne Maschinenantrieb	Moortorita laevad	Μη μηχανοκίνητα σκάφη	bateaux non motorisés	Plovilo bez motora	navi non a motore	Nemotorizēti kuģi	Nemotoriniai laivai
WOC	worksite crafts	Работни плаващи средства	Embarcaciones de obras	plavidla vykonávající práce na vodní cestě	Flydende arbejdsplatforme	Baufahrzeuge	Töölaevad	Σκάφη εργοταξίου	bateaux de service	Radno plovilo	navi santiere	Darblaukuma peldlīdzekļi	Statybvietsės plaukiojančios priemonės

## TARGET GROUP CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
ALL	mindenkire vonatkozó	kollha	Alle scheepvaart	Wszystkie jednostki	Todos os utens	toți utilizatorii	všetci (používatelia)	vse	Kaikki	Alla	Все суда	Сви
CDG	kereskedelmi hajó veszélyes áruval	bastimenti b'merkanzija perikoluza	Beroepsvaart, gevaarlijke stoffen	Statki handlowe przewożące ładunki niebezpieczne	Embarcações de comércio com mercadorias perigosas	transport de materiale periculoase	plavidlá s nebezpečným tovarom	trgovska plovila z nevarnim blagom	Kauppa-alukset, joissa on vaarallisia aineita	Handelsfartyg med farlig last	Торговое судно с опасным грузом	Комерцијална пловила са опасним теретом
COM	kereskedelmi hajó	bastimenti kummerčjali	Beroepsvaart	Statki handlowe	Embarcações de comércio	navá comercială	obchodné lode	trgovska plovila	Kauppa-alukset	Handelsfartyg	Торговое судно	Комерцијално пловило
PAX	személyszállító hajó	bastimenti talpassiggieri	Passagierschepen	Statki pasażerskie	Embarcações de passageiros	navá de pasageri	osobné lode	potniška plovila	Matkustaja-alukset	Passagerfartyg	Пассажирское судно	Путничко пловило
PLE	kedvtelési célú hajó	opri tal-bahar għar-rikreazzjoni	Recreatievaart	Statki rekreacyjne	Embarcações de recreio	navá de agrement	rekreačné a športové plavidlá	plovila, namenjena za šport in rekreacijo	Huvialukset	Fritidsbåtar	Прозолочное судно	Спортско-рекреативно пловило
CNV	hajókötélék	konvojs	Samenstel	Zestawy	Comboios	convoi	zostavy	konvoji	Kytkeyeet	Konvojer	Состав	Састави
PUS	toit kötelekek	konvojs imbutati	Duweenheid	Zestawy pchane	Comboios empurrados	convoi împins	tláčné zostavy	potisni konvoji	Työnnettävät kytkeyeet	Påskjutten konvojer	Толкаемый состав	Потискавани састави
NNU	nem hajózási használok	utenti li ma jin-navigawx	Niet nautische gebruikers	Użytkownicy niezeglujący	Utentes não navegantes	personal nenavigant	neplávající uživatelia	uporabniki, ki ne plujejo	muut käyttäjät kuin vesiliikenteen käyttäjät	Andra än sjöfarande	для некулоходных целей	Корисници који не плоче
LOA	berakott hajó	bastimenti mghobbija	Beladen schepen	Statki załadowane	Embarcações carregadas	nava încărcată	naložené plavidlá	patovrojena plovila	Lastatut alukset	Lastade fartyg	Груженое судно	Наговорено пловило
SMA	kishajó	opri tal-bahar zghar	Kleine vaartuigen	Mały statek	Pequenas embarcações	şalupă mică	malé plavidlá	mali plovni objekti	Pienet alukset	Småbåtar	Малое судно	Мало пловило

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
CND	veszélyes árut szállító kőtelek	konvojs b'merkanzija perikoluza	Samenstel met gevaarlijke stoffen	Zestaw z ładunkiem niebezpiecznym	Comboios com mercadorias perigosas	convoi cu mărfuri periculoase	zostavy s nebezpečným tovarom	konvoji z nevarnim blagom	Күтүүест, joissa vaarallisia aineita	Konvojer med farligt gods	Состав с опасными грузами	Састави са опасним теретом
MOV	motoros hajó	bastimenti b'muttur	Vaartuigen met motor	Statek o napędzie mechanicznym	Embarcações motorizadas	nave propulsate	plavidlá s vlastným strojým pohonom	motorizirana plovila	Moottoridut alukset	Motordrivna fartyg	Моторные суда	Моторизовано пловило
NMV	motor nélküli hajó	bastimenti li ma ghandhomx mutur	Vaartuigen zonder motor	Statek bez napędu mechanicznego	Embarcações não-motorizadas	nave nepropulsate	plavidlá bez vlastného strojného pohonu	plovila brez motorja	Muut kuin moottoridut alukset	Icke motordrivna fartyg	Безмоторные суда	Немоторизовано пловило
WOC	úszómunkagép	opri tal-bahar ta' sit tax-xoghol	Schepen voor bouwwerkzaamheden	Statek roboczy	Embarcações de estaleiro	şalupa tehnică	plavidlá vykonávajúce práce na vodnej ceste	plovni objekti na delovni lokaciji	Түюмаа-алуксет	Arbetsfartyg	Технический флот	Пловни обект на градилишту

## TYPE CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
RIV	river	Река	Río	řeka	Flod	Fluss	Jögi	Ποταμός	Rivière	Rijeka	fiume	Upe	Upė
CAN	canal	Канал	Canal	kanál	Kanal	Kanal	Kanal	Κανάλι	Canal	Kanal	canale	Kanāls	Kanalias
LAK	lake	Езеро	Lago	jezero	Sø	See	Järv	Λίμνη	Bassin	Jezero	lago	Ezers	Ežeras
FWY	fairway	Фарагер	Vía navegable	plavební dráha	Farvand	Fahrwasser	Faarvaater	Διαυλος	Chenal	Plovni put	canale navigabile	Kugu ceļš	Farvateris
LCK	lock	Бараж	Esclusa	plavební stupeň	Sluse	Schleuse	Lüüs	Υδατοφράκτης	Ecluse	Prevodnica	conca	Slūžas	Šluozas
BRI	bridge	Мост	Puente	most	Bro	Brücke	Sild	Γέφυρα	Pont	Most	ponte	Tilts	Tiltas
RMP	ramp	Рампа	Rampa	rampa	Rampe	Rampe	Ramp	Πλατοφόρια	Plan incliné	Rampa	rampa	Traps	Rampa
BAR	weir	Бент	Presa	jez	Overløbsdæmning	Wehr	Ülevoolupais	Φράγμα ποταμού	Barrage	Pregrada	sbarramento	Āizsprosts	Užtvanka
BNK	bank	Бряг	Margen	břeh	Bred	Ufer	Kallas	Όχθη	Berge	Obala	sponda	Krasts	Krantas
GAU	tide gauge	Водомерна станция	Mareógrafo	vodočet	Tidevandsmåler	Pegel	Tõusu ja määna mõõtur	Παρονομογράφος	Échelle/Marégraphie	Vodomjerna postaja	mareometro	Paisuma/bēguma līnegrādis	Mareografas
BUO	buoy	Буй	Boyas	boje	Boje	Boje	Poi	Σημαντήρας	Bouée	Plutača	boa	Boja	Pļūduras
BEA	beacon	Фар	Balizas	majak	Fast sømærke	Bake	Paak	Υφαλοδείκτης	Balise	Svjetleći obalni znak	gavitello	Baka	Švyturys
ANC	anchoring area	Ковена стоянка	Fondeadero	korvištie	Orpankringsområde	Ankerplatz	Ankruplats	Περιοχή αγκυροβολίας	zone de stationnement	Sidrište	area di ancoraggio	Enkurviena	Inkaravimosi vieta
BER	berth	Корабно място (кей)	Atacadero	үүвэзистэ	Kajplads	Liegestelle	Kai	Αποβάθρα	point de stationnement	Pristanište	attracco	Prietaušanas vieta	Prieplauka
MOO	mooring facility	Швартово устройство	Amarradero	үүвэзвэсэ зэрлэзэнэ	Fortøjningsanlæg	Festmacheeinrichtung	Sildumis-rajatis	Εγκατάσταση προδρόσης	Aménagement d'amarrage	Oprema za vezivanje	struttura di ormeggio	Prietaušanas terīce	Švartavimosi įrenginys
TER	terminal	Терминал	Terminal	překladistié	Terminal	Umschlagplatz	Terminal	Τερματικός σταθμός	Terminal	Terminal	terminal	Termināls	Terminalas

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
HAR	harbour	Пристигалище	Puerto	přístav	Havn	Hafen	Sadam	Λιμάνι	Port	Luka	porto	Osta	Uostas
FDO	floating dock	Плаващ док	Muelle flotante	plououcí dok	Flydedok	Schwimmdock	Ujvodokk	Πλωτή αποβάθρα	Pontons	Plutajući dok	bacino galleggiante	Peldošais doks	Pūdrusis dokas
CAB	cable overhead	Далекопровод	Cable aéreo	vzdušné vedení kabelu	Lufledning	Überspannung	Elektrilin	Εναέριο καλώδιο	Cable suspendu (Chemin de câbles, lignes électriques)	Višeci dalekovod	cavo sospeso	Kabeļu pārvads	Oro linijos kabelis
FER	ferry	Ферибот	Transbordador	přívoz	Kabelfærge	Fähre	Parvlaev	Ουχηριαγωγό	Bac	Skela	funivia	Praonis	Keltas
PIP	pipeline	Тръбопровод	Conductos	potrubí	Rorledning	Pipeline	Torujube	Αγωγός	Oléoduc	Cjevnovod	conduttura	Saurulvads	Vamzdynas
PPO	pipeline overhead	Наземен тръбопровод	Conductos aéreos	nadzemní vedení potrubí	Rorbro	Rohrbrücke	Torustiku liin	Εναέριος αγωγός	Oléoduc aérien	Višeci cjevnovod	conduttura sospesa	Saurulvadu pārvads	Virši vandens īskeltas vamzdynas
HEA	harbour facility	Пристигалишно оборудване	Instalación portuaria	přístavní zařízení	Havneanlæg	Hafenanrichtung	Sadama rajatis	Λιμενική εγκατάσταση	Installation portuaire	Lučke građevine	installazione portuale	Ostas iekārta	Uosto įranga
HMO	harbour master's office	Капитан на пристанището	Capitanía de puerto	kancelář vedoucího přístavu	Havnkontor	Hafenmeisterbüro	Sadamakapiteni büroo	Λιμεναρχείο	Capitaineirie	Kapetanija	capitaneria di porto	Ostas kapiteina dienests	Uosto kapitono biuras
SHY	shipyard	Корабостроителница	Astillero	loděnice	Skibsværft	Werft	Laevatehas	Ναυπηγείο	Chantier naval	Brodogradlište	cantiere navale	Kuģu būvētava	Lauv statykla
REF	refuse dump	Пункт за събиране на отпадъци	Depósito de residuos	sběrna odpadů	Alfaldsdeponi	Abfallsammelstelle	Prahikallur	Χώρος απόρριψης αποβλήτων	Station de collecte de déchets	Skladistišće otpadnog materijala	punto raccolta rifiuti	Aikritumu izgāzuve	Atliekų surinkimo aikštelė
MAR	notice mark	Информационно табло	Panel de señalización	plavební znak	Advarselmærke	Schiffahrtszeichen	Teatise táhis	Προειδοποιητικό σημάδι	Panneau de signalisation	Plovidbena oznaka	segnalazione	Informativa zīme	Išėjimo ženklas
LIG	light	Светещ знак	Alumbrado	světlo	Lys	Leuchfeuer	Tuli	Φωός	Feux	Svjeto	fanale	Gaisma	Šviesos
SIG	signal station	Сигнална станция	Estación de señalización	signální stanice	Signalstation	Signalstation	Märguandepunkt	Σηματοφορικός σταθμός	Station de signalisation	Signalna postaja	stazione di segnalamento	Signalstacija	Signalų postas
TUR	turning basin	Район за поворот	Cuenta de manobra	obratišť	Vendebassin	Wendestelle	Pöörde eeldokk	Δεκτική στροφής	Bassin de virage	Mjesto za okretanje	bacino di manovra	Pagrēšanās vieta	Apsūkimo baseinas
CBR	canal bridge	Мост на канал	Puente canal	přemostění kanálu	Kanalbro	Kanalbrücke	Kanalsild	Γέφυρα καναλιού	Pont Canal	Most na kanalu	aquedotto	Kanāla tilts	Kanalo tiltas



Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
TUN	tunnel	Тунел	Túnel	tunel	Tunnel	Tunnel	Tunnel	Σηράγγα	Tunnel	Tunel	tunnel	Tunelis	Tunelis
BCO	border control	Граничен контрол	Puesto fronterizo	hraniční kontrola	Grænsekontrol	Grenzstation	Piririkontroll	Στορματικός έλεγχος	Poste de douane	Granična kontrola	controllo di frontiera	Robežkontrolē	Pasienio kontrolē
REP	reporting point	Контролен пост	Puesto de notificación	místo hlášení	Rapporteringsspunkt	Meldepunkt	Arvandluspunkt	Σημείο αναφοράς	Poste de contrôle	Kontrolna točka	punto di controllo	Zīpošanas vieta	Kontrolės punktas
FLO	flood gate	Шлюз	Compuertas	ochranná vrata	Overtøbslukke	Sperrtor	Tõusuveetõke	Θύρα υδροφράκτη	Porte de garde	Vrata prevodnice	paratoia	Sližs	Dambos uždoris
SLI	ship lift	Корабен елеватор/подъемник	Elevador de barcos	lodní výtah	Skibskran	Schiffshebewerk	Laevalift	Ανυψωτήρας πλοίων	ascenseur à bateaux	Dizalo za brod	ascensore per navi	Kuģu lifts	Laiņų keltuvai
DUK	culvert	Водосток	Paso	propustek	Genemløbsrør	Düker	Toruviik	Υδατοαγωγός	caniveau	Odvodni kanal	tomba a sifone	Üdensvadne	Pralaida
VTC	vessel traffic centre	Център за управление на коработрафика	Centro de tráfico naval	centrum řízení plavby	Skibstrafikcenter	Verkehrszentrale	Laevaliikluskeskus	Κέντρο ρύθμισης της κυκλοφορίας των πλοίων	centre de gestion de trafic	Kontrolni centar	Centro di controllo del traffico navale	Kuģu satiksmes centrs	Laiņų eismo centrs
RES	reservoir	Резервоар	Embalse	nádrž	Reservoir	Stauhaltung	Hoidla	Δεξαμενή	bassin réservoir	Akumulācija	bacino	Rezervuārs	Tvenkinys
LKB	lock basin	Шлюзова камера	Esclusa con cámaras separadas	plavební komora	Kedeluse	Schleusenkammer	Liüstirik	Θάλαμος δέξιμενης αγωγής	sas d'écluse	Bazen prevodnice	conca di navigazione	Sližu baseins	Šliuzo baseinas
BRO	bridge opening	Плавателен отвор на мост	Apertura de puente	mostní pole	Opplakkelig bro	Brückendurchfahrtsöffnung	Sild avatud	Άνομιμα γέφυρας	pas de pont	Otvor mosta	apertura del ponte	Tilta atvērums	Tilto anga
BNS	bunker/fuelling station	Μαγάζο за бункерование	Tanque/Estación de suministro de combustible	tankovací stanice	bunker/tankstation	Bunkerstation	Punkerdiis-/tankimisjaam	Αποθήκη καυσίμων/σταθμός τροφοδοσίας καυσίμων	poste de ravitaillement	Terminal za opskrbu gorivom	stazione di bunkeraggio / rifornimento	Tvertne/uzpildes stacija	Bunkeri / kuro pildymo punktas

## TYPE CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
RIV	folyó	xmara	Rivier	Rzeka	Rio	fluviu	rieka	reka	Joki	Flod	Река	Река
CAN	csatorna	kanal	Kanaal	Kanał	Canal	canal	kanál	kanal	Kanava	Kanal	Канал	Канал
LAK	tó	lag	Meer	Jezioro	Lago	lac	jazero	jezero	Järvi	Sjö	Озеро	Језеро
FWY	hajóút	kanal navigabbli	Vaarweg	Tor wodny	Via navegável	șenal	plavebná dráha	plovna pot	Väylä	Farled	Фарватер	Пловни пут
LCK	zsilip	bieb tal-ilma maghluq	Sluis	Śluza	Eclusa	ecluză	plavebný stupeň	zapornica	Sulku	Sluss	Шлюз	Преволница
BRI	hid	pont	Brug	Most	Ponte	pod	most	most	Silta	Bro	Мост	Мост
RMP	rámpa	rampa	Helling	Pochylnia	Rampa	rampă	rampa	rampa	Ramppi	Ramp	Рампа	Рампа
BAR	gát	diga sommergibbli	Stuw	Jaz	Barragem	baraj	hať	jez	Pato	Damm	Шлотина	Устава
BNK	part	xatt	Oever	Brzeg	Margem	banc	breh	brag	Ranta	Bank	берег водоема	Обала (реке, канала, језера)
GAU	vízmerce	kejl il-marea	Peilschaal	Wodowskaz	Fluviómetro/marégrafo	miră de maree	vodomerná stanica	vodomerna postaja	Vuorovesimittari	Tidvattenmätare	воломерная станция, воломер	Воломерна станция
BUO	bója	baga	Boei	Boja	Boia	geamandură	bója	plovec	Pojju	Boj	Буй	Боя
BEA	parti (trányjel)	fanal	Baken	Stawa	Baliza	baliză	maják	svetlnik	Merimerkki	Signalboj	Маяк	Светлосни обалски знак
ANC	horgonyzó-hely	zona ta' ankragg	Ankerplaats	Kotwiczowisko	Ancoradouro	sector de ancorare	kotvisko	sidišče	Ankkurointialue	Ankringsområde	Якорная стоянка	Сяприште
BER	kikötőhely	irniġġ	Ligplaats	Miejsce postoju	Cais/fundeadouro	punct de ancorare	vývážisko	privez	Laituriipaikka	Кай	Причал	Присталаште
MOO	kikötőberendezés	façilità ta' rniġġ	Afmeerfaciliteit	Cumowisko	Posto de amarração	posibilitate de acostare	vuvážovacie zariadenie	naprava za privez	Kiinnitysmisäilaitteisto	Foröröjningsanläggning	Шарговое устройство	Орема за изазивање
TER	rakodó	terminal	Terminal	Terminal	Terminal	terminal	terminál	terminal	Terminaal	Terminal	Терминал	Терминал

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
HAR	kikötő	port	Haven	Port	Porto	port	prístav	pristanišče	Satama	Hamn	Порт	Лука
FDO	úszódokk	bačir f'wičč l-ilma	Drijvend dok	Dok pływający	Doca flutuante	ponton	plávajúci dok	plavajoči dok	Uiva telakka	Flutdocka	плавающий док	Пловачи док
CAB	átfeszítés	kejbil fl-ajru	Overhangende kabel	Kabel napowietrzny	Cabo aéreo	cablu suspendat	vzdušné vedenie kábla	zračni daljnovod	Kaapelä ylärpuolella	Luftledning	Подвесной кабель	Далековод
FER	komp	lanča	Veerpont	Prom	Ferry	bac	prievozná loď (kompa)	trajekt	Lautta	Färja	Паром	Скела
PIP	csővezeték	pipeline	Pijpleiding	Rurociąg	Conduta	conduite	potrubie	sevovod	Putkijohto	Pipeline	Трубопровод	Цевовод
PPO	csőhid	pipeline fl-ajru	Overhangende pijpleiding	Rurociąg napowietrzny	Conduta aérea	conduite suspendate	vzdušné vedenie potrubia	zračni sevovod	Putkijohto yläpuolella	Luftpipeline	Наземный трубопровод	Наземни цевовод
HFA	kikötői létesítmény	facilită portuarja	Havenfaciliteit	Obiekt portowy	Instalação portuária	facilități portuare	prístavné zariadenia	pristaniška naprava	Satamalaiteisto	Hamnanläggning	Портовое оборудование	Лука инфра-структура
HMO	kikötői kapitány-ság	kapitanerija	Havenkantoor	Kapitanat portu	Capitania do porto	săritănie	Kapitanát	pristaniška kapitanija	Satamakonttori	Hamnkarternens kontor	Капитания порта	Лука капетанија
SHY	hajógyár	tarzna	Scheepswerf	Stocznia	Estaleiro naval	șantier naval	lodenica	ladjedelnica	Telakka	Varv	Сулостроительный завод	Бродопрациште
REF	hulladéklerakó	post għar-rimi ta' skart	Alval afgiftepunt	Wysypisko śmieci	Instalação de recolha de resíduos	stăție de colectare a deșeurilor	skládko odpadu	odlagališče odpadkov	Jättesema	Sopinsamlingspunkt	овал грунта	Складште отпадних материја
MAR	hajózási jel(zés)	sinjal ta' awiż	Verkeersteken	Znak informacyjny	Painel de sinalização	panou de semnalizare	plavebný znak	plovbna oznaka	Ilmoitusmerkki	Trafikmärke	Информационный знак	Пловбени знак
LIG	fény	dawl	Licht	Światło	Luz	semnal luminos	svetlo	svetloba	Valo	Ljus	Огонь	Светло
SIG	jelzőállomás	stazzjon tas-sinjalar	Seinstation	Stacja sygnalizacyjna	Estação de sinalização	stăție de semnalizare	signálna stanica	signalna postaja	Merkinantoosema	Signalstation	Сигнальная станция	Сигнална станция
TUR	fordítóhely	bačir għad-dawran	Zwaaiikom	Obrotmica	Bacia de viragem	loc de rondou	obratisko	obračališče	Kääntöallas	Vändplats	разворотный бассейн	Базен за маневрисање
CBR	csatornahíd	pont fil-kanal	Aqueduct	Most kanałowy	Ponte-aqueduto	pod canal	akvadukt	most čez kanal	Kanavasilta	Kanalbro	Аквядук	Мост на каналу
TUN	alagút	mina	Tunnel	Tunnel	Túnel	tunel	tunel	predor	Tunneli	Tunnel	Тунель	Тунел

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
BCO	határállomás	kontroll fil-fruntieri	Grensstation	Kontrola graniczna	Posto fronteira	punct control trecere frontiera	hraničná kontrola	mejna kontrola	Rajatarkastus	Gränskontroll	Пограничный контроль	Гранична контрола
REP	jelentkezési pont	punt ta' rappurtar	Meldpunt	Punkt meldunkowy	Ponto de notificação	punct raportare	miesto hlásenia	točka javljanja	Raportointipiste	Rapporteringsspunkt	Точка оповещения	Пријавна тачка
FLO	zsilipkapu	xatba għall-ghar-ghar	Keersluis	Śluza	Comporta	poartă pentru regularizare debit	protipovodňové vráta	drna vrata	Sulkuportti	Dammlucka	Зарядительные ворота шлюза	Устава за евакуацију поплавног таласа
SLI	hajólift	maġġinarju għall-irfiġh tal-bastimenti	Scheepslift	Podnošnia statków	Elevador de navios	sincrolift nave	lodný výťah	ladijsko dvigalo	Laivahissi	Fartygshiss	Сулоподъемник	Бродски лифт
DUK	búvár	kanal tad-drenagg	Duiker	Przepust	Aqueduto	scafandru	zhybka	kanal	Holvitumpu	Kulvert	Волопропуск	Оловини канал
VTC	forgalomirányító központ	ċentru tat-traffiku tal-bastimenti	Verkeersleidingcentrum	Centrum ruchu statków	Centro de tráfego de embarcações	centru de management al traficului	centrum riadenia plavby	prometno središče za plovila	Aluslikennekeskus	Center för fartygstrafik	Центр управления движением судов	Центар за управљање саобраћајем
RES	gyűjtő medence	gibjun	Spaarbekken	Zbiornik	Albufeira	lac de acumulare	vodná nádrž	akumulacijsko jezero	Patoallas	Vattentmagasin	Водохранилище	Акумулација
LKB	zsilip várakozóhely	baċir ta' bieħ tal-ilma magħluq	Sluiskolk	Komora sluzy	Bacia de eclusa	bazinul ecluzei	plavebná komora	splavnica	Sulkukammio	Slusskammare	Шлюзовая камера	Комора преливнише
BRO	hidnyílás	fruh ta' pont	Brugopening	Otwieranie mostu	Ponte a abrir	pod în deschidere	mostný otvor	prehod mostu	Avattu silta	Broöppning	Разводной мост	Мостовский отвор
BNS	üzemanyagtöltő állomás	stazzjon tal-karburant	Bunker-/tankstation	Bunkierka / Stacja tankowania	Posto de abastecimento	bunker/stație alimentare com-bustibil	zásobovacia/tankovacia stanica	tank/polnilnica goriva	Tankkausema	Bunknings-/tankstation	бункровка/заправочная станция	Терминал за снабвање бродова горивом

## ICE ACCESSIBILITY CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
A	navigation normal	Нормално кораболпаване	Navegación normal	normální plavební provoz	Normal skibsfart	Schiffahrt normal	Tavapärase navigatsioon	Κωνοτική ναυτοπλοία	Navigation normale	Normalna plovidba	navigazione normale	Normāla kuģošana	Iprasta laivyba
B	navigation not yet hindered	Корабоплаване то все още е възможно	Navegación posible	plavba je ještě možná	Skibsfarten hindres endnu ikke	Schiffahrt wird noch nicht behindert	Navigatsioon ei ole veel takistatud	Ναυτοπλοία που δεν παρεμποδίζεται ακόμη	Navigation possible	Plovidba još uvijek moguća	navigazione non ancora ostacolata	Kuģošana vēl nav traucēta	Nekliudoma laivyba
F	low traffic	Слабо кораболпаване	Tráfico escaso	slabý plavební provoz	Lav trafik-tæthed	wenig Schiff-fahrt	Vähene liiklus	Χαμηλός κυκλοφοριακός φόρτος	Trafic faible	Slab promet	scarso traffico	Neliela satiksmes intensitāte	Neintensyvisimas
L	no navigation without breaking	Корабоплаване само след ледоразбивач	Navegación imposible sin rompehielos	nelze plout bez lámání ledu	Ingen skibsfart uden isbryder	keine Schiff-fahrt ohne Eisbrecher	Vaid katkestus-rega liiklus võimalik	Καίτα ναυτοπλοία χωρίς θραύση των πάγων	navigation seulement derrière brise-glace	Nema plovidbe bez lomljenja leda	nessuna navigazione senza rompighiaccio	Kuģošana tikai ar ledus laušanu	Laivyba įmanoma tik naudojant ledulaužį
C	navigation possible for motorvessels with more than 0,74 kW (1 hp) per 2 tons	Корабоплаване то е възможно само за кораби с мощност над 0,5 к.с. на тон	Navegación posible para embarcaciones motorizadas con más de 0,74 Kw (1cv) por 2 toneladas	plavba možná pro motorové lodě s výkonem od 0,74 kW (1 ks) na 2 tuny	Skibsfart er mulig for motorbåde med mere end 0,74 Kw (1 HK) pr. 2 tons	Schiffahrt möglich für Motorschiffe ab 0,74 kW (1 PS) pro 2 Tonnen	Mootorlaevade (suurema võimsusega kui 0,74 Kw (1hp)/2 t) navigatsioon võimalik	Ναυτοπλοία δυνατή για μηχανοκίνητα σκάφη ισχύος άνω των 0,74 Kw (1 hp) ανά 2 τόρους	La navigation est possible pour moteurs de plus de 0,74 Kw (1 ch) par 2 tonnes	Plovidba dozvoljena za plovidla s motorom snage veće od 0,74 KW(1 ks)/2t	transito possibile per motori con potenza superiore a 0,74 kW (1 hp) per 2 tonnellate	Kuģošana iespējama motorlietuviem, kuriem kuru jauda ir lielāka nekā 0,74 Kw (1 ZS) uz 2 tonnām	Laivyba leidžiama motorlietuviams, kurių galia yra didesnė nei 0,74 kW (1 hp) 2 tonoms
D	navigation possible for motorvessels with more than 0,74 kW (1 hp) per ton	Корабоплаване то е възможно само за кораби с мощност над 1 к.с. на тон	Navegación posible para embarcaciones motorizadas con más de 0,74 Kw (1cv) por tonelada	plavba možná pro motorové lodě s výkonem od 0,74 kW (1 ks) na tunu	Skibsfart er mulig for motorbåde med mere end 0,74 Kw (1 HK) pr. ton	Schiffahrt möglich für Motorschiffe ab 0,74 kW (1 PS) pro Tonne	Mootorlaevade (suurema võimsusega kui 0,74 Kw (1hp)/1 t) navigatsioon võimalik	Ναυτοπλοία δυνατή για μηχανοκίνητα σκάφη ισχύος άνω των 0,74 Kw (1 hp) ανά κόπο	La navigation est possible pour moteurs de plus de 0,74 Kw (1 ch) par tonne	Plovidba dozvoljena za plovidla s motorom snage veće od 0,74 KW(1 ks)/t	transito possibile per motori con potenza superiore a 0,74 kW (1 hp) per tonnellata	Kuģošana iespējama motorlietuviem, kuriem kuru jauda ir lielāka nekā 0,74 Kw (1 ZS) uz tonnu	Laivyba leidžiama motorlietuviams, kurių galia yra didesnė nei 0,74 kW (1 hp) tonai
E	navigation possibilities remain constant	Възможностите за корабоплаване не са променящи	Posibilidades de navegación estables	setvalé plavební podmínky	Ingen ændring af de nuværende sejlmuligheder	heutige Fahr-möglichkeiten bleiben gleich	Navigatsioonivõimalused konstantsed	Οι δυνατότητες ναυτοπλοίας παραμένουν σταθερές	condizioni di transito costanti	Kuģošanas iespējas nemainās	Nepakitusios laivybos sąlygos	Kuģošanas iespējas nemainās	Nepakitusios laivybos sąlygos
G	navigation possibilities may deteriorate rapidly	Възможностите за корабоплаване на условията за корабоплаване	Posibilidades de navegación que pueden deteriorarse rápidamente	plavební podmínky se mohou rychle zhoršit	Sejlmulighederne kan hurtigt forværres	Fahrmöglichkeiten kann sich schnell verschlechtern	Navigatsioonivõimalused võivad kiiresti halveneda	Οι δυνατότητες ναυτοπλοίας μπορούν να επιδεινωθούν γρήγορα	navigabilità che può peggiorare rapidamente	Kuģošanas iespējas var strauji pasliktināties	Laivybos sąlygos gali greitai pablogėti	Kuģošanas iespējas var strauji pasliktināties	Laivybos sąlygos gali greitai pablogėti

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
H	no navigation possible with the aid of icebreakers	Корабоплаването е преустановено, но няма препятствия	Navegación imposible por obstrucciones	přetrušení plavby bez plavebních překážek	Ingen skibsfart, men ingen hindring	keine Schifffahrt, aber keine Schifffahrtssperre	Navigatsiooni ei toimu, aga takistust ei ole	Καμία ναυσιπλοία αλλά ούτε και παρεμπόδιση	Interruption de navigation même sans obstacle	Nema plovidbe, nema prepreka	nessun transito anche senza ostruzione	Kuģošana nenotiek, bet kuģošanas aizliegums nepastāv	Laivyba neleidžiama, tačiau kliūčių nėra
M	navigation possible with the aid of icebreakers	Корабоплаването е възможно само с ледорезачни приспособления	Navegación posible con asistencia de rompehielos	plavba je možná s pomocí ledoborce	Skibsfart mulig med støtte fra isbrydere	Schiffahrt mit Eisbrecher möglich	Navigatsioon võimalik jäämurdjate abiga	Ναυσιπλοία δυνατή με τη βοήθεια παγοθραυστικών	La navigation est possible à l'aide d'un brise-glace	Plovidba moguća uz upotrebu ledolomaca	transito possibile con l'intervento dei rompighiaccio	Kuģošana iespējama ar ledlaužu palīdzību	Laivyba galima naudojant ledlaužį
K	navigation possible in convoy or towage	Корабоплаването е възможно в състав или с буксир	Navegación posible en convoy o remolque	plavba je možná ve skupině nebo ve vlečné sestavě	Skibsfart mulig i konvoj eller på stæb	Fahren im Konvoi oder Schlepp möglich	Navigatsioon võimalik kolonnis või pukseerides	Ναυσιπλοία δυνατή σε νηοπομπές ή με ρυμούλκηση	La navigation est possible en convois ou avec remorqueur	Plovidba moguća u sastavu ili u teglju	navigazione possibile in convoglio o in traino	Kuģošana iespējama kara-vānā vai, velkot tauvā	Laivyba galima vilkstine arba su vilkiuku
T	navigation possibilities may improve rapidly	Възможно е рязко подобряване на условията за корабоплаване	Posibilidades de navegación que pueden mejorar rápidamente	plavební podmínky se mohou náhle zlepšit	Sejlmulighederne kan hurtigt forbedres	Fahrmöglichkeit kann sich schnell verbessern	Navigatsiooni võimalused võivad kiiresti paraneda	Οι δυνατότητες ναυσιπλοίας μπορούν να βελτιωθούν ταχέως	Les possibilités de navigation peuvent s'améliorer rapidement	Uvjeti plovidbe se mogu naglo poboljšati	navigabilità che può migliorare rapidamente	Kuģošanas iespējas var strauji uzlaboties	Laivybos sąlygos gali greitai pagerėti
P	inland ports can hardly be reached	Речните пристанища са трудно достъпни	Puertos interiores casi inaccesibles	vnitrozemské přístavy jsou těžko dosažitelné	Indlandshavne svært tilgængelige	Innenhäfen kaum erreichbar	Siseveesadamad raskesti ligipääsetavad	Δύσκολη πρόσγγιση των εσωτερικών λιμένων	L'arrivée aux ports intérieurs est très difficile	Riječne luke teško dostupne	porti fluviali difficilmente raggiungibili	Priekļuve iekšzemes ostām apgrūtināta	Vidaus uostai sunkiai pasiekiami
V	no navigation allowed	Преустановено корабоплаване	Navegación prohibida	zákaz plavby	Sejladis ikke tilladt	Fahrverbot	Navigatsioon keelatud	Δεν επιτρέπεται η ναυσιπλοία	Navigation interdite	Plovidba nije dopuštena	nessun transito consentito	Kuģošana aizliegta	Laivyba draudžiama
X	navigation in convoys compulsory	Плаването в състав е задължително	Obligatorio navegar en convoy	přikázaná plavba plavidel ve skupině za sebou	Sejladis i konvojer påbudt	Konvoifahrt verpflichtend	Navigatsioon kolonnis kohustuslik	Υποχρεωτική ναυσιπλοία σε νηοπομπές	Navigation en convois obligatoire	Obvezna plovidba u sastavu	obbligo di navigazione in convoglio	Obligāta kuģošana karavānā	Privaloma laivyba vilkstine

## ICE ACCESSIBILITY CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
A	normális szokásos hajózás	navigazzjoni normali	Scheepvaart normaal	żegluga normalna	Navegação normal	navigație normală	normálna plavba	normalna plovidba	normaali alusliikenne	Normal sjöfart	Нормальные условия для судноходства	Нормална пловидба
B	hajózás még nem korlátozott	navigazzjoni għadha mhux imfixkla	Scheepvaart ondervindt nog geen hinder	żegluga jeszcze bez przeszkód	Navegação possível	navigație posibilă	plavba ešte nie je obmedzená	plovba je še vedno možna	alusliikentessä ei vielä esteitä	Ännu obehindrad sjöfart	судноходство попустимо	Пловидба још увек могућа
F	jelentékelen hajóforgalom	fit li xejn traffiku	Scheepvaart gering	niskie natężenie żeglugi	Trafego ligeiro	trafic scăzut	slabá premávka	malo prometna	vähäinen alusliikenne	Låg sjötrafik	низкий суднопоток	Слаб саобраћај
L	jégtörő nélkül hajózási tilalom	ebda navigazzjoni ni proibita min-ghajr tkissir	Geen vaart incidenten niet wordt gebroken	żegluga tylko w asyście lodolamacza	Navegação impossível sem quebra-gelos	nu se navighează fără dispozitiv de spargere a gheții	zákaz plavby bez ľadoborca	plovba brez ledolomilca ni dovoljena	ei alusliikentettä ilman jäämurtamista	Ingen sjöfart utan isbrytning	плавание только под проводкой ледокольных средств	Нема пловидбе без ломљенја леда
C	hajózás csak géphajóknak: minimum 0,74 kW 2 tonnáknél	navigazzjoni possibbli għal bastiment b'mutur ta' potenza oghla minn 0,74 kW (1 hp) għal kull 2 tunnelli	Vaart mogelijk voor motorschepen vanaf 0,74 kW (1 pk) per 2 ton	żegluga dozwolona dla jednostek z napędem silnikowym o mocy powyżej 0,74 kW (1 KM) na każde 2 tony masy	Navegação possível a embarcações motorizadas com mais de 0,74 kW (1cv) por 2 toneladas	navigație este posibilă pentru automobile cu mai mult de 0,74 Kw (1 CP) per 2 tone	plavba možná pre motorové plavidlá s výkonom viac ako 0,74 kW (1 hp) na 2 t	plovba mogoča za motorna plavidla z močjo večjo od 0,74 kW (1 KM) na 2 toni	alusliikenne mahdollista moottorialuksille, joiden teho on yli 0,74 Kw (1 hp) 2 tonnia kohden	Sjöfart möjlig med motorfartyg över 0,74 kW(1hp) per 2 ton	навигация только для самоходных судов с удельной мощностью более 1 лошадиной силы на 2 тонны	Пловидба возможна за самоходке (пловила са сопственим по-тоном) са више од 0,74 kW (1KS) по 2t
D	hajózás csak géphajóknak: minimum 0,74 kW tonnáknél	navigazzjoni possibbli għal bastiment b'mutur ta' potenza oghla minn 0,74 kW (1 hp) għal kull tunnellata	Vaart mogelijk voor motorschepen vanaf 0,74 kW (1 pk) per 1 ton	żegluga dozwolona dla jednostek z napędem silnikowym o mocy powyżej 0,74 kW (1 KM) na tonę masy	Navegação possível a embarcações motorizadas com mais de 0,74kW (1cv) por tonelada	navigație este posibilă pentru automobile cu mai mult de 0,74 Kw (1 CP) per tonă	plavba možná pre motorové plavidlá s výkonom viac ako 0,74 kW (1 hp) / t	plovba mogoča za motorna plavidla z močjo večjo od 0,74 kW (1 KM) na tono	alusliikenne mahdollista moottorialuksille, joiden teho on yli 0,74 Kw (1 hp) tonnia kohden	Sjöfart möjlig med motorfartyg över 0,74 kW(1hp) per ton	навигация только для самоходных судов с удельной мощностью более 1 лошадиной силы на 1 тонну	Пловидба возможна за самоходке (пловила са сопственим по-тоном) са више од 0,74 kW (1KS) по 1t
E	hajózási feltételek állandósultak	il-possibilitajiet ta' navigazzjoni jibogħu kostanti	Huidige vaarmogelijkheid blijft hetzelfde	warunki żeglugi bez zmian	Possibilidades de navegação estáveis	posibilitățile de navigație rămân constante	súčasná plavbebné podmienky sa môžu zosťavať rovnaké	možnost plovidbe ostaja nespremenjena	alusliikennemahdollisuudet pysyvät ennallaan	Farbarhet förblir oförändrad	навигационные условия без изменений	Услови пловидбе остају исти
G	a hajózási lehetőségek gyorsan változhatnak	il-possibilitajiet ta' navigazzjoni jistghu jidder-ioraw rapidament	Vaarmogelijkheid kan snel verslechteren	możliwość gwałtownego pogorszenia warunków żeglugi	Possibilidades de navegação podem deteriorar-se rapidamente	posibilitățile de navigație se pot deteriora rapid	plavebné podmienky sa môžu rýchlo zhoršiť	možnost plovidbe se lahko hitro poslabša	alusliikennemahdollisuudet voivat huonontua nopeasti	Farbarheten kan minska snabbt	возможно резкое ухудшение условий плавания	Услови пловидбе се могу нагло погоршати

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
H	hajózás akadálymentesség ellenére nincs	ebda navigazzjoni iżda ebda os-taklu	Geen vaart, maar niet gestremd	zegluga przetrwana mimo braku zakazu żeglugi	Navegação im-possível, mas não há obstáculos	nu se navighează dar nu sunt obstaculi	zastavená plavba, bez plavebnej prekážky	plovba ni dovoljena, vendar ni ovir	ei alusliikennettä, vaikkei estettä	Ingen sjöfart, men ingen blockering	сулохоства нет, но движение разрешено	Нема пловидбе, нема препрека
M	hajózás jégtörővel lehetséges	navigazzjoni possibbli bit-tkissir tas-siġ	Scheepvaart met ijsbrekers mogelijk	możliwość żeglugi w asyście lodolamaczy	Navegação possível com a assistência de quebra-gelos	navigația este posibilă cu ajutorul spărgătoarelor de gheață	plavba možná s pomocou ľadoborca	plovba mogoča s pomočjo ledolomilca	alusliikenne mahdollista jäänmurtaajien avulla	Sjöfart möjlig med hjälp av isbrytare	плавание под проводкой ледокольных средств разрешено	Пловидба морућа уз употребу ледоломца
K	hajózás kötelezően vagy vonatva lehetséges	navigazzjoni possibbli f'konvoj jew permezz ta rmonkar	Varen in konvooi of sleep mogelijk	możliwość żeglugi w konwojach lub za holownikami	Navegação possível em comboio ou a reboque	navigația este posibilă în convoi sau remorcat	plavba možná v zostave alebo vo vleku	plovba mogoča v konvoju ali z vlečenjem	alusliikenne mahdollista kytäessä tai hinauksessa	Sjöfart möjlig i konvoj eller med bogsering	движение в составах или с буксирами	Пловидба морућа за потискиване или тегљене саставе
T	hajózás lehetősegek gyorsan javulhatnak	il-possibilitajiet ta navigazzjoni jistghu jittiebu rapidament	Vaarmogelijkheid kan snel verbeteren	możliwość szybkiej poprawy warunków żeglugi	Possibilidades de navegação podem melhorar rapidamente	posibilitățile de navigație se pot ameliora rapid	plavebné podmienky sa môžu rýchlo zlepšiť	možnost plovbe se lahko hitro izboljša	alusliikennemahdollisuudet voivat parantua nopeasti	Farbarheten kan öka snabbt	возможно резкое улучшение условий плавания	Услови пловидбе се могу нагло побољшати
P	belvízi kikötők alig elérhetők	difícili jintlahqu l-portujiet interni	Binnenhavens nauwelijks bereikbaar	ograniczone możliwości dostępu do portów śródlądowych	Portos interiores quase inacessíveis	accesul în porturile interioare poate fi foarte dificil	vnútrozemské prístavy sú ťažko dosiahnuteľné	rečna pristanišča so težko dostopna	vaikkea päästä sisävesisatamiin	Inlandshamnarn mycket svåråtkomliga	доступ к внутренним портам сильно затруднён	Речне луке тешко доступне
V	hajózás tilalom	navigazzjoni proibita	Vaarverbod	zakaz żeglugi	Navegação proibida	navigația nu este permisă	zakaz plavby	plovba prepovedana	alusliikenne ei sallittua	Ingen sjöfart tillåten	навигация запрещена	Пловидба није дозвољена
X	hajózás csak kötelezőekben engedélyezett	in-navigazzjoni f'konvojs hija obligatorja	Verplichte konvoivovaart	obowiązek żeglugi w konwojach	Obrigatório navegar em comboio	navigația în convoaie este obligatorie	povinná plavba v zostave	obvezna plovba v konvojih	alusliikenne kytäessä pakollis-ta	Obligatorisk konvojgång	движение только в составах	Обавезна пловидба у саставима



## ICE CLASSIFICATION CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
A	navigable	Свободно корабоплаване	Navigable	splavný	Uhindret sejlad	gut befahrbar	Navigeeritav	Πλεύσιμος	navigable	Plovno	navigabile	kuģojams	Laivyba be kliūčių
B	fairly navigable	Умерено корабоплаване	Razonablemente navegable	dobře splavný	Næsten uhindret sejlad	ziemlich gut befahrbar	Keskmiselt navigeeritav	Πλεύσιμος σε μικρό βαθμό	raisonnablement navigable	Pretežno plovno	abbastanza navigabile	diezgan labi kuģojams	Laivyba beveik be kliūčių
C	navigable with difficulty	Затруднено корабоплаване	Navegación difícil	obtěžně splavný	Sejlads vanskeligt	schwer befahrbar	Raskustega navigeeritav	Πλεύσιμος με δυσκολία	navigacion pénible	Plovno uz teškoće	navigabile con difficoltà	grūti kuģojams	Sunki laivyba
D	navigable only with great difficulty	Силно затруднено корабоплаване	Navegación muy difícil	velmi obtížně splavný	Sejlads meget vanskeligt	sehr Schwer befahrbar	Üksnes suurte raskustega navigeeritav	Πλεύσιμος μόνο με μεγάλη δυσκολία	navigacion très pénible	Plovno uz velike teškoće	navigabile solo con grande difficoltà	ļoti grūti kuģojams	Laivyba labai sunki
E	no navigation allowed	Преустановено корабоплаване	Navegación prohibida	zákaz plavby	Sejlads ikke tilladt	Fahrverbot	Navigatsioon keelatud	Δεν επιτρέπεται οπλοσία	navigacion interrumpie	Plovidba nije dopuštena	nessuna navigazione consentita	kuģošana aizliegta	Laivyba draudžiama

## ICE CLASSIFICATION CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
A	hajózható	navigabli	Goed bevaarbaar	żeglowny	Navegável	navigabil	splavný	plovno	Kulkukelpoinen	Farbar	беспрепятственное судоходство	Пловно
B	teljes mértékben hajózható	pijuttost navigabli	Vrij goed bevaarbaar	dość żeglowny	Razoavélmemente navegável	navigabil în condiții acceptabile	pojemne dobre splavný	precej dobro plovno	melko kulkukelpoinen	Relativt farbar	достаточно беспрепятственное судоходство	Релативно пловно
C	nehezen hajózható	navigabli b'xi diffikultajiet	Moelijk bevaarbaar	żeglowny z trudnościami	Navegação difícil	navigabil cu dificultate	splavný s ťažkosťami	težko plovno	hankalasti kulkukelpoinen	Svárframkomlig	затруднённое судоходство	Пловно уз потешкоје
D	nagyon neh ezen hajózható	navigabli biss b'hafna diffikultà	Zeer moeilijk bevaarbaar	żeglowny ale z dużymi trudnościami	Navegação muito difícil	navigabil numai cu mare dificultate	splavný len s veľkými ťažkosťami	zelo težko plovno	erittäin hankalasti kulkukelpoinen	Myciket svárf framkomlig	сильно затруднённое судоходство	Пловно уз велике потешкоје
E	hajózási tilalom	navigazzjoni proibita	Vaarverbod	zakaz żeglugi	Navegação proibida	navigatia nu este permisă	zákaz plavby	plovba prepovedana	alusliikenne ei sallittua	Ingen sjöfart tillåten	судоходство запрещено	Плоvidба nije дозволена

## ICE CONDITION CODE

Value	Thickness	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
A	—	clear water	Чиста вода	Agua normal	volná voda	Isfrit farvand	offenes Wasser	selge vesi	Υδαρά άνω πάχους	Eaux normales	Vodni put bez leda	acqua normale	brīvs ūdens	Ledo nėra
B	0 — 4 cm	light spread floating ice	Разпръснат плаващ лед	Hielo flotante ligero disperso	ledová tříšť	Let spredt drivis	Treibeis	kergelt leviv triivjää	Ελαφρά διασπορισμένη πλεύουσα πάχους	glaces légères dispersées	Slabo formiran tanak plutajući led	leggero ghiaccio galleggiante sparso	izkliaidu peldošs plāns ledus	Plomas pasklidęs plūduojantis ledas
C	0 — 4 cm	light floating ice	Рядък плаващ лед	Hielo flotante ligero	slabá ledová tříšť	Let drivis	leichtes Treibeis	kerge triivjää	Ελαφρά ρεπούχια επιπλέοντας πάχους	glaces légères flottantes	Tanak plutajući led	ghiaccio leggero galleggiante	plāns peldošs ledus	Plomas plūduojantis ledas
D	0 — 4 cm	light solid ice	Слабо залепяване	Hielo sólido ligero	slabý led	Tynd fast is	leichtes Eis	kerge tahke jää	Ελαφρά ρεπούχια συμπαγούς πάχους	glace légère	Tanak sloj leda	leggero ghiaccio solido	plāna ledus kārtā	Plomas istisinis ledas
E	4 — 8 cm	medium spread floating ice to 40 % covered	Средно разпръснат плаващ лед (до 40 % покритие)	Hielo flotante disperso medio que cubre hasta un 40 %	středně silná rozptýlená ledová tříšť, pokrytý do 40 %	Middelsvært drivis op til 40 % dækket	mittelschweres zerstreutes Treibeis, bis 40 % eisbedeckt	keskmiselt leviv triivjää kuni 40 % kattuvusega	Μέσου πάχους διασκορπισμένα τεμάχια επιπλέοντας πάχους που καλύπτουν επιφάνεια 40 %	glaces moyennes dispersées couvrant 40 %	Srednje formiran plutajući led, pokrivenost do 40 %	ghiaccio sparso galleggiante di spessore medio con copertura fino al 40 %	vidējī biezs izkliaidu peldošs ledus klāj līdz 40 % ūdens virsmas	Vidutinio storio pasklidęs plūduojantis ledas (dengia iki 40 % paviršiaus)
F	4 — 8 cm	medium spread floating ice to 75 % covered	Средно разпръснат плаващ лед (40 %-70 % покритие)	Hielo flotante disperso medio entre un 40 % y un 75 %	středně silně rozptýlená ledová tříšť, pokrytý od 40 % do 75 %	Middelsvært drivis 40-75 % dækket	mittelschweres zerstreutes Treibeis, 40 bis 75 % eisbedeckt	keskmiselt leviv triivjää kattuvusega 40 kuni 75 %	Μέσου πάχους διασκορπισμένα τεμάχια επιπλέοντας πάχους που καλύπτουν επιφάνεια 40 % έως 75 %	glaces moyennes flottantes dispersées couvrant 40 à 75 %	Srednje formiran plutajući led, pokrivenost od 40 do 75 %	ghiaccio sparso galleggiante di spessore medio con copertura compresa tra 40 % e 75 %	vidējī biezs izkliaidu peldošs ledus klāj 40 līdz 75 % ūdens virsmas	Vidutinio storio plūduojantis ledas (dengia 40-75 % paviršiaus)
G	4 — 8 cm	medium floating ice more than 75 % in sludge or lead	Плаващ лед със средна дебелина покритиаш над 75 %	Hielo flotante medio que cubre más del 75 % del canal	středně silně rozptýlená ledová tříšť, pokrytý více než 75 %	Middelsvært drivis mere end 75 % dækket	mittelschweres Treibeis, mehr als 75 % der Rinne eisbedeckt	keskmiselt leviv triivjää, rohkem kui 75 % jääpannakaide või jäävallidena	Μέσου πάχους τεμάχια επιπλέοντας πάχους που καλύπτουν επιφάνεια άνω του 75 % του διαύλου	glaces moyennes flottantes dispersées couvrant plus de 75 % du chenal	Srednje formiran plutajući led, pokrivenost veća od 75 %	ghiaccio galleggiante di spessore medio costituito per più del 75 % da frammenti o carnate ricoperto da frammenti	vidējī biezs peldošs ledus, vairāk nekā 75 % ūdens virsmas klāta viršiem	Vidutinio storio plūduojantis ledas (daugiau kaip 75 % sudaro izasa) arba vandens tarpas tarp ledų

Value	Thickness	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
H	4 — 8 cm	medium vast ice	Средно дебел твърд лед	Hielo compacto medio	středně silně pevný led	Middelsvært fast is	mittelschweres festes Eis	keskmise rüsi jää	Μέσου πάχους εκτεταμένου πάγος	glace moyenne	Srednje velika santa leda	ghiaccio di spessore medio fisso	vidēji biezs blīvs ledus	Vidutinio storio išsėtinis ledas
K	8 — 12 cm	heavy spread floating ice to 40 % covered	Дебел плаващ лед (по 40 % покритие)	Hielo flotante pesado disperso que cubre hasta un 40 %	silná rozptýlená ledová tříšť s pokrytím do 40 %	Svær drivis op til 40 % dækket	schweres zerspreites Treibeis bis 40 % eisbedeckt	mittelelviv trüvi jää kuni 40 % kattuvusega	Βαρύ διασκορπισμένα επιπλέοντα πλωστά ή ορυζοειδή πάγια 40 %	glaces lourdes flottantes dispersées couvrant jusqu'à 40 %	Dobro formiran plutaјуći led, pokrivenost do 40 %	ghiaccio spesso galleggiante con copertura fino al 40 %	biezs izkļaidu peldošs ledus klāj līdz 40 % ūdens virsmas	Storas pasklidęs plūduojantis ledas (dengia iki 40 % paviršiaus)
L	8 — 12 cm	heavy spread floating ice 40 to 75 % covered	Дебел плаващ лед (40 %-70 % покритие)	Hielo flotante pesado disperso que cubre entre un 40 % y un 75 %	silná rozptýlená ledová tříšť s pokrytím od 40 % do 75 %	Svær drivis 40-75 % dækket	schweres zerspreites Treibeis, 40 bis 75 % eisbedeckt	mittelelviv trüvi jää kattuvusega 40 % kuni 75 %	Βαρύ διασκορπισμένα επιπλέοντα πλωστά ή ορυζοειδή πάγια 40 % έως 75 %	glaces lourdes flottantes dispersées couvrant 40 à 75 %	Dobro formiran plutaјуći led, pokrivenost od 40 do 75 %	ghiaccio spesso galleggiante con copertura compresa tra il 40 % e il 75 %	biezs izkļaidu peldošs ledus klāj 40 līdz 75 % ūdens virsmas	Storas pasklidęs plūduojantis ledas (dengia 40–75 % paviršiaus)
M	8 — 12 cm	heavy dense floating ice with more than 75 % chance on coagulation	Дебел пълнен лед с вероятност за заледяване над 75 %	Hielo flotante pesado denso con más del 75 % de posibilidades de cuajarse	těžká sražená ledová tříšť s více než 75 % možností koagulace	Svær og pakket drivis mere end 75 % dækket; risiko for fastfrysning	schweres zusammengesetztes Treibeis mit mehr als 75 %, Gefahrfahr für Dammbildung	paks tihle trüvi jää jäätumusega rohkem kui 75 %	Βαρύ τεταγμένα εμπλεκόμενα πάγια με πιθανότητες πήξης άνω του 75 %	glaces lourdes flottantes dispersées couvrant plus de 75 % et chance de coagulation	Debele sante leda, s više od mogućnosti zaleđivanja	ghiaccio spesso galleggiante con più del 75 % di probabilità di addensamento	ļoti blīvs peldošs ledus, sablīvējumu veidošanās iespēja — vairāk nekā 75 %	Storas tankus plūduojantis ledas, koaguliacijos tikimybė didesnė nei 75 %
P	8 — 12 cm	heavy floating ice with more than 75 % in sludge or lead currently broken sludge	Дебел пълнен лед покриващ над 75 % или току по разбит лед	Hielo flotante pesado más del 75 % del canal recientemente abierto	těžká ledová tříšť, pokrytí více než 75 %, více než 75 %, plavební dráha dnes prolomena	Svær drivis mere end 75 % dækket; sejlrende er brudt for nyrlig	schweres Treibeis mehr als 75 % der Rinne eisbedeckt, Rinne heute gebrochen	paks trüvi jää rohkem kui 75 % jääpankadena või ajuti murduvate jäävallidena	Βαρύ τεταγμένα προσαρτημένος θραυστός εμπλεκόμενος πάγος σε επιφάνεια άνω του 75 % του διαύλου	glaces lourdes flottantes couvrant plus de 75 % du canal, chenal brisé récemment	Debele sante leda, s više od 75 % leda u komadu ili trenutino postojenosti lomljenih komada	ghiaccio spesso galleggiante costituito per più del 75 % da frammenti o canale attualmente coperto da ghiaccio frammentato	biezs peldošs ledu ar vairāk nekā 75 % vižņu, kuri nesien salīzušā metu tarp ledų pralaužtas vandens tarpas	Storas plūduojantis ledas (daugiau kaip 75 % sudaro užas) arba šiuo metu tarp ledų pralaužtas vandens tarpas
R	8 — 12 cm	heavy vast ice	Дебел твърд лед	Hielo compacto pesado	těžký pevný led	Svær fast is	schweres festes Eis	paks trüvi jää	Βαρύ τεταγμένα εκτεταμένου πάγου	glace solide épaisse	Teška velika santa leda	ghiaccio spesso ed esteso	biezs blīvs ledus	Storas išsėtinis ledas
S	> 12 cm	very heavy floating ice en solid ice nearly 100 % covered	Μного дебел плаващ твърд лед покриващ почти 100 %	Hielo flotante muy pesado y sólido que cubre casi el 100 %	velmi těžká ledová tříšť s ledové kry, téměř 100 % pokryto ledem	Meget svært drivis og fast is næsten 100 % dækket	sehr schweres Treibeis und Packeis, fast 100 % eisbedeckt	väga paks trüvi jää tahke jääna peaaegu 100 % kattuvusega	Πολύ βαρέα τεταγμένα συμπαγούς επιπλέοντα ή ορυζοειδή πάγια 100 %	glaces flottantes très lourdes et banquise couvrant presque 100 %	Vrlo debele sante i tvrdi led sa skoro 100 % pokrivenosti	ghiaccio galleggiante molto spesso e solido con copertura quasi del 100 %	ļoti biezs peldošs ledus un ledus kārtā klāj gandrīz 100 % ūdens virsmas	Labai storas plūduojantis ledas ir išsėtinis ledas dengia beveik 100 % paviršiaus

Value	Thickness	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
U	> 40 cm	ice dam or drifting ice	Ледени претради или струлвания	Barrera de hielo o hielo a la deriva	ledová bariéra nebo nahromadění ledu	Isdæmning eller isspærring	Eisdamm oder Eisstau	rüsiäävallid või rüsiää	φράγμα πύλου ή παροχώρησης πάγου	barrage de glace ou débacle	Ledena prepreka ili plutačući led	barriera di ghiaccio o ghiaccio alla deriva	ledus aizsprosts vai dreifjošs ledus	Ledo lūčių sągrūda arba dreifuojantis ledas
O	—	disappearing (raft) ice, no longer obstructing	Топаш се лед, няма претради или струлвания	Hielo a punto de fundirse que ya no constituye un obstáculo	tenký měkký led, který již nepřekáží	Smeltesis, ingen hindring længere	Rappreis, nicht länger behinderlich	kaduv jää, enam mitte takistav	Εξασφαλισμένος πάγος που δεν προκαλεί πλοίων εμπόδια	glaces fondantes, aucune gêne	Otapanje leda, nema prepreka	ghiaccio in fase di scioglimento, nessuna ostruzione	izzūdošs ledus, vairs nekavē kuģošanai	Tirpstantis, laivybai kliūčių nesudarantis ledas
V	—	navigation interrupted	Корабонавигационно е претрадено	Navegación interrumpida	zákaz plavby	Skiisfararten er indstillet	Fahrverbot	navigeerimine katkestatud	Διακοπή ναυσιπλοΐας	navigation interrompue	Zabrana plovidbe	navigazione interrotta	kuģošana pārtraukta	Laivyba nutraukta

## ICE CONDITION CODE

Value	Thickness	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
A	—	jégmentes víz	ilma nadif	Open water	woda otwarta	Água livre	fără gheață	voľná voda	brez ledu	avovesi	Öppet vatten	чистая вола	Воини пут без леда
B	0 — 4 cm	vékony szórvaányos jégátlák	frit silg mifruxta' silg mifruxta' f'wicc l-ilma	Licht verspreid drijfjs	rozproszona, cienka kra lodowa	Gelo flutuante ligo	gheață subțire plutitoare dispersată	ľadová triesť	plavajoči led	ohutta rikko-naista ajojäättä	Lätt spridd drivis	малоразреженный плавающий лёд	Слабо формиран танки плувајући лёд
C	0 — 4 cm	vékony jégátlák	frit silg f'wicc l-ilma	Licht drijfjs	cienka kra lodowa	Gelo flutuante ligo	gheață subțire plutitoare	slabá ľadová triesť	tanek plavajoči led	ohutta ajojäättä	Lätt drivis	редкий плавающий лёд	Танак плувајући лёд
D	0 — 4 cm	könný beállt jég	frit silg solidu	Licht vast ijs	cienka pokrywa lodowa	Gelo compacto ligo	gheață compactă plutitoare	slabý ľad	tanek trdni led	ohutta kiinto-jäättä	Lätt fastis	малосплочённый лёд	Танак сплужа лёд
E	4 — 8 cm	közepes szórvaányos jégátlák 40 %-ig jégfedettségig	ammont medju ta' silg mifruxta' silg mifruxta' f'wicc l-ilma sa kopertura ta' 40 %	Middelzwaar verspreid drijfjs tot 40 % bedekt	rozproszona kra lodowa sredniej grubosci, pokrycie do 40 %	Gelo flutuante medio disperso, cobrindo até 40 %	gheață mijlocie plutitoare dispersată acoperind 40 %	stredne silná rozprýlená ľadová triesť, pokrytie do 40 %	srednje debel plavajoči led, pokritost do 40 %	keskikarskaa ajokonaista ajojäättä, enintään peittävyys 40 %	Medelstor spridd drivis, 40 % istäcke	плавающий лёд средней разреженности (по 40 %)	Средње формиран плувајући лёд, покривеност до 40 %
F	4 — 8 cm	közepes szórvaányos jégátlák 40 %-70 % közötti jégfedettségig	ammont medju ta' silg mifruxta' f'wicc l-ilma b'kopertura ta' bejn 40 % u 75 %	Middelzwaar verspreid drijfjs 40 tot 75 % bedekt	rozproszona kra lodowa sredniej grubosci, pokrycie 40 do 75 %	Gelo flutuante medio disperso, cobrindo 40 % a 75 %	gheață mijlocie plutitoare dispersată acoperind 40 până la 75 %	stredne silná rozprýlená ľadová triesť, pokrytie od 40 % do 75 %	srednje debel plavajoči led, pokritost od 40 do 75 %	keskikarskaa ajokonaista ajojäättä, peittävyys 40–75 %	Medelstor spridd drivis, 40-75 % istäcke	плавающий лёд средней разреженности (40 % — 70 %)	Средње формиран плувајући лёд, покривеност 40 до 75 %

Value	Thickness	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
G	4 — 8 cm	közepes jégátlak több mint 75 %-ban kásajégként vagy jégmentes sávkobban	ammont medju ta' silġ f'wicċ l-ilma b'aktar minn 75 % minnu hama jew fuħ fis-silġ	Middelzwaar drijfjjs met meer dan 75 % in geul of slop	kra lodowa średniej grubości, pokrycie powyżej 75 % kanatu	Celo flutuante médio, cobrin-do mais de 75 % da esteira	gheață mijlocie pluutoare dispersată acoperind peste 75 % din șenal	stredne silná rozprýlená ľadová trieda, pokrytie ako 75 %	srednje debel plavajoči led, pokritost od 75 %	keskikarskasta ajojäätiä, peittävyys yli 40–75 % väylästä	Medelstor spridd drivis, över 75 % av farrännan istäckt	плавающий лёд средней реженности (больше 75 % ледового канала покрыто ледяной кашей)	Средне велика санга леда
H	4 — 8 cm	közepes beállt jég	silġ vast medju	Middelzwaar vast ijs	pokrywa lodowa średniej grubości	Celo compacto médio	gheață mijlocie solidă	stredne pevný ľad	srednje debel trdni led	keskikarskasta jäätiä	Medeltjock fastis	лёд средней сплочённости	Средне велика санга леда
K	8 — 12 cm	vastag szóránnyos jégátlak 40 %-os jégfedettségig	hafna silġ minn frux f'wicċ l-ilma sa koperatura ta' bejn 40 %	Zwaar verspreid drijfjjs tot 40 % bedekt	rozproszona, gruba kra lodowa, pokrycie do 40 %	Celo fluuante pesado disperso, cobrin-do até 40 %	gheață grosă pluutoare dispersată acoperind până la 40 %	silná a rozprýlená ľadová trieda, pokrytie do 40 %	debel plavajoči led, pokritost do 40 %	raskasta rikko-naista ajojäätiä, peittävyys enintään 40 %	Tjock, spridd drivis, upp till 40 % istäcke	тяжелый реженный плавающий лёд (до 40 %)	Добро формиран плугаући лёд, покривеност до 40 %
L	8 — 12 cm	vastag jégátlak 40 %-70 % közötti jégfedettségig	hafna silġ minn frux f'wicċ l-ilma b'koperatura ta' bejn 40 % u 75 %	Zwaar verspreid drijfjjs tot 75 % bedekt	rozproszona, gruba kra lodowa, pokrycie 40 do 75 %	Celo fluuante pesado disperso, cobrin-do 40 % a 75 %	gheață grosă pluutoare dispersată acoperind 40 % până la 75 %	silná a rozprýlená ľadová trieda, pokrytie od 40 % do 75 %	debel plavajoči led, pokritost od 40 do 75 %	raskasta rikko-naista ajojäätiä, peittävyys 40–75 %	Tjock, spridd drivis, 40–75 % istäcke	очень сплочённый лёд, более 75 % вероятность образования заторов	Добро формиран плугаући лёд, покривеност до 75 %
M	8 — 12 cm	vastag jégátlak több mint 75 %-os, torlaszképződés veszély	hafna silġ minn f'wicċ l-ilma b'kans ta' aktar minn 75 % li jagħqud	Zwaar opeen-gepakt drijfjjs met meer dan 75 % kans op propvorming	gęsta, gruba kra lodowa, pokrycie powyżej 75 %, możliwość koagulacji	Celo flutuante pesado denso, com probabilidade de con-creção superior a 75 %	gheață grosă pluutoare dispersată acoperind mai mult de 75 % și șanse de îngheț	husťá ľadová trieda s viac ako 75 % možnosťou koagulácie	debel plavajoči led, pokritost od 75 %, možnost sesedanja	raskasta tiheää ajojäätiä, peittävyys yli 75 %, huuutumisvaara	Tätt samman-packad drivis, över 75 % risk för stampisvall	очень сплочённый лёд, более 75 % вероятность образования заторов	Плугаући лёд велике густине, са 75 % шансе за коагулацију
P	8 — 12 cm	vastag jégátlak több mint 75 %-os fedettség, ma tört hajózócsatornával	hafna silġ minn f'wicċ l-ilma b'aktar minn 75 % minnu hama jew fuħ fis-silġ magħmul minn hama attwalment imkissra	Zwaar drijfjjs met meer dan 75 % in geul of slop, heden gebroken geul	gruba kra lodowa, pokrycie powyżej 75 % kanatu, świeżo przelamany kanał	Celo flutuante pesado cobrin-do mais de 75 % da esteira, passagem aberrante recentemente	gheață grosă pluutoare dispersată acoperind peste 75 % din șenal, șenal spart recent	silná a rozprýlená ľadová trieda, pokrytie viac ako 75 % plavebnej dráhy, dnes rozbitá ryha	debel plavajoči led, pokritost večja od 75 %, trenutno razbit	raskasta ajojäätiä, peittävyys yli 75 % väylästä, joka on äskettäin mur-tettu	Tjock drivis, över 75 % av farrännan täckt, rännan bruten i dag	тяжелый плавающий лёд, более 75 % в настоящий момент судноломных колушено из-за ледяной каши в ледовом канале	Тешки плугаући лёд са више од 75 % леда у каналу или тренутно поломљених колушено
R	8 — 12 cm	vastag beállt jég	silġ vast qawwi	Zwaar vast ijs	gruba pokrywa lodowa	Celo compacto pesado	gheață grosă solidă	silne pevný ľad	debel trdni led	raskasta jäätiä	Tjock fastis	очень сплочённый лёд	Тешка велика санга леда
S	> 12 cm	nagyon vastag úszó és parti jég közel 100 %-os jégfedettségig	silġ qawwi hafna f'wicċ l-ilma u silġ solidu b'koperatura ta' kwazi 100 %	Zeer zwaar drijfjjs en pakjjs bijna 100 % bedekt	bardzo gruba kra lodowa i pokrywa lodowa, pokrycie niemal 100 %	Celo flutuante e gelo compacto, cobrin-do ultrapesado, cobrin-do quase 100 %	banchize plutitoare groase acoperind aproape 100 %	velmi pevná ľadová trieda, pokrytie takmer 100 %	zelo debel plavajoči led in trdni led, pokritost skoraj 100 %	erittäin raskasta ajojäätiä ja kiintojäätiä, peittävyys lähes 100 %	Musket tjock drivis och fastis med nästan 100 % istäcke	очень тяжёлый плавающий и сплошной лёд (почти 100 %)	Веома тешак плугаући лёд са чврстим ледом, покривеност скоро 100 %

Value	Thickness	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
U	> 40 cm	jégtörésház vagy sodrózó jég	diga tas-siġ jew siġ jingarr mal-kurrent	Ijsdam of krutend ijs	bariera lodowa lub zator lodowy	Barreira de gelo ou gelo à deriva	pod de gheață sau gheață plutitoare	ľadová bariéra alebo nahromadenie ľadu	ledena ovira ali naplavine	jääräto tai ajojää	Stampisvall eller drivis	ледяной затор или скопление дрейфующего льда	Ледена претрала или лед у покрету
O	—	elolvadó (kásás) jég, akadályozás megszüntetés	siġ (artab) li qed jinhall u li ma għadux jostakola	Verdwijnend (pap)ijs, niet meer hinderlijk	zanikający lód (papierka), nie przeszkadzający w żegludze	Celo em fusão, já não causa obstrução	ghețari topiți, nici unul periculos	strácajúci sa tenký ľad, žiadne prekážky	tajenje ledu, brez ovir	sulavaa jääää, ei enää esteenä	Upplöst isöfjättingen blocker-ing	разрушающийся лёд с проталиваниями, беспрепятственное судоходство	Оттапание льда, нема претрека
V	—	hajózási szünetel	navigazzjoni interrotta	Scheepvaart onderbroken	zakaz żeglugi	Navegação suspensa	navigație întreruptă	zákaz plavby	prepoved plovice	alusliikenne keskeytetty	Sjöfart förbjuden	судоходство остановлено	Забрана пловбе

## ICE SITUATION CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
NOL	no limitation	Без ограничєние	Sin limitaci3n	bez omezenї	Ingen begręnsning	keine Behinderung	piirangut ei ole	Κωνєνας περιορισμєς	pas de limitation	Nema ograničenje	nessuna limitazione	bez ierobežojumiem	Априбојимų nėra
LIM	limitation	Ограничєние	Limitaci3n	omezenї	Begręnsset	Behinderung	piirang	Περιορισμєς	limitation	Ograničenje	limitazione	ierobežojums	Априбојimai
NON	no navigation allowed	Прєустановєно кораболпаване	Navegaci3n prohibida	zákaz plavby	Sejladis ikke tilladt	gesperrt	navigatsioon keelatud	Δєν επιρєςτεται κριπτα υαοοτ-πλοία	navigation interdite	Plovdba nije dopuštena	nessuna navigazione consentita	kuģošana aizliegta	Laiybva draudžiama

## ICE SITUATION CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
NOL	nincs korlatozás	ebda restrizzjoni	Geen beperking	brak ograniczeń	Sem restrições	fără restricții	bez obmedzenia	brez omejitve	ei rajoitusta	Ingen begręnsning	без ограниченић	Бєз ограничєња
LIM	korlatozás	restrizzjoni	Beperking	ograniczenie	Restrições	cu restricții	obmedzenie	omejitev	rajoitus	Begręnsad trafik	ограничєнно	Ограничєне
NON	hajózás nem megengedett	navigazzjoni proibita	Vaarverbod	zákaz żeglugi	Navegação proibida	navigația nu este permisă	zákaz plavby	plovba prepovedana	alusliikenne ei ole sallittua	Ingen sjöfart tillåten	навигация запрещєна	Пловдба није дозвољєна

## WEATHER CLASS CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
CLR	clear	Ясно	Despejado	jasno	Klart	klar	selge	Αίθριος καιρός	clair	Vedro	sereno	skaidrs	giedra
CLDY	cloudy	Облачно	Nublado	oblačno	Skyet	bewölkt	pilvitus	Νεφώδης	nuageux	Oblačno	nuvoloso	mākoņains	debestuota
OCST	overcast	Заблачено	Cubierto	zataženo	Overskyet	bedeckt	lauspilvitus	Πάχθος νεφοσκεπής ουρανού	couvert	Jača naoblaka	coperto	apmācies	apsiniaukę
DZZL	drizzle	Ръмеж	Llovizna	mrholení	Støvregn	Nieselregen	uduvihm	Ψεκτώδες βροχής	bruine	Rosa	pioviggiene	smalks lietus	dulkсна
RAIN	rain	Дъжд	Lluvia	děšť	Regn	Regen	vihm	Βροχή	pluie	Kiša	pioggia	lietus	lietus
LRAIN	light rain	Лек дъжд	Lluvia ligera	slabý déšť	Let regn	leichter Regen	kege vihm	Ασθενής βροχή	légère pluie	Slaba kiša	pioggia debole	viegls lietus	silpnas lietus
ORAIN	occasional rain	Откъслечни превалявания	Lluvia ocasional	občasný déšť	Lejlighedsvis regn	gelegentlich Regen	hoovihm	Σποράδική βροχή	pluie intermittente	Povremena kiša	piogge occasionali	ner regulārs lietus	nepastovus lietus
HRAIN	heavy rain	Силен дъжд	Lluvia intensa	silný déšť	Kraftig regn	schwerer Regen	paduvihm	Έντονη βροχόπτωση	forte pluie	Jaka kiša	forti pioggia	spēcīgs lietus	smarkus lietus
SLEET	sleet	Лапавица	Aguanieve	děšť se sněhem	Tøsne	Graupel	lõrts	Χιονόερο	neige fondue	Susnježica	nevischio	slapjdrankšis	šlapdrība
SNOW	snow	Сняг	Nieve	sněžení	Sne	Schneefall	lumi	Χιόνι	neige	Snježne oborine	neve	sniegs	snygis
SNFALL	heavy snow fall	Силен снеговалеж	Nieve intensa	silné sněžení	Kraftigt snefeld	schwerer Schneefall	tugev lumesadu	Έντονη χιονόπτωση	neige dense	Jake snježne oborine	pesanti nevicate	spēcīgs sniegš	stiprus snygis
HAIL	hail	Град	Granizo	krupobití	Hagl	Hagel	rahe	Χαλάζι	grêle	Tuča	grandine	krusa	kruša
SHWRS	showers	Преваляване	Chubasco	přehánky	Byer	Schauer	sajuhood	Όμβρος	averses	Pfjusak	rovesci	lietusgāzes	liūšys
THSTRM	thunderstorm	Гръмотевична буря	Tormenta eléctrica	bouřka	Tordenvejr	Gewitter	äike	Καταιγίδα	orage	Olujno nevrijetje	temporale	pērkona negaiss	perkinija
HAZY	hazy	Замъглено	Bruma	zamlženo	Diset	diesig	somp	Υψηλή αχνύλας	brume	Maglovito	cielo velato	dtimaka	migla
FOG	fog	Μέγλα	Niebla	mlha	Tåge	Nebel	udu	Ομίχλη	brouillard	Magla	nebbia	migla	rūkas



Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
FOGPAZ	fog patches	Мъгливи участъци	Zonas de niebla	lokální mlha	Pletvis tåge	Nebelbänke	udulaigud	Ομίχλη κατά τόπους	bancs de brouillard	Mjestimična magla	banchi di nebbia	mīgļas joslas	vietomis rūkas
GALE	gale	Силен вятър	Temporal	vichřice	Hård kuling	stürmischer Wind	raju	Θυελλοδής άνεμος	grand vent	Udari vjetra	burrasca	vētrains	audra
STRM	storm	Буря	Tormenta	bouře	Storm	Sturm	torm	Θυελλα	tempête	Oluja	tempesta	stīpra vētra	štormas
HURRC	hurricane	Ураган	Huracán	hurikán	Orkan	Orkan	orkaan	Κυκλώνας	ouragan	Orkan	uragano	orkāns	uraganas
FZRA	freezing rain (black ice)	Суррашиа	Lluvia escarchada (hielo glaseado)	mrznoucí déšť	Isslag	gefrierender Regen	allajatuunud vihm (must jää)	Βροχή με παγοκρυστάλλους (υαλόβρατος)	pluie verglacée	Ledena kiša	vetrone	atkala (melnais ledus)	ljiundra (apšālas)

## WEATHER CLASS CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
CLR	tiszta	čar	Helder	bezchmurie	Céu limpo	senin	bezoblačno (jasno)	jasno	selkeä	Klart	ясно	Ветро
CLDY	felhős	imsahhab	Bewolkt	pochmurnie	Céu nublado	noros	oblačno	pretežno oblačno	enimmäkseen pilvisiä	Molnigt	облачно	Облачно
OCST	borult	mghajjeb bis-shab	Betrokken	zachmurzenie	Céu encoberto	acoperit	zamračené	oblačno	pilvisiä	Mulet	пасмурно	Наоблачено
DZZL	sztatól eső	irxiex	Motregen	mżawka	Chuvisco	burniță	mriholenie	pršenje	tihkusadetta	Duggregn	изморозь	Роса
RAIN	eső	xita	Regen	deszcz	Chuva	ploaie	dážď	dež	sadetta	Regn	дождь	Кипа
LRAIN	gyenge eső	xita hafifa	Lichte regen	lekkí deszcz	Chuva fraca	ploaie usoară	slabý dážď	rahel dež	heikko vesisadetta	Lätt regn	слабый дождь	Слаба кипа
ORAIN	szórványos eső	kultant xita	Verspreide regen	sporaiczny deszcz	Chuvas ocasionais	ploaie ocazionala	občasný dážď	občasen dež	ajoittaista vesisadetta	Tidvis regn	возможен дождь	Повремена кипа
HRAIN	heves eső	xita qalila	Zware regenval	ulewa	Chuva forte	averse de ploaie	silný dážď	močan dež	voimakasta vesisadetta	Kraftigt regn	сильный дождь	Јака кипа
SLEET	hódara	tahlita ta xita u sig	Natte sneeuw	deszcz ze śniegiem	Neve molhada	lapoviță	dážď so snehom	leden dež	räntäsadetta	Snöblandat regn	дождь со снегом	Суснежица

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
SNOW	hó	borra	Sneeuw	śnieg	Neve	ninsoare	sneh (sneženie)	sneg	lumisadetta	Snö	снег	Снег
SNFALL	erős hóesés	borra qallila	Zware sneeuwval	intensywny opad śniegu	Forte nevão	averse de ninsoare	silné sneženie	močno sneženje	runsaata lumisadetta	Krafftigt snöfall	сильный снегопад	Јакe снежне палавине
HAIL	jégeső	xita balal	Hagel	grad	Granizo	grindină	krupobitie	toča	rakeita	Hagel	град	Град
SHWRS	zápor	halbiet tax-xita	Buien	przelotny opad śniegu	Aguaceiros	averse	prehánky	plohe	sadekuuroja	Regnskurar	ливни	Плуcaк
THSTRM	zivatar	maltempata bir- raghad	Onweer	burza (z piorunami)	Trovoada	vijelie	silná búrka	nevihta	raju ukonilma	Åskväder	гроза	Олујно невреме
HAZY	páras	imčajpar	Nevelig	mglisto	Bruma	negură	hmlisto	mglisto	auerua	Dísigt	дымка	Магловито
FOG	köd	čpar	Mist	mgla	Nevoeiro	ceață	hmla	mgla	sumua	Dimma	туман	Магла
FOGPAT	ködfoltok	irqajja' mčajprin	Mistbanken	lokalne zamglenie	Banco de nevoeiro	ceață în valuri	občasná hmľa	zaplate megle	paikoitellen sumua	Dimbankar	туман местами	Местимична магла
GALE	viharos szél	burraxka	Harde wind	wichura	Vento muito forte	vânt puternic	víchrice	vihami veter	kovaa tuulta	Hárd vind	шормовой ветер	Јак ветар
STRM	vihar	maltempata	Storm	burza	Tempestade	furtună	búrka	močan vihar	myrskyä	Storm	шорм	Олуја
HURRC	orkán	uragan	Orkaan	huragan	Furacão	tornadă	hurikán	orkan	hirnumyrskyä	Orkan	ураган	Оркан
FZRA	fagyos eső	xita ffrizata ("black ice")	Ijsregen (zwart ijs)	marznący deszcz	Chuva gelada (geada transparente)	polei	mraznící déšť	žled (poledica)	jääväätä sadetta (muustaa jäätä)	Underkylt regn	гололед	Ледена киша

## WEATHER ITEM CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
WI	wind	Вятър	Viento	vítř	Vind	Wind	tuul	Άνεμος	vent	Vjetar	vento	vējš	vėjas
WA	waves	Вълнение	Oleaje	vlny	Bølger	Wellen	lained	Κύματα	remous	Valovi	moto ondoso	vīļņi	bangos
FG	visibility	Видимост	Visibilidad	dohlednost	Sigbarhed	Sicht	nāhiavus	Ορατότητα	visibilité	Vidljivost	visibilità	redzamība	matomumas
RN	rain	Дъжд	Lluvia	děšť	Regn	Regen	vihm	Βροχή	pluie	Kiša	pioggia	lietus	lietus
SN	snow	Сняг	Nieve	sněh (sněžení)	Sne	Schnee	lumi	Χιόνι	neige	Snijeg	neve	sniegs	sniegis
AT	air temperature	Температура на въздуха	Temperatura del aire	teplota vzduchu	Lufttemperatur	Lufttemperatur	õhutemperatuur	Θερμοκρασία αέρα	température de l'air	Temperatura zraka	temperatura dell'aria	gaisa temperatūra	oro temperatūra
WT	water temperature	Температура на водата	Temperatura del agua	teplota vody	Wandtemperatur	Wassertemperatur	veetemperatuur	Θερμοκρασία νερού	température de l'eau	Temperatura vode	temperatura dell'acqua	ūdens temperatūra	vandens temperatūra

## WEATHER ITEM CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
WI	szél	rih	Wind	wiatr	Vento	vânt	vietor	veter	tuuli	Vind	ветер	Берат
WA	hullámok	mewg	Golven	fale	Ondas	valuri	vlny	valovi	aallokko	Vågor	высота волн	Таласи
FG	látóhatóság	vizibilità	Zicht	mgła	Visibilidade	vizibilitate	viditeľnosť	vidljivost	näkyuyys	Sikt	видимость	видимость
RN	eső	xita	Regen	deszcz	Chuva	ploaie	dážď	dež	sade	Regn	ложь	Кима
SN	hó	borra	Sneeuw	śnieg	Neve	zăpadă	sneženie	sneg	lumi	Snö	снег	Снег
AT	léghőmérséklet	temperatura tal-aria	Luchttemperatuur	temperatura powietrza	Temperatura do ar	temperatura aerului	teplota vzduchu	temperatura zraka	ilman lämpötila	Lufttemperatur	температура воздуха	Температура вадуха
WT	víz hőmérséklet	temperatura tal-ilma	Watertemperatuur	temperatura wody	Temperatura da água	temperatura apei	teplota vody	temperatura vode	veden lämpötila	Vattentemperatur	температура воды	Температура воде

## WEATHER CATEGORY CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
0	calm	безветрие	Calma	bezvětrí	Roligt	Windstille	tuulevaikus	Νηνεμία	calme	Mirno	calma	bezvējš	štilis
1	light air	тих вятър	Ventolina	vánek	Let vind	leichter Zug	vaiikene tuul	Ασθενής άνεμος	courant d'air	Lahor	bava di vento	vēja vēsma	tylus vėjėlis
2	light breeze	лек ветер	Brisa muy débil	slabý vítr	Let brise	leichte Brise	kerge tuul	Ελαφρά αύρα	brise légère	Povjetarac	brezza leggera	viegls vējš	lengvas vējas
3	gentle breeze	лек вятър	Brisa débil	mírný vítr	Blid brise	schwache Brise	nõrk tuul	Ασθενής αύρα	brise douce	Slab vjetar	brezza	lēns vējš	silpnas vējas
4	moderate breeze	умерен вятър	Brisa moderada	dostí čerstvý vítr	Moderat brise	mäßige Brise	mõõdukas tuul	Μέτρια αύρα	brise modérée	Umjeren vjetar	brezza vivace	mērens vējš	vidutinis vējas
5	fresh breeze	разглажащ вятър	Brisa fresca	čerstvý vítr	Frisk brise	frische Brise	kaunis tugev	Δροσερή αύρα	brise fraîche	Umjereni jak vjetar	brezza tesa	mēreni stiprs vējš	gaivus vējas
6	strong breeze	силен вятър	Brisa fuerte	silný vítr	Kraftig brise	starker Wind	tugev tuul	Ισχυρή αύρα	vent fort	Jak vjetar	vento fresco	stiprs vējš	stiprus vējas
7	near gale	доста силен вятър	Viento fuerte	mírný víchr (prudký vítr)	Tæt på hård kuling	steifer Wind	vali tuul	Σχεδόν θυελλώδης άνεμος	tempête modérée	Snažan vjetar	vento forte	ļoti stiprs vējš	beveik audra
8	gale	много силен вятър	Temporal	bouřlivý vítr	Hård kuling	stürmischer Wind	vāga vali tuul	Θυελλώδης άνεμος	tempête fraîche	Olujni vjetar	burrasca moderata	vētrains	audra
9	strong gale	силен вихър	Gran temporal	vichřice	Hård kuling	Sturm	rajutuul	Ισχυρός θυελλώδης άνεμος	tempête forte	Jak olujni vjetar	burrasca forte	vētra	stipri audra
10	storm	много силен вихър	Tormenta	silná vichřice	Storm	schwerer Sturm	torm	Θύελλα	tempête	Orkanski vjetar	tempesta	stipra vētra	štormas
11	violent storm	стихийная буря	Borrasca	mohutná vichřice	Meget kraftig storm	orkanartiger Sturm	tugev torm	Σφοδρή θυελλα	orage	Jak orkanski vjetar	fortunale	ļoti stipra vētra	stiprus štormas
12	hurricane	ураган	Huracán	orkán	Orkan	Orkan	orkaan	Κυκλώνας	ouragan	Orkan	uragano	orkāns	uraganas
13	thick fog	много гъста мъгла	Niebla espesa	velmi hustá mlha	Tyk tåge	dichter Nebel	tihе udu	Πυκνή ομίχλη	brouillard épais	Izrazito gusta magla	nebbia fitta	spēcīga migla	tirštas rūkas
14	dense fog	гъста мъгла	Niebla densa	hustá mlha	Tæt tåge	dichter Nebel	vāga tihе udu	Πυκνή ομίχλη	brouillard dense	Gusta magla	nebbia densa	bieza migla	stiprus rūkas

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
15	moderate fog	умерена мъгла	Niebla moderada	mírná mlha	Moderat tåge	mäßiger Nebel	módódukas udu	Μέτρια ομίχλη	brouillard modéré	Umjerenana magla	nebbia moderata	mērena migla	vidutinis rūkas
16	fog	слаба мъгла	Niebla	mlha	Tåge	Nebel	udu	Ομίχλη	brouillard	Magla	nebbia	migla	rūkas
17	mist	мъгла от изпарение	Neblina	kouřmo	Dis	Nebel	hāgu	Υγρό αχνός	brouillard léger	Sumaglica	nebbia leggera	viegla migla	migla
18	haze	замъглено	Bruma	zákal	Tågedis	Dunst	somp	Ξηρό αχνός	brume	Izmaglica	foschia	dūmaka	rūkana
19	light haze	леко замъглено	Bruma ligera	slabý zákal	Let tågedis	leichter Dunst	kerge somp	Ελαφρό ξηρό αχνός	brume légère	Blaga izmaglica	foschia leggera	viegla dūmaka	lengva rūkana
20	clear	чисто	Despejado	průzračný vzduch	Klart	klar	selge	Αίθρος καθαρός	clair	Vedro	sereno	skaidrs	giedra
21	very clear	много чисто	Muy despejado	velmi průzračný vzduch	Meget klart	sehr klar	vāga selge	Πολύ αίθρος καθαρός	très clair	Vrlo vedro	molto sereno	ļoti skaidrs	labai giedra
22	no fog	липса на мъгла	Sin niebla	bez mlhy	Ingen tåge	kein Nebel	udutu	Απουσία ομίχλης	pas de brouillard	Bez magle	assenza di nebbia	nav miglas	rūko nėra

## WEATHER CATEGORY CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
0	szélszend	kalm	Stil	cisza	Calmo	calm	bezvetrie	brezvetrje	tyynmä	Lugnt	штиль (безветрие)	тихо
1	gyenge szellő, fuvallat	arja hafifa	Flauw en stil	powiew	Aragem	vânt perceptibil	vánok	sapica	pieniä tuulenvirettä	Svag vind	тихий ветер	лахоп
2	enyhe szél	ziffa hafifa	Flauwe koelte	slaby wiatr	Brisa ligeira	brizá usoară	slabý vietor	vetrič	heikko tuulta	Svag vind	лекхий ветер	поветарац
3	gyenge szél	ziffa helwa	Lichte koelte	lagodny wiatr	Pequena brisa	briză slabă	mierny vietor	šibek veter	kohtalaista tuulta	Måttlig vind	слабый ветер	слаб ветар
4	mérsékelt szél	ziffa moderata	Matige koelte	umiarkowany wiatr	Brisa moderada	briză moderată	dost' čerstvý vietor	zmeren veter	navakkaa tuulta	Måttlig vind	умеренный ветер	умерен ветар
5	élénk szél	ziffa friska	Frisse bries	dosć silny wiatr	Brisa fresca	briză semnificativă	čerstvý vietor	zmerno močan veter	koavaa tuulta	Frisk vind	свежий ветер	умерено јак ветар

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
6	erős szél	żiffa qawwija	Stijve bries	silny wiatr	Vento fresco	briză puternică	silný vietor	močan veter	myrskyä	Frisk vind	сильный ветер	jak ветар
7	viharos szél	kwaži burraxka	Harde wind	bardzo silny wiatr	Vento forte	vânt puternic	prudký vietor	zelo močan veter	navakkaa tuulta (near gale)	Hård vind	крепкий ветер	бура
8	élénk viharos szél, vihar	burraxka	Stormachtig	sztorom/ wicher	Vento muito forte	vânt foarte puternic	búrliový vietor	vihami veter	kovaa tuulta (gale)	Hård vind	очень крепкий ветер	средња бура
9	heves vihar	burraxka qalila	Storm	silny sztorom	Vento tempestuoso	furtună	víchnica	vihar	erittäin kovaa tuulta (strong gale)	Myccket hård vind	шторм	јака бура
10	dühöngő vihar, szélvész	maltempata	Zware storm	bardzo silny sztorom	Tempestade	furtună puternică	silná víchnica	močan vihar	myrskyä (storm)	Storm	сильный шторм	жестокa бура
11	heves szélvész	maltempata qalila	Zeer zware storm	gwaltowny sztorom	Tempestade violenta	furtună violentă	mohutná víchnica	orkanski veter	ankaraa myrskyä (violent storm)	Svår storm	жестокый шторм	жестокa олуја
12	orkán	uragan	Orkaan	huragan	Furacão	uragan	orkán	orkan	hirumyrskyä (hurricane)	Orkan	ураган	ураган
13	sűrű köd	ćpar ohxon	Zeer dichte mist	gęsta mgła	Nevoeiro cerra-do	ceață grosă	veľmi silná hmľa	zelo gosta megla	hyvin sakaasa sumua	Tjocka	сильный туман	всeма густа магла
14	tartós köd, 6 órát meghaladja	ćpar dens	Dichte mist	bardzo gęsta mgła	Nevoeiro denso	ceață densă	silná hmľa	gosta megla	sakeasa sumua	Tät dimma	плотный (густой) туман	густа магла
15	enyhe köd	ćpar moderat	Mätige mist	lekka mgła	Nevoeiro moderado	ceață moderată	mierierna hmľa	zmererna megla	kohtalaista sumua	Måttlig dimma	умеренный туман	умерена магла
16	köd	ćpar	Mist (zichtbaarheid < 1000 m)	mgła	Nevoeiro	ceață	hmľa	megla	heikko sumua	Dimma	туман	магла
17	páráság	raxx	Mist (zichtbaarheid > 1000 m)	mgletka	Nebolina	păclă	dymno	meglica	utua	Lätt dimma	дымка	измаглица
18	homály	imćajpar	Nevel	przymglenie	Bruma	negură	zăkal	suha motnost	auetta	Djäs	мгла	сумалица
19	száraz légréti homály	fit imćajpar	Lichte nevel	lekkie przymglenie	Bruma ligeira	ceață subțire	slabý zákal	rahla suha motnost	kevytä auetta	Lätt dis	легкая мгла	блага сумалица
20	tiszta	ćar	Helder	przejrzyste	Limpo	senin	jasno	jasno	selkeää	Klart	ясно	вeдpo
21	teljes látás	ćar hafna	Zeer helder	bardzo przejrzyste	Muito limpo	foarte senin	veľmi jasno	zelo jasno	hyvin selkeää	Helt klart	очень ясно	всeма вeдpo
22	ködmentes	ebda ćpar	Geen mist	brak mgły	Sem nevoeiro	fără ceață	bez hmly	brez megle	ei sumua	Ingen dimma	нет тумана	бeз магле

## WEATHER DIRECTION CODE

Value	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
N	north	Северно	Norte	severně	Nord	Nord	põhi	Βόρεια	Nord	Sjeverno	nord	Uz ziemeļiem	šiaurė
NE	north-east	Североизточно	Noreste	severo-východně	Nordøst	Nord-Ost	kirre	Βορειοανατολική	Nord-est	Sjeveroistočno	nord-est	Uz ziemeļaustrumiem	šiaurės rytai
E	east	Източно	Este	východně	Øst	Ost	ida	Ανατολική	Est	Istočno	est	Uz austrumiem	rytai
SE	south-east	Югоизточно	Sureste	jihlo-východně	Sydøst	Süd-Ost	kagu	Νοτιοανατολική	Sud-est	Jugoistočno	sud-est	Uz dienvidaustrumiem	pietryčiai
S	south	Южно	Sur	jížně	Syd	Süd	lõuna	Νότια	Sud	Južno	sud	Uz dienvidiem	pietūs
SW	south-west	Югозападно	Suroeste	jihlo-západně	Sydvest	Süd-West	edel	Νοτιοδυτική	Sud-ouest	Jugozapadno	sud-ouest	Uz dienvidrietumiem	pietvakariai
W	west	Западно	Oeste	západně	Vest	West	lääs	Δυτική	Ouest	Zapadno	ouest	Uz rietumiem	vakarai
NW	north-west	Северозападно	Noroeste	severo-západně	Nordvest	Nord-West	loe	Βορειοδυτική	Nord-ouest	Sjeverozapadno	nord-ouest	UZ ziemeļrietumiem	šiaurės vakarai
WRB	variable	Променлив	Variable	proměnlivě	Variabel	veränderlich	muutlik	Μεταβλητός	variable	Promjenljivo	variable	Mainīgi	nepastovī

## WEATHER DIRECTION CODE

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
N	észak	it-Grampuntana	Noord	północ	North	nord	severne	severni	Pohjoinen	Nord	северный	Север
NE	észak-kelet	il-Grigal	Noordoost	północny wschód	Nordeste	nord-est	severo-východne	severovzhodni	Koillinen	Nordost	северо-восточный	Североисток
E	kelet	il-Lvant	Oost	wschód	Leste	est	východne	vzhodni	Itä	Öst	восточный	Исток
SE	dél-kelet	ix-Xlokk	Zuidoost	południowy wschód	Sudeste	sud-est	juhlo-východne	jugovzhodni	Kaakko	Sydost	юго-восточный	Югоисток
S	dél	in-Nofsinhar	Zuid	południe	Sul	sud	južne	južni	Etelä	Syd	южный	Юг
SW	dél-nyugat	il-Lbiç	Zuidwest	południowy zachód	Sudoeste	sud-vest	juhlo-západne	jugozahodni	Lounas	Sydväst	юго-западный	Югозапад

Value	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
W	nyugat	il-Punent	West	zachód	Oeste	vest	západne	zahodni	Länsi	Väst	западный	Запад
NW	észak-nyugat	il-Majjistral	Noordwest	północny zachód	Noroeste	nord-vest	severo-západne	severozahodni	Luode	Nordväst	северо-западный	Северозапад
WRB	változó	varjabbli	Veranderlijk	zmienny	Variável	variabil	premenlivo	spremenljiv	vaihtelee	Växlande	Переменный	променялив



## GUI LABELS

XML Tag	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
area	area	Район	Área	Oblast	Område	Gebiet	piirkond	Ζώνη	zone	Područje	area	Apgabals	sritis
button_back	Back	Назад	Retroceder	Zpět	Tilbage	Zurück	Tagasi	Επιστροφή	Retour	Natrag	indietro	Atpakaļ	Atgal
button_cancel	Cancel	Отказ	Cancelar	Zrušit	Annullér	Abbrechen	Katkesta	Ακύρωση	Annuler	Odustani	annulla	Atcēl	Atsaukti
button_new_search	New search	Ново търсене	Nueva búsqueda	Nové hledání	Ny søgning	Neue Suche	Uus otsing	Νέα έρευνα	nouvelle recherche	Nova pretraga	nuova ricerca	Jauns meklēšanas vaicājums	Nauja paieška
button_register	Register	Регистриране	Registrar	Registrovat	Registrér	Registrieren	Registreeri	Εγγραφή	S'enregistrer	Registracija	registrare	Reģistrēt	Registruotis
button_save	Save	Запазване	Guardar	Uložit	Gem	Speichern	Salvesta	Αποθήκευση	Sauvegarder	Spremi	salvare	Saglabāt	Issaugoti
button_search	Search	Търсене	Buscar	Hledat	Søg	Suchen	Otsi	Αναζήτηση	Rechercher	Traži	ricerca	Meklēt	Paieška
button_view	View	Преглед	Visualizar	Zobrazit	Vis	Anzeigen	Vaata	Προβολή	Voir	Pregled	visualizzare	Skatīt	Rodyti
email_address	E-mail address	Адрес на ел. поща	Correo electrónico	E-mailová adresa	E-mailadresse	E-Mail Adresse	E-posti address	Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου	Adresse email	Adresa e-pošte	indirizzo e-mail	E-pasta adrese	E. pašto adresas
email_service	e-mail service	Е-mail услуга	Servicio de correo electrónico	E-mailová služba	E-mailjeneste	E-Mail Service	E-posti teenus	Υπηρεσία ηλεκτρονικού ταχυδρομείου	Service email	Usluga elektronske pošte	servizio e-mail	E-pasta pakalpojums	e. pašto paslauga
email_service_register	Registration e-mail service	Регистриране за Е-mail услуга	Registrar servicio de correo electrónico	Registrace e-mailové služby	Registrering af E-mailjeneste	Registrierung E-Mail-Service	Registreerimise e-posti teenus	Εγγραφή σε υπηρεσία ηλεκτρονικού ταχυδρομείου	Enregistrement service email	Registracija usluge elektronske pošte	registrare servizio e-mail	Reģistrācijas e-pasta pakalpojums	Registrācijas e. pašto paslauga
error_validation	Validation error:	Грешка при валидиране	Error de validación:	Chyba ověření:	Validation error:	Fehler bei der Validierung:	Valideerimise viga:	Σφάλμα επικύρωσης	Erreur de validation:	Pogreška pri provjeri valjanosti:	errore di convalida:	Validācijas kļūda:	Atlikus patikrą apūtikta klaidą:
format_code	Code	Кодов формат	Código	Kód	Kode	Code	Kood	Κωδικός	Code	Kod	codice	Kods	Kodas
format_pdf	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF
format_select	Select format	Избиране на формат	Seleccionar formato	Vyberte formát	Vælg format	Format wählen	Vali vorming	Επιλογή μορφοτύπου	Sélectionner le format	Odaberite format	seleziona formato	Atlasīt formātu	Pasirinkti formatą

XML Tag	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
format_text	Full text	Пълнен текст	Texto íntegro	Textová zpráva	Fuld tekst	Volltext	Tervätekst	Πλήρες κείμενο	Message intégral	Puni tekst	full-text	Pilns teksts	Visas tekstas
format_xml	XML	XML	XML	XML	XML	XML	XML	XML	XML	XML	XML	XML	XML
gauge	gauge	Водомерна станция	Cálíbo	Vodočet	Profil	Pegel	Μόδιτρο	Αιολητήρας	capteur	Vodomerjna postaja	misuratore	Mērīstru- ments	Vandens lygio matavimo punktas
ID	ID	Идентификация	ID	ID	ID	ID	ID	ID	ID	ID	ID	ID	ID
km_from	River km from	Речен км. от	Km de río desde	Řiční km od	Flod km fra	Stromkilometer von	Ńoe km alates	Χιλόμετρα από	Kilomètres depuis	Riječni km od	km di fiume da	Upes km no	Upės km nuo
km_to	River km to	Речен км. до	Km de río hasta	Řiční km do	Flod km til	Stromkilometer bis	Ńoe km kuni	Χιλόμετρα έως	Kilomètres jusqu'à	Riječni km do	km di fiume fino a	Upes km līdz	Upės km iki
language	Language	Език	Lengua	Jazyk	Sprog	Sprache	Keel	Γλώσσα	Langue	Jezik	lingua	Valoda	Kalba
language_select	English	Български	Inglés	Česky	Engelsk	Deutsch	Eesti	Ελληνική	Français	Hrvatski	italiano	Angļu	Angļu
message_search	Search notices	Търсене на съобщения	Buscar avisos	Vyhledat zprávy	Søgemeddelelser	Nachrichtenabfrage	Otsi teadetest	Αναζήτηση αγγελιοσφης	Chercher avis	Pretraži obavijesti	ricerca avvisi	Meklēt paziņojumus	Pranešimų paieška
message_type	Message type	Тип на съобщението	Tipo de mensaje	Typ zprávy	Meddelelsetype	Nachrichtentyp	Teate liik	Τύπος μηνύματος	Type de message	Vrsta poruke	tipo di messaggio	Ziņojuma veids	Pranešimo tipas
nts	Notices to skippers	Известие до корабните водачи	Avisos a los navegantes	Zprávy vůdčím plavidel	Efterretninger for skippere	Nachrichten für die Binnenschifffahrt	Kipritele edastatavad teated	Ανακοινώσεις προς πλοίαρχους	Avis à la batellerie	Priloženja brodarstvu	avvisi ai naviganti	Paziņojumi kapteiņiem	Pranešimai kapitonomams
password	Password	Парола	Contraseña	Heslo	Afgangskode	Passwort	Salasõna	Κωδικός πρόσβασης	Mot de passe	Lozinka	password	Parole	Slaptažodis
password_repeat	Repeat password	Повторете парола	Repétir contraseña	Zopakovat heslo	Gentag adgangskode	Passwort wiederholen	Korda salasõna	Επανάληψη κωδικού πρόσβασης	Répéter mot de passe.	Potvrda lozinke	ripeti password	Parole vēlreiz	Pakartokite slaptažodį
title	Title	Заглавие	Título	Název	Titel	Titel	Titel	Τίτλος	Titre	Naslov	titolo	Nosaukums	Pavadinimas
user_account_management	Manage user account	Управление на акаунта	Gestionar cuenta de usuario	Spravovat uživatelský účet	Forvaltning af brugerkonto	Benutzerkonto verwalten	Kasutajakonto haldamine	Διαχείριση λογαριασμού χρήστη	Gérer votre compte	Upravljanje korisničkim računom	gestisci account utente	Pārvaldīt lietotāja kontu	Tvarkyti vartotojo paskyrą

XML Tag	EN	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR	HR	IT	LV	LT
valid_from	Valid from	Валиден от	Válido desde	Platné od	Gyldig fra	Gültig von	Kehitv alates	Ισχύει από	Valide à partir de	Važeće od	valido da	Derīgs no	Galioja nuo
valid_till	Valid till	Валиден до	Válido hasta	Platné do	Gyldig til	Gültig bis	Kehitv kuni	Ισχύει έως	Valide jusqu'à	Važeće do	valido fino a	Derīgs līdz	Galioja iki
waterway	Waterway	Воден път	Vía navegable	Vodní cesta	Vandvej	Wasserstraße	Veeteede	Πλωτή οδός	Voie d'eau	Vodni put	via navigabile	Ūdensceļš	Vandens kelias
Waterway_section	Waterway section	Участък от водния път	Tramo de vía navegable	Úsek vodní cesty	Vandvejsstrekning	Wasserstraßenabschnitt	Veeteede osa	Τμήμα πλωτής οδού	Section de voie d'eau	Dionica vodnog puta	sezione di via navigabile	Ūdensceļa posms	Vandens kelio ruožas

## GUI LABELS

XML Tag	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
area	terület	zona	Gebied	obszar	Superfície	zonă	Oblast'	območje	alue	Område	Область	Област
button_back	Vissza	Lura	Terug	Cofnij	Recuar	Înapoi	Spät'	nazaj	takaisin	Tillbaka	Назад	Назад
button_cancel	Mégsem	Ikkancella	Annuleren	Anuluj	Cancelar	Anulează	Zrušit'	prekliči	peruuta	Avbryt	Отменить	Откази
button_new_search	Új keresés	Tfritxija ġdida	Nieuwe zoekopdracht	Nowe wyszukiwanie	Nova pesquisa	Căutare nouă	Nové hláďanie	novo iskanje	uus haku	Ny sökning	Новый поиск	Нова претрага
button_register	Regisztráció	Irrigjistra	Registreren	Zarejestruj	Registrar	Înregistraře	Registrovat'	registracija	Rekisteröidy	Registrera	Регистрация	Регистрација
button_save	Mentés	Issejva	Opslaan	Zapisz	Guardar	Salvează	Uložit'	shrani	Tallenna	Spara	Сохранить	Снимити
button_search	Keresés	Fitrex	Zoeken	Szukaj	Pesquisar	Căutare	Vyhľadat'	iskanje	Haec	Sök	Поиск	Претрага
button_view	Megtekint	Ara	Bekijken	Pokaz	Visualizar	Vizualizare	Zobrazit'	pogled	Katso	Visa	Просмотр	Преглед
email_address	Email cím	Indirizz tal-posta elettronika	E-mailadres	Adres e-mail	Enderoço eletrônico	Adresa de e-mail	E-mailová adresa	e-poštni naslov	sähköpostiosoite	e-postadress	Адрес электронной почты	Електронска адреса
email_service	Email szolgáltatás	servizz tal-posta elettronika	E-maildienst	Usluga e-mail	Correio eletrônico	Serviciu e-mail	E-mailová služba	e-poštna storitev	sähköpostipalvelu	e-posttjänst	Услуга электронной почты	Услуга електронске поште
email_service_register	Regisztráció az email-küldő szolgáltatásra	Registrazzjoni tas-servizz tal-posta elettronika	Registreren e-maildienst	Registracja do uslugi e-mail	Registo correio eletrônico	Înregistrare pentru serviciu e-mail	Registracja pre e-mailovú službu	storitev za registracijo e-poštnega naslova	Rekisteröidy sähköpostipalveluun	Registrering, e-posttjänst	Регистрация услуги электронной почты	Регистрација услуга електронске поште
error_validation	Érvényesítési hiba	Żball fil-validazzjoni:	Validatiefout	Błąd walidacji	Erro de validação:	Eroare de validare:	Chyba validácie:	napaka pri potrebnosti jevanju	Valideringsfel:	Valideringssfel	Ошибки валидации:	Грешка у провери:

XML Tag	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
format_code	Kód	Kodíci	Code	Kod	Código	Cod	Kód	koda	Koodi	Kod	Код	Код
format_pdf	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF	PDF
format_select	Válasszon formátumot	Aghízel il-format	Formaat kiezen	Wybierz format	Seleccionar formato	Selectați formatul	Výberte formát	izberi format	Valitse formaatti	Välj format	Выберите формат	Изабери формат
format_text	Teljes szöveg	Test shih	Volle tekst	Pełny tekst	Texto integral	Mesaj text integral	Textová správa	celotno besedilo	Kokoteksti	Fulltext	Полный текст сообщения	Цело текст
format_xml	XML	XML	XML	XML	XML	XML	XML	XML	XML	XML	XML	XML
gauge	mérce	kejl	Gauge	Wodowskaz	Gabarito	míră	Vodomerňá stanica	merilnik	Vedenkorkeusmittari	Vattenståndsmätare	Водемерный пост	Водемерна станца
ID	Azonosító	ID	ID	ID	ID	ID	ID	ID	ID	ID	ID	ID
km_from	Folyó-km-től	Km tax-xmara minn	Rivier-km vanaf	km rzeki od	Km do rio a partir de	De la kilometrul	Riečny km od	rečni km od	Jokikilometrejä lähtöpaikasta	Från flodkilometer	От км	Речни километар од
km_to	Folyó km-ig	Km tax-xmara sa	Rivier-km tot	km rzeki od	Km do rio até	Până la kilometrul	Riečny km do	rečni km do	Jokikilometrejä kohteeseen	Till flodkilometer	До км	Речни километар до
language	Nyelv	Lingwa	Taal	Język	Língua	Limba	Jazyk	jezik	Kieli	Språk	язык	Језик
language_select	Magyar	Ingliz	Nederlands	polski	Inglês	Română	Slovensky	slovensčina	suomi	Svenska	Русский	српски
message_search	Hírlevelek keresése	Fittex avvizi	Berichten zoeken	Szukaj komunikatu	Pesquisar avisos	Caută avize	Vyhľadaf správy	išči obvestila	Viestihaku	Sök meddelanden	Поиск извещения	Претрага Саопштења
message_type	Üzenettípus	Tip ta' messagg	Berichttype	Typ wiadomości	Tipo de mensagem	Tip de mesaj	Typ spravy	vsta sporočila	Viestin laji	Typ av meddelande	Тип сообщения	Тип поруке
nis	Hajósoknak szóló információk	Avvizi lill-Kapitani	Berichten aan de scheepvaart	Komunikaty dla kapitanów	Avisos à navegação	Aviz către navigatori	Správy pre veliteľov lodí	obvestila kapitonom	Ilmoitukset kapteenille	Meddelanden till befälvare	Извещения судовой команды	Саопштење бродарству
password	Jelszó	Password	Wachtwoord	Hasło	Senha	Parola	Heslo	geslo	Salasana	Lösenord	Пароль	Лозинка
password_repeat	Jelszó újra	Irripeti l-password	Wachtwoord herhalen	Powtórz hasło	Repetir senha	Reintroduceți parola	Zopakovať heslo	ponovno vpiši geslo	Toista salasana	Upprepa lösenord	Повторите пароль	Повторите лозинку

XML Tag	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	RU	SR
title	Cím	Titlu	Titel	Титул	Título	Titlu	Názov	naslov	Nimi	Titel	Название	Назив
user_account_management	Felhasználói számla kezelése	Immanigġia l-kont tal-utent	Gebruikersaccount beheren	Zrządzej kontem użytkownika	Gerir conta utilizador	Setează cont	Spravovať účet	upravljanje uporabniškega računa	Hällinnon käyttäjättilä	Hantera användarkonto	Управление аккаунтом	Управљање корисничким налогом
valid_from	Érvényesség kezdete	Validu minn	Geldig vanaf	Ważne od	Válido de	Valabil din	Platné od	veljavno od	Voimassa ... alkaen	Giltigt från och med	Действует с	Важи од
valid_till	Érvényesség lejárata	Validu sa	Geldig tot	Ważne do	Válido até	Valabil până la	Platné do	veljavno do	Voimassa ... asti	Giltigt till och med	действительна до	Важи до
waterway	Vízút	Passaġġ fuq l-ilma	Waterweg	Droga wodna	Via navegável	Numele căii navigabile	Vodná cesta	vodna pot	Vesiväylä	Vättenväg	Водный путь	Водни пут
Waterway_section	Vízút szakasz	Sezzjoni ta' passaġġ fuq l-ilma	Waterwegsectie	Odcinek drogi wodnej	Troço via navegável	Secțiunea căii navigabile	Úsek vodnej cesty	odsek vodne poti	Vesiväylän osa	Avsnitt av vattenväg	Участок водного пути	Део водног пута